

NUMERO SPECIAL
DOROTHEE MAGAZINE

DRAGON BALL Z

TOUTE LA VIE FABULEUSE DE
SANGOKU

DRAGON
BALL GT

LE
LIVRE
D'OR
INEDIT

T 4793 - 22 H - 49,00 F - RD



SOMMAIRE

Ce numéro hors série de «Dorothée magazine» devrait combler tous les fans du héros le plus giga, le plus méga de l'univers : Sangoku ! Plus de 140 pages lui sont entièrement consacrées et retracent toutes ses aventures, tous ses combats, tous ses voyages dans l'espace, de planète en planète... Ce magazine constitue un véritable livre d'or utile à tous les fous de Sangoku. Vous y trouverez tous les meilleurs articles parus sur les héros de Dragon Ball et Dragon Ball Z, des mystères des fusions aux voyages de Trunks en passant par la signification du nom des héros. Tout, absolument tout est dans ce numéro. En effet, nous avons eu l'idée de rassembler en un seul volume tout ce qui est paru sur ce dessin animé qui connaît un tel succès que bon nombre de hors séries ont été rapidement épuisés. Ainsi, ceux qui n'ont pas pu les acheter seront informés sur les secrets de leur héros. Et vous découvrirez avec joie des articles sur Dragon Ball GT, les nouvelles aventures de Sangoku et ses amis actuellement diffusées au Japon.

- | | | |
|-------------------------------------|---|--|
| 4 LE MONDE DE TORYAMA | 52 LA VALEUR DES HEROS | 87 LES PRINCIPAUX OBJETS |
| 8 LA SAGA DRAGON BALL Z | 56 LES NAMECS | 88 LES APPARITIONS DU DRAGON |
| 28 NOUVELLE GENERATION | 60 QUE SIGNIFIENT LEURS NOMS ? | 90 LES VOYAGES DE TRUNKS |
| 30 AMOUR ET AMITIE | 65 L'HERITAGE DE SANGOKU | 92 LES FILMS DE DRAGON BALL Z |
| 34 LE ROYAUME DES MORTS | 70 LES MYSTERES DE DRAGON BALL Z | 104 DRAGON BALL DE A à Z |
| 36 TOUTES LES FUSIONS | 74 LE MONDE DE DRAGON BALL | 113 LE DOCTEUR EGUI |
| 42 LES SECRETS DE LA FUSIONS | 82 LES 20 SECRETS | 118 LES SECONDS ROLES |
| 44 L'ARRIVEE DE BEJITO | 84 DU PLUS FORT AU PLUS FAIBLE | 128 LES COMBATS DE DRAGON BALL GT |
| 49 LA VIE DE BULMA | | |

HORS SERIE DOROTHEE MAGAZINE N° 22 - mai 1997. N° de commission paritaire: 71672. N° ISSN: 1142-3323. DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, DIRECTEUR DE LA REDACTION : Denis Bortot. REDACTRICE EN CHEF: Andrea Bureau. SECRETAIRE DE REDACTION : Pascale Cancalon. MAQUETTISTES : Jean-Luc Maciula, David Bour, Tom Beynon. REDACTION : Pascal Lafine. ILLUSTRATIONS : Bird studio, Shueisha, Toei Animation. DEPOT LEGAL: mai 1997. COMITE DE REDACTION (loi 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse) MEMBRES : Denis Bortot, Claude Berda, Marc Sillam. PUBLICATION HEBDOMADAIRE EDITEE par SFC, SA au capital de 750.000F - R.C.B. 334 323 961 - 144 avenue du Président Wilson 93210 Saint-Denis La Plaine. PPAUX ACTIONNAIRES : Jean-Luc Azoulay, Claude Berda. REDACTION, DIRECTION, ADMINISTRATION : 144 avenue du Président Wilson 93210 Saint-Denis La Plaine. PUBLICITE : Corinne Povels 01.49.22.20.01 REASSORTS : 08.00.31.32.68. ABONNEMENTS : Dorothée Magazine, DIP, 70, rue Compans, 75019 Paris, 01 44 84 84 89 - Imprimé en France par Mouthieux - Photogravure : SCPP - Diffusion : Transport Presse.





Akira Toriyama préfère se représenter par un dessin plutôt qu'en photo



LE MON

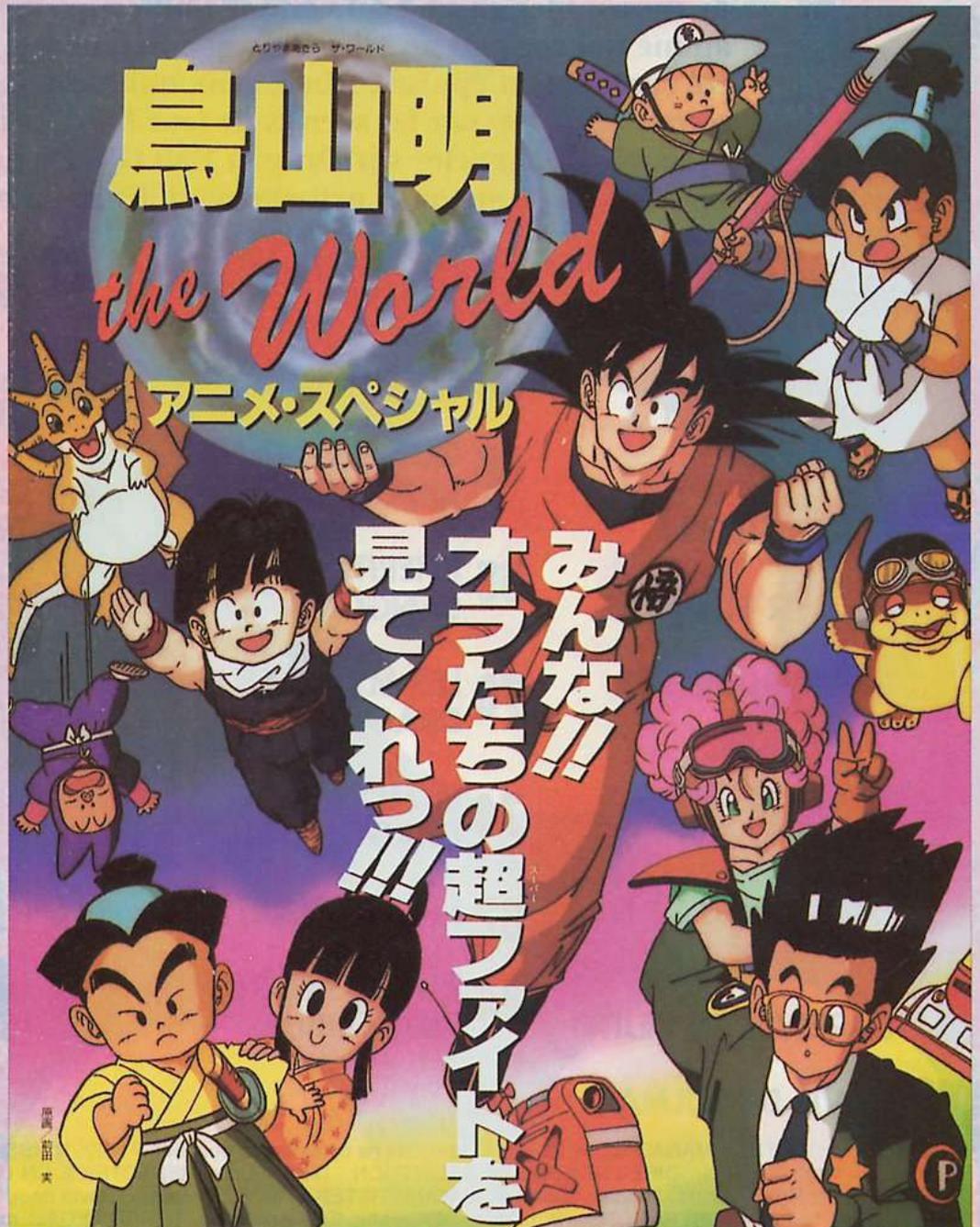
Si vous êtes un grand fidèle du Club Dorothee, vous connaissez déjà Akira Toriyama. Ce dessinateur est le père de Dragon Ball et de Docteur Slump. Sa particularité : créer des récits dont les histoires se passent toutes dans le même monde. Découvrez en notre compagnie cet univers très particulier qui n'est régi par aucune loi.

Pour mieux comprendre le monde de Toriyama, il faut d'abord savoir qui il est. Dessinateur de son état, Akira Toriyama est né en avril 1955 dans le cercle de Nagoya au Japon.

C'est en 1974 qu'il entre à l'école supérieure de la préfecture industrielle pour y suivre des études de design publicitaire. En 1977, il abandonne cette branche pour se consacrer à la bande dessinée. Peu de temps après, il entre comme "mangaka" (dessinateur) chez Shueisha, le plus gros éditeur actuel au Japon, et y publie sa première œuvre en tant que professionnel.

En décembre 1978 il sort dans la revue Shonen Weekly Jump sa première bande dessinée, intitulée "Wonder Island". Ce n'est pas un grand succès mais cela lui permet de comprendre que le public n'est pas indifférent à son travail. On retrouve déjà dans ce premier récit les esquisses du monde de Toriyama. Toutes les bandes dessinées qu'il créera par la suite auront un point commun : elles se passent toutes dans le même monde.

Tous les personnages peuvent s'y côtoyer. Ainsi San-goku rencontre Arale de la série "Docteur Slump" le temps d'un épisode. Toriyama est un artiste très pro-



Cette publicité parue dans un manga japonais, représente une partie des personnages créés par Toriyama.

DE DE TORYAMA

ductif, il a d'ailleurs créé son propre atelier, le Bird Studio, dans lequel il travaille en compagnie de ses assistants. Il écrit de nombreuses histoires destinées à un public très jeune, Dragon Ball Z est le seul produit qu'il ait créé pour les adolescents. Le plus étonnant dans son travail, c'est que chaque idée lui permet de réaliser la suivante.

Par exemple, pour créer Dragon Ball, il s'est inspiré de Dragon Boy qu'il avait inventé quelque temps plus tôt. En dehors des adaptations de ses mangas en dessin animé, Toryama participera à une création originale faite uniquement en animation, Ikimarusama and Shin-sukésama, un film cinéma de 50 minutes dans lequel il montre au public qu'il est aussi doué pour le dessin animé que pour la bande dessinée. Il s'agit d'une histoire où se mêlent l'humour de Dragon Ball et les scènes d'action de DBZ. C'est de loin sa meilleure création à tous les niveaux.

C'est cette originalité qui a fait de Toryama l'un des auteurs les plus demandés. Depuis deux ans, il a monté une exposition qui parcourt tout le Japon pour faire découvrir l'ensemble de son œuvre. Akira Toryama a aussi participé à la création de plusieurs jeux vidéo.

Sa grande passion, outre le dessin, est de monter et de peindre des petites figurines en plastique ou en plomb. Actuellement, il vient de commencer la nouvelle série Dragon Ball qui se déroule dix ans plus tard.

LA BIOGRAPHIE D'AKIRA TORYAMA

● Décembre 1978

Sa première bande dessinée est publiée sous le titre de "WONDER ISLAND" et "WONDER ISLAND II". Il s'agit de l'histoire d'un jeune soldat qui vit sur une petite île. Il va devoir faire face à des problèmes de disparition parmi les habitants et enquêtera lui-même pour savoir ce qui est à l'origine de ce phénomène.



● Juillet 1979

Son troisième récit porte le titre de "TOMATO GIRL DETECTIVE". C'est l'histoire d'une jeune femme détective qui est mutée dans un commissariat de campagne. Les habitants découvriront que, sous ses allures de belle jeune fille indépendante, se cache une véritable furie qui sème le chaos partout où elle passe.



● Janvier 1980

C'est le début du premier grand succès de Toryama. "DOCTEUR SLUMP AND ARALÉS CHAN" fait ses débuts dans le Weekly Jump. Le docteur Sembé Norimaki vit seul dans une petite mai-



son. Las de cette solitude, il se fabrique une petite fille pour lui tenir compagnie. Il découvrira à ses dépens que son œuvre est encore plus parfaite qu'il ne l'aurait cru. Le docteur Slump et Arale vont alors vivre des aventures extraordinaires comme des voyages dans le temps, des rencontres avec des extraterrestres... Le succès de Docteur Slump poussera Toryama à créer 18 volumes de la bande dessinée. Par la suite, elle sera adaptée en série télé, 243 épisodes seront réalisés et près de 10 films sortiront en salle de cinéma.

● Mars 1980

Il tente un nouveau défi en sortant "POLA ET ROID". Cette bande dessinée ne sera publiée que deux ans plus tard. Un jeune conducteur de taxi reçoit un message de détresse d'une jeune fille habitant sur une planète dominée par une méchante impératrice. Il part alors à son aide et tente de libérer les habitants.

● Décembre 1982

C'est la naissance de "ESCAPE", une histoire dont l'influence vient des super héros américains. Un homme est poursuivi à travers tout l'univers par un adversaire acharné. On découvrira par la suite qu'il s'agit d'un jeu de cache-cache entre deux amis.

● Mars 1982

C'est la sortie de "MAD MATIC", un étrange récit issu de l'humour de Toryama. Ce sont les aventures quotidiennes de deux jeunes souris portant des noms de marques connues. La première s'appelle Nivéa, la seconde Muhi (une crème anti-inflammatoire). Elles vont être aidées dans leurs aventures par un garçon et un monstre de glace.



● Octobre 1982

Toujours aussi productif, il crée "PINK", sa première histoire d'amour. Une jeune fille nommée Pink (parce qu'elle a les cheveux roses)



est follement amoureuse du shérif de sa petite ville. Ensemble ils vont enquêter sur les agissements d'une bande de criminels qui ont coupé l'arrivée d'eau dans la ville. Pink a été adapté de façon très réussie en dessin animé.

● **Février 1983**

Il crée à la suite "CHOBIT 1" et "CHOBIT 2". Chobit est une petite fée extraterrestre qui va aider le shérif d'une petite ville dans ses enquêtes. Malgré un mal de tête persistant lors de l'utilisation de ses pouvoirs, Chobit insistera pour lui venir en aide.



● **Juin 1983**

Naissance de "DRAGON BOY". Cette histoire posera les bases de ce qui plus tard sera Dragon Ball. Un jeune guerrier va accompagner une princesse. Pour lutter contre tous les ennemis qui tenteront de lui couper la route, il se fera aider par un petit dragon sortant d'une boule de cristal.



● **Juillet 1983**

Le premier volume de "MARU SAKU-GEKIYO" sort. C'est un recueil réunissant toutes les petites histoires de Toriyama.

● **Novembre 1983**

Il crée "THE ADVENTURE OF TONGPOO". Un jeune Cyborg qui voyage à travers l'univers s'écrase sur une

petite île à la suite d'une avarie de moteur. Il fera la connaissance d'une jeune fille dont les compagnons ont été assassinés. Il va alors l'aider à les venger.



● **Novembre 1984**

La prépublication de "DRAGON BALL" débute dans Jump. C'est le début d'une grande aventure qui n'est toujours pas terminée. A la différence de la série télé qui a changé de nom pour s'appeler "DRAGON BALL Z", la bande dessinée a toujours le même titre et compte pour l'instant 41 volumes. En 1986, une série télé de 153 épisodes de "DRAGON BALL" fut produite. "DRAGON BALL Z", lui, débutera en 1989 et 260 épisodes ont déjà été réalisés.



● **Mai 1986**

Akira Toriyama change de registre en créant les dessins d'un très célèbre jeu vidéo pour Nintendo. "DRA-



"GON QUEST" deviendra un véritable phénomène au Japon. Il sera d'ailleurs à la base d'une loi poussant les éditeurs de jeux vidéo à sortir les gros titres le dimanche car le jour de la sortie d'un des "DRAGON QUEST", la police a dû faire la chasse aux élèves : la plupart d'entre eux faisaient la queue depuis quatre heures du matin devant les magasins. La création de Toriyama donna naissance à deux bandes dessinées et deux séries télé. La seconde, "DRAGON QUEST, LA REVANCHE DE DAÏ" est diffusée dans le Club Dorothée sous le nom de "FLY".

● **Novembre 1986**

C'est la naissance de MONSIEUR HO. L'un des meilleurs soldats d'une armée d'élite lutte seul contre une bande de trafiquants de drogue qui dominent une petite ville.



● **Février 1987**

Date de création de "DRAGON QUEST 2".

● **Avril 1987**

Date de naissance de la première et unique œuvre érotique de Toriyama, "LADY RED". C'est l'histoire d'une jeune fille qui lutte contre les forces du mal.

● **Août 1987**

"KENNOSUKÉ SAMA" sera adapté en dessin animé en



même temps que Pink. Il raconte l'histoire d'un jeune

samouraï qui est défié par un autre samouraï de la ville. Il part alors s'entraîner et rencontre en chemin un bandit qui partait pour les attaquer par surprise. Il luttera contre lui et manquera son rendez-vous.

● **Janvier 1988**

"SONCHOCH" voit le jour. Le maire d'une petite ville voit un homme jeter une cannette dans une rue de la ville. Il se met à le battre pour le punir et, sans le savoir, met hors d'état un espion qui possédait une arme capable de détruire le monde.



● **Février 1988**

Date de création de "DRAGON QUEST 3".



● **Mars 1988**

Le second volume de "MARU SAKU-GEKIYO" sort. C'est un recueil réunissant les petites histoires de Toriyama.

● **Avril 1988**

Akira Toriyama fait une émission télé "APPLE POP". Il y présente ses créations ainsi que le fameux "TORIYAMA, THE WORLD".

● **Août 1988**

Sortie de "MAMEJIRO". C'est l'histoire d'un jeune garçon de six ans qui décide de devenir méchant parce que son père a refusé de lui acheter une glace. Il décide de se venger sur le premier



homme qu'il rencontre et découvrira que cet homme était en réalité un criminel très recherché. En récompense de ses services, on lui offre une montagne de ses glaces préférées.



● **Février 1989**

"CLAR SKIER KARAMARU" voit le jour. C'est une sorte de version moderne du Petite chaperon rouge. Un jeune garçon de quatre ans, du nom de Karamaru, doit apporter des champignons à son grand-père. En chemin, il rencontrera un criminel, voleur de voitures.



● **Avril 1989**

C'est le début à la télé de "DRAGON BALL Z", un événement de taille dans la vie d'Akira Toriyama qui devient alors une mégastar internationale.



● **Décembre 1989** : Toriyama participe à la création de l'adaptation télévisée de son célèbre jeu vidéo "DRAGON QUEST" (il s'agit de la première série qui était inédite en France).

● **Janvier 1990**

Date de sortie d'un recueil regroupant toutes les illustrations couleur de différentes séries créées par Toriyama, il s'appelle "TORIYAMA THE WORLD".

● **Février 1990**

Sortie au Japon de "DRAGON QUEST 4", toujours dessiné par Toriyama. Ce jeu bat le record de vente de jeux vidéo au Japon.

● **Novembre 1990**

Toriyama cherche à créer un autre succès qui lui permettrait d'abandonner "DRAGON BALL". Il invente alors "CASHMAN, SAVING SOLDIER". C'est son premier grand échec. Le public n'apprécie pas du tout et il est obligé d'abandonner avant de l'avoir terminé. "CASHMAN" raconte l'histoire d'un policier extraterrestre qui échoue sur terre alors qu'il rentrait sur sa planète. Il prend une identité secrète et entre dans la police pour cacher ses actions héroïques.

● **Janvier 1991**

Date de création de la deuxième série "DRAGON QUEST, LA REVANCHE DE DAI". Il s'agit de la série qui est diffusée dans le Club Dorothée. Comme pour la première série, Toriyama suit sa fabrication dans toutes ses étapes bien qu'il n'en soit pas le dessinateur.

● **août 1992**

C'est la naissance de ce qui aurait pu être un nouveau grand succès pour Toriyama. Il crée une bande dessinée du nom de "TRUNK STORY" qui raconte l'histoire de Trunks, un des héros de DBZ, dans le futur.



● **Septembre 1992**

C'est la sortie au Japon du 5ème jeu "Dragon quest" créé par Toriyama.

● **Novembre 1992**

"DUB ET PETER" voit le jour dans V-Jump, la revue dans laquelle Toriyama avait subi son premier échec. Dub demande à Peter, son meilleur ami, de lui construire une voiture qui lui apporte la popularité auprès des filles. Peter lui en fabrique une possédant un ordinateur très puissant. Dub va alors faire la connaissance de Lord Alterau qui a enlevé une jeune fille et qui lui lance un défi : s'il le bat dans une course, il remportera la jeune fille.

● **Février 1993**

Malgré le grand succès de "DRAGON BALL Z", le public ne se lasse pas de "DOCTEUR SLUMP". Toriyama recommence une nouvelle série toute en couleur et faite sur Celluloïd. C'est un véritable défi dans un pays où 80% des bandes dessinées sont en noir et blanc. Cette nouvelle série, magnifiquement dessinée, remportera un assez grand succès.



● **Mars 1993**

C'est le début d'une grande aventure pour Toriyama. Une exposition consacrée à ses œuvres débute au Japon. Il est prévu qu'elle traversera tout le pays, de ville en ville.

● **Mai 1993**

C'est la création d'un nouveau succès pour Toriyama : "GO GO ACKMAN". Pour son 200ème anniversaire, Ackman est sorti d'un sommeil de cinquante ans, par

son père. Ce dernier lui confie la mission d'aller sur terre et de lui ramener le plus d'âmes possible. "ACKMAN" sera adapté en jeu vidéo. Une série télé est en pourparler au Japon et verra peut-être le jour, si Toriyama arrive à un accord.



● Les deux dernières grandes créations de Toriyama datent de **septembre 1994**. La première est la sixième partie de "DRAGON QUEST". La seconde est un nouveau jeu vidéo du nom de "CHRONO TRIGGER". C'est peut-être la plus grande œuvre de Toriyama. Ce jeu remporte un énorme succès au Japon. Pour l'instant, il n'existe qu'en import pour la console Super Nintendo. "CHRONO TRIGGER" est un jeu de rôles empruntant les éléments de "ZELDA" ou "SECRET OF MANA". L'histoire se déroule sur cinq époques à travers lesquelles évoluent les héros. N'espérez pas voir un jour une version française car les "FINAL FANTASY" qui sont du même éditeur n'ont pas été traduits.





Cette année, la série Dragon Ball fête ses dix ans. Si on mettait tous les épisodes bout à bout, on en totaliserait près de 450. Pour fêter cet anniversaire, les producteurs ont décidé de reprendre la série depuis le début et d'en faire une nouvelle version très améliorée. Toutes les techniques modernes ont été utilisées pour créer un grand film d'animation.

Ce long métrage Dragon Ball sorti en salles en mars dernier dure 1 heure 20 et reprend les idées principales des huit premiers volumes du manga. L'histoire a été complètement remaniée : cette fois Sangoku doit faire face à l'Armée du Ruban Rouge...

Sangoku est un jeune garçon d'une force prodigieuse qui vit seul dans les montagnes depuis la mort de son grand-père. Un jour, une adolescente de seize ans arrive qui va bouleverser sa vie. Bulma est la fille du plus grand génie de la planète.

Ayant hérité du savoir de son père, elle a découvert dans de vieux livres une légende se rapportant aux boules de cristal : celui qui réunit les sept boules peut faire apparaître le dragon sacré capable d'exaucer tous les vœux. Bulma fabrique alors un radar qui lui permet de retrouver les boules.

Profitant de ses vacances, elle entame une longue quête pour demander au dragon sacré de lui présenter un petit ami qui soit beau et qui l'aime. Après avoir trouvé les boules n° 2 et 5, son radar la mène à une pe-

tite maison au milieu des montagnes.

Elle fait la connaissance de Sangoku qui est étonné de rencontrer une fille. En voyant la force prodigieuse de Sangoku, elle tente de le convaincre de l'accompagner pour lui servir de garde du corps. Elle réussit ainsi à obtenir la boule de cristal de Sangoku.

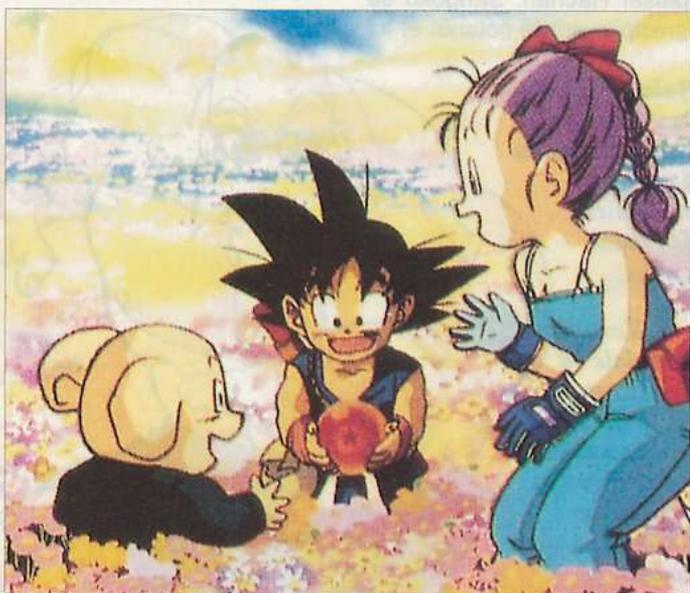
Ils partent à l'aventure et leur quête les conduit à une

forêt de champignons. Ils sont arrêtés par un drôle de rhinocéros qui essaie de les dépouiller. Il s'agit en fait de Olong, un petit cochon qui peut se transformer en tout ce qu'il veut durant quelques minutes. Il se change en robot pour attaquer Sangoku mais

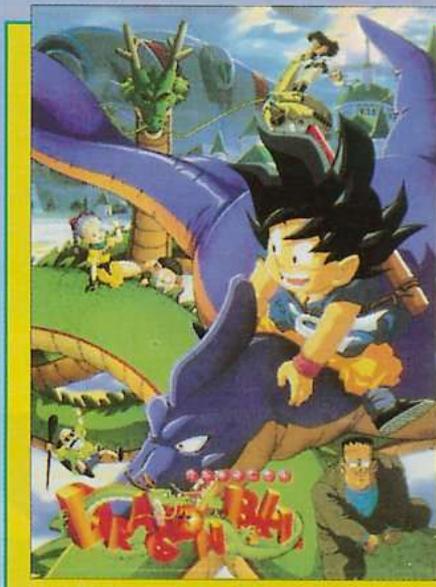
il se ravise en voyant celui-ci écraser un rocher avec ses propres mains.

Au moment où il tente de s'enfuir, ses transformations

Sangoku est bien déterminé à détruire l'Armée du Ruban Rouge pour reprendre les boules de cristal.



Nos amis vont traverser tout le pays pour essayer de réunir les sept boules de cristal.



Pour la sortie de ce film anniversaire, les Japonais ont édité selon leur habitude deux affiches : la première est celle de gauche, ensuite ils ont créé celle ci-dessous.



prennent fin et Olong se retrouve à la merci de Sangoku et Bulma. Tout à coup, un missile leur fonce dessus et fait exploser le véhicule de Bulma. Cette dernière est assommée par un des pneus. Sangoku et Olong découvrent que leur agresseur est Yamcha, un bandit de grand chemin, accompagné de Plume, son animal de compagnie. Sangoku et Yamcha entament un combat féroce qui prend fin avec le réveil de Bulma. Yamcha, intimidé

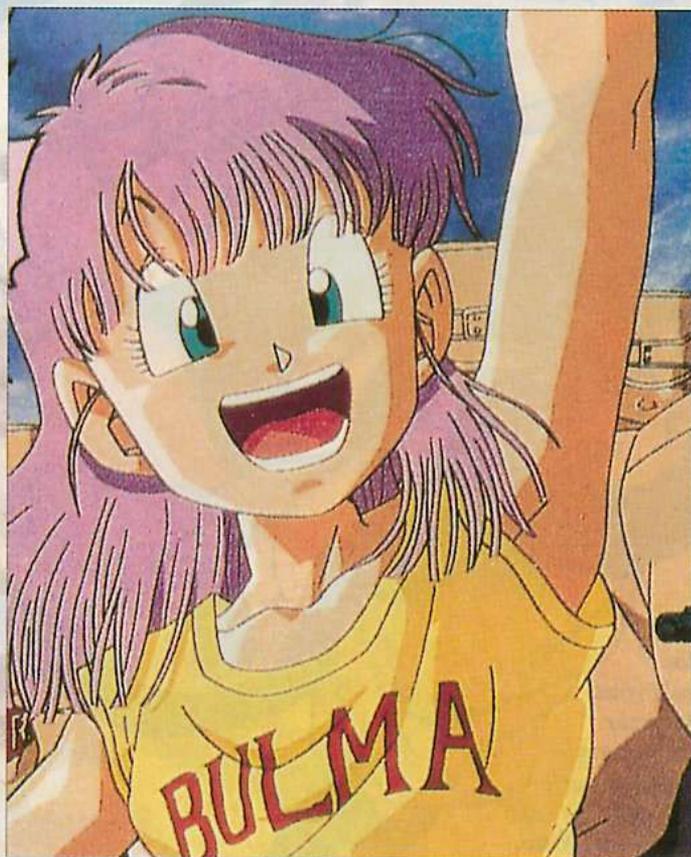
par la beauté de la jeune fille, perd ses moyens et s'enfuit à toutes jambes. Accompagnés de Olong, Bulma et Sangoku continuent leurs recherches. Ils trouvent une des boules dans un champ de fleurs. Continuant leur route, ils arrivent dans une région enneigée. Tout à coup ils sont assaillis par des militaires qui tentent d'empêcher leur avancée. Nos amis découvrent que ces soldats protègent une tour appartenant à

l'Armée du Ruban Rouge. Après avoir éliminé les soldats, Sangoku pénètre dans la tour et se retrouve face à un garde du nom de Soldat Métallique. Cet immense robot tente d'arrêter Sangoku mais notre héros réussit à le contenir et finit par lui arracher la tête.

Le colonel Blanc, qui commande la tour, libère des insectes métalliques, mais notre héros réussit à les vaincre sans grande difficulté. Le colonel Blanc tente alors de l'arrêter. Il est aidé de Hachan, appelé aussi n° 8, qui se montre supérieur à Sangoku mais qui, au moment de l'achever, refuse d'obéir au colonel Blanc. Ce dernier, fou de rage, menace de faire exploser Hachan. Sangoku se précipite sur le colonel et lui



Hachan va se sacrifier pour sauver Sangoku.



Bulma, grâce à son radar, aidera Sangoku à retrouver les boules de cristal.

Tortue Géniale va montrer ses pouvoirs à Sangoku en détruisant la flotte du Ruban Rouge.





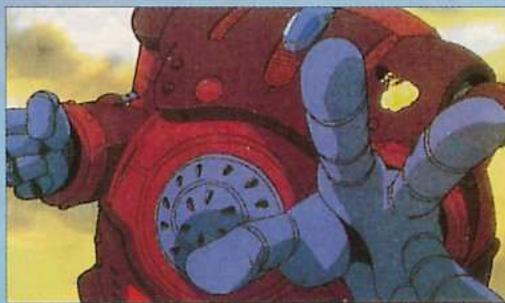
Sangoku ne perd pas une occasion de s'amuser.

Tortue Géniale utilise alors ses pouvoirs pour les faire disparaître avec une rafale d'énergie. Quelques minutes après, ce sont des sous-marins qui apparaissent. Sangoku, qui a bien analysé le Kaméha, utilise cette technique pour lancer une rafale d'énergie et détruire les sous-marins. Ils découvrent alors qu'ils sont entourés d'hélicoptères.

L'un d'eux lance un missile sur Sangoku et le laisse pour mort. Le colonel Bleu, qui commande cette mission, apparaît et les met en joue. Yamcha, qui tente de sauver nos amis, est découvert par le colonel Bleu à cause de Bulma.

Ils sont tous amenés au quartier général du Ruban Rouge et jetés en prison. Le lendemain, Sangoku se réveille et découvre la disparition de ses amis. Il prend alors le radar et l'utilise pour tenter de les repérer. Grâce à cela, il trouve l'emplacement du quartier général du Ruban Rouge. Il prend alors le nuage magique et se dirige vers la base.

En chemin il rencontre le lieutenant Violet et son escadrille qui tentent de l'arrêter. Il réussit à les éliminer et à pénétrer dans la base. Le général Rouge, chef de l'Armée du Ruban Rouge, envoie son bras droit, mon-



Le général Red, commandant de l'Armée du Ruban Rouge, va protéger son empire en lançant un puissant robot sur Sangoku.

sieur Black, afin d'arrêter notre héros à l'aide d'un robot très puissant. Avant d'y aller, il élimine le général Blanc afin d'avoir les boules de cristal pour lui seul.

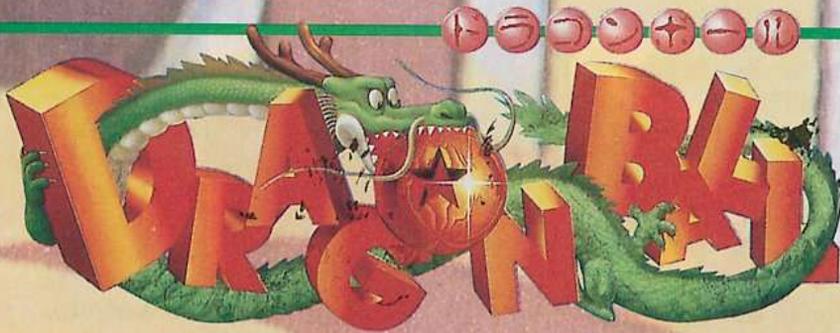
L'affrontement final commence mais Sangoku a du mal à tenir tête au robot disposant d'un nombre d'armes incalculable. Au moment où il va éliminer notre héros, Hachan apparaît et se sacrifie pour le sauver. Sangoku, fou de rage, fait un Kaméha très puissant qui pénètre le blindage du vaisseau et l'élimine. Bulma, qui a trouvé l'homme de sa vie en la per-

sonne de Yamcha, propose à Sangoku de redonner vie à Hachan en formulant un vœu au dragon Shéron.



Soldat Métallique est là pour empêcher Sangoku d'atteindre la boule de cristal placée en haut de la tour.





DRAGON BALL A 10 ANS

La saga dans laquelle Sangoku se bat contre l'armée du Ruban Rouge a beaucoup inspiré les producteurs japonais. Ils ont réalisé trois versions très différentes les unes des autres. Voici les principaux personnages de ces épisodes et leur évolution.

LES HEROS

BULMA

Elle apparaît dans les trois versions. C'est elle le personnage le plus important de cette histoire. Alors qu'elle était en vacances et qu'elle n'avait rien à faire, elle trouva une boule de cristal et décida de partir à la recherche des six autres. Elle fera la connaissance de Sangoku qui en possède déjà une, et le convaincra de la suivre dans ses aventures.



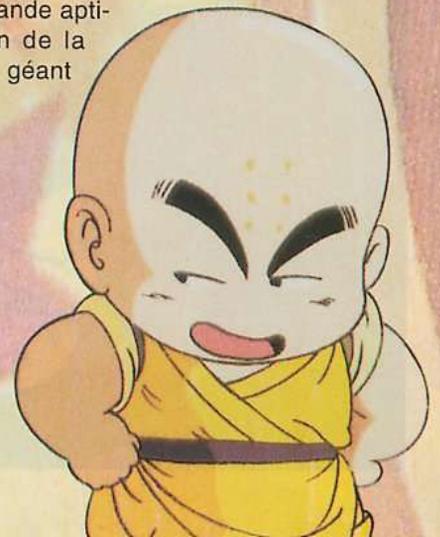
A gauche, Sangoku en 1986; à droite, en 1996. Amusez-vous à découvrir les différences de dessin en 10 ans.

SANGOKU

C'est le héros de l'histoire. C'est un jeune garçon très puéril et naïf qui vit seul dans les montagnes depuis la mort de son grand-père. Il n'a jamais vu d'êtres humains à part lui. Bulma, qui est la première fille qu'il rencontre, va très vite comprendre comment le manipuler. Sangoku possède une force prodigieuse et une grande aptitude à apprendre. Dans la version de la série télé, il se transforme en gorille géant les nuits de pleine lune.

KRILIN

Meilleur ami de Sangoku, il n'apparaît que dans la série télé. Il était venu rejoindre Tortue Géniale afin que ce dernier lui apprenne à se battre. Il va s'entraîner aux côtés de Sangoku et devenir son meilleur ami.



OLONG

C'est un petit cochon qui peut se transformer en différentes choses pendant quatre minutes. Dans la version série télé il terrifie un village en se faisant passer pour un démon qui enlève toutes les filles. Dans le film de 87 il joue le rôle d'un brigand qui vit dans la forêt. Il vole et dépouille les passants. Il va tenter d'enlever la petite fille qui s'est échappée de son village pour trouver de l'aide. Dans le film de 96 il joue aussi le rôle d'un brigand mais cette fois il est dans une région peuplée de champignons géants. Il va demander à Sangoku et Bulma de payer un droit de passage.



◀ PANJI

Dans la version série télé, cette fillette habitait dans un petit village, du nom de Jingle, situé dans une région enneigée. Ses parents avaient été faits prisonniers par l'armée du Ruban Rouge. Dans le film de 87 elle s'échappera pour trouver de l'aide contre l'armée. Elle demandera à Sangoku de venir dans son pays afin d'arrêter le roi Gourmet qui détruit les terres cultivables en recherchant des boules.



YAMCHA

Yamcha est un fantasque guerrier qui a mis au point la technique du loup. Toutefois il a un point faible, il est très timide et perd tous ses moyens au contact d'une fille. Pour vaincre sa timidité, il va se retirer dans une région désertique et devenir un brigand. Dans les trois versions il a le même rôle et il est toujours accompagné de son ami Plume.



LES PERSONNAGES DE LA VERSION FILM DE 87

BANGO ▶

Premier officier de l'armée du roi Gourmet, sa tâche consiste à éliminer tous les opposants à l'ordre du roi. C'est une véritable bête de guerre qui a une prédilection pour les combats à mains nues. Il possède une petite plateforme volante qui lui permet de se déplacer.



▶ PASTA

C'est l'un des deux proches lieutenants du roi Gourmet. Elle est chargée de parcourir le monde à la recherche des boules de cristal. C'est elle qui les a presque toutes trouvées. Sous son apparence très féminine, c'est une redoutable guerrière. Yamcha qui s'est laissé distraire par sa beauté, l'a payé très cher.

LE ROI GOURMET ▶

Chef de l'armée qu'il a lui-même fondée, il est dévoré par une faim sans limite. Depuis qu'il est petit il n'a jamais trouvé un plat qui puisse le rassasier. Il a fondé cette armée afin de retrouver les boules de cristal et de demander à Shéron le Dragon de stopper sa faim dévorante.



LES PERSONNAGES DE LA SÉRIE TÉLÉ DE 86

LE NINJA VIOLET

Il est placé au deuxième étage de la Tour du nord. C'est un personnage étrange et fourbe. En fait il n'est pas seul, il a plusieurs frères qui l'aident dans sa tâche. Il va tenter de vaincre Sangoku par l'intelligence, mais il va être vaincu.



TOPAIPAI

Il ne fait pas partie de l'armée du Ruban Rouge, c'est un simple mercenaire engagé à prix d'or afin d'éliminer Sangoku. C'est l'un des plus puissants guerriers de la planète. Il a tué le général Blue ainsi que le père de Uppa.



BOUM LE MONSTRE

Ce monstre est le dernier garde de la Tour. Il est élastique et peut absorber toute sorte de chocs ou de coups. Sangoku va découvrir le moyen de le vaincre en le congelant pour durcir ses molécules.

LE LIEUTENANT BLANC

Il est à la tête du groupe armé placé dans la Tour du nord. Chargé de retrouver l'une des boules, il va prendre les habitants d'un petit village en otages pour les obliger à retrouver les boules.



LE SERGENT MÉTALLIQUE

C'est un robot très puissant placé au premier étage de la Tour du nord. Il est chargé de protéger le lieutenant Blanc. Malgré sa grande force, Sangoku réussira à l'arrêter en lui arrachant la tête.



FRANKY 8 HACHAN

Franky est le huitième robot de sa génération. Il a été programmé pour tuer sur ordre. Mais quelque chose a échoué et il est devenu gentil et pacifiste sous le nom de Hachan. Sangoku va devenir son ami en détruisant la télécommande qui dirigeait une bombe placée dans son corps.



COMMANDANT BLEU

C'est un homme très efféminé sous ses apparences de guerrier. Il ne supporte pas la saleté. Il a le pouvoir d'hypnotiser ses ennemis. Il va affronter notre héros dans une grotte sous-marine, repaire d'anciens pirates.

LE GÉNÉRAL ROUGE

Il a passé des années à fonder l'armée du Ruban Rouge. Il a fait croire à tous ses hommes qu'il voulait dominer la terre. En réalité, il voulait être assez puissant afin que personne ne se moque de sa petite taille.



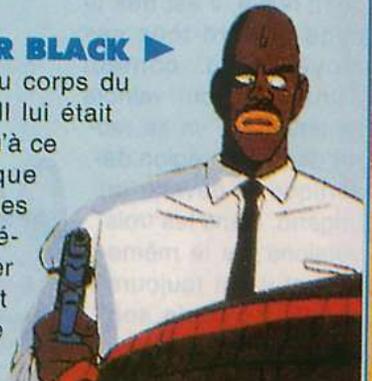
LE LIEUTENANT GRIS

C'est le premier membre de l'armée du Ruban Rouge que Sangoku va affronter. Il avait été envoyé sur une petite île avec ses hommes afin de retrouver l'une des boules. Trop fier de lui, il va sous-estimer Sangoku et perdre la vie.



MONSIEUR BLACK

C'est le garde du corps du général Rouge. Il lui était très dévoué jusqu'à ce qu'il apprenne que ce dernier avait des ambitions très réduites. Il va utiliser le robot géant pour combattre Sangoku.



LES PERSONNAGES DE LA VERSION FILM 96



LE SERGENT MÉTALLIQUE

C'est l'unique garde de la Tour du nord. Il va tenter d'empêcher Sangoku d'atteindre le lieutenant Blanc. C'est un grand robot qui, malgré sa force prodigieuse, sera vaincu par Sangoku. Notre héros lui arrachera la tête.

LE LIEUTENANT BLANC

Commandant de la Tour nord c'est lui qui est chargé de trouver toutes les boules de cristal. Grâce à une télécommande spéciale, il dirige Franky 8 mais aussi plusieurs robots-insectes.



LE LIEUTENANT VIOLET

Dans ce nouveau film, le lieutenant Violet est à la tête de l'Armée de l'air qui est chargée de protéger la base du Ruban Rouge contre tout assaut. Sangoku aura fort à faire pour se débarrasser d'elle et pénétrer dans la base ennemie.



FRANKY 8 HACHAN

Fait pour combattre les ennemis du Ruban Rouge, il va changer de camp et se ranger aux côtés de Sangoku. Dans cette version le petit village de Jingle n'existe pas. Franky, qui n'a donc nulle part où aller, ira rejoindre Sangoku et l'aidera à combattre le général Rouge.



MONSIEUR BLACK

Dans cette version il joue toujours le garde du corps du général mais il ne combat pas à mains nues. En revanche, il va utiliser un grand robot très puissant afin de vaincre Sangoku. Bien plus intelligent que son homologue de la version 86, il va dominer le combat. C'est l'intervention de Franky 8 qui changera la face du combat.



LE COMMANDANT BLEU

Dans cette version il est à la tête de l'armée de mer du Ruban Rouge. Il va attaquer les amis de Sangoku sur une plage et les enlever afin de les conduire auprès du général Rouge.



LE GÉNÉRAL ROUGE

À la tête de l'armée la plus puissante, il va tenter de réunir les boules de cristal afin d'étendre sa domination. Dans cette version, il va mourir en tombant alors qu'il tentait de s'échapper.



LA SAGA DE D

La série Dragon Ball est adaptée d'une très célèbre bande dessinée qui s'est achevée récemment au Japon. En dix ans, l'auteur a créé 42 volumes et 535 épisodes partagés en deux séries : Dragon Ball et Dragon Ball Z.

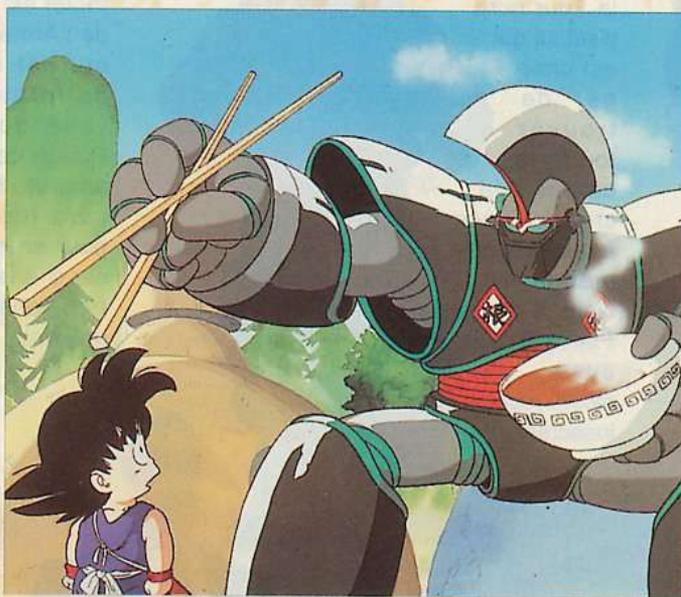
LA LEGENDE DE SHERON

Episodes TV 1 à 14
Manga 1 à 3

Bulma, une jeune fille de la ville, décide de profiter de ses vacances pour partir à la recherche des sept boules de cristal. Le radar qu'elle a fabriqué pour les trouver la conduit dans une région montagneuse où elle fait la connaissance de Sangoku. Elle réussit à le convaincre de la suivre dans cette folle aventure. En chemin ils sauvent une tortue qu'ils conduisent à la mer.

OLONG, LE PETIT COCHON

Pour les remercier, Tortue Géniale, son propriétaire, offre à Sangoku un nuage magique. Continuant leur quête, ils sauvent un petit village qui était sous l'emprise de



Olong, transformé en monstre, terrorise un village, mais il se retrouvera face à Sangoku.

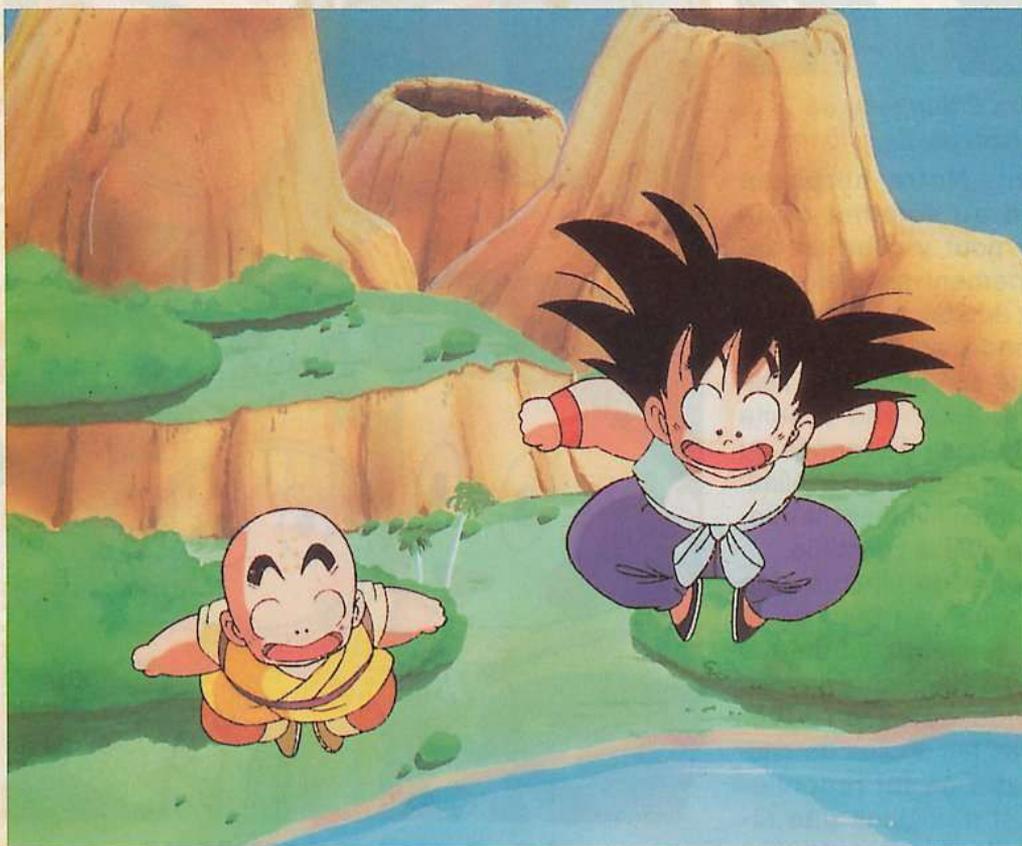
Le roi Pilaf fut le premier ennemi de Sangoku, il voulait trouver les boules de cristal.

Olong, un petit cochon aux pouvoirs magiques qui entre dans leur groupe. Toujours à la recherche des boules de cristal, ils arrivent devant une montagne de feu sur laquelle se trouve l'une des boules.

Sangoku est accompagné de Chichi, la fille de Guymaho, le propriétaire de la montagne. Ils partent à la recherche de Tortue Géniale pour qu'il éteigne le feu grâce à ses pouvoirs. Une fois les sept boules réunies, nos amis sont enlevés par le roi Pilaf et ses deux acolytes, Mai et Shall. Le dragon Shéron, appelé par Pilaf, exaucera le vœu de Olong.



DRAGON BALL



LE 21^{ÈME} TOURNOI DES ARTS MARTIAUX

Episodes TV 14 à 28 - Manga 3 à 5

Sangoku retourne chez Tortue Géniale afin de recevoir un entraînement spécial. Mais à son arrivée il fait la connaissance de Krilin, un jeune prêtre venu lui aussi pour la même raison.

Tortue Géniale accepte d'accéder à leur demande à condition qu'ils lui ramènent une jeune femme acceptant de rester avec eux le temps de leur entraînement.

Ils trouvent Lunch, une fille en apparence parfaite et très douce mais qui a un petit problème. Quand elle éternue, elle change de personnalité et devient une vraie furie. Son île étant trop petite pour un

entraînement intense, Tortue Géniale va déménager en leur compagnie sur une île des alentours. Leur entraînement terminé, Tortue Géniale décide de tester leurs connaissances en les inscrivant au 21^{ème} tournoi des arts martiaux. Il découvrira que ses deux élèves sont bien plus forts qu'il ne l'espérait.

Pour éviter une victoire prématurée qui risquerait de gêner leur évolution, il va se déguiser en Jacky Shou et les affronter. Sangoku se retrouvera en finale face à son vieux maître qui l'emportera de justesse.



Sangohan fait d'étranges rencontres.

L'ARMÉE DU RUBAN ROUGE

Episodes TV 29 à 78

Manga 5 à 9

Après le tournoi, Sangoku décide de partir en quête de la quatrième boule de cristal qui lui avait été offerte par son grand-père Sangohan.

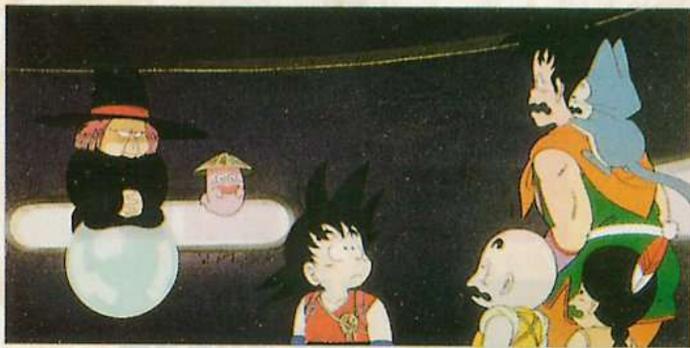
En faisant la connaissance du colonel Gris, il découvre que l'armée du Ruban Rouge cherche aussi les Dragon Ball afin d'étendre leur domination. Il va tout d'abord se rendre au nord, où se trouve l'une des boules.

La région est sous le joug du Ruban Rouge qui y a établi une grande base. Le général Blanc qui dirige l'armée habite dans une tour. Sangoku va y pénétrer et affronter différentes épreuves avant d'atteindre le général.

C'est dans cette tour qu'il aura affaire pour la première fois à une des créations du docteur



Krilin aux prises avec Dracula.



Baba la sorcière accepte de dire à Sangoku où se trouve la quatrième boule, s'il accepte de se battre.

Gélot : le robot n° 8 appelé affectueusement Ha-chan. Une fois sa boule récupérée, Sangoku part vers la capitale demander son aide à Bulma; il veut qu'elle lui répare le radar qu'il a cassé. Elle accepte à condition de pouvoir le suivre dans la suite de sa quête.

BABA LA SORCIERE

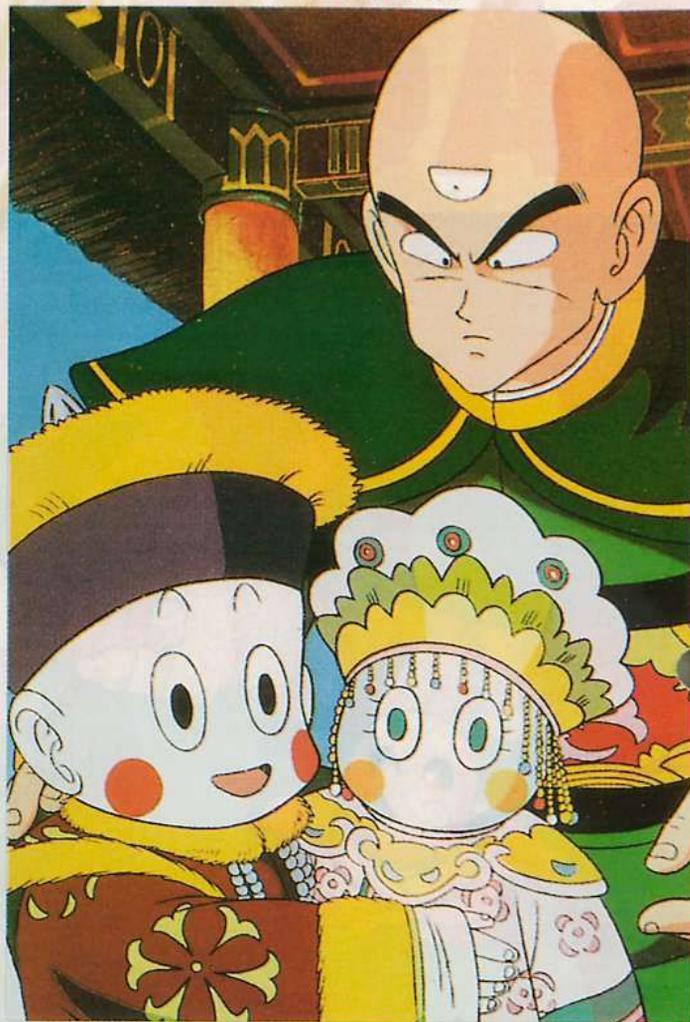
Poursuivi par le général Bleu, ils vont se rendre dans une grotte sous-marine à la recherche d'une des boules. Bleu réussit à subtiliser la boule et s'enfuit. Sangoku, lancé à sa poursuite, l'intercepte sur l'île des Pingouins où vit le docteur Slump. Bleu réussit à s'échapper une fois de plus pour se rendre sur sa base. Il va être tué par To Paï Paï qui reprendra sa mission. Bien plus fort que Sangoku, il le blesse griève-

ment. Notre héros se rend au sommet de la tour pour y subir un entraînement spécial de la part de Matou Malin. Quand il en ressort, il affronte son ennemi et l'élimine. Il se rend ensuite sur la base de l'armée du Ruban Rouge pour éliminer définitivement la menace qu'elle constitue. Le père de l'Indien Upa qui vivait au pied de la tour Karine ayant été tué par To Paï Paï, Sangoku décide de retrouver toutes les boules de cristal afin de lui redonner vie. Il part dans une région éloignée et demande à Baba la sorcière de l'aider à trouver la dernière boule. Elle accepte à condition que Sangoku affronte plusieurs de ses gardes du corps. C'est lors de ce tournoi qu'il retrouvera Sangohan, son grand-père mort quelques mois plus tôt.



Matou Malin, le gardien de la tour Karine.

Ten Chin et Chaoz sont des amis inséparables, à la vie à la mort.



LE 22^{EME} TOURNOI

Episodes TV 79 à 101 - Manga 9 à 12

C'est dans cette partie que pour la première fois des épisodes inédits ont été rajoutés. Les épisodes 79 à 83 ont été spécialement créés pour la série télé et n'existent pas dans la bande dessinée. Sangoku part à travers le monde afin de s'endurcir et s'entraîner pour être plus fort. Bien que peu de personnes l'aient remarqué, Ten Chin et Chaoz apparaissent dans ces épisodes pour la première fois. Au 22^{ème} tournoi des arts martiaux, Sangoku fait la connaissance du pire en-

nemi de son maître Tortue Géniale, Corbeau Génial. Ce dernier a deux élèves, Chaoz et Ten Chin Han qui n'ont qu'un désir : éliminer notre héros. Tortue Géniale va tout faire pour montrer à Ten Chin qu'il n'est pas dans le droit chemin. Sangoku et lui se retrouveront toutefois en finale. Notre héros sera vaincu mais ils deviendront amis. Alors qu'il décide d'organiser un repas d'adieu, Krilin, le meilleur ami de Sangoku, est assassiné par Tambourine, un monstre créé par Satan Petit Cœur.

SATAN PETIT CŒUR

Episodes TV 102 à 122 - Manga 12 à 14

Dans son désir de domination du monde, le roi Pilaf va redonner vie à Satan Petit Cœur, le démon en personne.

Ce dernier avait été enfermé par le maître de Tortue Géniale dans un autocuisseur grâce à la technique du Mafuba.

Pas du tout reconnaissant envers Pilaf, Satan Petit Cœur part seul à la recherche des boules de cristal car il veut obtenir la jeunesse éternelle.

Pour lutter contre cette menace, Sangoku monte au sommet de la tour Karine pour y subir un entraînement spécial. Il fait

la connaissance du Tout-Puissant qui est en fait le bon côté de Satan.

LA MORT DE SHERON

Satan, pendant ce temps, a obtenu l'immortalité et détruit Shéron pour que personne ne l'utilise contre lui. Il cherche à

étendre sa domination plus rapidement en lançant un ultimatum à Kokuoh, le roi de la terre. Sangoku arrive juste à temps pour éviter une catastrophe.

Sangoku s'engage dans son premier grand combat qu'il gagne de justes-

se en transperçant son ennemi. Juste avant de disparaître, Satan va cracher un œuf dans lequel se trouve la somme de ses pouvoirs et connaissances.

Ten Chin Han a cru pouvoir vaincre seul Satan Petit Cœur qui est le mal personnifié.



LE 23^{ÈME} TOURNOI ET LA FIN DE DRAGON BALL

Episodes TV 123 à 151 - Manga 14 à 17

Après son combat contre Satan Petit Cœur, Sangoku se rend au sommet de la tour Karine afin de parfaire son entraînement spécial donné par le Tout-Puissant.

Toute cette partie n'existe pas dans la bande dessinée. Les épisodes 124 à 132 sont inédits. En fait, Sangoku utilise la salle du temps afin de s'entraîner dans le passé. Dans ces épisodes, on peut voir la jeunesse de Tortue Géniale au côté de Corbeau Génial et leur maître.

Le manga reprend lorsque Sangoku adulte se rend au 23^{ème} tournoi des arts martiaux. Il rencontre Bulma et les autres qui ont aussi vieilli.

LE MARIAGE

Lors d'un de ses premiers combats, Sangoku affronte Chichi, la jeune fille qu'il avait rencontrée sur la montagne de feu quand il était petit.

Chichi est devenue adulte et rappelle à Sangoku une promesse qu'il lui avait faite : il doit l'épouser.

Ce tournoi assez particulier met, en finale, notre héros face à Satan Petit Cœur venu se venger. Le combat verra la victoire de Sangoku qui, avant de partir, donnera un haricot magique à Petit Cœur pour le soigner.

Puis Sangoku part avec Chichi pour l'épouser. Toute la partie qui suit n'existe pas dans le manga qui s'arrête au moment du départ de notre héros.

Les épisodes 149 à 153 ont été créés pour la série. En raccompagnant sa future épouse, Sango-

ku découvre que la montagne sacrée sur laquelle se trouve le palais de son père a pris feu.

Il part à la recherche d'un éventail magique, seul moyen d'éteindre le feu.



LA SAGA DRAGON BALL Z

LES GUERRIERS DE L'ESPACE

Manga 17 à 21 - Episodes DBZ 1 à 36

Dans cette seconde série, un très grand nombre d'épisodes sans lien avec le manga ont été conçus.

Quelques mois après le 23^{ème} tournoi des arts martiaux, Sangoku se présente sur l'île de Tortue Géniale pour présenter son fils à ses amis. Au même moment, Raditsu, le grand frère de Sangoku, débarque sur terre pour lutter contre Freezer.

LE RADAR DE BULMA

En découvrant que Sangoku est devenu gentil, il enlève Sangohan et ordonne à Sangoku de détruire les habitants de la terre s'il veut revoir son fils. Petit Cœur se présente alors et propose à notre héros de l'aider à récupérer Sangohan.

A l'aide du radar de Bulma, ils réussissent à trouver la boule de cristal n° 4 placée sur le chapeau du jeune garçon. Durant l'affrontement qui les oppose à Raditsu,

Sangoku perd la vie. Ses amis apprennent l'existence de deux autres super guerriers qui ont suivi la bataille de bout en bout et qui, au courant de l'existence des boules de cristal, vont débarquer sur terre dans un an. Ten Chin Han, Chaoz, Krilin, Yajirobé et Yamcha se rendent alors auprès du Tout-Puissant pour suivre un entraînement particulier.

Le Tout-Puissant demande à Enma Daïoh la permission d'envoyer Sangoku s'entraîner chez le seigneur Kaïoh. Pour rejoindre la planète de ce dernier, notre héros doit suivre le chemin du serpent. Dans cette partie, Sangoku subit deux épreuves qui n'existent pas dans la bande dessinée.

Elles se trouvent dans les épisodes 13 à 15. Sangoku s'endort sur la route du serpent et tombe dans les enfers. Il sera accueilli par les gardiens

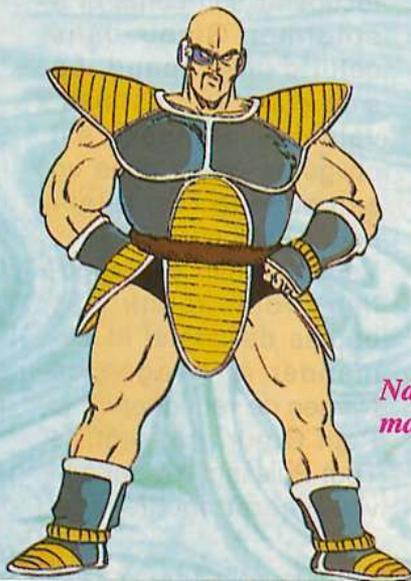
qui l'aideront à remonter. La deuxième épreuve a lieu juste avant d'arriver chez le seigneur Kaïoh : Sangoku s'arrête dans une maison habitée par une sorcière qui va tenter de le retenir.

A son arrivée chez le seigneur, il recevra un entraînement spécial pour pouvoir résister aux assauts des guerriers de

l'espace. Mais comme il a mis beaucoup de temps pour venir, son apprentissage s'en trouve réduit.

Sur terre, Petit Cœur s'occupe de l'entraînement de Sangohan. Là aussi, il y a une très longue partie créée pour allonger la série.

Dans son périple, le jeune garçon fera la connaissance d'un vieil ordinateur avec lequel il se liera d'amitié. Les



Nappa, l'homme de main de Végéta.



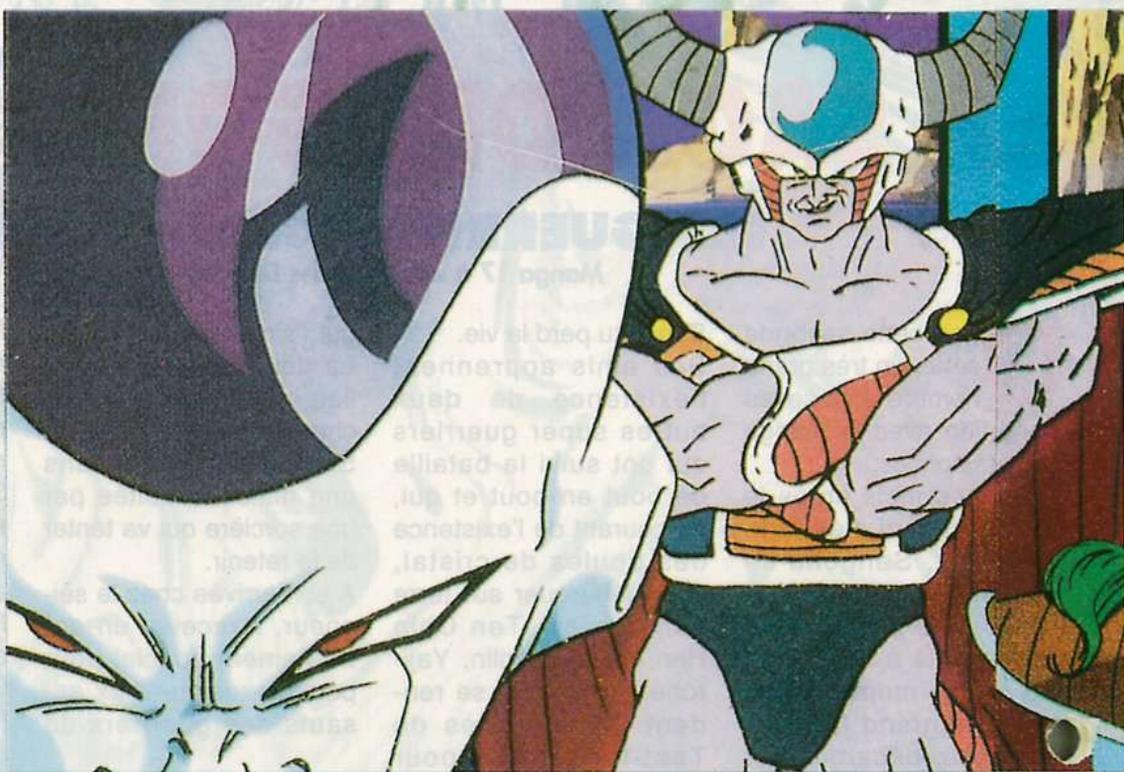
Sangoku et son fils Sangohan vont rendre visite à Tortue Géniale.

deux super guerriers finissent par arriver mais avant la date prévue. L'entraînement de Sangoku n'étant toujours pas achevé, ce sont ses amis qui sont obligés d'affronter Végéta et Nappa.

Avant le combat, ils sont confrontés à une série de monstres créés par les deux guerriers. Chaoz est la première victime de Nappa, Ten Chin la deuxième, et enfin Petit Cœur succombe en voulant sauver Sangohan. Mais Sangoku fait son apparition et se débarrasse de Nappa.

Petit Cœur et le Tout-Puissant formant une seule et même unité, ils sont envoyés tous les deux au royaume des morts. Leur disparition signifie celle des boules de cristal. Pour éviter de tuer les personnes alentour, Sangoku invite Végéta à se rendre dans une région désertique.

A l'issue d'un très long combat, Sangoku réussit à venir à bout de Végéta mais ne laisse pas Krilin l'achever. Végéta reprend sa navette et part sur la planète Namec chercher de l'aide.



FREEZER LE MAITRE DE L'UNIVERS

Manga 21 à 28 - Episodes DBZ 37 à 107

Sangoku, gravement blessé, est amené dans un hôpital. Pendant ce temps, Bulma et Monsieur Bobo partent à la recherche du vaisseau spatial qui a conduit le Tout-Puissant sur terre.

En attendant la guérison de notre héros, Bulma, Krilin et Sangohan décident de se rendre sur la planète Namec afin de retrouver Végéta.

Les épisodes 39 et 40 ont été inventés pour la série. Nos trois héros font la connaissance d'un groupe de jeunes qui les prennent pour des ennemis.

En arrivant sur Namec, ils sont très surpris en découvrant que Freezer, l'être le plus fort de l'univers, cherche à réunir les boules de cristal pour obtenir l'immortalité. En découvrant la façon dont sont traités les Namecs, ils vont affronter les sol-

dats de Freezer et sauver un jeune Namec, Dendé. Pendant ce temps, Végéta a pris conscience qu'il était manipulé par Freezer et se retourne contre lui. Ce dernier lance à ses troupes deux hommes de main : Dodorria et Zarbon.

LES HARICOTS MAGIQUES

Sur terre, Yajirobé apporte des haricots magiques à Sangoku qui, aussitôt remis sur pied, se rend chez Bulma pour avoir un vaisseau spatial qui lui permettrait de se rendre sur Namec. Il en obtient un, construit comme celui du Tout-Puissant mais dont la gravité a été augmentée afin qu'il puisse continuer à s'entraîner. Chez le seigneur Kaïoh, Petit Cœur, Yamcha, Ten Chin et Chaoz suivent un entraînement sévère. Sur Namec, Freezer, qui ne supporte pas la félonie

de Végéta, fait appel à l'armée spéciale.

Pour survivre, Végéta doit s'allier à nos amis. Malgré leur union, ils ne réussissent pas à venir à bout de l'armée de Freezer. C'est à ce moment que Sangoku arrive et leur sauve la vie. Durant le combat, Gineu, le chef de l'armée spéciale, échange son corps avec celui de Sangoku.

Grâce à une ruse spéciale, notre héros réussira à récupérer son corps et à enfermer Gineu dans celui d'un crapaud. Le sien étant en très mauvais état, Sangoku est obligé de rester dans un sarcophage réparateur pour se soigner.

Végéta, Krilin et Sangohan vont réunir les boules de cristal et demander au dragon de Namec de redonner vie à Petit Cœur. Aussitôt, le Tout-Puissant revient à la vie. Freezer, fou de rage,



L'ATTAQUE DES CYBORGS

Manga 28 à 30 - Episodes 108 à 140



décide d'éliminer nos amis. Petit Cœur arrive juste à temps pour les sauver. Mais Freezer se transforme en un guerrier encore plus puissant et Végéta perd la vie dans l'affrontement.

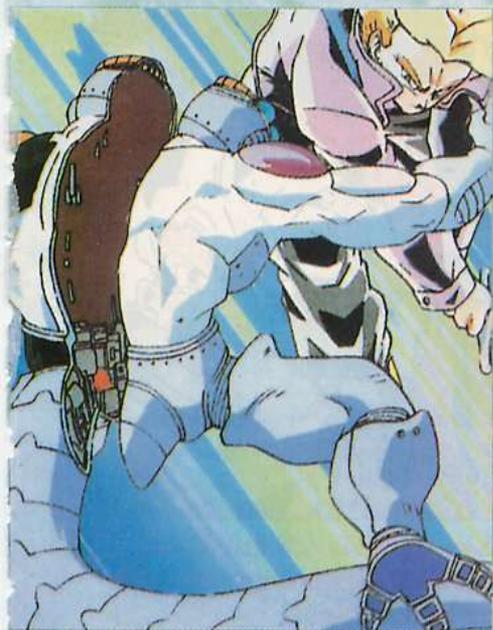
Sangoku, enfin guéri, arrive sur les lieux du combat mais ne parvient pas à vaincre Freezer. Leurs forces étant égales, aucun des deux guerriers ne prend l'avantage. Pour éprouver Sangoku,

Freezer lance une boule d'énergie qui finit par tuer Krillin. En voyant son meilleur ami mourir devant ses yeux, Sangoku, fou de rage, se transforme en super guerrier.

Sur terre, Monsieur Bobo réussit à réunir les sept boules de cristal et demande à Shéron de redonner vie à Polonga, le dragon de Namec. Dendé fait alors le vœu que tous ceux qui ont été tués par Freezer retrouvent la vie.

Ensuite, il demande qu'à l'exception de Freezer et Sangoku, tous ceux qui se trouvent sur Namec soient téléportés sur terre. La planète Namec explose alors sans laisser aucune trace des deux combattants.

Trunks pourfend Freezer sans mal.



Avant l'arrivée des Cyborgs, les producteurs du dessin animé ont créé une dizaine d'épisodes originaux de 108 à 118.

Garlic revient avec la ferme intention de se venger. Il va vampiriser tous les habitants de la planète afin de les réduire en esclavage. C'est dans cette partie que Krillin présente à ses amis sa fiancée, Maron.

Dans le récit original, juste après la bataille contre Freezer sur Namec, nos amis sentent un jour une énergie très puissante s'approcher de la terre. Ils se rendent sur les lieux et découvrent un super guerrier qui détruit Freezer et son père sous leurs yeux. Le jeune guerrier s'approche en

suite d'eux et leur annonce l'arrivée imminente de Sangoku. De retour de Namec, notre héros atterrit comme prévu peu après.

Trunks lui confie qu'il vient du futur et qu'il est le fils de Bulma et Végéta. Il a fait tout ce chemin afin de les prévenir d'un danger qui va bientôt menacer la terre : deux Cyborgs qui vont apparaître dans une île placée au nord. Ces monstres détruiront tout sur leur passage et la terre deviendra un champ de ruines.

Avant de repartir, Trunks remet un médicament à Sangoku en lui expliquant que dans le futur il a péri d'une maladie de cœur.

Le jeune garçon reprend ensuite son engin et re-

Les Cyborgs C16, C18 et C17 cherchent à retrouver Sangoku.



CELL LE GINZONIGEN

Manga 30 à 35 - Episodes 141 à 200



C20, qui n'est autre que le docteur Gélot, accompagné de son fidèle garde du corps C19.

tourne dans le futur. Trunks arrive dans l'épisode 119 et repart au 123. Les 124 et 125 ont été créés pour combler les années durant lesquelles nos héros attendent les Cyborgs. Dans ces deux épisodes, Chichi ordonne à Sangoku et Petit Cœur de passer leur permis de conduire. Le temps passe et, comme prévu, deux Cyborgs font leur apparition sur une île placée au nord.

Nos amis s'y rendent et découvrent que ce ne

sont pas les machines annoncées par Trunks. Durant le combat contre C19, Sangoku perd connaissance à cause d'une maladie de cœur. C'est Végéta, devenu un super guerrier, qui mettra fin à la lutte. C20 s'enfuit vers son repaire et libère C17 et C18 qui refusent de lui obéir et l'éliminent sans remords.

Ils vont ensuite mettre en fonction C16, considéré par Gélot comme un échec. Nos amis vont tenter d'affronter les Cyborgs et subiront un cuisant échec. Après un combat, Krilin s'éprend de C18 qui, sans raison, lui a donné un baiser.

Ailleurs, Bulma découvre un appareil à voyager dans le temps comme celui de Trunks. Trunks et Sangohan se rendent sur les lieux et découvrent qu'un monstre venu du futur a débarqué sur terre.

La situation est devenue trop grave, Petit Cœur va donc au palais du Tout-Puissant : il lui demande de fusionner avec lui afin de redevenir l'être surpuissant qu'ils étaient.

Dans le volume 33 du manga, on trouve un petit récit qui porte le nom de l'histoire de Trunks. Il raconte l'histoire du futur dans lequel vit Trunks et sa dure bataille contre les Ginzo-nigen, autrement dit les Cyborgs.

En revenant du palais du Tout-Puissant, Petit Cœur se rend dans une petite ville étrange et découvre un monstre du nom de Cell. Cette créature parfaite créée par Gélot a pour mission de retrouver C17 et C18 afin de les absorber et d'accéder à leurs connaissances. C'est dans cette partie que l'on découvre les épisodes 142 et 143 qui sont les mieux réalisés de toute la série. Après son affrontement contre Petit Cœur, Cell s'enfuit pour retrouver les

deux Cyborgs. Pendant ce temps, Trunks détruit la base de Gélot dans laquelle se trouve l'embryon qui, dans le futur, formera Cell.

Ce dernier, quant à lui, a réussi à retrouver C17 qui, malgré l'aide de Petit Cœur, sera absorbé. Le monstre changera alors de forme. C16 s'enfuit avec C18 afin de la cacher. Végéta, qui est arrivé sur les lieux, va se battre contre Cell. Trouvant ce dernier trop faible, il lui donne la possibilité de s'améliorer en absorbant C18.

Le monstre va devenir Perfect Cell. Devenu surpuissant, il va se rendre dans les studios de télévision et faire appel au plus grand guerrier de la planète. Il organise un tournoi des arts martiaux afin de trouver le guerrier



Sangoku et Sangohan, de retour de la salle du temps où ils ont appris à maîtriser leurs pouvoirs de super guerriers.



Au royaume des morts, Sangoku fera la connaissance de Païkuhan.

susceptible de le vaincre. C'est dans cette partie que va apparaître pour la première fois Satan Hercule, le vainqueur du

24^{ème} tournoi et le plus grand catcheur du monde. Juste avant l'affrontement contre Cell, d'autres épisodes inédits

ont été créés, du 169 au 171. Sangoku et Sango han ont fini leur entraînement pour vaincre Cell et décident de se détendre pour récupérer un peu. Ils rencontrent To Paï Paï. Le tournoi commence par un combat entre Perfect Cell et Sangoku. De force égale, c'est

C16 protège C18 contre Cell.



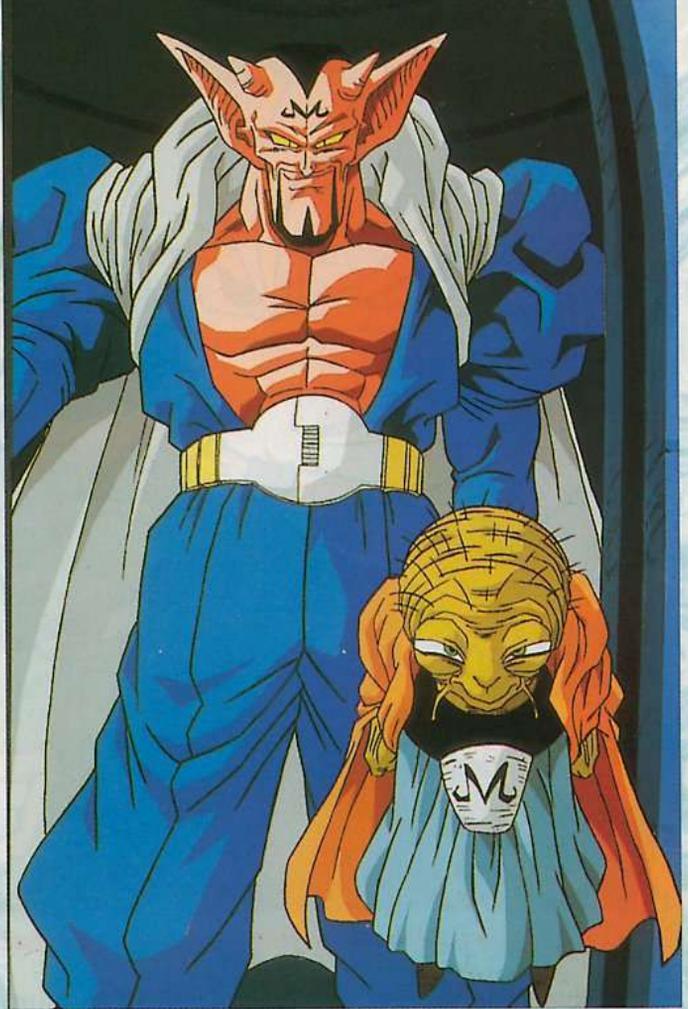
Sangohan qui continuera l'affrontement. Durant le combat, il réussit à libérer C18, ce qui mettra Cell de mauvaise humeur. Il décide de faire exploser la terre avec lui. Sangoku se téléporte en sa compagnie sur la planète de Kaïoh. Sangoku meurt mais Cell réussit à se reconstituer. Sangohan, allié à Végéta, Petit Cœur et les autres, va réussir à l'éliminer définitivement. Trunks retourne dans son futur et détruit ceux qui menacent son monde. C'est ainsi que la série contre Cell se termine. Les épisodes 195 à 199 ne se rattachent pas au manga. Sangoku, au royaume des morts, arrive en compagnie de Kaïoh au palais du Grand Kaïoh. Celui-ci organise un tournoi qui réunit tous les guerriers qui sont sous les ordres des quatre Kaïohs. Sangoku va se faire un ami en la personne de Païkuhan. Ensemble, ils iront aux enfers afin de combattre Cell, Freezer et le général Zorg.

LE 25^{ÈME} TOURNOI DES ARTS MARTIAUX

Manga 36 à 39 - Episodes 200 à 232

Sept ans se sont écoulés depuis la bataille contre Cell. Chichi a eu un second fils nommé Sangoten. Sangohan, quant à lui, entre à l'université. Il a une double identité et pendant ses loisirs il combat le crime, déguisé en guerrier intergalactique. Dans sa nouvelle école il fait la connaissance de Bidel, la fille de Satan Hercule, qui elle aussi est une justicière. Ils vont très vite se lier d'amitié et devenir inséparables. Sangoku annonce par télépathie à son fils qu'il viendra sur terre le temps d'une journée pour participer au tournoi des arts martiaux. Végéta se fait une joie de le retrouver et de pouvoir l'affronter. Durant le combat, deux guerriers portant un M sur le front interviennent

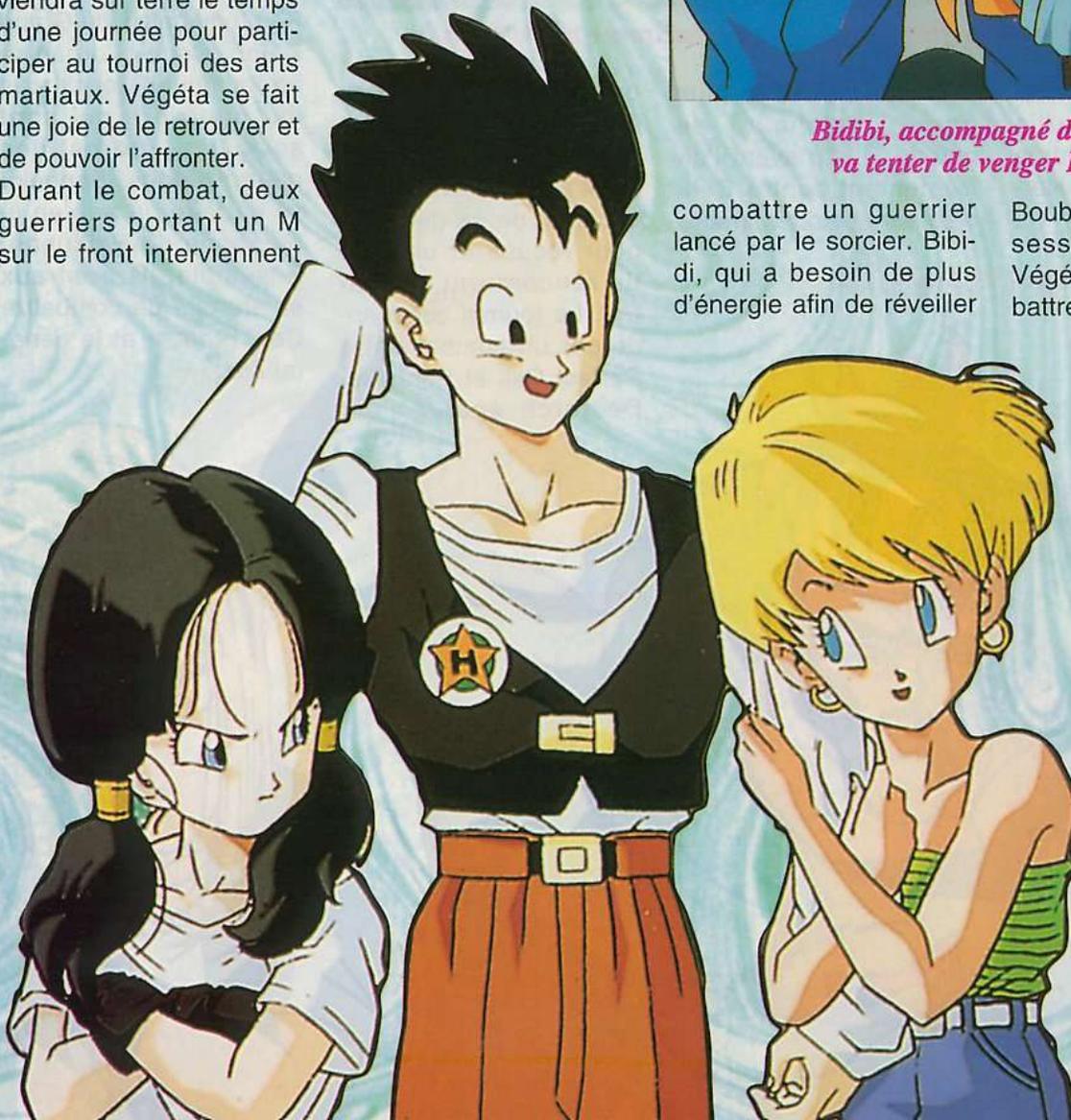
et absorbent l'énergie de Sangohan. Sangoku et nos amis, qui ont un nouvel allié en la personne de Shin Kaïoh, décident de les suivre pour savoir qui les a engagés. Les deux hommes remettent l'énergie qu'ils ont volé à Bibidi, un vieux sorcier. Ce dernier espère l'utiliser pour libérer Boubou, un formidable guerrier. Sangoku, Végéta, Shin Kaïoh et Kibit son garde du corps, vont pénétrer dans l'immense vaisseau de Bibidi afin de l'arrêter. Ils vont à chaque étage



*Bidibi, accompagné de Dabla,
va tenter de venger Badibi.*

combattre un guerrier lancé par le sorcier. Bibidi, qui a besoin de plus d'énergie afin de réveiller

Boubou, va prendre possession du cerveau de Végéta et l'obliger à combattre Sangoku.



En arrivant à l'université, Sangoku ne s'attendait pas à avoir tant de succès auprès des filles. Mais c'est Bidel qu'il a choisie.



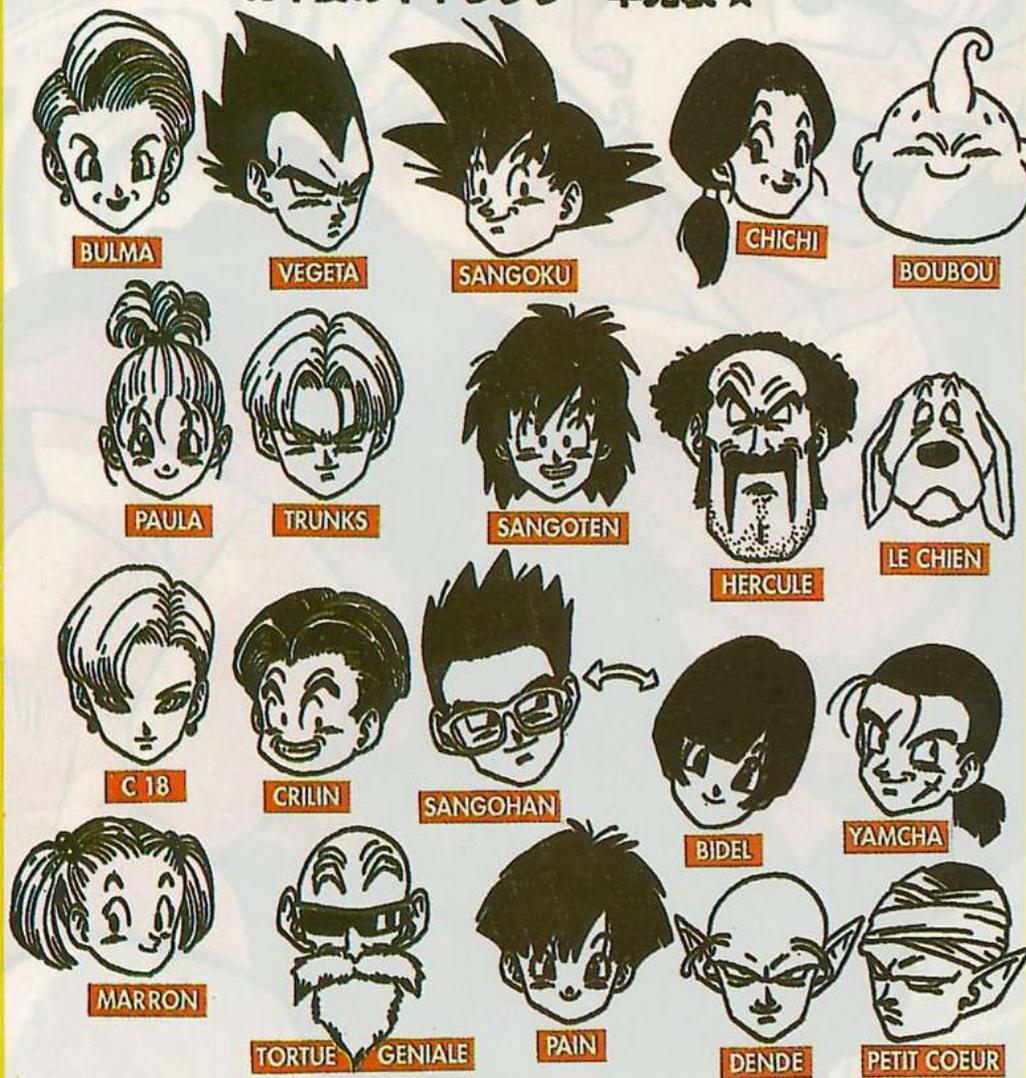
*Gogéa: le
résultat de la fusion
entre Végéta et
Sangoku.*

DRAGON BALL ドラゴンボール



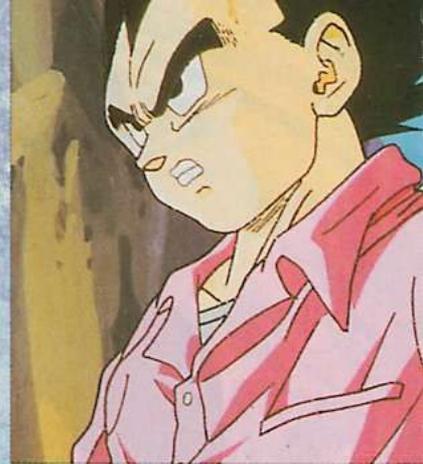
其之五百十八 そして10年後

★ 10年後のキャラクター早見表 ★



Dans le dernier "Jump", un recueil de BD qui paraît toutes les semaines au Japon, Akira Toriyama raconte les nouvelles aventures de Dragon Ball Z. Il nous emmène dix ans plus tard.

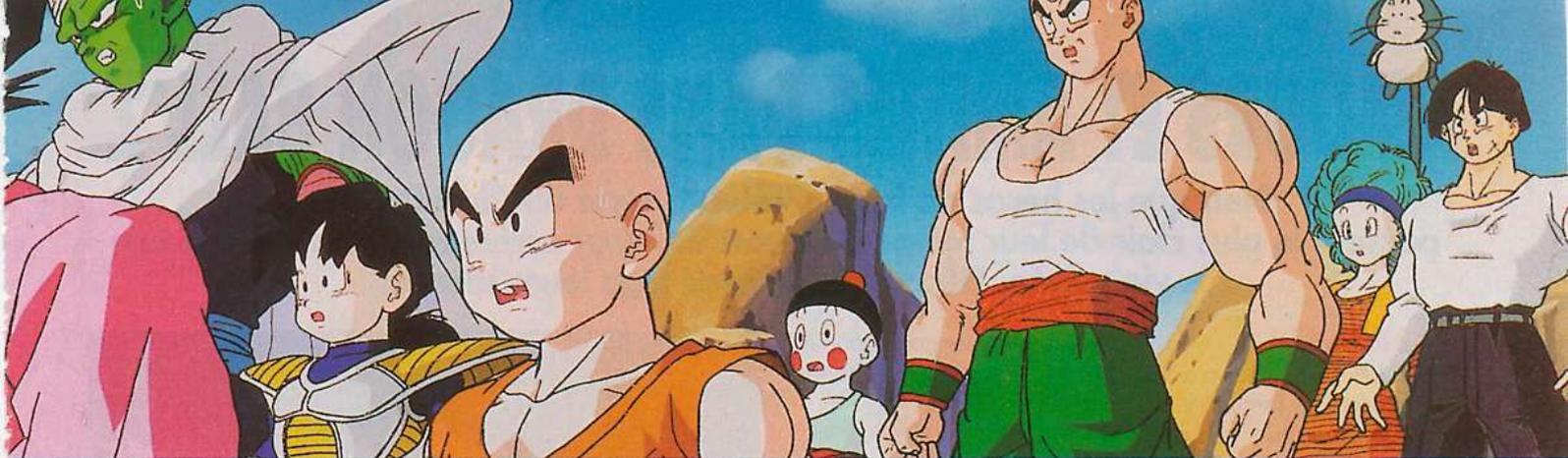
Bulma : elle a vieilli. **Végéta** : il n'a pas changé sauf son caractère. **Sangoku** : il est toujours le même. **Boubou** : il est devenu le meilleur ami d'Hercule. **Paula** : c'est la petite amie de Trunks. **Trunks** : il est devenu un homme. **Sangoten** : il a changé de coupe de cheveux pour ne plus être comparé à son père. **Hercule** : il a vieilli et est toujours populaire. **Le chien** : il vit avec Boubou et Hercule. **Krilin** : il est devenu un homme d'affaires. **Sangohan** : il est médecin. **Bidel** : elle a épousé Sangohan. **Yamcha** : il est un play-boy. **Marron** : la fille de Krilin et de C18 est une belle adolescente. **Tortue Géniale** : il a changé de lunettes. **Pain** : il est le fils de Sangohan et de Bidel. **Dendé** : il a grandi. **Petit Cœur** : il est inchangé.



UNE N

En neuf ans d'existence, Dragon Ball a passé bien des générations. La série japonaise la plus regardée dans le monde passe aujourd'hui un nouveau cap. Ses héros vont une fois de plus prendre quelques rides. Après avoir vaincu Bou Pink, une nouvelle ère de paix a commencé sur terre. Nos héros ont vieilli hors de notre regard. L'histoire reprend donc dix ans plus tard.

Dix ans se sont écoulés depuis la grande bataille qui opposa Sangoku à Bou Pink. Tous nos amis ont mené une vie calme et rangée. Sangohan a fini ses études. Il est devenu médecin et chercheur dans une université. Il s'est marié avec Bidel avec qui il a eu une petite fille du nom de Pain. Dès son plus jeune âge, elle était aussi forte que Sangoku. Toute cette petite famille s'est installée en ville pour être près du travail de Sangohan. Végéta et Bulma sont liés pour le meilleur et pour le pire. Bulma a repris l'entreprise familiale (Capsule corp).



NOUVELLE GÉNÉRATION

Trunks, leur fils, est devenu un homme. Il est fiancé avec une très belle jeune fille de son université qui porte le nom de Bola.

Trunks et Sangoten sont toujours les meilleurs amis du monde. D'ailleurs Sangoten en a assez que tout le monde le compare à son père car leur ressemblance physique est très grande. Il a donc décidé de changer radicalement son look et pour cela il a adopté une nouvelle coiffure.

UNE MÈRE ATTENTIVE

Chichi, sa mère, se montre beaucoup moins dure avec lui qu'avec Sangohan. Elle a peur que Sangoten passe sa jeunesse sans son père, comme cela a été le cas pour Sangohan qu'elle a laissé s'entraîner pendant des heures.

C18 et Krilin se sont unis et lui aussi a une nouvelle coupe de cheveux. Leur fille Marron a bien grandi, elle est devenue une très belle adolescente.

Mister Satan (Hercule), quant à lui, s'est associé à Boubou. Ils sont devenus les meilleurs amis du monde. D'ailleurs Boubou se fait appeler maintenant Mister Bou. Ils ont tous deux repris à leur compte le tournoi des arts martiaux. Depuis les derniers événements et le massacre des téléspectateurs par Végéta, les organisateurs ne voulaient plus faire de tournoi. Donc Mister Bou et Mister Satan ont repris l'affaire en main.

Parmi nos amis, seuls Végéta, Sangoku et son petit-fils Pain ont décidé de participer au tournoi. Tous les autres se contentent d'être specta-

teurs. Connaissant la puissance de Sangoku, Végéta et Pain, il était pour eux évident qu'ils n'iraient pas bien loin. De nouveaux personnages font alors leur apparition.

FACE A OUB

Le combat débute par un affrontement opposant le jeune Pain à Mokéko. Malgré sa petite taille, il élimine sans mal en deux coups le mastodonte. Ensuite vient le tour de Sangoku, il se retrouve face à Oub (Bou en verlan). Ce jeune garçon portant une crête sur la tête vient du même pays que Nam, un ancien participant au tournoi.

Comme lui, il doit tenter de gagner de l'argent pour sauver son peuple et son pays. Sangoku, qui peut lire alors dans son esprit, prend conscience de la détresse du jeune garçon. Il décide de lui venir en aide et abandonne le tournoi pour partir en sa compagnie à la recherche des boules de cristal. La série Dragon Ball s'achève sur cette fin inattendue.



En finissant le dernier épisode, Akira Toriyama a expliqué aux lecteurs les raisons qui l'ont poussé à mettre fin à cette série.

"J'ai décidé d'arrêter la série car pour moi elle n'a plus aucun sens. Cela fait très longtemps que je voulais mettre fin à la saga mais les éditeurs ne m'en ont jamais laissé l'occasion. Je suis heureux que dans le monde ma série ait beaucoup d'admirateurs et, de plus, elle fait vivre de nombreuses personnes. Mais j'aspire à prendre du repos afin de repartir sur de nouvelles bases. J'ai décidé de prendre quelques vacances avant de me remettre à la bande dessinée. Je ne veux plus faire de séries fleuves comme Dragon Ball. Quand je reprendrai le travail, j'écrirai des histoires courtes comme j'en faisais à mes débuts. Pour cela, je m'en excuse auprès de vous tous.

AMOURS ET AMITIÉS DANS DRAGON BALL Z

Bien que les héros de la plus célèbre série du Club Dorothee passent le plus clair de leur temps à se battre, il leur arrive toutefois d'avoir une vie privée. Découvrez-la avec tous leurs secrets.

SANGOKU

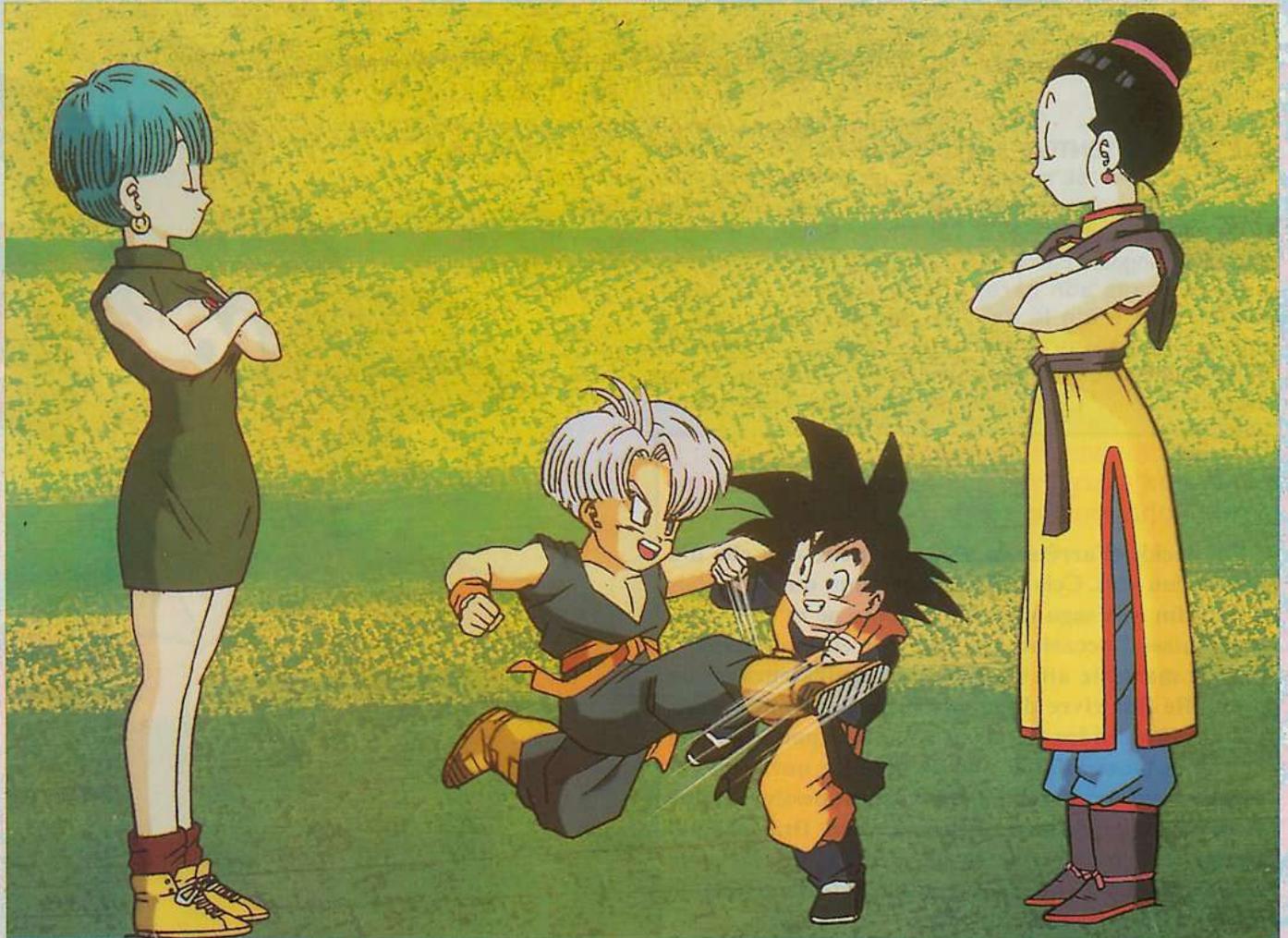
FAMILLE : Sangoku n'a jamais connu sa famille, il ne sait d'ailleurs que très peu de choses sur elle. Durant de longues années, il était persuadé que Sangohan, le vieil ermite qui l'a élevé, était son grand-père. Au tout début de la série Dragon Ball Z, notre héros fera la connaissance de Raditsu qui lui apprendra qu'il est son frère. Sangoku découvrira aussi qu'il n'est pas né sur terre mais sur une planète nommée Végéta. Il n'en saura pas plus jusqu'à l'arrivée de son second frère. C'est plus tard, dans le troisième film sorti en

vidéo, que Sangoku connaîtra un peu plus de choses sur sa famille.

AMITIÉ : c'est d'une grande importance, dans sa vie. Il aime bien que tous ceux qu'il apprécie restent autour de lui. En fait, il cherche en toute personne qu'il rencontre une nouvelle amitié. Bulma est la première amie qu'il ait eue, il a passé sa jeunesse entière en sa compagnie. Par la suite, il fera la connaissance de Krilin, son premier ami masculin et celui qui est encore maintenant son meilleur ami. D'ailleurs, c'est en voyant Freezer tuer ce dernier que



Loin des rivalités qui opposent leurs maris, Bulma et Chichi sont prêtes à tout pour que leurs enfants soient amis.



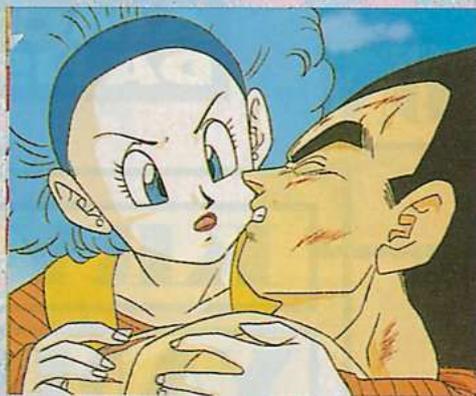
Sangoku a découvert ses pouvoirs de super guerrier. En ce qui concerne Ten Shin Han, l'amitié que Sangoku lui porte va très loin : il le considère comme son grand frère.

AMOUR : Sangoku est marié à Chichi, ils se sont connus quand il avait treize ans, et elle avait fait jurer à Sangoku de l'épouser quand il serait adulte. Dès qu'elle a été en âge de se marier, elle est allée le chercher afin qu'il tienne sa promesse. Un an après leur mariage, le jeune Sangohan voyait le jour. Sangoku lui avait donné ce nom en souvenir de son grand-père adoptif. Notre héros adore son fils à qui il ne peut absolument rien refuser. Il mettra tout de même treize ans avant d'avoir un deuxième fils. Le jeune Sangoten viendra au monde peu de temps après la mort de Sangoku.

Toutefois, ils feront connaissance sept ans plus tard, lors du tournoi des arts martiaux.

KRILIN

C'est le meilleur ami de Sangoku, il l'a suivi dans toutes ses aventures. C'est un personnage romantique qui a toujours voulu trouver une femme avec laquelle il pourrait passer sa vie. C'est en voyant l'existence que menait Sangoku avec sa femme Chichi que Krilin a voulu se marier. Il a eu une courte aventure avec Marlène, une actrice de cinéma qui ne pensait qu'à des choses frivoles. Krilin a eu beaucoup de mal à la quitter. Mais les choses semblent s'être arrangées pour lui quand il a rencontré C18. Cette dernière a allumé la flamme de son amour en l'embrassant. Krilin a alors tout tenté pour la séduire, et il a finalement réussi. De leur amour est née



Bien qu'ils le cachent, Bulma et Végéta s'aiment beaucoup. Cet amour a rendu Végéta moins méchant.

une petite fille. Depuis, ils vivent en famille sur l'île de Tortue Géniale.

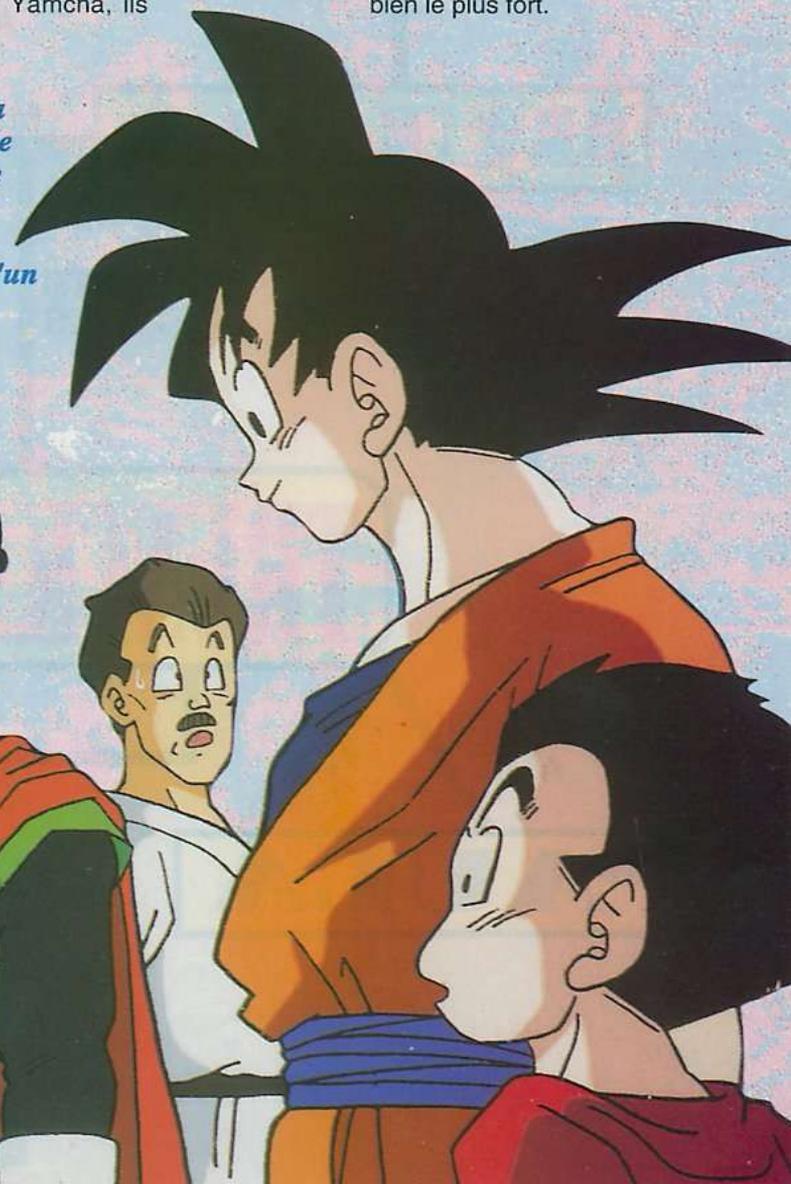
BULMA

Elle peut être considérée comme la sœur de Sangoku. Elle a toujours vécu à ses côtés. Ils n'ont que deux ans de différence et ont toujours pu compter l'un sur l'autre. Le premier amour de Bulma a été Yamcha, ils

sont restés ensemble très longtemps. Mais, lasse de voir Yamcha courir après d'autres filles, Bulma a dû le quitter. Par la suite, Végéta viendra s'installer chez elle. Un étrange amour grandira entre eux. Et c'est de leur union que naîtra Trunks. Or, cet enfant changera leur comportement. Végéta verra en lui le moyen de se venger de Sangoku. Elle démontrera que son fils était le bien le plus fort.



C'est grâce à la persévérance de son grand-père Sangohan que Sangoku est devenu quelqu'un de bien.



AMOURS ET AMITIES DANS DRAGON BALL Z

MARRON

PARENTS
ET FILLE

MARIES

C18

KRYLIN

YAMCHA

OLONG

PLUMIE

AMIS

AMIS

BULMA

MARIES

VEGETA

RIVAU

PARENTS
ET FILS

PICCOLO

MAITRE ET ELEVE

TRUNCKS

PETITE
AMIE

AMIS

PAULA

PAIN

PARENTS

TORTUE GENIAL

M A I T R E E T E L E V E S

SANGOHAN

PERE
ADOPTIF
ET FILS
ADOPTIF

GUYMAOH

PERE ET FILLE

CHICHI

MARIES

SANGOKU

BARDACK

PERE
ET FILS

AMIS

FRERE

RADITZ

PERE
ET FILS

SANGOHAN

FRERE

SANGOTEN

ET FILS

MARIES

BIDDEL

PERE
ET FILS

HERCULE

VISITE DU ROYAUME DES MORTS

Depuis qu'il a été tué pour la première fois, Sangoku voyage très souvent entre les deux mondes. Voici une visite guidée de ce royaume étrange dans lequel notre héros a trouvé refuge.

LA SPHERE

Le royaume des morts se présente sous forme de sphère et partagé en trois parties principales : le paradis, les enfers, et la maison des Kaïohs. Théoriquement, seuls les Kaïohs peuvent sortir de ce monde pour venir dans notre univers. Pour une raison que nous ignorons pour l'instant, la sorcière Baba, sœur de Tortue Géniale, peut aller et venir comme bon lui semble. C'est elle qui avait permis à Sangoku de rencontrer Sangohan, son grand-père, peu de temps après la mort de ce dernier. Elle a aussi permis à Sangoku de revenir sur terre pour participer au tournoi des arts martiaux. Quelque soit la planète d'habitation des morts de notre univers,

ils sont tous regroupés dans ce royaume. Shéron le dragon, créé avec l'autorisation des Kaïohs, peut lui aussi ramener des morts de ce monde.

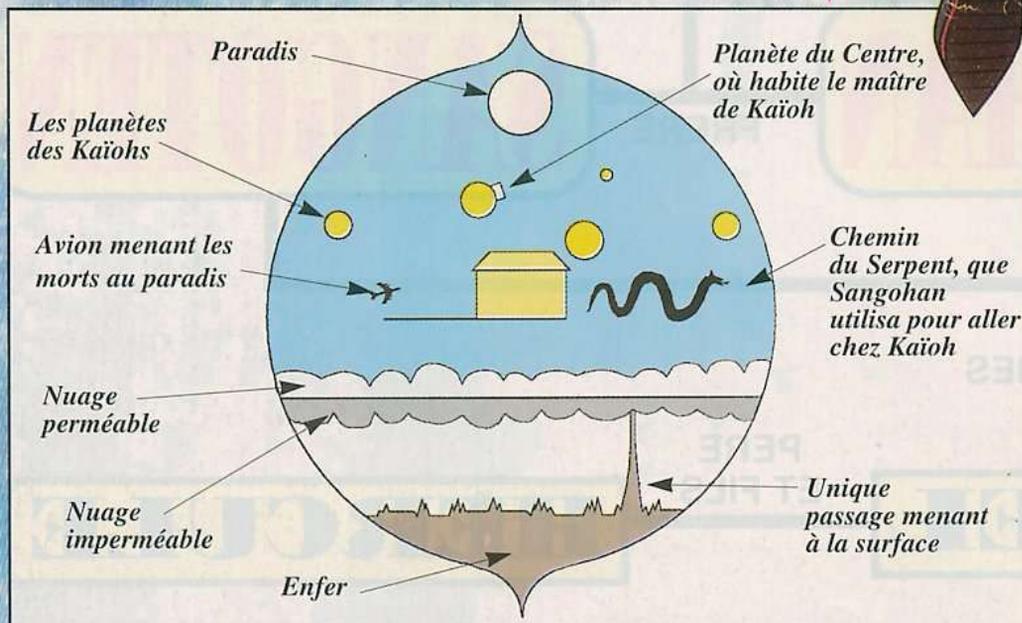
LA HIERARCHIE

Dans l'ordre croissant, voici à peu près comment est gouverné ce royaume. Le Tout-Puissant que vous avez connu au début de la série est en fait l'administrateur de notre planète. C'est celui vers qui les êtres vivants sur terre tournent leurs prières. Dans notre univers, il existe un autre administrateur qui, lui, régit le royaume des vivants. Enma Daïo est le grand juge, c'est lui qui décide du passage d'un monde à l'autre. Rien ne peut être fait sans son autorisation. Il est impossible de



PLAN DU ROYAUME DES CIEUX

passer au dessus de lui. Ensuite, on retrouve les quatre Kaïohs qui, eux, s'occupent en quelque sorte de la sécurité. Ces quatre-là sont eux-mêmes dirigés par le grand Kaïoh qui vit sur la planète du centre. Après, la



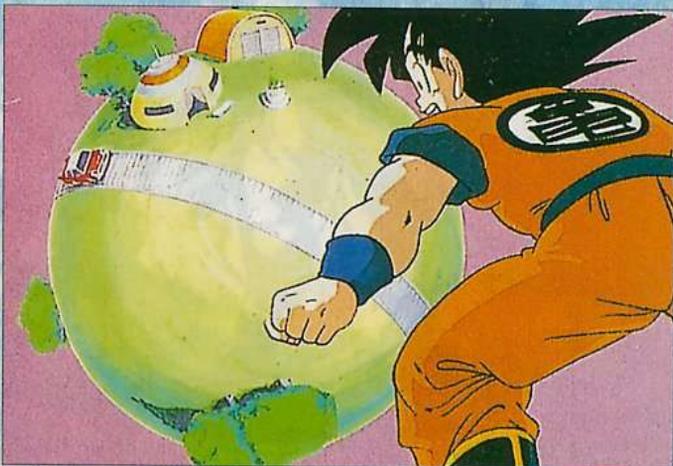
C'est le Tout-Puissant qui accompagna Sangoku devant le Grand Juge.



hiérarchie devient assez floue. Il existe plusieurs Shin Kaïohs comme celui qui est venu sur terre aider Sangoku et ses amis à lutter contre Bou Bou. Plusieurs d'entre eux sont morts durant la bataille contre Babidi, le père de Bibidi. Le plus haut dans la direction reste encore le Tout-Puissant Shin Kaïoh, c'est un vieillard ridicule qui connaît sur le bout des doigts l'avenir car il le lit dans la bande dessinée Dragon Ball de Toriyama.

LA PLANÈTE DU CENTRE

Elle est placée au centre du royaume, c'est là où habite le maître des Kaïohs. C'est lui qui s'occupe de la gestion du royaume. Il organise de temps à autre des tournois afin de déterminer le champion du royaume. Personne ne connaît ses origines, tout ce que l'on sait, c'est qu'il a participé à la création de ce royaume avec plusieurs autres Kaïohs qui vivent dans son palais.



LES 4 PLANÈTES DES KAÏOHS

Il existe quatre Kaïohs placés chacun aux quatre points cardinaux du royaume : nord, sud, est, ouest. Ce sont les gardiens, ils sont là pour former des guerriers destinés à protéger le royaume en cas de révolte. Celui qui a pris Sangoku sous son aile s'appelle le Kaïoh du nord. Il a eu très peu de visites car sa planète est très éloignée des autres.



En empruntant le chemin du serpent pour rendre visite à Kaïoh, Sangoku tomba de la route et se retrouva aux enfers.

LA MAISON DE ENMA DAÏO, DIT LE GRAND JUGÉ

D'après ce que l'on dit, c'est l'être le plus puissant du royaume, mais personne n'a jamais pu le prouver



réellement car il reste jour et nuit devant son bureau. Il a pour mission de recevoir les morts et de choisir le lieu de destination vers lequel ils partiront pour l'éternité. Ceux qui sont destinés à aller en enfer y sont jetés immédiatement par une trappe se trouvant devant son bureau. Ceux destinés à aller au paradis y sont conduits par un système d'avions de ligne installé à cet effet.

LES ENFERS

C'est la plus grande surface habitable de ce royaume. Il est très facile d'y entrer mais très difficile d'en sortir. Il existe deux couches de nuages la séparant du monde de la surface. La première est perméable, n'importe qui peut la traverser. Sangoku en a fait les frais une fois. Il a d'ailleurs découvert à ses dépens la difficulté qu'il y avait à remonter. En effet, juste en dessous se trouve une couche de nuages imperméables pour ceux qui viennent d'en bas. Il n'existe que deux ouvertures vers la surface : la première est la plus difficile, c'est celle qu'a utilisée Sangoku; la deuxième, la principale, est contrôlée par Enma Daïo, le grand juge, elle se trouve d'ailleurs sous sa maison. Les enfers sont contrôlés par quatre guerriers, comme le monde de la surface. Ces quatre guerriers ne pensent qu'à leur plaisir et ne se mêlent pas de l'administration des enfers. Vous en apprendrez bientôt plus sur les enfers quand sortira en France la quatorzième cassette Dragon Ball Z.



TOUTES LES FUSIONS

Il y a de plus en plus de fusions dans Dragon Ball Z et elles deviennent de plus en plus impressionnantes. Voici les origines des fusions ainsi que toutes celles qui apparaissent dans la série.

LES ORIGINES

Pour arriver à Bèjito, le résultat de la fusion entre Sangoku et Végéta, la série Dragon Ball Z a beaucoup évolué. La première fois que cette idée est apparue dans la série, c'était pendant la bataille contre Freezer sur la planète Namec. Petit Cœur, qui avait été tué par Végéta, attendait que Shéron lui redonne vie. Le moment venu il apparut sur la planète Namec à l'opposé de l'endroit où se trouvait Sangoku. Bien décidé à le rejoindre, il prit son envol et traversa le pays. En chemin il vit un Namec du nom de Neil, mortellement blessé par Freezer. Pour vaincre le tyran, Neil proposa à Petit Cœur de fusionner avec lui pour devenir plus fort afin d'aider Sangoku. Cette action joua pour beaucoup dans le changement de mentalité de Petit Cœur. Après la bataille sur Namec et le retour de nos amis sur terre, Cell fit son apparition. Pour vaincre ce nouvel ennemi, Petit Cœur se rendit au sommet de la tour Karine afin de demander au Tout Puissant son aide. Pour devenir plus forts, ils fusionnèrent et leurs deux corps formèrent un être parfait. Cell, quant à lui, avait été programmé par le Docteur Gelot pour tuer Sangoku. Mais il avait une mission première qui était de retrouver C17 et C18 afin de fusionner avec eux. Ne les ayant pas trouvés dans le futur où il était, il voyagea dans le passé et se retrouva à l'époque de nos amis. Il finit par trouver les deux Cyborgs qu'il absorba et devint ainsi plus puissant en se transformant en Perfect Cell. Bou avait la faculté d'absorber n'importe quel ennemi et de fusionner avec lui. Il pouvait ainsi acquérir ses connaissances et ses pouvoirs.



GOTRUNKS

La première fusion apparue parmi nos héros est celle effectuée par Trunks et Sangoten. Sangoku, durant son voyage au royaume des morts, avait découvert des jumeaux qui connaissaient cette technique, il l'apprit à Petit Cœur qui l'enseigna à Trunks et Sangoten.

Tous deux eurent beaucoup de mal à exécuter la fusion : ils se transformèrent tout d'abord en un être trop gros, puis en un autre trop maigre.

Quand finalement ils réussirent cette action, les deux garçons gaspillèrent leur énergie afin de tester leur nouveau pouvoir. Gotrunks pouvait devenir aussi fort que Sangoku et vaincre toute sorte d'ennemis.

Mais l'arrogance et la prétention des deux garçons firent qu'ils sous-estimaient toujours leurs ennemis et cela leur coûta souvent la victoire.

SUPER GOTRUNKS 3

Super Bou, devenu le guerrier parfait, se rendit à la tour Karine afin de rejoindre le combattant qu'on lui avait promis. Il se retrouva dans la salle du temps où il devait combattre Gotrunks. Las de cette bataille sans issue, Bou perça un trou dans les murs invisibles de la salle et s'enfuit pour revenir dans notre monde.

Trunks, toujours aussi prétentieux, se dit que si Bou pouvait y arriver, il devait lui aussi réussir, mais il essaya en vain.

C'est alors qu'il eut l'idée d'utiliser la technique qui permettait à Sangoku de devenir un guerrier de troisième transformation.

Grâce à cela il réussit à se libérer. Sous cette nouvelle apparence, il avait toutes les chances de vaincre Bou. Mais une fois de plus le jeune garçon se montra trop



prétentieux et fut avalé par Bou qui fusionna avec lui.

GOGETA

C'est le nom de la fusion de Sangoku et Végéta dans le film Dragon Ball Z. Afin de

combattre un nouvel ennemi du nom de Janemba, Sangoku demanda à Végéta d'exécuter avec lui une fusion manuelle comme celle qu'il avait apprise à Trunks et Sangoten. Végéta refusa car il ne voulait pas se ridi-

culiser en exécutant la danse qui permettait de fusionner.

Il finit par accepter mais il était si stressé qu'il garda ses poings fermés et la fusion râta. L'effet de cette fusion dure à peu près une heure et il faut quinze minutes d'intervalle entre deux fusions. De plus, à la différence de la fusion avec les Potaras, celle-ci veut que les deux guerriers qui l'ont exécutée aient un costume spécial qui apparaisse comme par magie.

BEJITO

Les Potaras sont les plus grands trésors du vieux Kaïoh, il en existe plusieurs paires. Elles ont été créées par une vieille sorcière afin de lutter contre Super Bou.

En effet à cette époque le monstre existait déjà, mais il était impossible de le vaincre car sa puissance et sa méchanceté n'avaient pas d'égal.

Bouga Kyushyu, le chef des Kaïohs, confia au vieux Kaïoh la mission de trouver la vieille sorcière et de la convaincre de lui donner les Potaras, des boucles d'oreilles qui ne supportent pas d'être séparées.

Lorsque deux personnes ou deux êtres vivants, quelque soit leur taille ou leur corpulence, mettent les Potaras, leurs corps sont inexorablement attirés jusqu'à ce qu'ils se fondent l'un dans l'autre pour ne former qu'un.

Pour donner naissance à Béjito, le vieux Kaïoh remit à Sangoku les Potaras.

Par la suite, la sorcière,



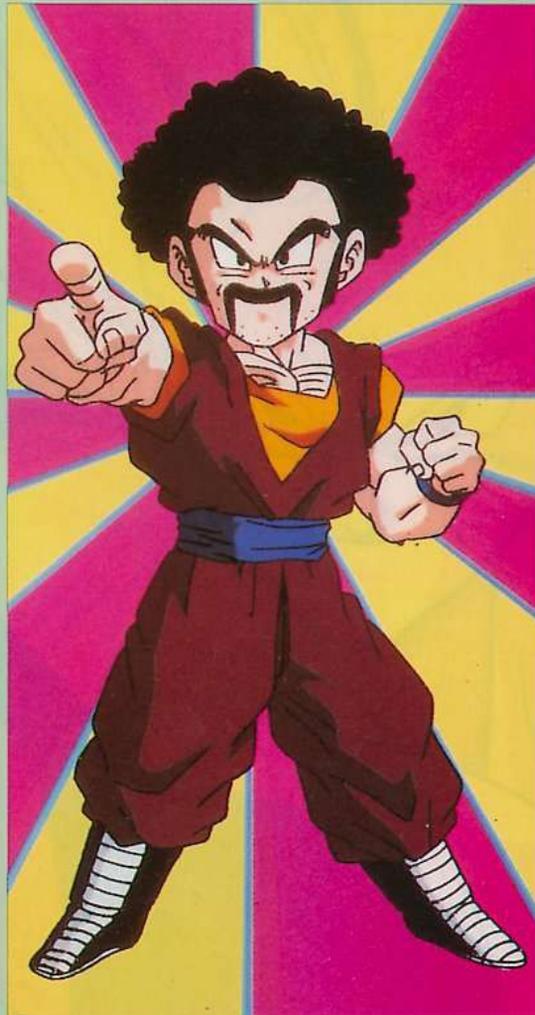


GOCŒUR

Tout comme la fusion entre Sangoku et Hercule, la fusion entre Sangoku et Petit Cœur est un pur délire de l'auteur. En fait elle n'existe pas dans la bande dessinée originale, elle a été créée pour les besoins de la série télé. Après que Sangohan ait été absorbé par Bou, Sangoku dû trouver une idée pour le vaincre. Il ne pouvait pas fusionner avec Hercule qui était trop faible, alors il pensa à Petit Cœur. Mais à l'idée des réactions de Chichi quand elle le verrait comme cela, il se découragea.

GOCULE

Après avoir pris les Potaras, Sangoku retourna sur terre; il avait l'intention de fusionner avec son fils Sangohan et ainsi former un guerrier parfait. Mais Bou, qui avait déjà subi les effets néfastes des boucles d'oreilles, absorba Sangohan avant que son père n'ait eu le temps de lui remettre les Potaras. Sangoku constata, après la disparition de son fils, qu'ils ne pouvaient plus fusionner. Toutefois il prit conscience que sur terre il existait un guerrier qui n'avait jamais été battu, mister Satan Hercule. Sangoku se mit à réfléchir car sa propre puissance était alors d'un million et celle d'Hercule de six. Posséder une puissance de un million six ne l'aiderait pas beaucoup et en plus il serait contraint de devenir un poltron comme son alter ego.



Baba, sœur de Tortue Géniale, demanda à Enma Daïoh, le grand juge, de libérer Végéta.

Ce dernier, trop heureux de ne plus croupir en enfer, accepta. Il prit l'une des boucles d'oreilles et avant même que l'on lui dise que la fusion était définitive, il l'utilisa.

Le corps de Végéta et celui de Sangoku fusionnèrent et un grand guerrier légendaire fit son apparition, on l'appela Bêjito.

Au Japon, Végéta porte le nom de Bêjita; Sangoku, lui, se nomme Son Gokuh, le nom que son grand-père adoptif lui a donné.

Sur sa planète d'origine (la planète Végéta), son père ainsi que les siens lui ont donné le nom de Kakaluto.

BEJITO SUPER GUERRIER

De la fusion va naître un formidable guerrier de l'espace qui pourra en un instant se transformer en Super Guerrier.

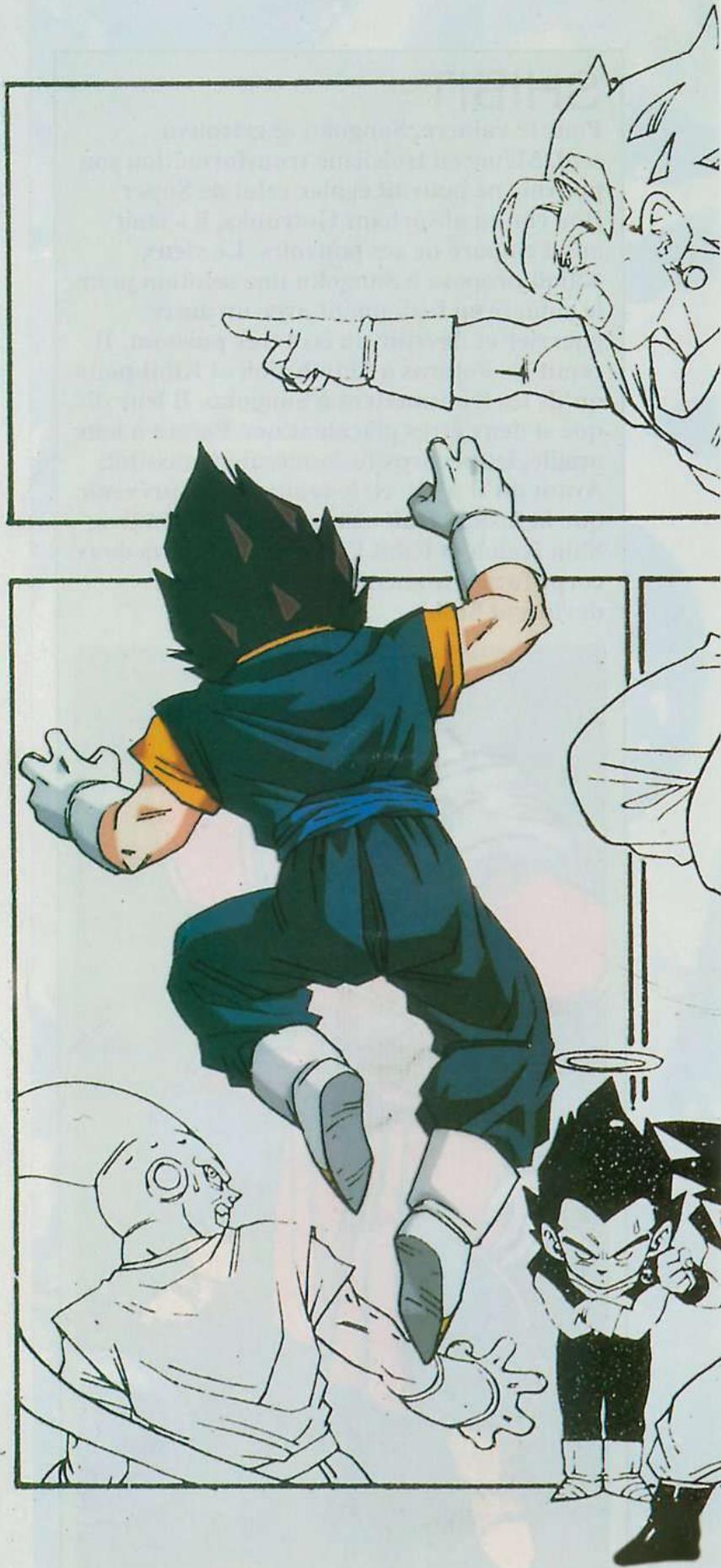
Il devra alors affronter Super Bou et grâce à de nouvelles attaques qu'il a créées, il réussira à le mettre en échec en peu de temps.

Super Bou, ne supportant pas la défaite, va les transformer en boules de gomme mais ne réussira pas pour autant à les arrêter.

Grâce à un stratagème, il va les avaler et les enfermer dans son corps. En faisant disparaître l'aura du Super Guerrier, la fusion prendra aussitôt fin.

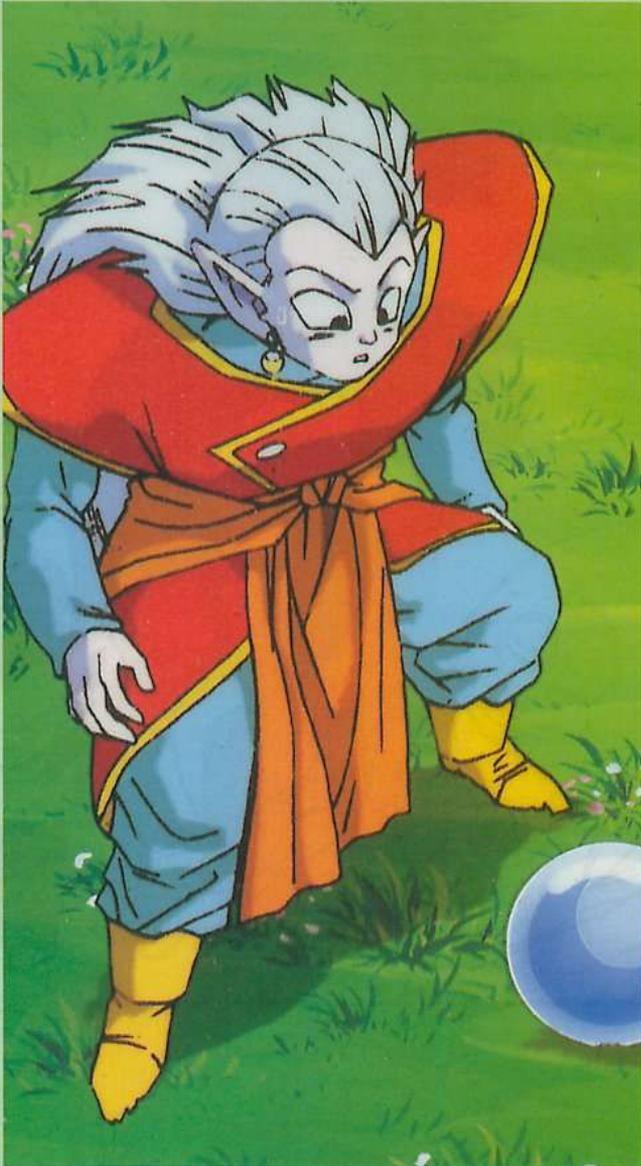
Alors que leur fusion devait être définitive, le fait d'être dans le corps de Bou mit fin au maléfice. Végéta, trop heureux de ne plus être uni à Sangoku pour la vie, écrasa sa Potara.

Des premières esquisses au dessin final de Bêjito.



SHIBIT

Pour le vaincre, Sangoku se retrouva seul. Même en troisième transformation son pouvoir ne pouvait égaler celui de Super Bou car en absorbant Gotrunks, il s'était aussi emparé de ses pouvoirs. Le vieux Kaïoh proposa à Sangoku une solution pour le vaincre en fusionnant avec un autre guerrier et devenir un être très puissant. Il remit les Potaras à Shin Kaïoh et Kibit pour qu'ils les transmettent à Sangoku. Il leur dit que si deux êtres plaçaient une Potara à leur oreille, leurs corps fusionneraient aussitôt. Avant qu'il n'ait eu le temps de les prévenir que la fusion était sans retour et définitive, Shin Kaïoh et Kibit l'essayèrent. Leurs deux corps furent immédiatement attirés et devinrent Shībit.





LES SECS DE LA FUSION

LES SECRETS DE LA FUSION

La fusion est devenue actuellement l'élément essentiel de la série Dragon Ball Z. Dans les précédents numéros, nous vous avons décrit Gogéa et ses aventures. Aujourd'hui, nous allons nous intéresser à Bèjito et aux secrets de la fusion.



La fusion est une technique qui existe depuis très longtemps mais elle est considérée comme très dangereuse. Il existe deux types de fusion dans Dragon Ball Z.

GOGÉA LA PREMIERE FUSION

Elle est utilisée dans la série télé par Trunks et Sangoten puis par Sangoku et Végéta dans le film.

Cette union se pratique manuellement : deux guerriers de même corpulence (très important) pratiquent une danse, mais la moindre erreur peut être fatale à la fusion. Même un décalage d'un millimètre peut faire échouer l'opération qui donnera alors un être difforme et faible.

La fusion manuelle ne dure que trente minutes et emprunte des éléments des deux personnes qui la composent. Certaines choses comme le costume sont offertes en option durant la transformation des deux corps.

Les trente minutes de fusion achevées, les deux corps se séparent automatiquement. Ensuite, un délai de 60 minutes est obligatoire pour effectuer une nouvelle fusion. Si vous avez observé Gogéa ou Gotrunks, vous avez dû remarquer qu'ils ont une voix étrange, dans la version japonaise en tout cas.

En fait, les voix des deux personnes se font entendre en même temps. Dans le film, c'est Sangoku qui contrôle Gogéa. Ce nom est la contraction de Sangoku et Végéta.

BÉJITO LA SECONDE FUSION

Elle est pratiquée dans la version télé et n'a rien de commun avec la version manuelle.

Pour pratiquer la fusion automatique, le Potara est un élément indispensable. Cet

ustensile permet la fusion instantanée. Il est possible grâce à lui d'unir n'importe qui, quelque soit sa taille, sa corpulence ou ses pouvoirs. C'est vraiment l'atout majeur de la technique de la fusion automatique.

Le Potara est en fait une paire de boucles d'oreilles qui ne supportent pas la séparation. Quand deux personnes différentes en portent une, les boucles se rapprochent automatiquement, obligeant leurs acquéreurs à fusionner pour ne former qu'un. Il devient alors un combattant parfait.



A l'origine, c'était le plus grand trésor du dieu Kaïoh qui l'offrit à Sangoku pour tenter de vaincre Super Bou. Le grand dieu Kaïoh fut le premier à goûter aux effets néfastes du Potara car son utilisation est définitive. Celui qui tente une fusion avec quelqu'un d'autre ne pourra plus jamais s'en séparer.

En résumé, une fois que les deux corps qui ont utilisé le Potara sont unis, aucun retour en arrière n'est possible. C'est cela qui coûta sa beauté au grand dieu Kaïoh.

En effet, une vieille et horrible sorcière s'était emparé d'une des deux boucles et la mit à l'oreille. Malgré ses efforts, le grand dieu Kaïoh ne put empêcher la fusion. Juste avant d'offrir à Sangoku le Potara et de le mettre en garde contre son utilisation, Shin Kaïoh et Kibit l'essayèrent.

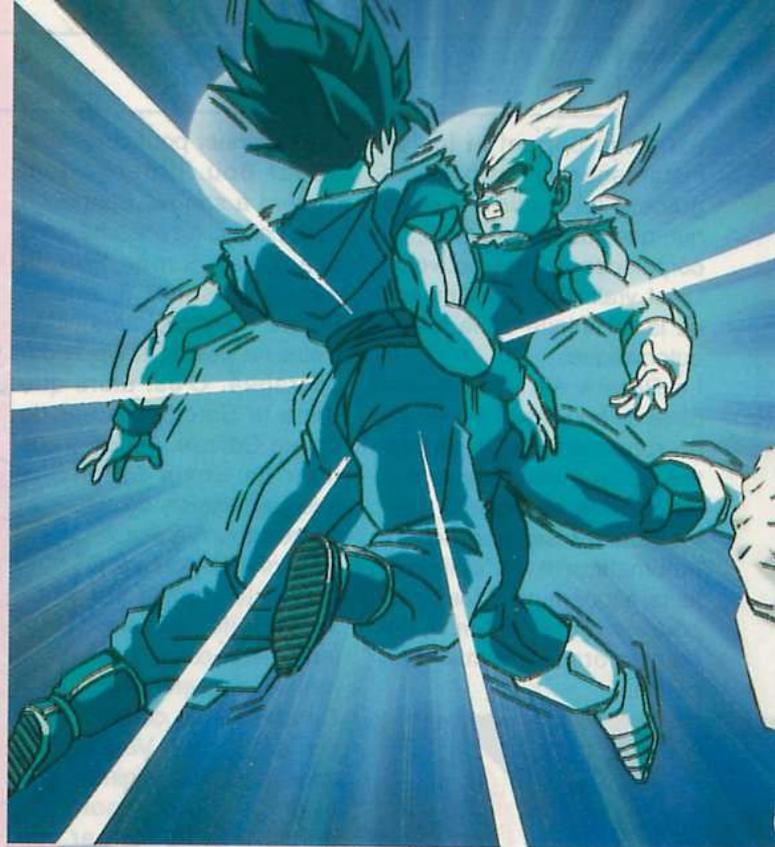
A leur grand désespoir, leurs corps fusionnèrent pour la vie. Sangoku, quant à lui, de-

vait fusionner pour combattre Super Bou. Il pensa tout d'abord à son fils Sangohan mais celui-ci fut absorbé juste avant par Super Bou. Il pensa ensuite à mister Satan, Hercule, mais l'idée d'être un poltron à vie le découragea. C'est alors que Baba la Sorcière, sœur de Tortue Géniale, réussit à obtenir de Enma Daïoh une permission de 24 heures pour Végéta.

Sangoku le poussa à placer le Potara sur son oreille. Aussitôt leurs deux corps s'unirent pour devenir Bêjito. Ce nom est la contraction de Bêjita - Végéta dans la version originale - et Kakaluto - nom donné à Sangoku par son vrai père. L'attitude de Bêjito est un mélange des deux personnages, même si Végéta prime un peu plus. Super Bêjito, version super guerrier, allie les connaissances et les pouvoirs des deux hommes; il donne un guerrier parfait, sans failles. Il a de nouvelles possibilités comme fabriquer une épée d'énergie. Dans la série télé, Végéta ne voulait pas fusionner avec Sangoku car il avait peur de perdre son identité. Cette opération, à l'aide du Potara, étant irréversible, ils ne pourraient plus se séparer.

Quand Bêjito affronta Super Bou, celui-ci l'absorba. Et dans le corps du monstre, l'effet du Potara s'estompa. Les deux hommes se séparèrent donc pour redevenir qui ils étaient. Végéta refusa de reprendre le risque de fusionner à nouveau. Il détruisit le Potara en l'écrasant. C'est pour cette raison qu'ils sont obligés de fusionner manuellement dans le film.





L'ARRIVEE D

Grâce au film Dragon Ball Z sorti en salles, vous avez pu découvrir la fusion entre Sangoku et Végéta qui donnait naissance à Gogéta. Dans la série télé, nos deux héros utilisent une autre technique de fusion pour s'appeler Bèjito. Découvrez en détail les secrets de cette nouvelle fusion.



Sangoku voulait fusionner avec son fils. Mais Bou, qui s'en est rendu compte, absorba Sangohan.

Avant toute chose, vous devez savoir que la fusion qui donne naissance à Gogéta n'a absolument rien à voir avec celle de la série télé. En effet, l'histoire du film ne peut s'inscrire dans celle de la série.

Dans le film, Végéta est mort et son âme se promène en enfer. Au moment où Janemba retient Enma Daïoh, toutes les âmes sont libérées, y compris celle de Végéta. Celui-ci va donc pouvoir aider Sangoku à battre son ennemi. Sangoku, lui, est mort depuis longtemps et vit au palais du grand Kaïoh où il doit participer à un tournoi des arts martiaux.

Dans la série télé, au moment de la fusion, Sangoku est vivant et vit sur terre. Quant à Végéta, il est en enfer où son âme

erre. Bou a détruit tous les habitants de la planète et ils vont s'unir pour le vaincre...

C'est donc la différence majeure avec le film : les humains sont tous vivants.

L'HISTOIRE DES POTARAS

Les Potaras sont les plus grands trésors du vieux Kaïoh. Il en existe plusieurs paires. Elles ont été créées par une vieille sorcière afin de lutter contre Super Bou.

En effet, à cette époque, le monstre existait déjà et il était impossible de le vaincre car sa puissance, tout comme le mal en lui, était infinie.

Bouga Kyushyu, le chef des Kaïohs, confia au vieux Kaïoh la mission de trouver la vieille sorcière et la convaincre de lui donner les Potaras.



DE BEJITO

Aussitôt après que Sangoku ait placé sa Potara à son oreille, son corps a été attiré inexorablement vers celui de Végéta. En quelques secondes, ils ont formé Bèjito. La fusion forme un personnage qui emprunte les meilleurs côtés de chacun.

Ce sont des boucles d'oreilles qui ne supportent pas d'être séparées. Si deux êtres vivants, quelque soit leur taille ou leur corpulence, mettent les Potaras, leurs corps sont inexorablement attirés jusqu'à se fondre l'un dans l'autre et ne former plus qu'un. Avec cette méthode, c'est celui qui a le plus de caractère qui prend le dessus.

Le vieux Kaïoh fut le premier à goûter aux effets néfastes de l'objet. En effet, il portait à l'oreille l'une des deux Potaras quand la vieille sorcière mit la seconde. Depuis, lui qui était si beau devint vieux et laid; désormais on l'appellera le vieux Kaïoh.

De retour aux cieux, il remit les boucles à Bouga Kyushyu qui ne trouva qu'une idée pour vaincre Super Bou : fu-

sionner avec lui. De cette union naquit un nouvel être nommé Boubou. Les autres Kaïohs purent l'enfermer dans un cocon pour mettre fin à ses maléfices.

LA NAISSANCE DE GOGETA

L'esprit maléfique de Super Bou a réussi à s'échapper du corps de Boubou grâce à la colère de ce dernier. Après l'avoir absorbé pour lui voler sa force et son pouvoir, Super Bou se mit à la recherche d'un être très puissant qu'il pourrait vaincre.

La prétention de Go-trunks lui coûta d'être absorbé à son tour comme Petit Cœur. Pour ne pas avoir de problème, Super Bou élimina presque tous les êtres vivants peuplant la surface de la planète. Pour le vaincre, Sangoku

se retrouva seul. Même en troisième transformation, son pouvoir ne pouvait égaler celui de Super Bou car, en absorbant Gotrunks et Petit Cœur, il a réussi à joindre leurs pouvoirs aux siens.

Le vieux Kaïoh proposa à Sangoku une solution pour le vaincre : fusionner avec un autre guerrier et devenir un être très puissant.

Il remit à Shin Kaïoh et Kibit les Potaras pour qu'ils les transmettent à Sangoku. Il leur dit que si deux êtres, même très différents, plaçaient à leur oreille une des deux Potaras, leurs corps fusionneraient aussitôt.

Avant qu'il n'ait eu le temps de dire que la fusion avec les Potaras



L'affrontement entre Super Bou et Bèjito aurait pu durer longtemps car les deux guerriers étaient de force égale. En plus, ils pouvaient tous deux apprendre les techniques de l'autre, ce qui les rendait encore plus invulnérables. Pour vaincre, Bou a dû tricher.



Bèjito a un si grand pouvoir que même quand Bou l'a transformé en boule de gomme, il avait assez de force pour lui résister. Il a aussi inventé de nouvelles techniques d'attaque. Il peut créer une épée d'énergie qui découpe tout.

était sans retour et définitive, Shin Kaïoh et Kibit l'essayèrent. Leurs deux corps furent immédiatement attirés et ils devinrent Shubit. Sangoku prit aussitôt conscience qu'un tel sacrifice lui coûterait très cher. Il prit les Potaras et retourna sur terre. Il avait l'intention de fusionner avec son fils Sangohan pour former un guerrier parfait. Mais Bou, qui avait déjà subi les effets néfastes des boucles d'oreilles, absorba Sangohan avant que son père n'ait eu le

temps de lui remettre les Potaras.

LE RETOUR DE VEGETA

Sangoku dut constater, après la disparition de son fils, qu'il ne pouvait plus fusionner. Toutefois il prit conscience que sur terre il existait un guerrier qui n'avait pas été détruit : mister Satan Hercule. Sangoku se mit à réfléchir car sa puissance était alors d'un million et celle d'Hercule de six. Avoir une puissance d'un million six ne

l'aiderait pas beaucoup et en plus il serait contraint de devenir un poltron comme Satan. C'est alors que la sorcière Baba, sœur de Tortue Géniale, trouva une solution : elle demanda à Enma Daïoh, le grand juge, de libérer Végéta. Ce dernier, trop heureux de ne plus souffrir en enfer, accepta. Il prit l'une des boucles d'oreilles et, avant même qu'on lui dise que la fusion était définitive, il l'utilisa. Les corps de Végéta et de Sangoku fu-



Shin Kaiōh et Kibit ont voulu essayer les Potaras que possédait le vieux Kaiōh, mais avant que ce dernier ne les ait mis en garde, ils avaient déjà fusionné.

rent attirés et un grand guerrier légendaire fit son apparition.

On l'appela Bèjito car, au Japon, Végéta se nomme Bèjita. Sangoku, lui, porte presque le même nom en japonais, Son Gokuh, celui que lui a donné son grand-père adoptif.

Sur sa planète d'origine, Végéta, il se nommait Kakaluto. Dans la version originale, Végéta, Broly, Thalès, Raditsu et les autres ennemis venus de l'espace l'appellent ainsi.

En France, cette partie importante n'a pas été traduite. Bèjito est donc la contraction de Bèjita et Kakaluto.

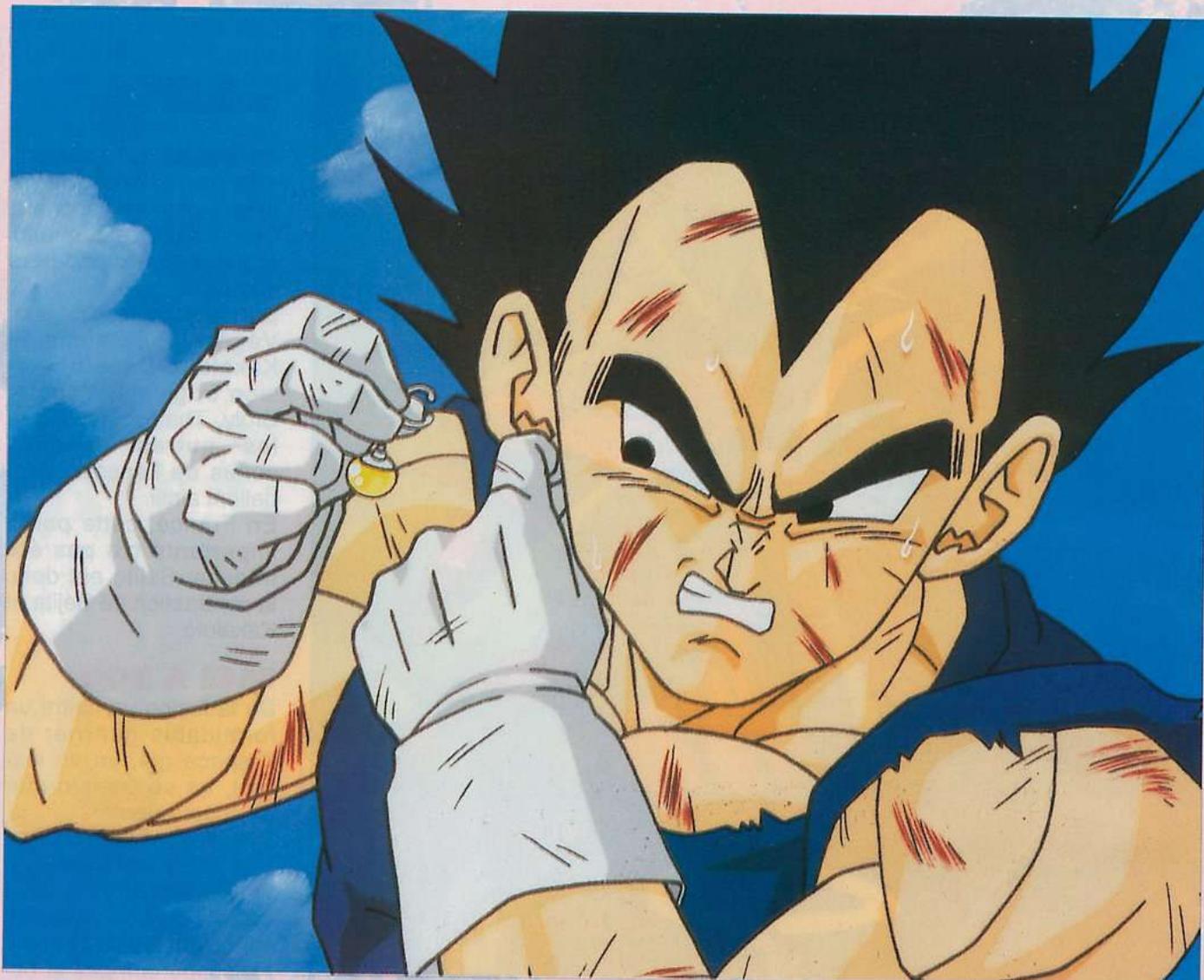
FACE A BOU

De la fusion va naître un formidable guerrier de l'espace qui, en un instant, va se transformer en super guerrier.

Il va alors affronter Super Bou et, grâce à de nouvelles attaques qu'il a créées, il va le mettre en échec en peu de temps.

Ne supportant pas la défaite, ce dernier va les transformer en boules de





Le caractère très fort de Végéta ressort beaucoup plus et c'est lui qui mène la danse. Avec tout ce pouvoir, il peut enfin montrer qu'il est le meilleur.

gomme mais ne réussira pas à les arrêter pour autant. Grâce à un stratagème, il va les avaler sous la forme de Bêjito et les enfermer au fond de son corps.

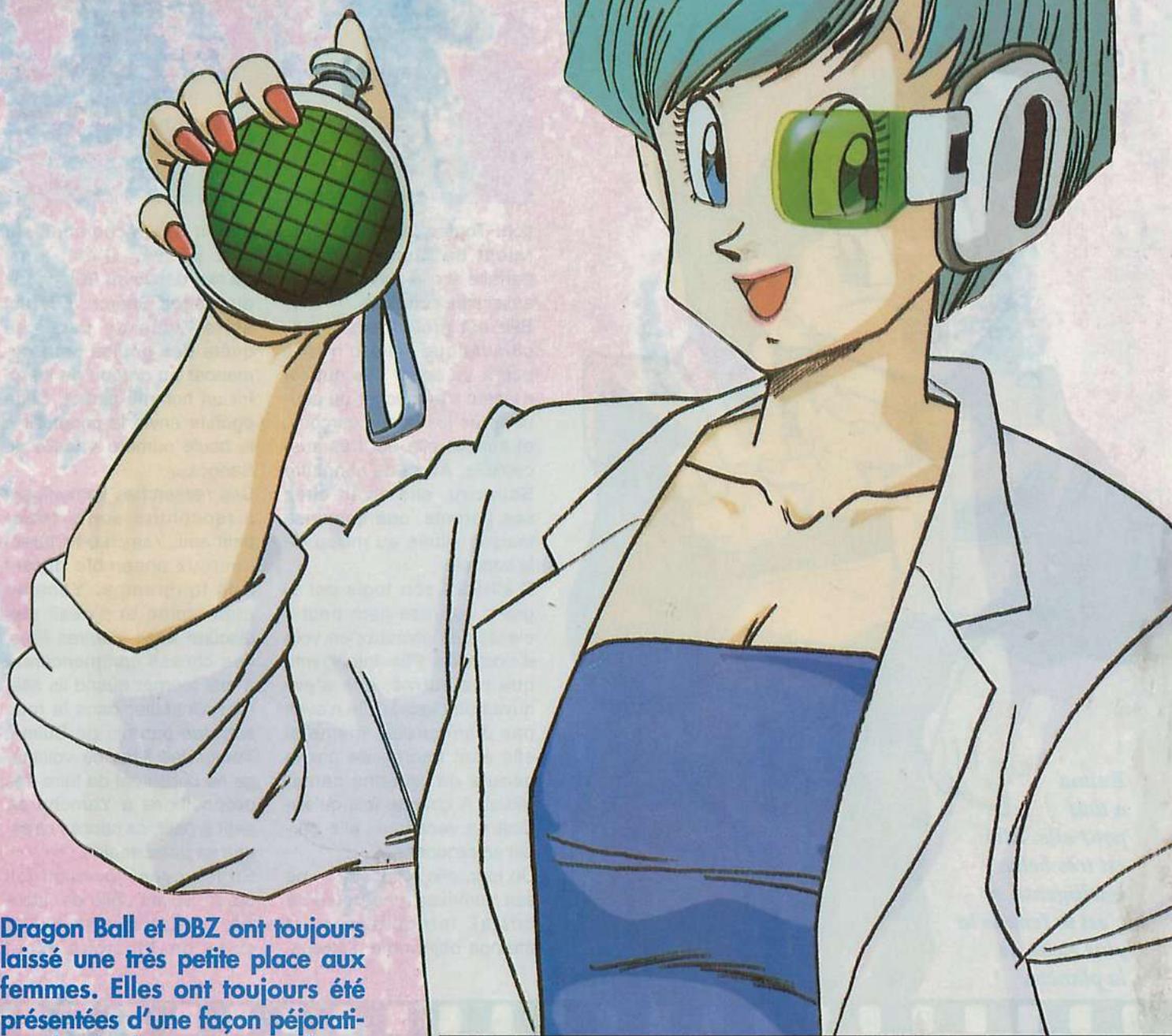
Au contraire de Sangohan, Petit Cœur, Trunks, etc, Bêjito ne s'est pas intégré au corps de Bou et comme il n'a plus de raison d'être un super guerrier, il reprend sa forme de simple combattant.

C'est à ce moment que la fusion prend fin. Elle devait être définitive mais le fait d'être dans le corps de Bou a mis fin au maléfice. Végéta, trop heureux de ne pas être uni à Sangoku pour la vie, écrasa sa Potara.

Végéta, qui a été tué, a réussi à avoir une permission de 24 heures afin de venir sur terre aider Sangoku.

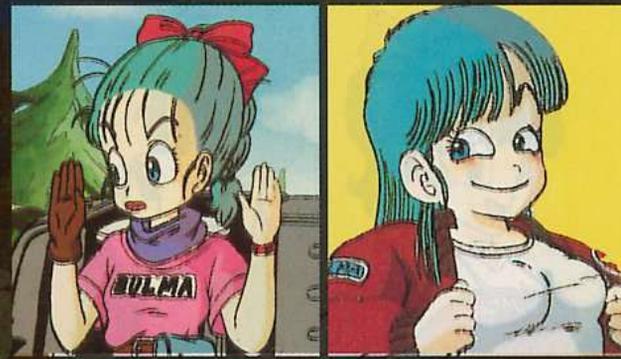
Sous la forme d'un simple guerrier de l'espace, Bêjito possédait déjà une puissance incalculable, mais une fois transformé en super guerrier, plus rien ne pouvait l'arrêter.

IL ETAIT UNE FOIS **BULMA**



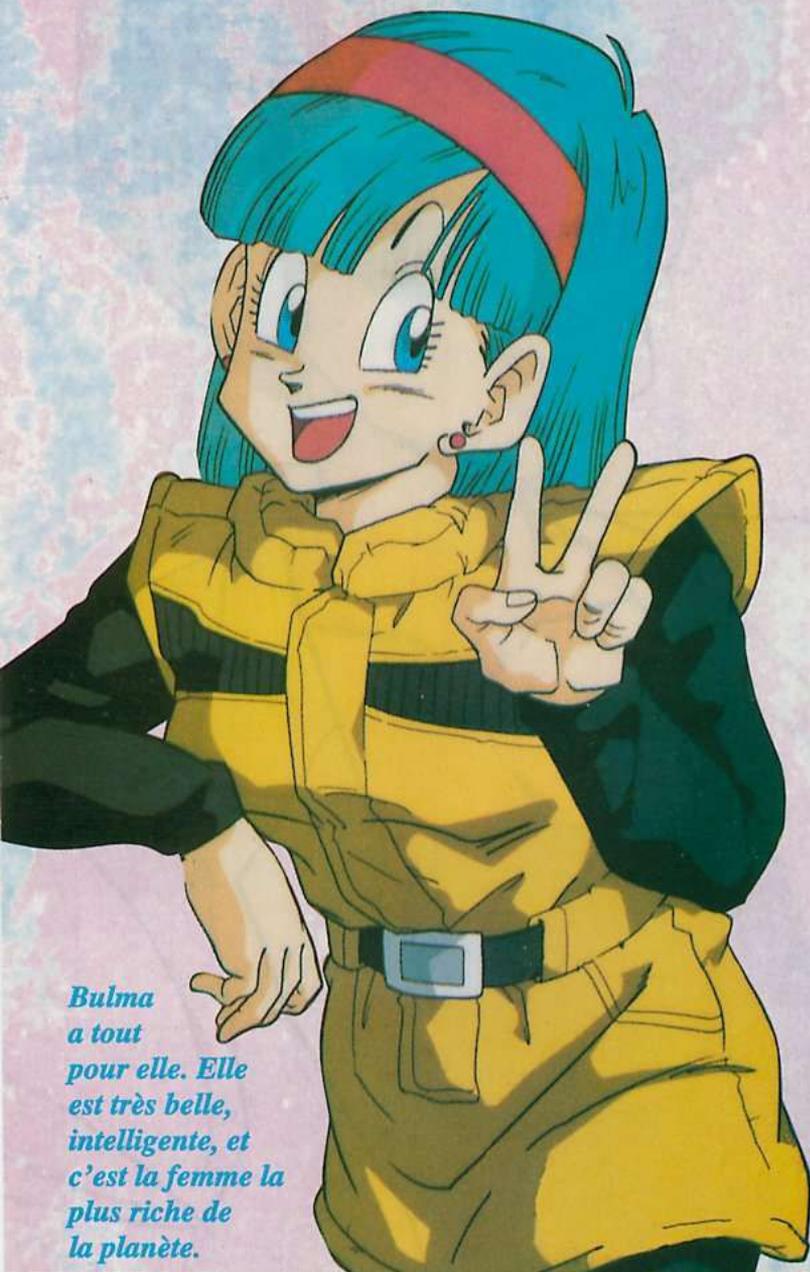
Dragon Ball et DBZ ont toujours laissé une très petite place aux femmes. Elles ont toujours été présentées d'une façon péjorative afin de donner une meilleure image des héros. Bulma, la partenaire de Sangoku, n'échappe pas à cette règle : elle a de nombreux défauts et pourtant c'est une amie sincère pour notre héros. Découvrez l'histoire de cette jeune fille, en dehors du contexte de la série.

De tous les héros de la série, c'est Bulma qui a le plus changé. Les photos suivantes décrivent son évolution.



Bulma est apparue pour la première fois dans la série au tout premier épisode. Elle était alors âgée de seize ans et avait décidé de retrouver les sept boules de cristal pendant ses vacances. C'est la fille la plus

riche de la planète, elle est aussi très belle et possède une intelligence remarquable qu'elle a héritée de son père. C'est lui qui a inventé la société Capsule Corp. et le principe de la miniaturisa-



Bulma a tout pour elle. Elle est très belle, intelligente, et c'est la femme la plus riche de la planète.



tion. Toutes ces qualités feraient de Bulma une fille parfaite si elle n'avait pas un aussi sale caractère.

Elle est prétentieuse, machiavélique, elle n'hésite pas à se servir des autres, ne peut s'empêcher de courir après les beaux garçons, et surtout elle est très susceptible. Avant de connaître Sangoku, elle vivait chez ses parents, une immense maison située au milieu de la capitale.

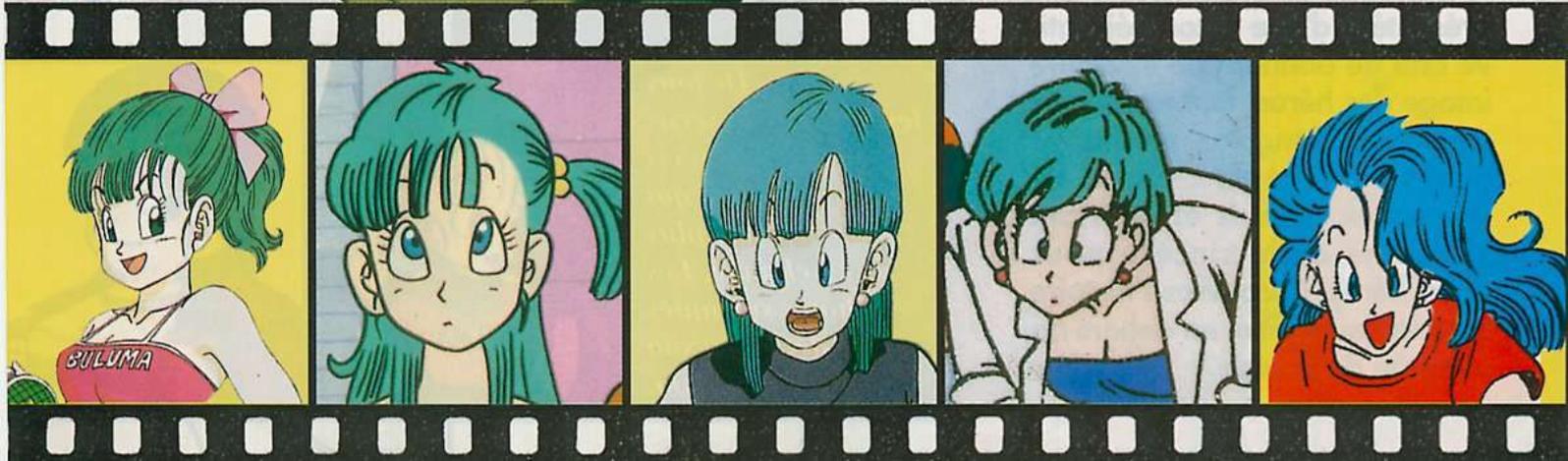
D'ailleurs son logis est si grand que son père peut y élever des animaux en voie d'extinction. Plus intelligente que les autres, elle s'ennuyait en classe. Elle n'avait pas d'amoureux, même si elle était intéressée par la beauté de certains camarades. A chaque fois qu'elle était en vacances, elle partait en randonnée.

Un jour, elle récupéra on ne sait comment une boule de cristal. Intriguée par cet étrange objet orné d'étoiles,

elle fit des recherches sur son passé. C'est ainsi qu'elle découvrit la légende du dragon Shéron. Elle eut alors l'idée de partir en quête des boules pour demander au dragon de lui offrir un homme parfait. Cette égoïste envie la conduisit à la boule numéro 4, celle de Sangoku.

Ses recherches l'amènent à rencontrer son premier petit ami, Yamcha. Ils furent heureux ensemble durant très longtemps. Yamcha était timide et n'osait pas discuter avec d'autres filles. Les choses commencèrent à mal tourner quand ils allèrent s'installer dans la maison des parents de Bulma. Toutes les filles du voisinage ne cessaient de faire des propositions à Yamcha et, petit à petit, ce succès changea sa personnalité.

En le voyant jouer au joli cœur, Bulma, folle de jalousie, se disputa avec lui. La suite de l'histoire n'est





qu'une suite de réconciliations et de séparations. Au bout d'un moment, Bulma se lassa de Yamcha et le quitta définitivement. Elle prit cette décision juste au moment où il avait décidé d'être un petit ami fidèle. Quand il voulut la récupérer, il était déjà trop tard, Bulma avait fait la connaissance de Végéta qui la prit pour femme. Avec lui, aucun risque d'infidélité : ce n'est pas le genre d'homme à avoir besoin des femmes. Leur union donna naissance à deux enfants : une petite fille et un garçon, Trunks.

LES COUPES DE BULMA

Au fil de la série, Bulma ne cessa d'évoluer. Elle changea seize fois de coupe de cheveux et de style. Au début de la première série, elle avait une longue natte de cheveux verts, attachée par un nœud.

A sa première rencontre avec Tortue Géniale, elle

avait les cheveux défaits avec une petite couette sur le côté gauche. Quand elle fit la connaissance de Yamcha, ses cheveux étaient totalement lâchés. Puis, lors de l'affrontement contre le lapin géant, ils étaient attachés en arrière avec une bague arabe.

Au 21ème tournoi des arts martiaux, elle s'attacha à nouveau les cheveux en arrière, mais ils étaient cette fois retenus par un gros ruban. Lors de la bataille contre Satan Petit Cœur, elle retrouva sa deuxième coupe de cheveux, une couette sur le côté mais avec cette fois une mèche au vent.

Ensuite, au moment du 22ème tournoi, ce fut le grand changement, Bulma était à présent une femme. Pour paraître plus jeune, elle s'était coupé les cheveux à la garçonne. Elle avait aussi changé leur couleur, ils étaient bleus. Au

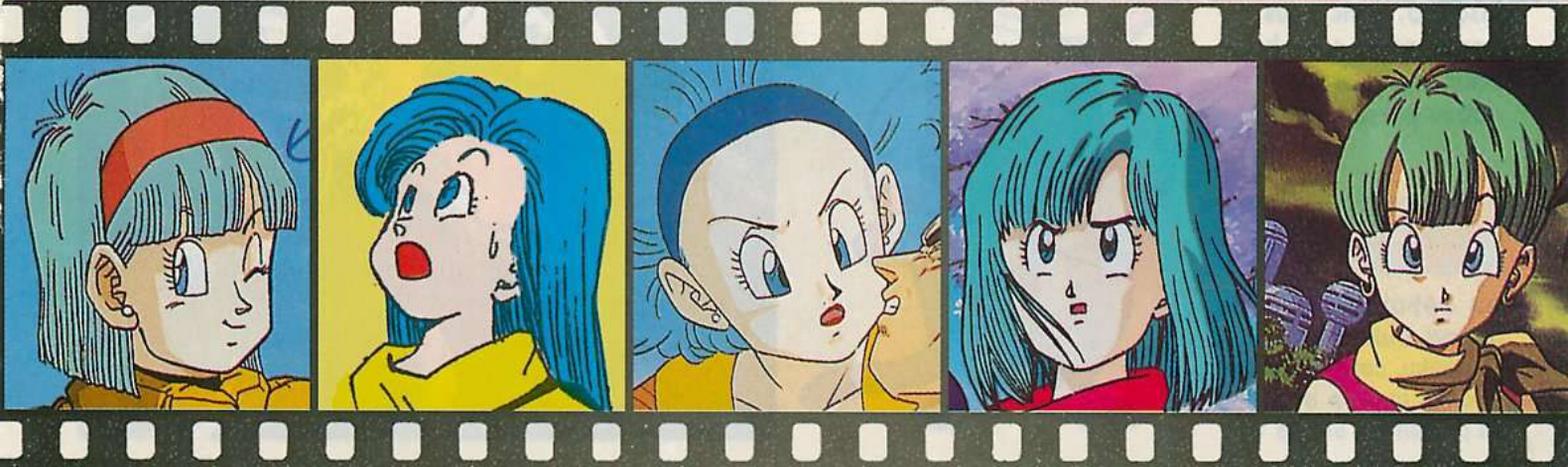
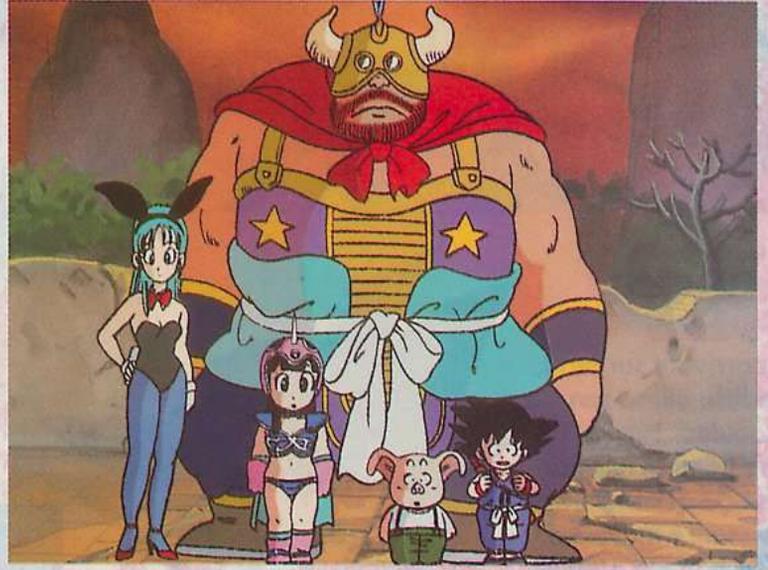
début de Dragon Ball Z, ses cheveux étaient longs et elle les laissait pousser.

A l'arrivée de Végéta, elle les attachait derrière avec un gros nœud. Juste avant le départ pour Namec, Bulma avait sa plus jolie coupe : les cheveux longs ondulés par une mise en plis. Puis elle se fit de nouveau couper les cheveux et portait un serre-tête pour maintenir ses mèches.

A son retour de Namec, ses cheveux avaient repoussé et elle les laissait naturels avec une grande mèche devant. A l'arrivée des Cyborgs, elle arborait sa plus vilaine coupe : un serre-tête retenant en arrière tous ses cheveux bouclés. Lors du combat contre Cell, elle avait les cheveux naturels, courts, dans le style années 30. La couleur était maintenant vert-bleu. Enfin, lors du combat contre Boubou, elle s'était coupé les cheveux très très courts.

Bulma a beaucoup vieilli. Maintenant c'est une femme rangée et une mère de famille. C'est elle qui dirige les entreprises Capsule.

C'est pour pallier à l'ennui que Bulma s'est lancée dans de folles aventures aux côtés de Sangoku.



DRAGON BALL Z



En venant sur terre, Raditsu apporta avec lui un petit appareil du nom de Scauteur qui permettait de mesurer le pouvoir de chaque être vivant. Sur Namec, Sangoku découvrit que tout le monde utilisait cet instrument. A chaque fois que quelqu'un en faisait usage, une inscription s'affichait en haut à gauche de l'écran indiquant la force potentielle d'un adversaire. Découvrez ainsi la puissance de nos héros.

1ère partie : DRAGON BALL

En arrivant sur terre, Raditsu utilise son scauteur sur un être humain normal afin de déterminer la puissance moyenne d'un homme. L'engin inscrit 6, donc nous partirons de cette base pour analyser les autres personnages.

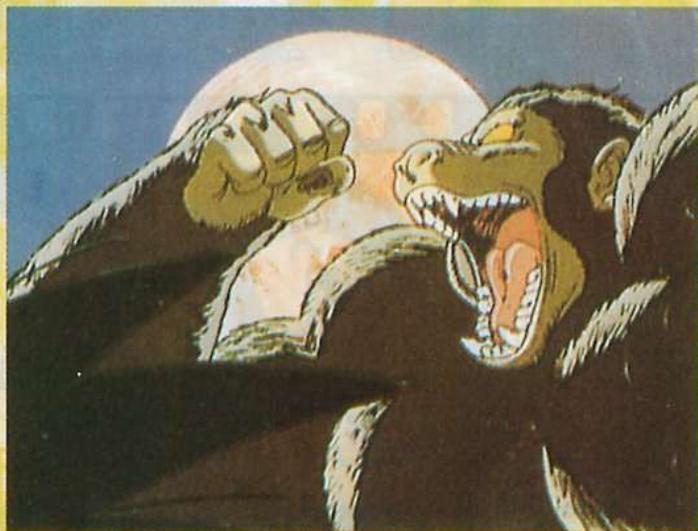
**SANGOKU
PETIT** ◆ 10

Au début de la série, quand Bulma découvre Sangoku, celui-ci ne s'est encore jamais entraîné, sa puissance est de 10.



**SANGOKU
GORILLE** ◆ 100

A sa première apparition dans le palais de Pilaf, le grand gorille qui est en réalité Sangoku transformé possède une puissance de 100.



LA VALEUR DES HEROS

TORTUE GENIALE ◆ 139

Tout au long de la série, la puissance de Tortue Géniale n'a pas évolué. Au début, il est l'homme le plus puissant du monde mais il sera vite dépassé par ses élèves. Il ne faut pas oublier qu'il est âgé de plus de 300 ans.



SANGOKU au 22^e tournoi ◆ 180

Après avoir subi un entraînement spécial de la part de Tortue Géniale, Sangoku part en voyage à travers le monde afin de devenir plus fort. A son arrivée, il atteindra les 180.



CORBEAU GENIAL ◆ 120

C'est le pire rival de Tortue Géniale, c'est aussi le maître de Ten Chin Han. Il apparaît lors du 22^e tournoi des arts martiaux.



TEN CHIN HAN au 22^e tournoi ◆ 180

A sa première apparition, Ten Chin Han est un méchant. Il est venu représenter son maître au 22^e tournoi des arts martiaux. Au contact de Sangoku, il changera d'attitude et se rangera du côté du bien.

SATAN PETIT COEUR ◆ 260



Satan Petit Cœur est le premier grand ennemi de Sangoku. Après s'être évadé de sa prison, il est parti à la recherche des sept boules de cristal. Il demande au Dragon Shéron de lui redonner sa jeunesse et atteint ainsi les 260.

Pour combattre Satan Petit Cœur, Sangoku s'est rendu au palais du Tout-Puissant afin de subir un entraînement spécial.



SANGOKU face à Petit Cœur ◆ 260

DRAGON BALL Z ◆ LA VALEUR DES HEROS

2^{ème} partie : DRAGON BALL Z

Les personnages ont tous grandi et sont devenus plus vieux.

SANGOKU ◆ 416
au début de DBZ

Durant son combat contre Petit Cœur au tournoi des arts martiaux, Sangoku a beaucoup appris. Après son mariage il continue à s'entraîner pour garder la forme.



PETIT CŒUR ◆ 408
au début de DBZ

Après son échec au tournoi des arts martiaux, Petit Cœur s'est beaucoup entraîné, mais sa puissance n'a pas dépassé celle de Sangoku. Il va s'allier à notre héros pour combattre Raditsu.



SANGOKU ◆ 8000
contre Nappa

RADITSU ◆ 1500

Raditsu est le frère de Sangoku, il est venu sur terre afin de convaincre Sangoku de revenir avec lui dans l'espace. Il enlève Sangohan, persuadé qu'aucun être sur terre ne peut rivaliser avec lui. Mais l'alliance de Sangoku et Petit Cœur lui prouvera le contraire.



SANGOHAN ◆ 1 à 1307
au début de DBZ

Au début de la série, Sangohan est un garçon chétif, pleurnichard et peureux. En voyant son père en danger, il perd le contrôle de lui-même et sa puissance augmente d'un seul coup jusqu'à effrayer Raditsu.

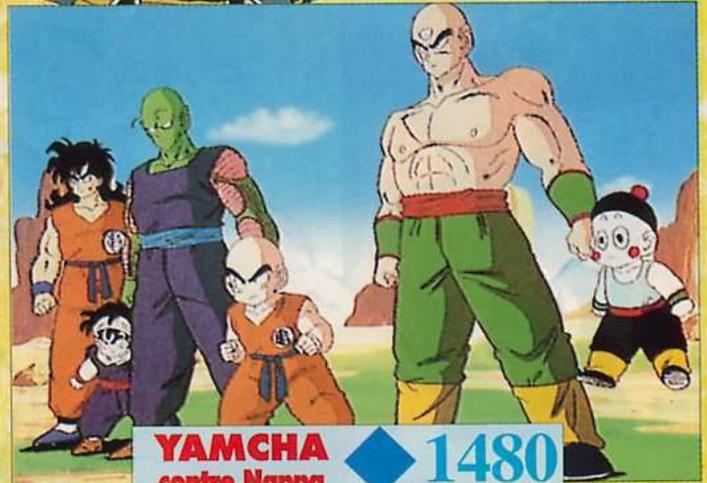


KRILIN ◆ 206
au début de DBZ

Au début de DB, Krilin a la même puissance que Sangoku mais avec le temps l'écart va se creuser. Toutefois Krilin reste le plus intelligent du groupe.



NAPPA ◆ 4000



YAMCHA ◆ 1480
contre Nappa

KRILIN ◆ 1770
contre Nappa

PETIT CŒUR ◆ 3500
contre Nappa

CHAOZ ◆ 610
contre Nappa

TEN CHIN HAN ◆ 1830
contre Nappa

SANGOHAN ◆ 2800
contre Nappa

VEGETA ◆ 18000
contre Sangoku



SANGOKU ◆ 32000
utilisant le Kaioh Ken

Sangoku a subi, au royaume des morts, un entraînement spécial qui lui permet de décupler ses forces. Grâce à cela il atteindra les 32000, ce qui obligera Végéta à se transformer en gorille.



SANGOHAN ◆ 14000
sur Namec

KRILIN ◆ 13000
sur Namec

VEGETA ◆ 30000
sur Namec



SANGOKU ◆ 90000
à son arrivée sur Namec

Pour combattre Végéta, Sangoku s'entraînera dans le vaisseau qui le conduit sur Namec. Avec un variateur de gravité, il augmente sa puissance.

SANGOKU ◆ 300000
au début de son combat contre Freezer



FREEZER ◆ 320000
à sa 1^{re} apparition

Freezer, au début de son affrontement avec Sangoku, n'utilise que 50 % de ses capacités.



FREEZER ◆ 1200000
on 3^e transformation

Pour combattre Sangoku, Freezer a déployé sa puissance au maximum mais cela n'a servi à rien.



SANGOKU ◆ 1500000
en super guerrier

En voyant Krilin se faire tuer, Sangoku, en colère, se transforme en super guerrier. Sa puissance et ses capacités augmentent à chaque instant. C'est le guerrier parfait.

LES NAMECS

Il existe deux races très importantes dans Dragon Ball Z. La première est celle de Sangoku, ce sont les guerriers de l'espace; l'autre est celle de Petit Cœur, autrement dit les Namecs. Ceux-ci vivent sur une planète très éloignée qui ressemble beaucoup à la nôtre. Il y a des océans et de la végétation. Son peuple est assez étrange : mi-humains, mi-végétaux, ils ont basé leur culture sur la magie. Découvrez en quelques points qui sont les Namecs.

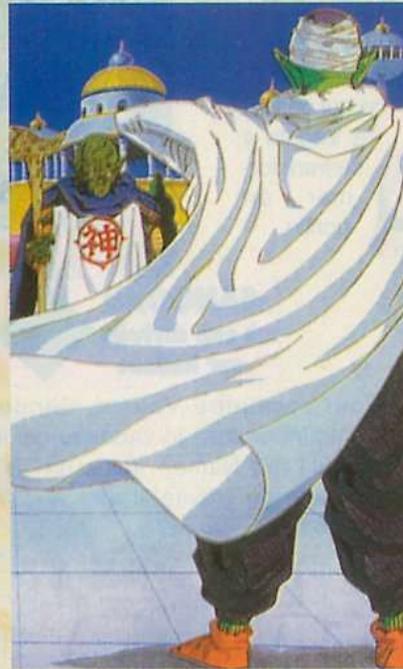


LA COMMUNAUTÉ

Les Namecs vivent en groupe dans des petites huttes rondes. Il n'y a que des mâles car ils sont hermaphrodites. Ils vivent très longtemps, comme les arbres, et n'ont qu'un seul chef. Ils fonctionnent un peu comme des fourmis en passant leur temps à travailler pour faire vivre la communauté. Leur chef est le plus important, tout tourne autour de lui. Ils sont prêts à mourir pour le protéger. Comme les Namecs ne sont ni bons ni méchants, ils sont très sensibles au bien et au mal. Ils ont la faculté d'absorber les ondes négatives, ce qui peut terriblement changer leur personnalité. C'est la principale raison qui les pousse à vivre en communauté et à ne pas se mélanger aux autres.

LA COMMUNICATION

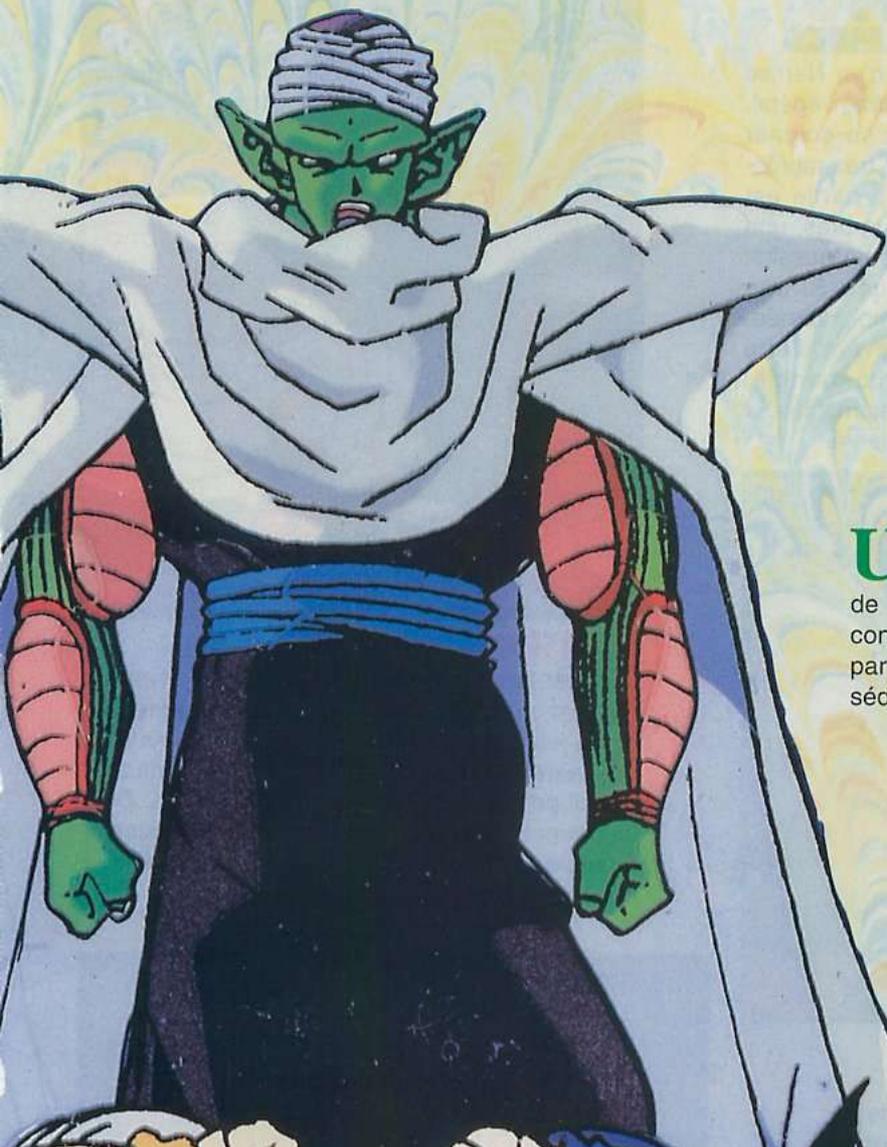
Les Namecs peuvent parler normalement avec la bouche, comme tout le monde, mais depuis des siècles ils ont appris à communiquer par télépathie. Ils peuvent envoyer un message par la pensée à un autre Namec, quelque soit le lieu où il se trouve. Si un Namec perçoit un danger, il peut prévenir les autres. Il peut recevoir de la même façon, même s'il est très éloigné, les ordres du grand chef.



LA MAGIE ET LES DRAGON BALLS

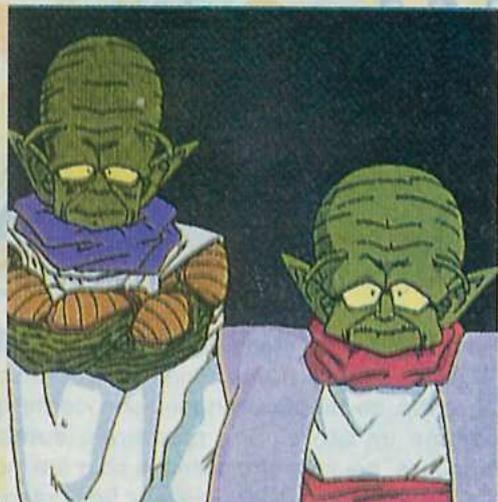
Chaque Namec possède un potentiel de pouvoir dès sa naissance. Bien qu'ils ne soient ni bons, ni méchants, ils peuvent se montrer très agressifs pour défendre leur chef. Toute leur culture et la source de leurs pouvoirs viennent de là. La somme de leurs pouvoirs est réunie dans les sept boules de cristal. On ne sait pas la véritable raison pour laquelle ils ont créé les boules de cristal mais ce qui est sûr, c'est que leur existence dépend de celle du vieux Namec. Il s'agit en effet des boules originales qui ont inspiré celles de la Terre. Elles sont plus grosses et permettent trois vœux.





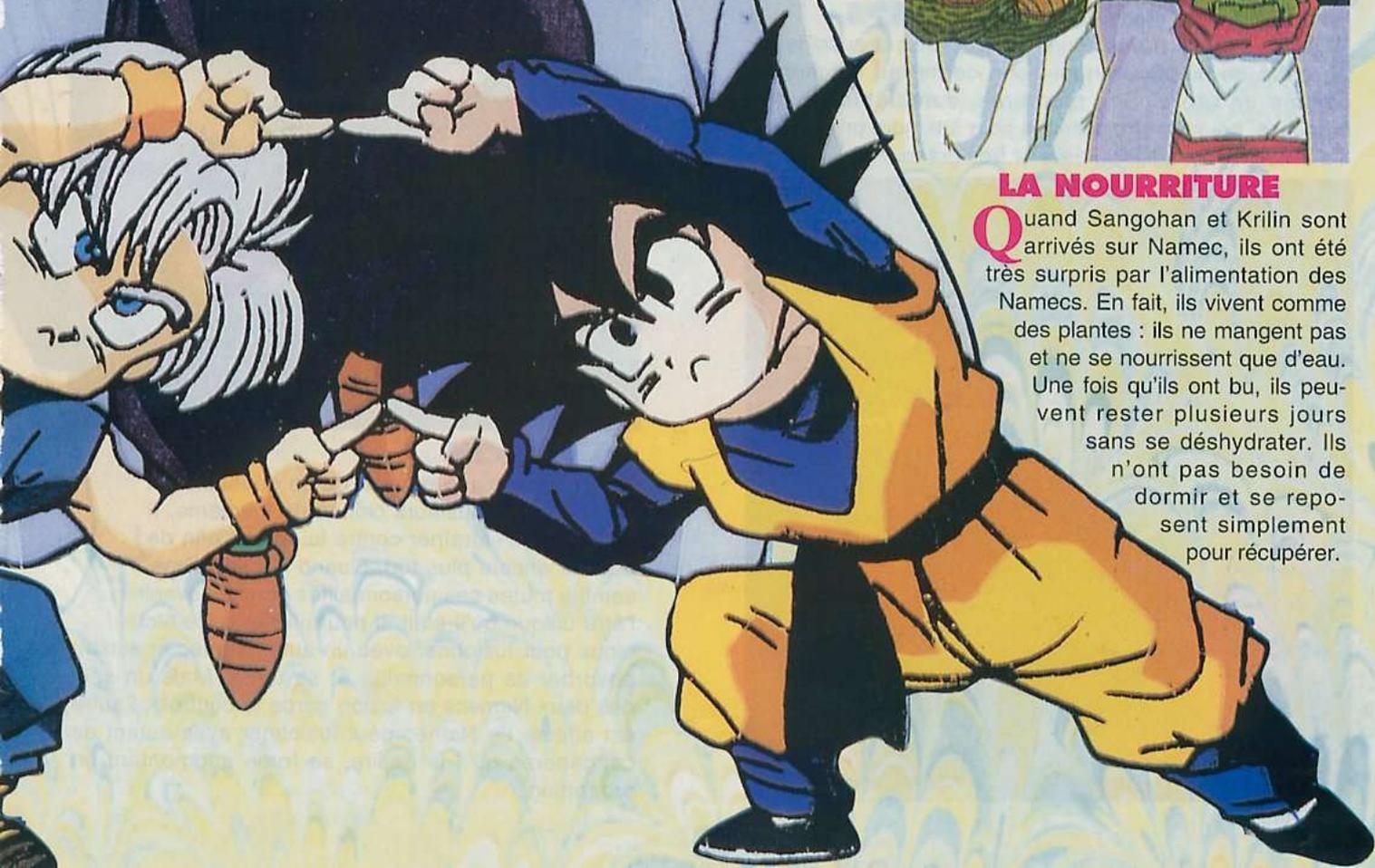
LA NAISSANCE

Un Namec se reproduit au moment où il meurt. Cela fonctionne un peu comme la réincarnation. Avant de perdre la vie, le Namec transmet la somme de ses connaissances. Il crée un gros œuf blanc qu'il crache par la bouche. Cet œuf contient un petit Namec qui possèdera déjà toutes les connaissances de son "père".



LA NOURRITURE

Quand Sangohan et Krilin sont arrivés sur Namec, ils ont été très surpris par l'alimentation des Namecs. En fait, ils vivent comme des plantes : ils ne mangent pas et ne se nourrissent que d'eau. Une fois qu'ils ont bu, ils peuvent rester plusieurs jours sans se déshydrater. Ils n'ont pas besoin de dormir et se reposent simplement pour récupérer.





LE CORPS DES NAMECS

Le corps d'un Namec est en partie végétal, il peut donc se soigner par lui-même très rapidement. Si une partie est sectionnée (un bras, une jambe...), il peut aussitôt la reconstituer. Si une partie est empoisonnée, il l'arrache avant d'être totalement contaminé. Ensuite, il reconstitue la partie manquante.



LA DÉFORMATION DU CORPS

Pour s'adapter à une situation, le Namec a aussi la faculté de métamorphoser son corps qui fonctionne comme un arbre. Ses membres, semblables à des branches, peuvent être allongés pour atteindre un ennemi. Il a aussi la possibilité de devenir très grand.



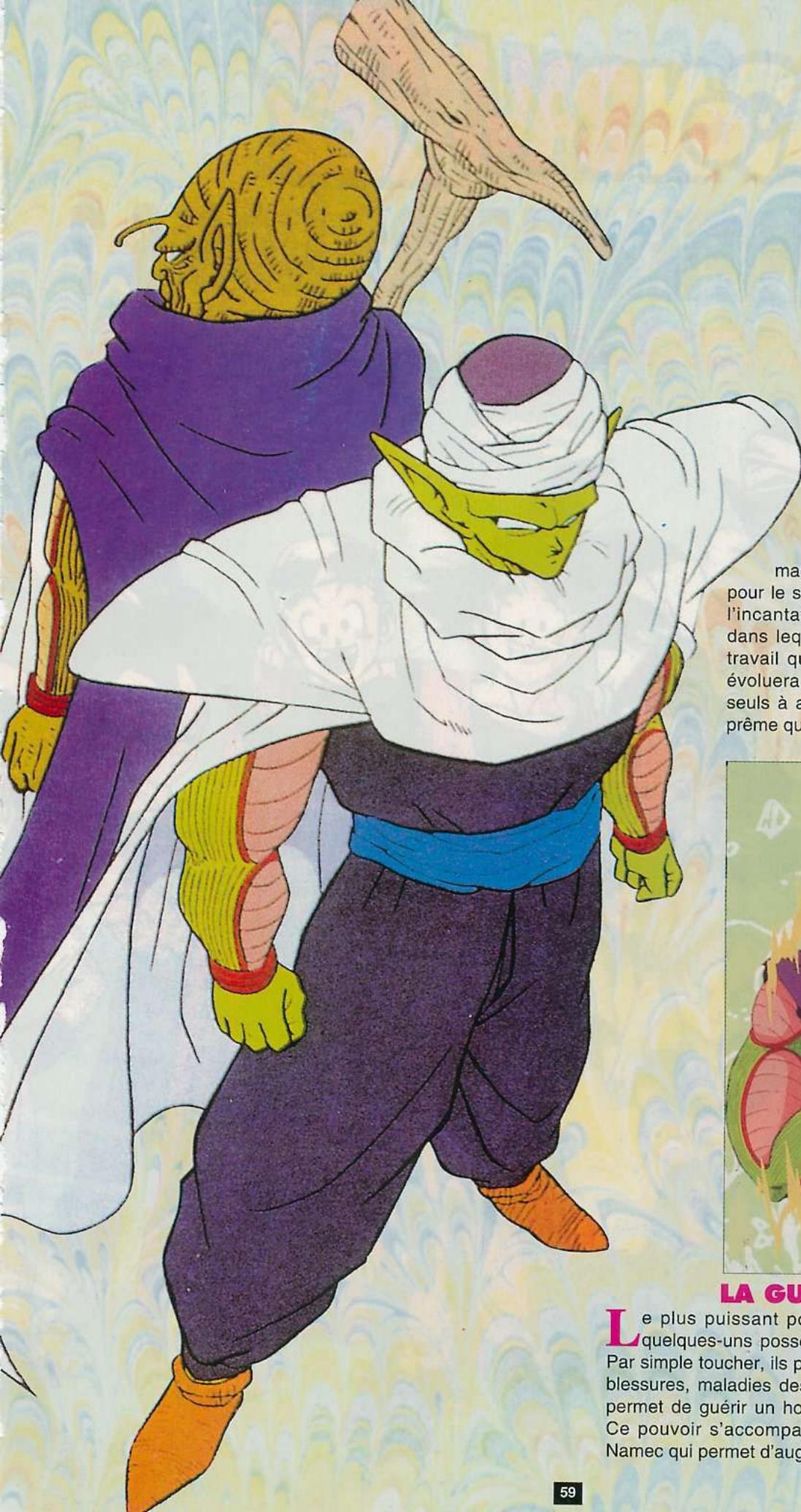
LE VIEUX NAMEC

C'est le plus ancien Namec encore vivant. Il est si vieux qu'il ne se rappelle même pas de sa jeunesse. Avec les siècles, il a appris à se connaître lui-même et développer une spiritualité qui lui permette de lire au fond des autres. Cela lui permet d'accroître ses capacités physiques et mentales. C'est grâce à cela qu'il a augmenté le pouvoir de Krilin.



LA FUSION

Un Namec a le pouvoir de se dédoubler et de créer plusieurs clones de lui-même. Il peut donc s'entraîner contre lui-même afin de devenir encore plus fort. Quand il a fini, il rassemble toutes ses personnalités pour redevenir l'être unique qu'il était. Il peut utiliser cette technique pour fusionner avec un autre Namec et ainsi absorber sa personnalité et sa force. Mais un seul des deux Namecs en fusion garde le contrôle, l'autre est effacé. Le Namec peut fusionner avec autant de congénères qu'il le désire, sa force augmentant en proportion.



LES ŒUFS SUBALTERNES

Certains Namecs peuvent créer des êtres vivants en crachant un œuf, comme ils l'auraient fait pour renaître. Si un Namec a besoin de quelque chose, grâce à la magie il invente un être programmé pour le servir et remplir la tâche. Une fois l'incantation achevée, il crache un œuf dans lequel cet être se trouve. Selon le travail qu'il doit effectuer, son physique évoluera. Satan Petit Cœur est l'un des seuls à avoir acquis la connaissance suprême qui lui a permis d'arriver aussi loin.



LA GUÉRISON

Le plus puissant pouvoir des Namecs, que seuls quelques-uns possèdent, est celui de guérir autrui. Par simple toucher, ils peuvent absorber les souffrances, blessures, maladies des autres et les rejeter. Cela leur permet de guérir un homme, même gravement blessé. Ce pouvoir s'accompagne souvent de celui du vieux Namec qui permet d'augmenter les capacités.

DRAGON BALL Z

QUE SIGNIFIENT LEURS NOMS ?

Akira Toriyama, l'auteur de Dragon Ball, a beaucoup d'humour. Pour s'amuser, il a donné aux personnages des séries Dragon Ball et DBZ des noms farfelus. Dans le texte qui suit, vous pourrez découvrir ce que signifient ces noms.



Pour vous donner un exemple de l'humour de l'auteur, prenez Boubou. Dans la version originale, il s'appelle Boo. Son créateur s'appelle Babidi et le fils de celui-ci Bibidi. En assemblant ces trois noms, cela donne : "Babidi Bibidi Boo", et c'est l'incantation qu'utilise la fée dans Cendrillon.



LE PETIT MONDE DE SANGOKU

SANGOKU

Le héros de la série porte au Japon le nom de Son Gokuh, emprunté au roi des singes. Celui-ci est un personnage mythologique venant de Chine. Il s'agit d'un homme-singe qui possédait un bâton magique pouvant grandir à volonté. Pour se déplacer, il avait un nuage magique volant à des vitesses prodigieuses.

CHICHI

La femme de Sangoku et mère de Sangohan porte le nom de Chichi, ce qui signifie "téton".

BULMA

Le nom de la meilleure amie de Sangoku, se prononce au Japon Blouma. Aux USA, cela s'écrit Bloomer et c'est un vêtement féminin pour l'aérobic.

BRA

Le second enfant de Végéta et Bulma, a un prénom qui signifie "soutien-gorge".

BIDEL

La petite amie de Sangohan est Videll au Japon car le B et V correspondent à la même lettre. On dit par exemple "bidéo" pour "vidéo". Videll est Devil à l'envers car son père (Hercule en version française) se nomme Mister Satan au Japon.

SANGOTEN

Le second fils de Sangoku porte un nom intraduisible. C'est un jeu de mots très compliqué. Dans Son Gokuh, la particule Kuh veut dire "la partie supérieure du ciel". Ten dans Son Goten signifie "la partie inférieure du ciel". C'est donc la descendance de Son Gokuh.

KRILIN

Au Japon, Krilin, le meilleur ami de Sangoku, s'écrit "Krillin". Traduit, cela signifie "chauve". C'est pour

cela que dans les premiers épisodes, il n'avait pas de cheveux.

GUYMAHO

Le père de Chichi porte un nom très étrange. Nous ne savons pas à quoi cela correspond. Traduit, cela veut dire "le bœuf de Satan". C'est sans doute pour cela qu'il porte des cornes.

DOCTEUR BRIEF

Il est connu comme le père de Bulma et porte le nom d'un vêtement. "Brief" signifie "caleçon".



Bulma, Tortue Géniale, Krilin, Sangohan et Sangoku

SANGOHAN

Le fils de Sangoku et Chichi s'appelle Son Gohan au Japon, ce qui veut dire "riz cuit".

TRUNKS,

Le fils de Bulma ne pouvait que porter le nom d'un vêtement, comme son grand-père et sa mère. "Trunks" signifie "caleçon".

TORTUE GÉNIALE

Le maître de Sangoku, est l'un des seuls personnages dont le nom est traduit dans la version française. Au Japon, il s'appelle "Kamé sennin", c'est-à-dire "vieille tortue".

BABA LA SORCIERE

La sœur de Tortue Géniale a de très grands pouvoirs de divination. Au Japon, on l'appelle Uranai Baba, ce qui, vulgairement, veut dire

"vieux débris". Pour être corrects, nous dirons "vieille femme".

YAMCHA

Le guerrier timide et solitaire et ancien petit ami de Bulma, porte le nom d'un biscuit que l'on mange avec le thé.

OLONG

Le petit cochon qui peut se transformer en tout ce qu'il veut durant cinq minutes, se prononce "Woolong" en japonais. Il s'agit d'une préparation spéciale pour le thé.

LUNCH

C'est la jeune femme à double personnalité. Quand elle éternue, elle change de personnalité et devient soit une fille très douce ou au contraire une véritable furie. Lunch signifie "nourriture légère".

PLUME

Le compagnon de Yamcha, a été élevé dans la même école que Olong. Du coup, ils ont les mêmes pouvoirs. Dans la version japonaise, Plume s'appelle Pooal et c'est aussi une spécialité pour préparer le thé.



LE MONDE DE FREEZER

FREEZER

Se dit Freeza au Japon et cela correspond à la même chose qu'en France, c'est la partie haute du réfrigérateur.

KIWI

Un des gardes du corps de Freezer, il sera chargé de s'occuper de Végéta. Le kiwi est un fruit tropical.

GINEU

Il est le chef des forces spéciales de Freezer. Au Japon,

on l'appelle "Ginew", ce qui signifie "lait de vache". Bien qu'en France il n'y ait pas d'équivalent, au Japon les forces spéciales s'appellent les Ginewtokensentaï, c'est-à-dire "les guerriers des produits laitiers".

REECOM

Premier membre des forces spéciales, c'est le grand avec une petite touffe de cheveux sur la tête. Reecom signifie "crème fraîche".



Zorg et Freezer



*Cell,
Zorg,
Freezer
et le
docteur
Gélot*

BURTTA

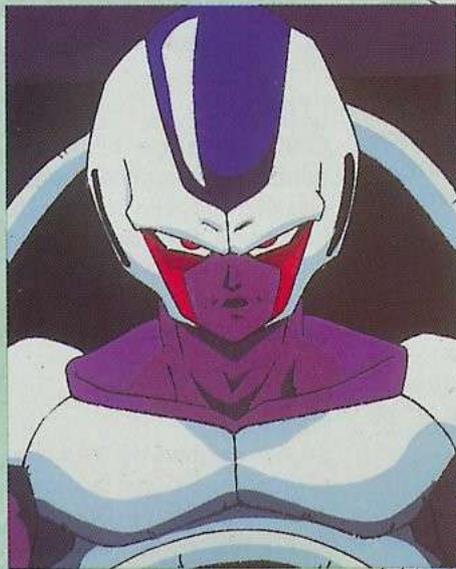
Le second membre des forces spéciales est le grand personnage violet qui n'a pas de cheveux. "Burttta" signifie "beurre".

GHOULD

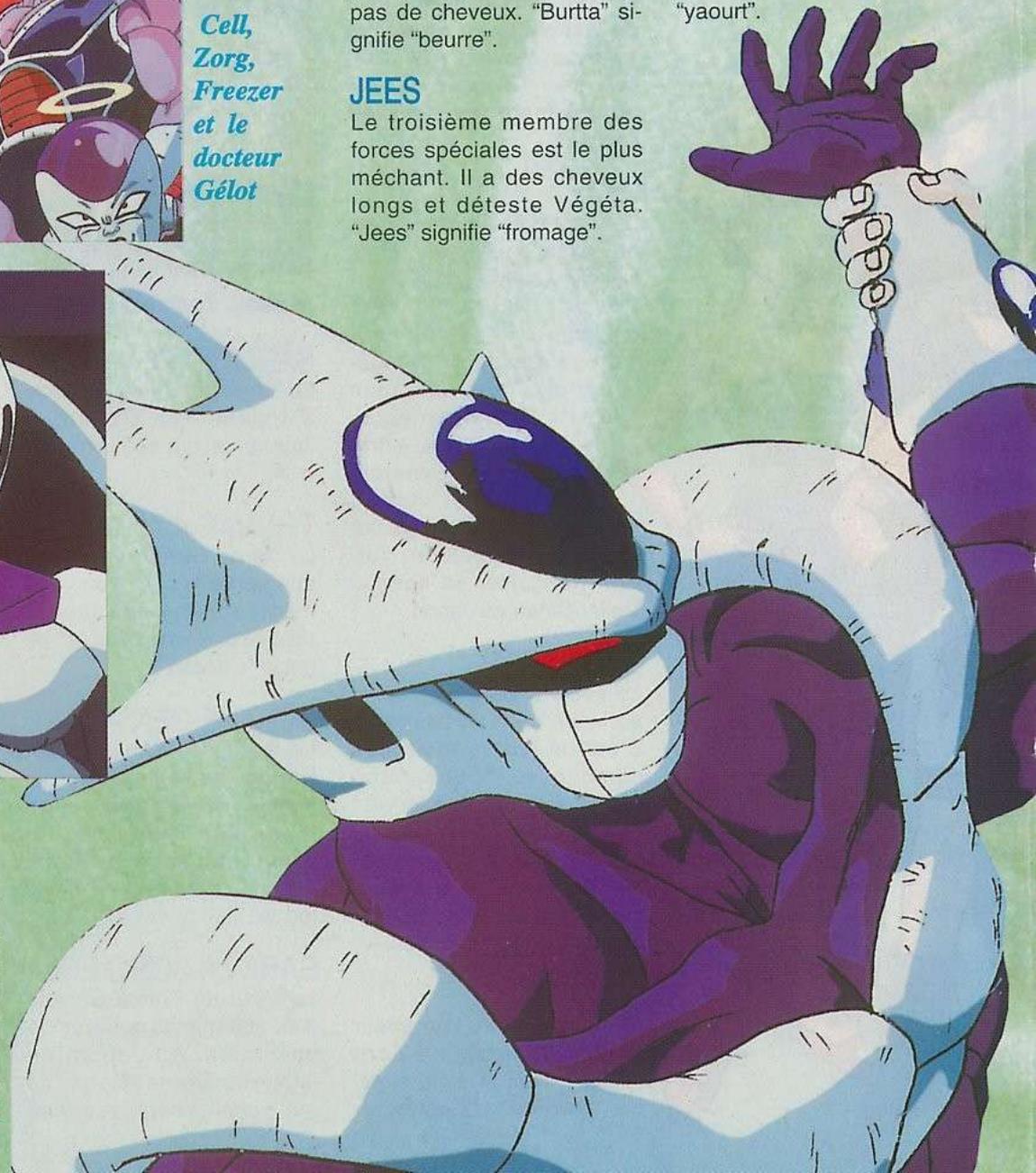
C'est le plus petit et le troisième membre des forces spéciales. "Ghould" signifie "yaourt".

JEES

Le troisième membre des forces spéciales est le plus méchant. Il a des cheveux longs et déteste Végéta. "Jees" signifie "fromage".



Cooler



LES NAMECS

PETIT CŒUR

Le Namec qui est toujours là pour aider Sangoku porte au Japon un nom qui a été utilisé à plusieurs reprises dans la série. Il s'appelle Piccolo. Il s'agit d'une sorte de flûte italienne.

TSUNO

Ce Namec qui a un petit rôle porte le nom de la corne de l'escargot.

DRUM

C'est un monstre créé par Satan Petit Cœur pour trouver les boules de cristal. Comme son frère Tambourine,

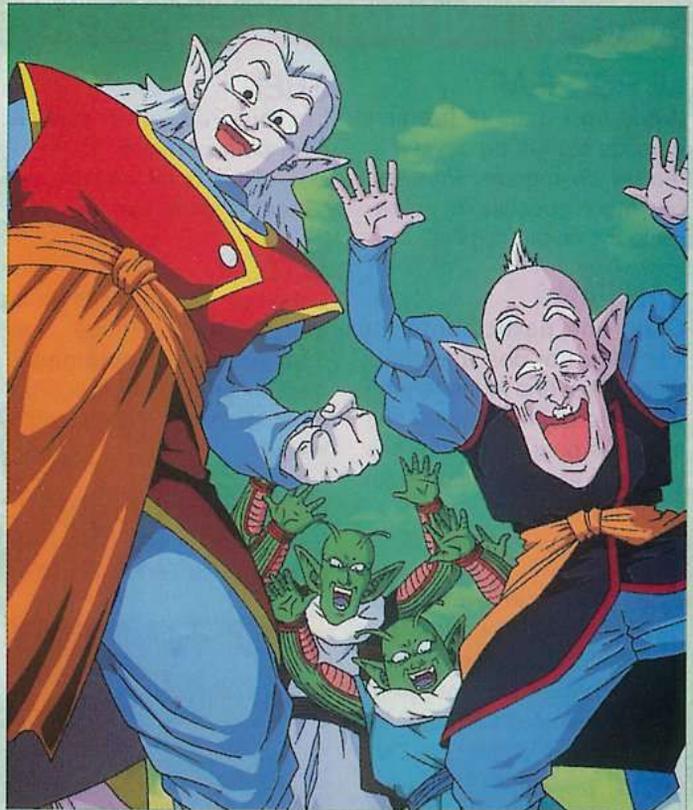
il porte le nom d'un instrument de musique. "Drum" signifie "batterie".

DENDÉ

Le jeune Namec qui va être sauvé par Krilin et Sangohan porte le nom d'une race d'escargots japonais.

NEIL

C'est un Namec qui avait été gravement blessé par Freezer. Petit Cœur va le retrouver et fusionner avec lui. Neil est le nom d'une race d'escargots anglais.



Kibit, le vieux Kaïoh et deux Namecs

TAMBOURINE

Créé par Satan Petit Cœur, il avait été envoyé pour trouver les boules de cristal et

tuer les participants du tournoi des arts martiaux. "Tambourine" signifie tout simplement "tambour".

LES GUERRIERS DE BIBIDI

YAMU

L'un des deux guerriers qui se sont infiltrés dans le tournoi des arts martiaux, il avait été envoyé par Bibidi pour voler l'énergie de Sangohan. Yamu est le nom d'une patate douce.

SPOROVITCH

Le deuxième guerrier envoyé par Bibidi pour voler l'énergie de Sangohan va affronter Bidel et s'acharner sur elle. Sporovitch est le nom d'une marque de pêches au sirop.

DABLA

C'est le diable qui se tient près de Bibidi. C'est lui qui va transformer Petit Cœur en statue de pierre. Dabla se prononce "Dalbura" en japonais et c'est l'équivalent de "abracadabra" en français.

PUI PUI

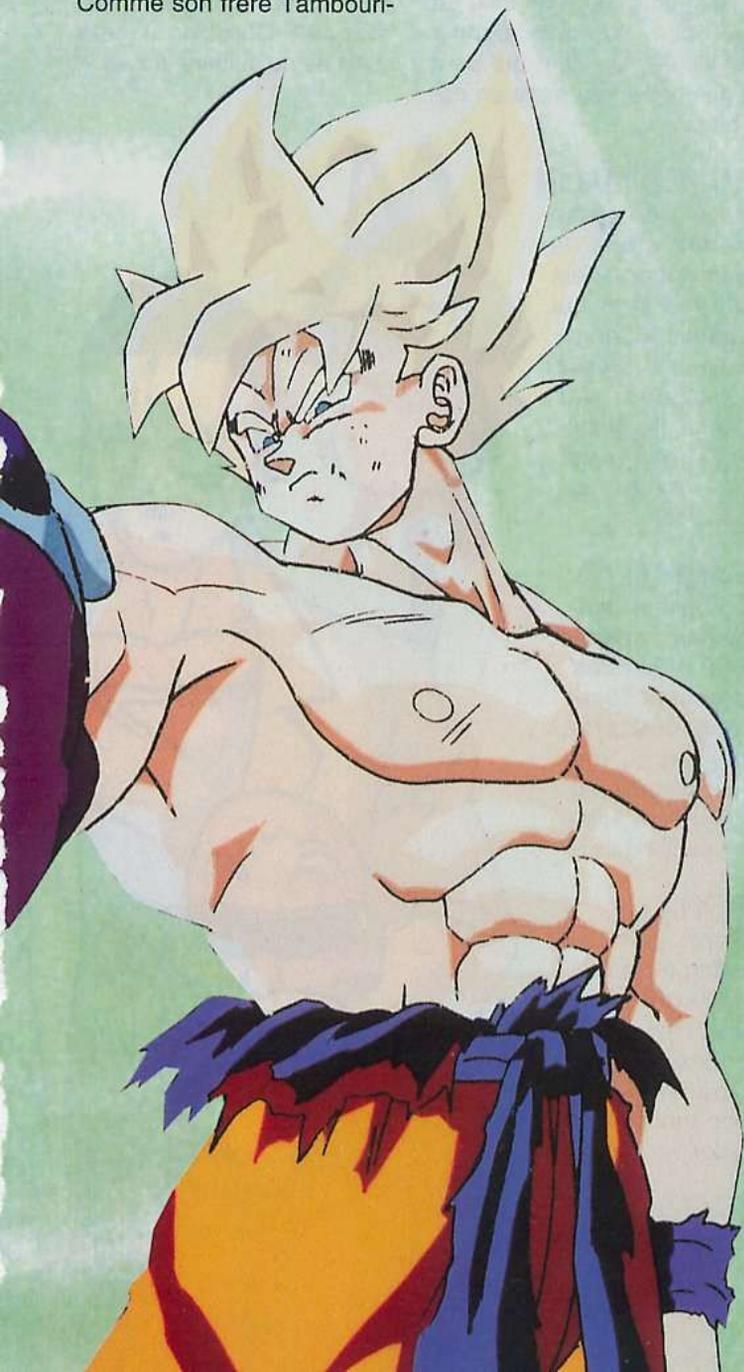
Le garde du corps de Bibidi porte un nom étrange. Pui Pui est le nom d'un mouvement très utilisé par les sumos.

YACON

Le gros monstre dévoreur de lumière qui va se battre contre Sangoku porte un nom qui signifie "surveillant de nuit".

MAITRE MUTENROSHI

C'est le nom d'un ancien grand maître d'arts martiaux.



AMIS ET ENNEMIS DE SANGOKU

LE ROI PILAF

Il apparaît dans le premier épisode et rêve de devenir le maître du monde. Pilaf est une façon spéciale de préparer le riz; on dit "riz pilaf".

LAN FAN

C'est une participante du 21^{ème} tournoi des arts martiaux. C'est une jeune femme très jolie qui se sert de ses charmes pour combattre ses ennemis et les vaincre. "Lan Fan" signifie "jolie".

NAM

Pour participer au tournoi des arts martiaux, Nam est venu d'un village très pauvre où les habitants mouraient de soif. Il voulait participer au tournoi pour gagner de l'argent et acheter de l'eau pour les siens. Nam est le nom d'un personnage symbolisant la pauvreté au Vietnam.

GIRAN

C'est un dragon qui a participé au 21^{ème} tournoi des arts martiaux. Giran est le nom d'un monstre très méchant et ennemi d'Ultraman. Ce dernier est le héros d'une série live du style Bioman qui passe au Japon.

SNOW

C'est l'un des monstres qui protègent la tour du Ruban Rouge. "Snow" est tiré de l'anglais et signifie "neige".

LE NINJA VIOLET

Il se trouve dans la tour du Ruban Rouge. Il doit empêcher Sangoku de récupérer les boules de cristal. Au Japon, il s'appelle Murasaki, ce qui veut dire "violette".



SHEN

Le Tout-Puissant a pris ce nom pour participer au tournoi des arts martiaux. "Shen" signifie "sacré".

BUYON

C'est l'un des gardiens de la tour du Ruban Rouge. Son nom est une onomatopée, c'est le bruit que produit un objet en tombant d'une table basse.

CORBEAU GÉNIAL

Le maître de Ten Chin Han et le rival de Tortue Géniale,



Corbeau Génial

porte au Japon le nom de "Tsuru senin", c'est-à-dire "vieille grue".

TO PAI PAI

Le frère de Corbeau Génial est un mercenaire ennemi de Sangoku. Son nom est tiré d'un outil pour la pêche.

TEN CHIN HAN

L'ami de Sangoku a trois yeux. Son nom correspond à un style de riz.

CHAOZ

Le compagnon de Ten Chin Han a une petite taille. Son nom est celui d'un plat chinois équivalent aux raviolis.

YAJIROBÉ

Ce compagnon de Sangoku va lui sauver la vie à plusieurs reprises. C'est un jeune samouraï très peureux dont le nom est celui d'un jouet.



Yamcha, Sangoku, Olong et Bulma

TONINJINKA

C'est un lapin dictateur qui transforme ses ennemis en carottes. Son nom signifie d'ailleurs "Le lapin qui peut transformer les gens en carottes".

KIBIT

Le garde du corps de Shin Kaïoh a un nom qui signifie "fiancé". C'est pour cela qu'ils ne se quittent jamais.

MATOU MALIN

Il reste en permanence dans la tour Karine. C'est le gros chat qui va offrir à Sangoku les haricots magiques. Au Japon, il s'appelle Karine et c'est une galette japonaise.

PAMPUTTO

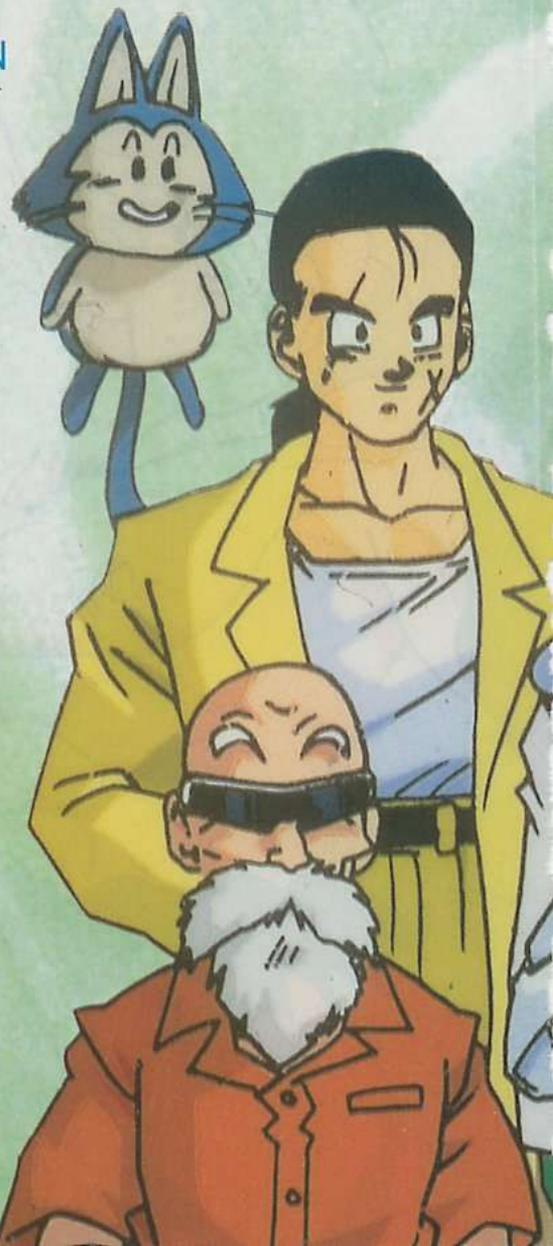
Le boxeur thaïlandais a participé à l'un des premiers tournois des arts martiaux. Son nom est tiré de celui d'un village thaïlandais.

BORA

Bora est un grand Indien qui apparaît dans les premiers épisodes. Son fils, Upah, est un bon ami de Sangoku.

PAOZU

C'est le nom d'un plat chinois.



DRAGON BALL Z

L'HERITAGE DE SANGOKU

Au mois de février 1997, vous verrez le dernier épisode de la série Dragon Ball Z. Dans le texte qui suit, découvrez le monde de Sangoku tel qu'il sera alors. Au Japon, il y a une suite sous le titre de "Dragon Ball GT", mais elle reste très différente. D'ailleurs, Akira Toriyama, le créateur, n'y participe qu'en tant que directeur artistique.

LES PERSONNAGES LES PLUS PUISSANTS DE LA SERIE TELE

Béjito



BEJITO

Si vous l'ignorez encore, sachez qu'il s'agit de la fusion entre Sangoku et Végéta dans la série télé lors de la bataille contre Bou.

PERFECT SUPER BOU

Il fait son apparition aux tout derniers épisodes. C'est non seulement la transformation finale de Bou, mais en plus c'est son apparence réelle. En fait, lors de sa création par Babidi, il avait cette apparence. Sa puissance était presque absolue. Il avait la possibilité de s'améliorer à chaque instant. En fait, sa structure a changé lorsque l'un des Kaïohs a décidé de fusionner avec lui.

SANGOKU ET SANGOHAN

Ce sont les deux héros de la série. Sangoku est devenu très fort grâce à sa volonté d'être toujours le meilleur et d'aller de l'avant. Sangohan, quant à lui, a hérité de la force de son père. Par la suite, le vieux Kaïoh lui a ap-

pris à développer ses pouvoirs au maximum. Sangoku a toutefois un petit avantage sur son fils : il peut se téléporter et se transformer en Guerrier 3.

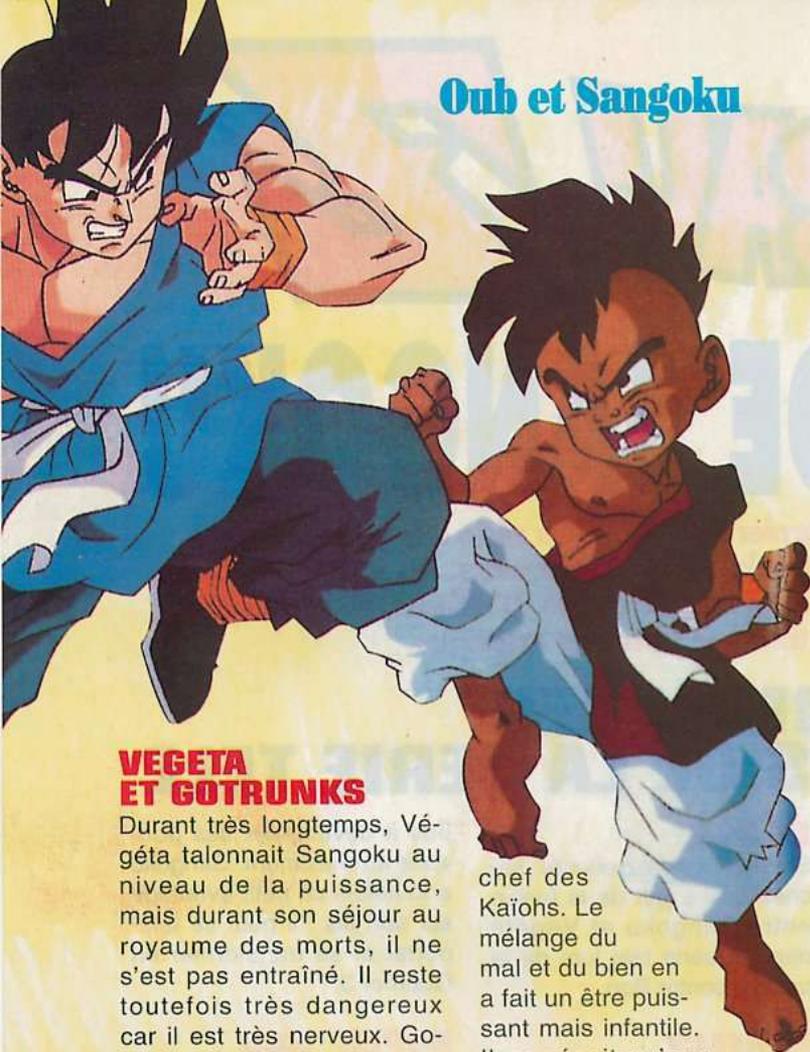
SUPER BOU

C'est le personnage que devient Bou peu après qu'il se soit échappé du corps de Boubou. Il peut s'adapter à toutes sortes de situations. Il peut aussi absorber ses ennemis et assimiler leur pouvoir en les utilisant comme une pile électrique. C'est d'ailleurs ce qu'il fera avec Sangohan, Petit Cœur et Gotrunks.

**Perfect
Super Bou**



Oub et Sangoku



VEGETA ET GOTRUNKS

Durant très longtemps, Végéta talonnait Sangoku au niveau de la puissance, mais durant son séjour au royaume des morts, il ne s'est pas entraîné. Il reste toutefois très dangereux car il est très nerveux. Gotrunks, quant à lui, est la fusion entre Sangoten et Trunks. Leurs deux pouvoirs ainsi associés étaient déjà impressionnants, mais en plus il ont appris à se transformer en Guerriers 3 comme Sangoku.

SHIBIT

Il s'agit de la fusion entre Shin Kaïoh et son garde du corps, Shibit, après qu'ils aient placé les Potaras à leur oreille. Ils resteront définitivement comme cela.

BOUBOU

Ce personnage est la fusion entre Perfect Super Bou, le mal absolu, et le

chef des Kaïohs. Le mélange du mal et du bien en a fait un être puissant mais infantile. Il ne réagit qu'aux stimuli comme la soif, la faim, la colère... Son premier pouvoir est de transformer toute matière vivan-

te en nourriture comestible. Après avoir été libéré par Sangoku, il s'est installé à Satan City avec Hercule.

SANGOTEN ET TRUNKS

Bien qu'ils aient suivi des entraînements différents, ils sont de même puissance. Trunks possède toutefois un léger avantage sur son ami : son père lui a appris à ne pas avoir de scrupules lors d'un combat. Sangoten se battra pour s'amuser ou pour défendre les siens alors que Trunks, lui, le fera pour gagner et être le meilleur.

PERFECT CELL

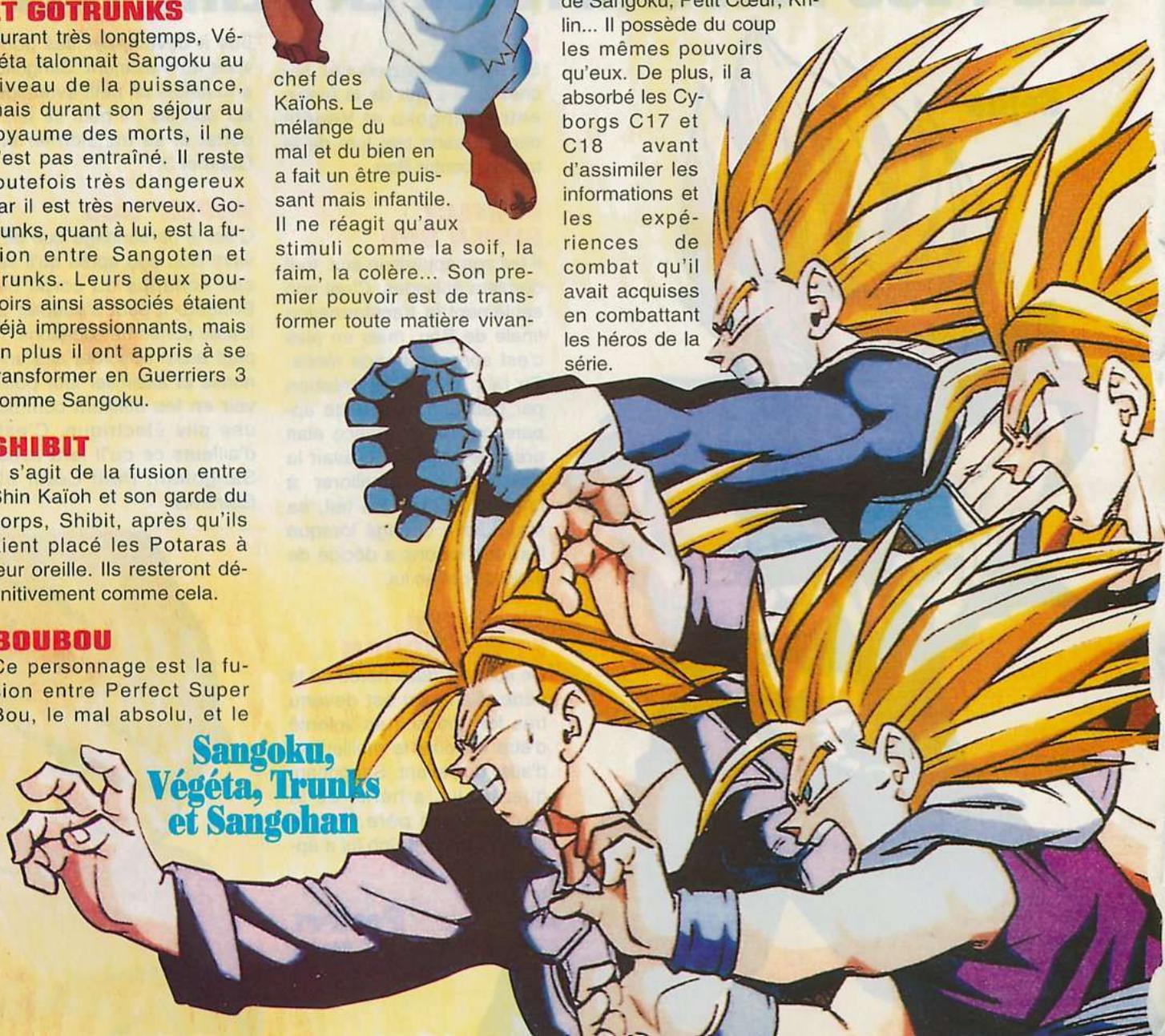
Cell a été à la base fabriqué avec des éléments d'ADN de Sangoku, Petit Cœur, Krillin... Il possède du coup les mêmes pouvoirs qu'eux. De plus, il a absorbé les Cyborgs C17 et C18 avant d'assimiler les informations et les expériences de combat qu'il avait acquises en combattant les héros de la série.

C18 ET C17

Bien que C18 soit devenue une vraie femme et qu'elle se soit mariée avec Krillin, elle n'en reste pas moins une adversaire redoutable. C17, de son côté, est revenu à la vie lorsque nos amis ont demandé au grand Dragon de ressusciter tous les êtres tués par Cell. Sa puissance est toujours aussi grande, mais maintenant il préfère une vie calme et rangée.

SHIN KAÏOH ET PETIT CŒUR

Shin Kaïoh est le dernier des anciens Kaïohs. Il avait participé au combat contre Bou et Babidi lors de sa



Sangoku,
Végéta, Trunks
et Sangohan

création. Il est le seul à avoir survécu. Petit Cœur a un grand respect pour lui car il le considère comme son supérieur. Toutefois, il n'espère pas devenir encore plus fort car en fusionnant avec le Tout-Puissant il a atteint son potentiel maximum.



Maître Mutaito et Sangoku

AUTRES PERSONNAGES DANS LA SÉRIE TÉLÉ

Trunks adulte, Oub, Pain, Rô Kaïoh Shin (très vieux), Enma Daïoh, Seigneur Kaïoh, Kibit, Ten Chin Han, Dabla, C17, C18, C16, C19, C20, Krilin, Babi-di, Yakon, Cell Jr, Freezer, Général Zorg, Sporovitch, Yamm, Pui Pui, Badack, Roi Végéta, les forces spéciales de Freezer, Tchaoz, Zarbone, Dodorio, Yamcha, Nappa, Raditsu, Neil, Monsieur Bobo, Satan Petit Cœur, Bidel, Maître Mutaito, To Paï Paï, Tortue Géniale, Matou Malin, Corbeau Génial, Chichi, le vieux Sangohan, Guymaho, Tambourine, Timbale, Hercule, Punta, Bora (père de Uppa), Yajirobé, Colonel Black, Colonel Blue, Lieutenant Silver, Nam, Sergent métallique, le Ninja Violet, Buyon, Giran, Bacteri, Lieutenant Blanc, Lanfant.

LES NIVEAUX DE PUISSANCE A LA FIN DE LA SERIE

GUERRIER DE L'ESPACE

Le guerrier de l'espace est le nom des habitants de la planète Végéta. Ce sont des mercenaires et des êtres nés pour se battre.

LE SUPER GUERRIER

Quand un guerrier de l'espace concentre son énergie au maximum et pense à ce qu'il déteste le plus, sa colère augmente sa puissance pour en faire un Super Guerrier. Dans cette première étape, non seulement sa rapidité et sa puissance sont accrues, mais ses cheveux changent de couleur pour devenir jaune foncé.

SUPER GUERRIER FULL POWER

Cette seconde étape du Super Guerrier s'obtient quand le guerrier de l'espace arrive à maîtriser ses pouvoirs en gardant sa forme de Super Guerrier sans perdre d'énergie.

SUPER GUERRIER DAI NI DANKAI

C'est Végéta qui réalise cette étape lors du combat contre Cell. Il concentre toute son énergie de Super Guerrier un peu comme pour lancer une attaque sans relâche. Cette étape se caractérise par la musculature qui augmente de volume tout en faisant vibrer la nature tout autour.

SUPER GUERRIER DAI SAN DANKAI

C'est le grand Trunks qui utilise cette étape pour sauver son père aux prises avec Cell. Pour réussir cela, le Super Guerrier doit placer toute son énergie dans ses muscles. Ses proportions vont alors augmenter considérablement

et sa force physique n'aura aucune limite. Le seul problème, c'est que l'on y perd sa rapidité. Le simple fait de se déplacer est une perte d'énergie.

SUPER GUERRIER 2

Le Super Guerrier 2 est l'étape normale que doit atteindre le guerrier de l'espace quand il a appris à maîtriser tous ses pouvoirs. C'est en fait la fusion du corps et de l'esprit. Il est à ce moment aussi à l'aise sous sa forme normale que sous sa forme de Super Guerrier. Il ne perd pas sa puissance et surtout il peut se battre très longtemps avant de se fatiguer.

SUPER GUERRIER 3

C'est l'étape finale du Super Guerrier. La puissance du guerrier de l'espace est alors au niveau de celle du guerrier millénaire. Toutefois, il ne peut garder cette forme très longtemps car non seulement elle est fatigante pour celui qui l'utilise, mais en plus la formidable énergie qu'il dégage peut tout détruire aux alentours.



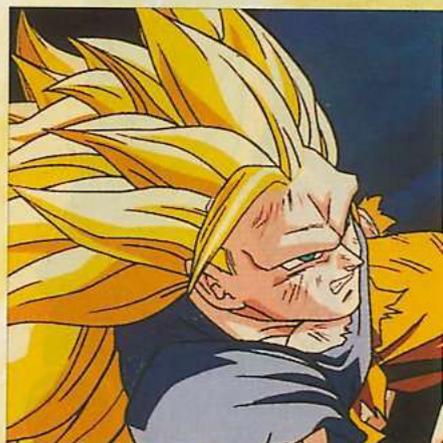
Le Guerrier de l'espace



Le Super Guerrier

LES PERSONNAGES LES PLUS PUISSANTS DANS LES FILMS

Gogéta, Broly, Ildegane, Sangoku 3, Végéta, Gotrunks, Sangohan, Trunks adulte, Tappion, Trunks, Sangoten, C18, Krilin, Ten Chin Han, Bio-Broly, Janemba, les Cyborgs, Bojack, Métal Cooler, Cooler, Slug, Thalès, Docteur Willow, Garlic.



Le Super Guerrier 3

LES DIFFERENTS OBJETS ET PHENOMENES ETRANGES

LE NYOIOBO

Il s'agit en fait du bâton magique. Il a été offert à Sangoku par son grand-père Sangohan juste avant sa mort. Cette arme redoutable a la possibilité de grandir ou de se réduire à volonté. A la fin de la série, Sangoku va le placer au sommet de la tour Karine afin d'atteindre le palais du Tout-Puissant.

SUSHINCHU

C'est la boule aux quatre étoiles offerte à Sangoku par son grand-père. Les aventures de notre héros vont partir de là. Bulma lui explique que cette boule de

cristal orange ayant quatre étoiles en son centre fait partie d'un lot de sept boules permettant d'invoquer le dragon Shéron.

LE RADAR

C'est un objet créé de toutes pièces par Bulma afin de retrouver les sept boules de cristal. Elle est la seule à en posséder un. Elle l'a inventé à partir d'une des boules qu'elle avait trouvées par hasard dans les affaires de son père. Ce radar va être très convoité car c'est la seule chose qui permette de retrouver les boules.

HOI POI CAPSULE CORP.

Cet objet mythique que l'on découvrira tout au long de la série a été créé par le docteur Brief, le père de Bulma. Il s'agit d'une technique très spéciale permettant de réduire des objets afin qu'ils entrent dans un cylindre qui peut être tenu dans la main. Elle se trouve bien souvent dans une petite boîte contenant cinq autres capsules, chacune ayant une possibilité différente. Dans les premiers épisodes, Bulma l'utilisera pour faire apparaître une petite 205 puis une grande maison.

LA CARAPACE DE TORTUE GENIALE

Il la porte tout le temps, ce qui l'oblige à faire de grands efforts musculaires. Durant une petite période, il en donnera une à Sangoku. Grâce à cela, notre héros augmentera sa force physique.

KINTON

C'est le vrai nom du nuage magique. Il va être offert à

Sangoku par Tortue Géniale. Ce nuage peu commun et qui avance à une vitesse phénoménale peut servir de véhicule à celui qui possède un cœur pur.

OLONG ET PLUME

Ces deux camarades de classe qui se détestent possèdent une particularité qui les différencie des autres. Dans l'école où ils ont été élevés, ils ont appris à se transformer en ce qu'ils veulent durant cinq minutes.

LE BONBON TSIT

C'est un médicament qui se trouve en possession de Bulma. Elle va l'utiliser pour retenir Olong qui tentait de leur fausser compagnie. Une fois qu'il l'aura avalé, Olong se précipitera aux toilettes chaque fois que Bulma dira "Tsit".

LA MOTO DE YAMCHA

C'est le premier véhicule futuriste qui apparaît dans la série. Il s'agit d'une sorte de moto sans roue qui s'utilise debout. C'est à bord de ce drôle d'engin que Yamcha va attaquer.



Le bâton magique

BASHUSEN

C'est l'éventail magique. Tortue Géniale va conseiller à Sangoku de retrouver l'éventail magique afin d'éteindre le feu qui brûle sur la montagne ensorcelée. Il viendra l'éteindre en personne. L'éventail fera son apparition dès les derniers épisodes de la seconde série, juste avant le mariage de Sangoku.

LA TORTUE VOLANTE

Afin de se rendre à la montagne ensorcelée, Tortue Géniale va faire appel à la Tortue Volante. Il s'agit d'une grosse tortue qui, en tournant sur elle-même, peut s'envoler et se déplacer très rapidement.

L'AGE DES HEROS A LA FIN DE LA SERIE TELE

Tortue Géniale: 354 ans
Végéta : 52 ans
Bulma : 51 ans
Krillin : 48 ans
Sangoku : 47 ans
Chichi : 47 ans
Petit Cœur : 31 ans
Bidel : 28 ans
Sangohan : 27 ans
Trunks : 18 ans
Sangoten : 17 ans
Maron : 13 ans
Pain : 5 ans



Sangoku



Toryama s'est caricaturé le temps de quelques secondes dans le rêve de Trunks

lais de Matou Malin. La première jarre décrit le passé, la deuxième le présent et la troisième le futur. Ainsi, il peut savoir tout de ceux qui viennent lui rendre visite.

LA BOULE MAGIQUE DE BABA

Baba la sorcière est la sœur de Tortue Géniale. Elle possède de très grands pouvoirs qu'elle utilise pour gagner de l'argent. Sa boule magique lui permet de voir le passé, le présent et le futur. Elle peut aussi aller à son gré dans le royaume des vivants ou dans celui des morts.

L'AUTOCUISEUR

Cet objet banal qui permet de faire cuire du riz a été utilisé par Maître Mutaïto (le professeur de Tortue Géniale) afin de retenir prisonnier Satan Petit Cœur. Après avoir fait appel à la technique du Mafubla, il a créé un tourbillon magique qui s'est abattu sur le méchant pour finir par l'enfermer dans l'autocuiseur.

LA MONTRE REDUCTRICE

C'est une invention du père de Bulma. En pressant un bouton, cette montre permet à celui qui la porte de réduire sa taille comme il le désire. Bulma, qui ne peut pas monter sur le nuage de Sangoku, va l'utiliser pour accompagner son ami dans ses aventures.

L'ŒUF DE PETIT CŒUR

Afin de créer des guerriers pour le protéger, Satan Petit Cœur peut cracher un œuf très spécial. A l'intérieur se trouve un être vivant adulte destiné à une mission particulière. Par exemple, Tambourine avait été chargé de tuer tous les participants du tournoi des arts martiaux.

LA TOUR KARINE

Il s'agit d'un immense pylône qui monte vers le ciel jusqu'à dépasser les nuages. Aucun véhicule ne peut atteindre le sommet. Seuls les hommes braves qui ont le courage de grimper peuvent arriver au palais de Matou Malin qui se trouve au bout. Cette tour a été créée pour pousser les hommes à devenir courageux.

LES SENZU

Les haricots magiques sont en possession de Matou Malin. Il s'agit d'un aliment magique présenté sous forme d'un haricot vert. Celui qui l'absorbe aura le ventre plein, comme s'il avait fait un repas très copieux. La véritable utilité du haricot magique est de guérir un homme, même gravement blessé.

LES JARRES MAGIQUES

On les trouve aussi dans le pa-



Le nuage magique

Le radar



LES MYSTERES DE DRAGON BALL Z

Au fil des épisodes, Dragon ball Z raconte des histoires de plus en plus complexes. Mais certains évènements restent inexpliqués. Pour vous aider à mieux comprendre ces mystères nous vous expliquons en détail des faits qui sont restés en apparence sans réponse.

LA HIERARCHIE DES DIEUX DANS DRAGON BALL Z

Au début de Dragon ball Z, l'auteur nous avait fait croire qu'il existait un seul dieu sur terre, incarné par le Tout Puissant. Au fil des épisodes, de nouveaux dieux font leur apparition. Combien sont-ils au total et à quoi servent-ils ?

Ce qu'il faut savoir avant tout c'est que pour créer le royaume des morts, l'auteur, s'est inspiré du Meï kaï (royaume des morts) tel qu'il est représenté dans les écrits bouddhistes.

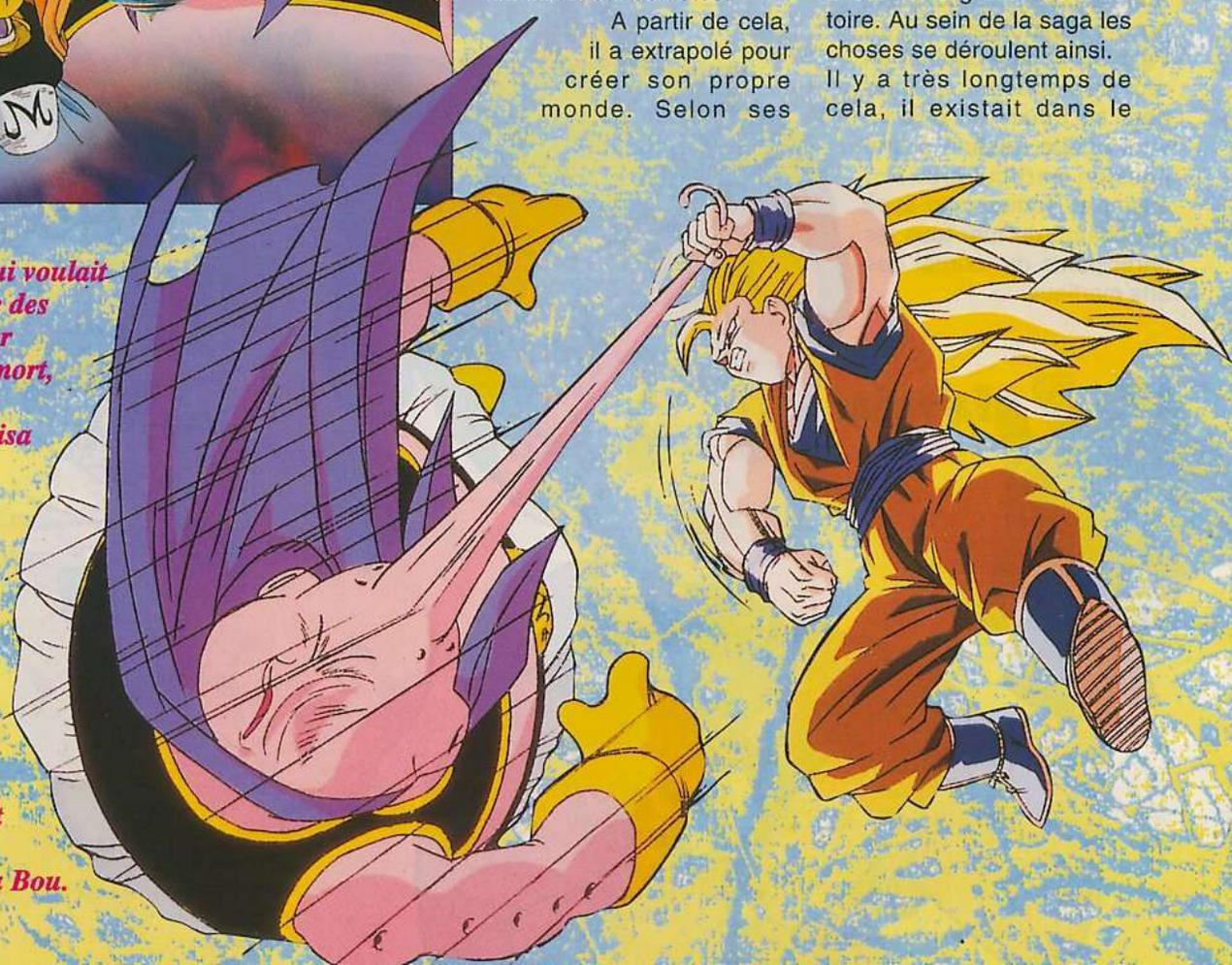
A partir de cela, il a extrapolé pour créer son propre monde. Selon ses

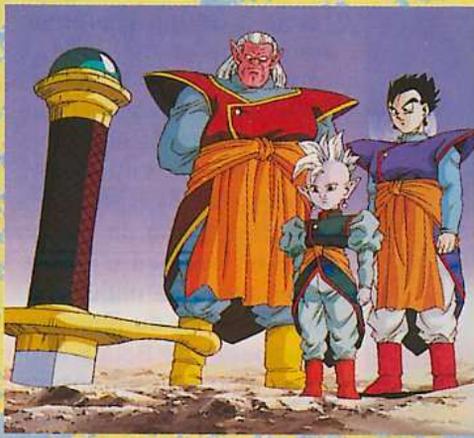
écrits, il existe deux royaumes : le Geï Kaï, la terre et le Meï Kaï, le royaume des morts. Les deux sont partagés par une rivière que les morts ont traversé après leur trépas. Lorsqu'un homme meurt, son âme part au royaume des morts. Ce monde est dominé par un roi nommé Genma Daïo, c'est lui qui juge les êtres et choisit s'ils iront en Enfer ou si au contraire, ils sont destinés à une éternité de bonheur au Paradis. Sur ce, Toryhama, l'auteur de Dragon ball Z est venu greffer son histoire. Au sein de la saga les choses se déroulent ainsi. Il y a très longtemps de cela, il existait dans le



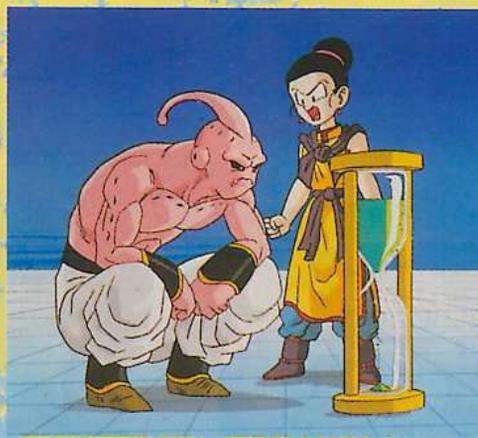
Babidi était un grand sorcier qui voulait prendre la place des Caïos et dominer l'univers. A sa mort, son fils reprit le flambeau et utilisa Bou Bou pour arriver à ses fins.

Bien que les Caïos avaient interdit à Sangoku d'utiliser sa troisième transformation sur terre, il le fit pour tester les pouvoirs de Bou Bou.





Kibit était l'assistant de Kitan Caïo quand ce dernier fut tué par Super Magin Bou, Kibit se retrouva seul et décida de servir Shin Caïo.



Super Magin Bou représente le mal. Pour le vaincre, Bouga Kyushyu fusionna avec lui. Cela ne servit à rien car l'essence du mal qui était en lui réussit à se recréer.

Super Magin Bou va, à lui seul, éliminer tous les habitants de la planète et absorber Trunks, Goten, Gohan. Même Bèjito ne pourra arriver à bout de lui.



royaume des morts, un grand nombre de dieux nommés Les Caïos. Ils étaient destinés à protéger les vivants, chacun d'entre eux avait une tâche précise dans la chaîne de l'univers. Le plus puissant, Bouga Kyushyu régnait en chef sur les cinq Caïos suprêmes: Hi Shin Caïo, celui qui apparaît dans la série télé, Rohu Caïo Shin qui est maintenant le grand dieu à la place de Bouga, Ta Shin Caïo, Mina min Caïo et Kitan Caïo, tous décédés. Ce dernier avait pour fidèle serviteur Kibit, à la mort de son maître, il se rangea aux ordres de Shin Caïo.

Ces dieux suprêmes gouvernaient dans l'ombre et à l'insu de tous. Un seul être était au courant de leur existence, Daï Caïo. Dans le royaume des morts tout le monde le considère comme le dieu des dieux. C'est le grand barbu, qui dans la série télé, oblige Sangoku à participer à un grand tournoi contre Paulkuhan. Il vit sur la grande planète du centre où il or-

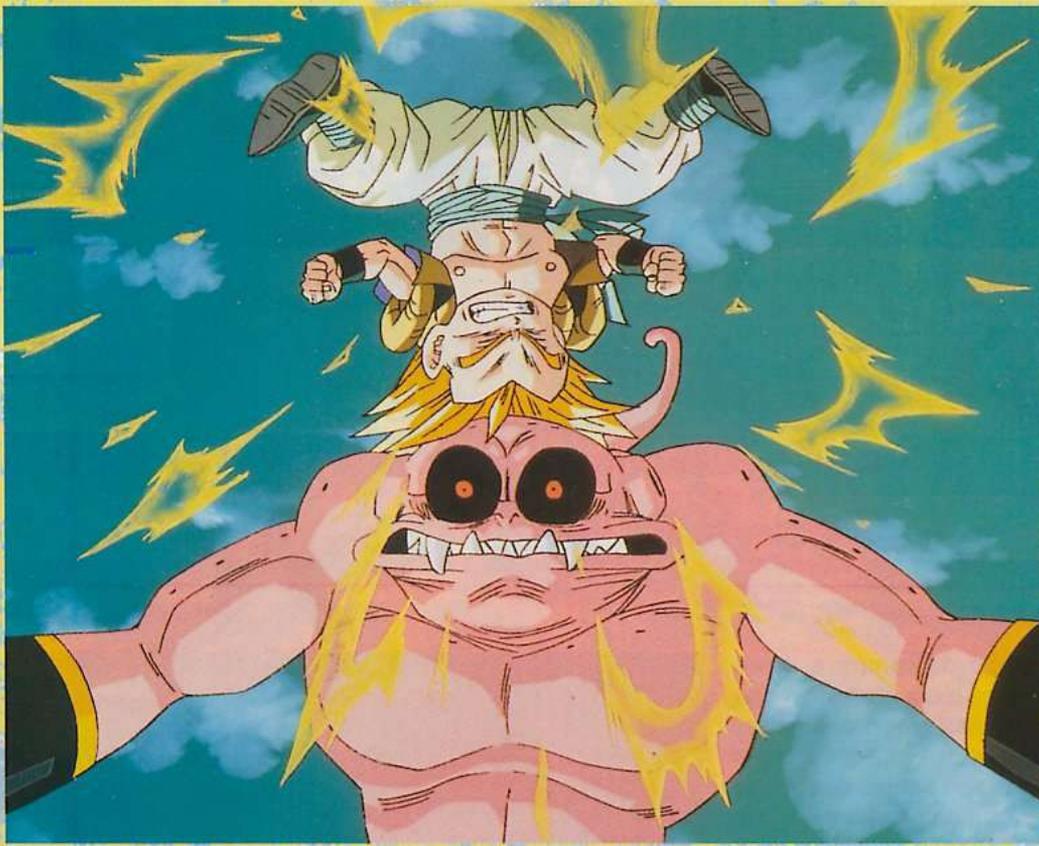
ganise de temps à autre des tournois d'art martial entre les guerriers et les sous-dieux. Ces derniers sont représentés par quatre Caïos personnifiant chacun un hémisphère : Sud, Est, Ouest et Nord, ce dernier étant le maître de Sangoku. C'est lui qui est aussi chargé de veiller sur la partie de l'univers où vivent nos amis.

Pour les humains, la hiérarchie des dieux débute à partir d'ici avec Enma Daïo dit le grand juge. Dans Dragon ball Z, il est représenté comme un bureaucrate qui passe son temps devant un bureau à diriger les âmes au Paradis ou en Enfer.

Au dessus de lui existe le Tout Puissant qui représente le dieu de la terre. C'est lui que les hommes prient quand ils désirent obtenir une faveur. Pour l'épauler dans son travail il a deux serviteurs : Monsieur Bobo qui veille à son bien être et Matou Malin qui, à l'aide des trois vases magiques représentant le passé le présent et le futur, regarde ce qui se passe sur terre.



Rohu Caïo Shin qui est maintenant le plus grand Caïo a perdu sa beauté en fusionnant avec une sorcière. C'est maintenant lui qui est à la tête des dieux. Il est aussi le gardien des Potaras qui permettent de fusionner.



L'HISTOIRE DE BOU

Voici bien longtemps, un sorcier extraterrestre du nom de Babidi avait découvert l'existence des dieux suprêmes et des lois universelles qui les régissaient. Afin de prendre possession des rênes de l'univers il créa un guerrier parfait et indestructible du nom de Super Magin Bou. Les dieux suprêmes eurent vent de la situation et se rendirent sur sa planète afin de l'arrêter. Babidi fut tué, mais pas son démon. Sa puissance était telle qu'il pouvait se reconstituer à partir d'une simple cellule. Presque tous les Caïos y laissèrent leur vie. Super Magin Bou fut maîtrisé grâce aux efforts conjugués de Bouga Kyushyu et Rohu Caïo Shin. Ce dernier avait en sa possession des boucles d'oreilles du nom

de Potaras. Elles lui avaient coûté sa beauté car elles avaient la faculté d'unir deux corps quels qu'ils soient. Quand deux êtres plaçaient les Potaras à leurs oreilles leurs deux corps étaient inexorablement attirés pour ne former qu'un. Rohu Caïo Shin l'avait appris à ses dépens en fusionnant avec une vieille sorcière qui s'était emparée d'une boucle. Pour vaincre Super Magin Bou, Rohu Caïo Shin les

Super Magin Bou est un guerrier parfait. Il a le pouvoir de s'améliorer à chaque combat. Un adversaire ne peut lui faire deux fois la même attaque car il mémorise tous les coups.

remit à Bouga Kyushyu. Après une longue lutte, il réussit à placer l'une des Potaras sur Super Magin Bou. Il se sacrifia en fusionnant avec lui. Leurs deux esprits étaient si opposés que cela donna un démon avec un cerveau d'enfant. C'est ainsi que naquit Bou Bou. Il hérita du physique grassouillet de Bouga Kyushyu. Bou Bou fut ensuite facilement maîtrisé et enfermé dans un cocon. Des années passèrent jusqu'à ce que Bibidi, le fils de Babidi, décida de venger son père en libérant Bou Bou. D'ici un an vous en saurez plus sur cette saga car au Japon une suite relatant cette aventure va être proposée pour continuer la série qui a été brutalement interrompue par son créateur.



Bouga Kyushyu est le chef de tous les dieux. En fusionnant avec Bou, il lui donna son physique.

Super Magin Bou déteste Bou Bou car il est resté longtemps prisonnier dans son corps. Il va l'absorber et prendre tous ses pouvoirs.



LES MYSTERES DE DRAGON BALL Z

LE SECRET DE NAMECCIAN

Les Nameccians sont les habitants de la planète Namec. Dans la série, ce sont des personnages très importants autour desquels se cache un grand mystère. La planète Namec se trouve très éloignée de la terre, ses habitants sont des êtres de couleur verte facilement assimilables à des plantes. Ils sont hermaphrodites et se reproduisent à la mort de l'un d'eux.

Les Nameccians peuvent communiquer avec leurs semblables par l'intermédiaire de la pensée ou par télépathie. Ils naissent dans un œuf et grandissent deux fois plus vite qu'un humain. Si on leur arrache un membre, ce dernier repousse aussitôt, tout comme la queue du lézard. Ainsi, ils peuvent volontairement se laisser amputer bras et jambes ! Ils se dédoublent en divisant leurs

forces, ils changent de taille et peuvent allonger leurs membres.

Les Nameccians ne mangent jamais. Ils se nourrissent exclusivement d'eau. Ils peuvent fusionner avec un autre Nameccian et ainsi ne former qu'un.

En plus de leurs pouvoirs physiques, ils possèdent des facultés paranormales liées à la sorcellerie. C'est grâce à cela que les boules de cristal ont vu le jour. Certains Nameccians ont aussi la possibilité de se recréer en crachant un œuf. Ceux-ci n'ont pas le physique habituel des Nameccians, mais ils leur sont dévoués corps et âmes.

La dernière caractéristique du Nameccian, c'est qu'il peut guérir un être vivant de toutes sortes de maladies, un peu comme feraient les haricots magiques.

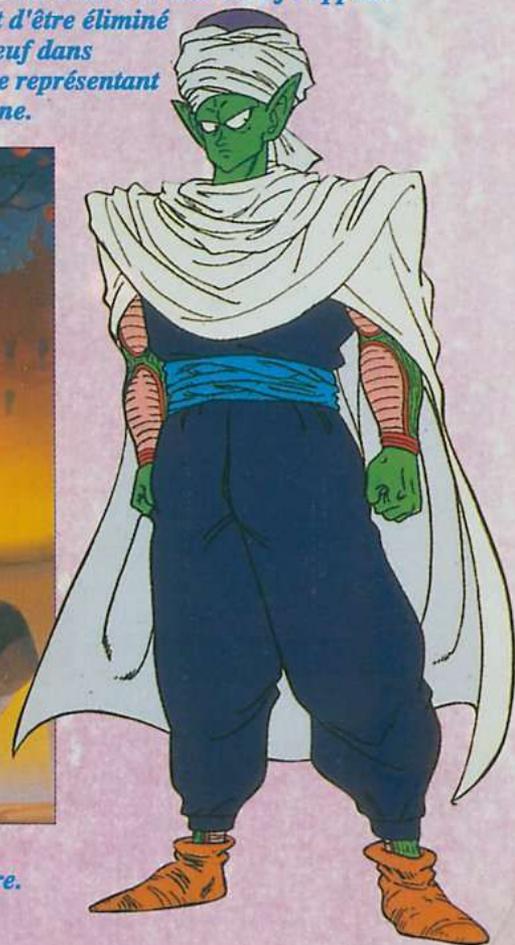
C'est le Tout Puissant qui entraîna Sangoku pour en faire un grand guerrier. C'est lui qui le présenta à Edma Daïo la première fois qu'il perdit la vie.



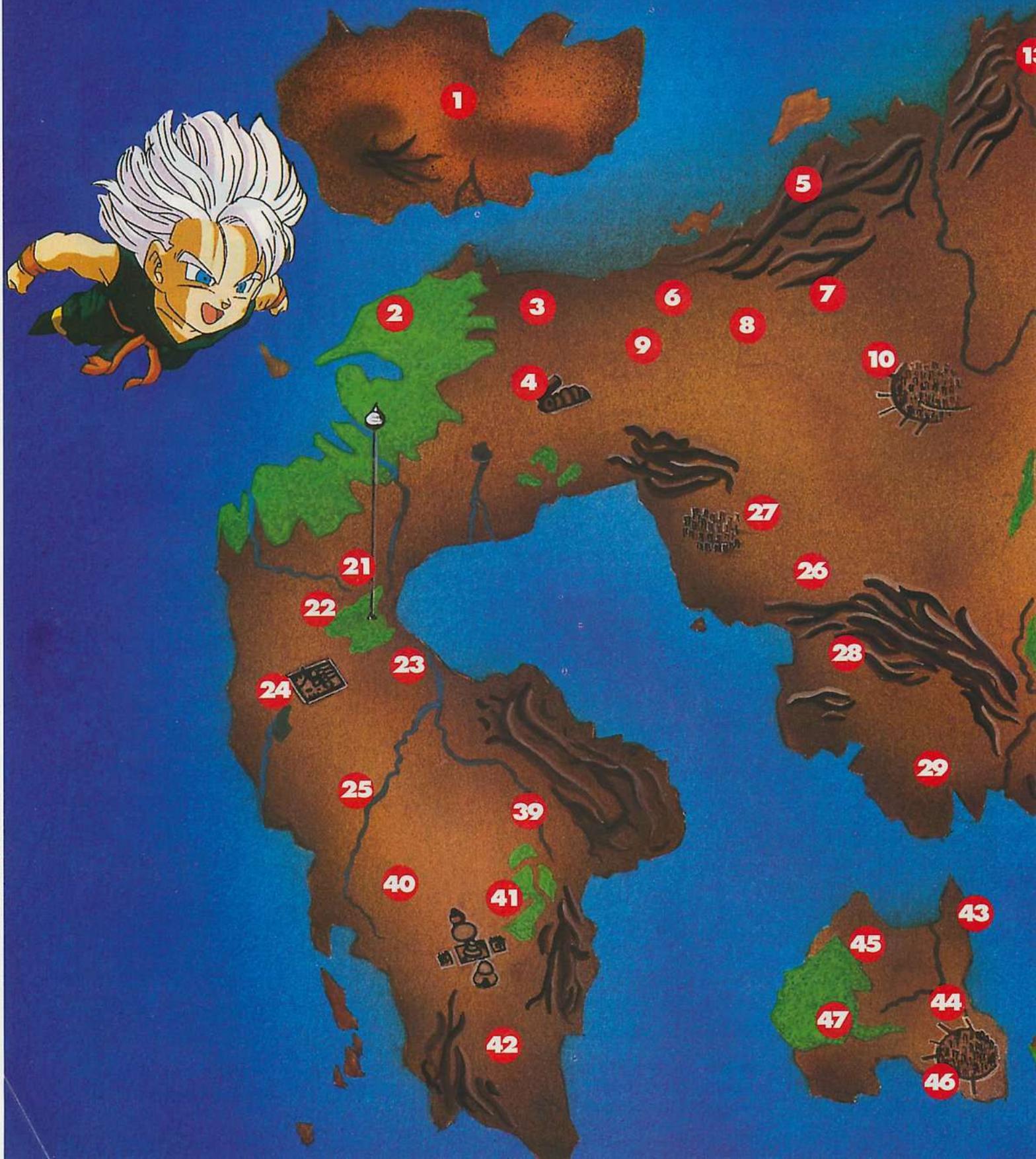
Pour devenir le dieu des humains, le Tout Puissant dut se séparer en deux êtres : le bien et le mal et se fit appeler Satan petit cœur. Avant d'être éliminé par Sangoku, il fit un œuf dans lequel se trouvait un être représentant une partie de sa personne.



Le Tout Puissant est le premier Namec à être arrivé sur terre. Son don, qui lui permettait de ressentir les souffrances des autres, fut mis à contribution sur terre. Il emmagasina toute la méchanceté des hommes et devint lui-même méchant.



LE MONDE DE



DRAGON BALL



En 350 épisodes, Sangoku et ses amis ont parcouru des kilomètres, en quête d'aventure et d'action. Mais à aucun moment vous n'avez été informés des différents lieux où ils se rendaient.

Afin de mieux connaître les déplacements de vos héros, voici une carte complète de la planète terre telle qu'elle est présentée dans Dragon Ball et DBZ.

Si vous ne connaissez que la deuxième série, ce sera pour vous l'occasion de participer à un cours de rattrapage.



1 L'ÎLE DE YUNZABIT

C'est ici, dans les plaines de Yunzabit, que toute l'histoire de Satan Petit Cœur, ou si vous préférez le démon Piccolo, a démarré. Il a atterri sur cette île alors qu'il était enfant. Il avait perdu la mémoire et se retrouva seul dans une région montagneuse fraîche et enneigée.



2 LA FORET DE YATSUHOI

Au moment où il allait être détruit par Sangoku, le démon Satan Petit Cœur cracha un œuf dans lequel il se recréa. Il revint à la vie sous le nom de Petit Cœur. Bien moins puissant, il grandit dans cette forêt avec le secret espoir de se venger de Sangoku.



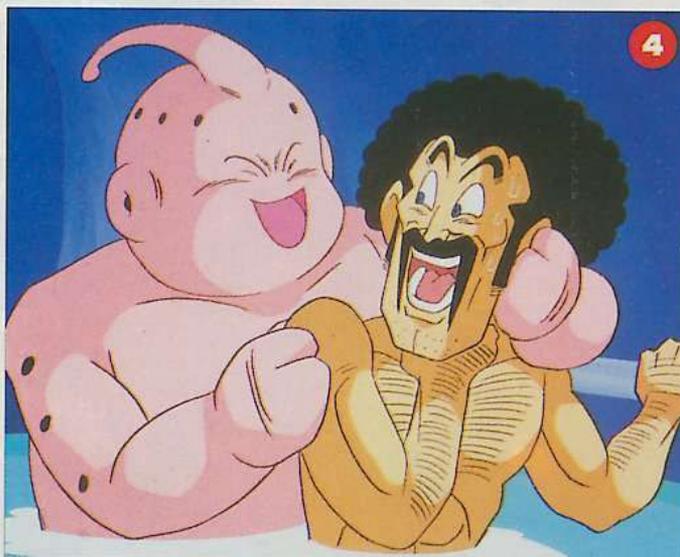
3 LE REPAIRE DE CELL

Après avoir volé à Trunks sa machine à remonter le temps, Cell arriva sur terre dans cette région. Pour faire ce bond, il avait

modifié volontairement sa structure. Afin de retrouver son état normal, il creusa un trou dans le sol et hiberna durant quatre années. Puis il se réveilla et partit à la recherche des Cyborgs.

4 LA MAISON DE BOUBOU

Juste après que Bibidi eut été tué, Boubou affronta Sangoku puis partit se terrer dans une région désertique. Il se fabriqua une petite maison pour se reposer loin de la civilisation. C'est là qu'il fit la connaissance de mister Satan Hercule qui allait devenir son meilleur ami.



5 LE TERRAIN D'AFFRONTEMENT DE SANGOKU ET VÉGÉTA

Afin de collecter assez d'énergie pour réveiller Boubou, Bibidi a pris le

contrôle de Végéta pour l'obliger à affronter Sangoku. C'est dans cette plaine que nos deux héros se livrèrent un combat sans merci.

6 LA NAVETTE DE SANGOKU

C'est là que tout a commencé. Sangoku, un jeune extraterrestre enfant, fut envoyé sur terre pour la détrui-



re. Le jeune guerrier de l'espace atterrit sur terre à cet endroit. A peine sorti de sa capsule, il fut recueilli par le vieux Sangohan.

7 LE TERRAIN DE COMBAT DE CELL

Peu de temps après avoir absorbé les Cyborgs C17 et C18, Cell se rendit dans les studios de télévision et lança un appel à tous les guerriers du monde. Il leur demanda de se rendre à cet endroit afin de participer à un tournoi des arts martiaux qui devait débiter sept jours plus tard.





8 OÙ ATTERRIT FREEZER

Après la bataille sur la planète Namec, nos amis vécurent en paix jusqu'à ce qu'une énergie maléfique s'approche de la terre. Ils se rendirent tous à cet endroit pour savoir d'où elle émanait. C'est alors que le vaisseau de Freezer et de son père, le général Zorg, fit son apparition.

9 GINJA TOWN

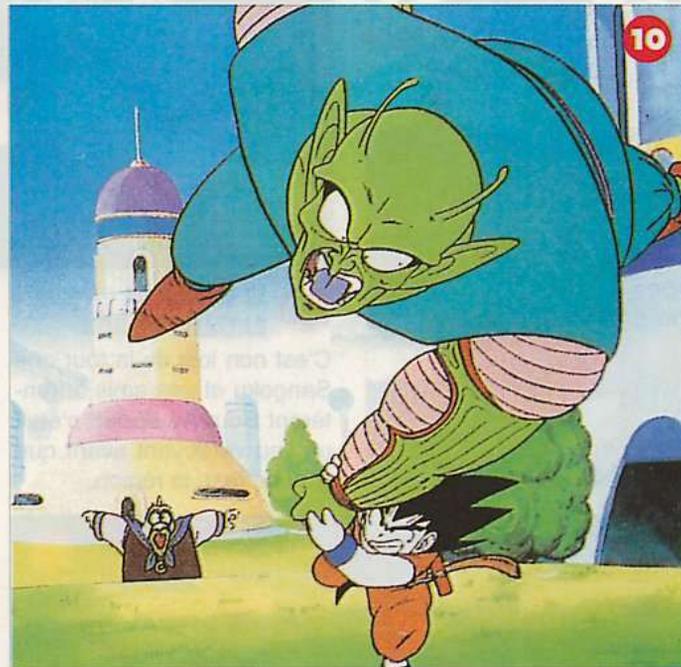
Après son réveil, Cell chercha à calmer sa soif d'énergie. Il se rendit dans cette petite ville afin d'absorber l'énergie de ses habitants. C'est dans cette même ville que Petit Cœur s'était battu contre Cell.

10 LE PALAIS DE KOKUHOT

C'est l'une des plus grandes villes de la planète. C'est aussi dans ce lieu qu'habite Kokuhot, le roi de ce

monde. Son palais se trouve au sud de la ville. Lorsque Satan Petit Cœur fut libéré par le roi Pilaf, il demanda à Shéron la jeunesse éternelle puis se rendit au palais du roi pour l'obliger à abdiquer.

Végéta, Krilin, Petit Cœur et Trunks réussirent à les rattraper puis les affrontèrent sur une route mais furent presque vaincus. C'est là que C18 étonna tout le monde en embrassant Krilin.



Notre jeune héros Sangoku se rendit au palais en compagnie de Tenshin Han pour affronter Satan Petit Cœur.

11 LE REPAIRE DE GÉLOT

Le docteur Gélot a construit son quartier général à cet endroit. Il construisit un laboratoire dans la montagne et le prolongea en sous-sol. C'est là qu'il construisit l'ordinateur qui donna naissance à Cell. Après avoir été vaincu par Sangoku, il s'enfuit dans ce repaire afin de réveiller les Cyborgs.

12 L'ARRIVÉE DE C17 ET C18

Les Cyborgs C17 et C18 tuèrent le docteur Gélot et s'éloignèrent de son repaire.

13 LA CAPITALE DU NORD

Rien de particulier ne s'est déroulé à cet endroit. Nos amis l'ont seulement traversé en allant au repaire de Gélot.



14 LE SHOPPING DE C18

Après s'être enfuis, les Cyborgs firent un arrêt dans cette région. C18 en profita pour s'acheter quelques vêtements de rechange. Pour ne pas être repérés par nos amis, les Cyborgs volèrent une camionnette et continuèrent leur chemin.

15 LA RENCONTRE ENTRE RADITSU ET PETIT CŒUR

Juste après son arrivée sur terre, Raditsu se mit à la recherche de son frère Sango. Son scaouteur lui permit de voir un niveau d'énergie très élevé. Il se rendit alors à cet endroit et trouva Petit Cœur, debout, pétrifié.



16 LA MAISON DE JINGUL

Quand il est arrivé dans cette région, Sangoku était mort de froid. Il fut recueilli par une jeune fille qui l'emmena dans son petit village. Elle y vivait en compagnie de sa famille et de Hanchan, le robot qui avait sauvé Sangoku.





17

17 LA TOUR DU GÉNÉRAL BLANC

Le général Blanc avait été chargé par le Ruban Rouge de retrouver une boule de cristal perdue dans cette région. Le général Blanc avait son quartier général dans une tour gardée par des guerriers puissants. C'est là que le docteur Gélot fit sa première apparition.

18 LA NAVETTE DE RADITSU

Raditsu, le frère de Sangoku, s'était mis en tête de convaincre celui-ci de se battre à ses côtés. Il atterrit sur terre à cet endroit et partit à la recherche de Sangoku sur l'île de la Tortue. Il enleva Sangohan, le cacha et attendit Sangoku.

19 LA BASE PROVISOIRE

L'armée du Ruban Rouge avait installé un

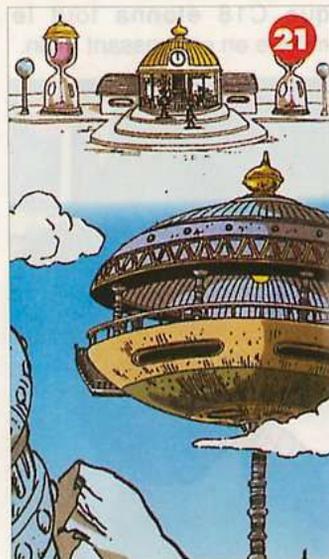


20

camp à cet endroit lors de leur recherche des boules de cristal.

20 LE POINT D'ARRIVÉE DE NAPPA ET VÉGÉTA

Cette ville n'existe plus. C'était la plus grande mégapole de l'Est. A leur arrivée sur terre, Nappa et Végéta atterrirent à cet endroit. Nappa, qui voulait s'amuser, rase la ville ainsi que tous ses habitants.



21



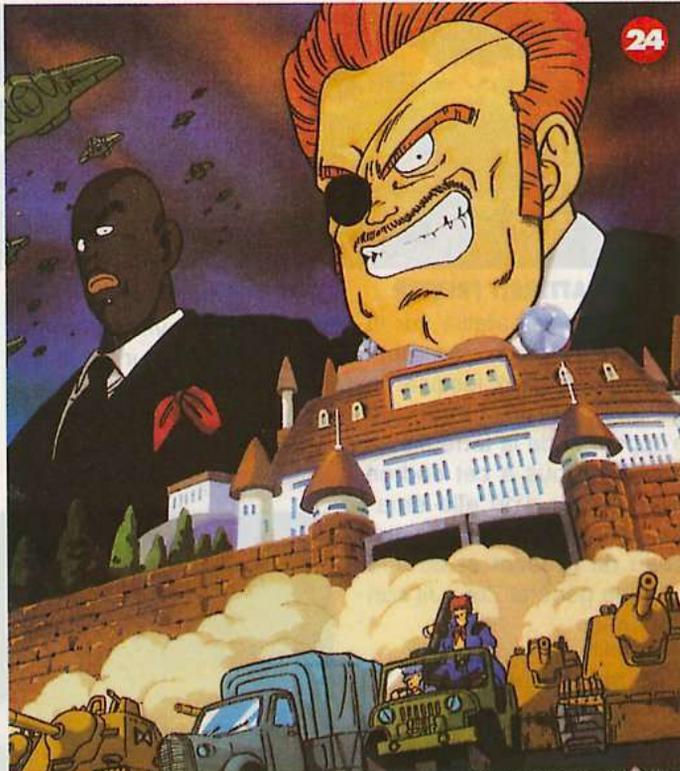
22

21 LA TOUR KARINE

La tour Karine est un élément important dans Dragon Ball Z. Au pied de la tour se trouvent deux Indiens, amis de Sangoku : Upa et son père. Au sommet, on trouve une grande habitation où demeure Matou Malin. Au-dessus, il y a le palais du Tout-Puissant.

23 LE VILLAGE DE RETRAITE DE TO PAÏ PAÏ

Juste après son combat contre Sangoku, To Paï Paï se rendit dans ce village pour se faire confectionner de nouveaux vêtements. Sangoku en profita pour monter à la tour Karine afin d'apprendre à mieux se battre.



24

22 LE CHAMP DE BATAILLE DE BOU

C'est non loin de la tour que Sangoku et ses amis affrontèrent Bou. Au départ c'était un lieu verdoyant avant que Bou ne rase la région.

24 LA BASE PRINCIPALE DU RUBAN ROUGE

L'armée du Ruban Rouge avait placé à cet endroit sa base la plus importante. Sangoku s'y rendit seul afin de vaincre les dictateurs.

25 LE PETIT VILLAGE

C'est là qu'habite Guilane, un ami de Sangoku, qui participa au tournoi des arts martiaux.

26 PERCIL CITY

C'est une ville qui n'existe que dans le futur de Trunks. En fait, c'est là qu'habite ce héros peu commun et sa mère Bulma. Dans le temps qu'habite Sangoku et ses amis, c'est un lieu désert.

27 CAPITALE CITY

C'est la capitale du monde de Dragon Ball. San-



25

goku s'y est rendu à plusieurs reprises car c'est à cet endroit que Bulma et ses parents habitent. Ils y ont la plus grande maison ainsi que les entreprises Capsule Corp.

30 LE LIEU DE BATAILLE ENTRE TORTUE GÉNIALE ET LE DÉMON PICCOLO

Pour stopper Satan Petit Cœur, Tortue Géniale avait caché à cet endroit les boules de cristal. A l'arrivée



28 LE LIEU DE RENCONTRE ENTRE SANGOKU ET VÉGÉTA

Pour éviter de tuer trop d'êtres vivants, c'est là que Sangoku et ses amis ont affronté Végéta et Nappa à leur arrivée sur terre.

29 OÙ S'ENTRAÎNE SANGOHAN

Peu de temps après que Sangoku ait été tué par Raditsu, Petit Cœur a entrepris

du démon, il essaya d'effectuer le Mafuba, la seule technique de combat pouvant l'arrêter, mais il échoua et en mourut.

31 LE CHATEAU DE PILAF

C'est là qu'a eu lieu la première grande aventure de Sangoku et que Shéron apparut. Le roi Pilaf était le premier ennemi de Sangoku. Il cherchait à réunir les boules de cristal afin d'obte-



d'apprendre à Sangohan à se battre. Il l'a amené dans cet endroit pour l'entraîner et en faire un guerrier. Ils sont restés là un an.

nir de Shéron le respect de tous. Sangoku, qu'il avait enfermé dans son palais, se transforma en gorille et mit son palais en miettes.

32 LA MAISON DE YAMCHA

Au début de la série, Yamcha était un garçon timide qui avait peur des filles. Il s'était installé à cet endroit en compagnie de Plume. Il y vivait seul, en ermite, jusqu'à l'arrivée de Bulma et Sangoku.

33 LE VILLAGE DU LAPIN

Sangoku et Bulma firent une courte halte déjeuner dans ce petit village. Ils durent y affronter la bande du lapin dont le chef, un gros lapin blanc, transformait ses ennemis en lapins.

34 SATAN CITY

Cette ville est devenue l'une des plus importantes après la bataille contre Cell. On lui donna le nom de Satan Hercule car celui-ci était censé avoir sauvé la planète. C'est dans cette même ville que Sangohan va à l'université. C'est aussi là qu'il vit de grandes aventures en compagnie de Bidel.

35 LA MAISON DE SANGOHAN

C'est dans une petite maison placée à cet endroit que Sangoku vivait en ermite avec son grand-père Sangohan. C'est là que tout a

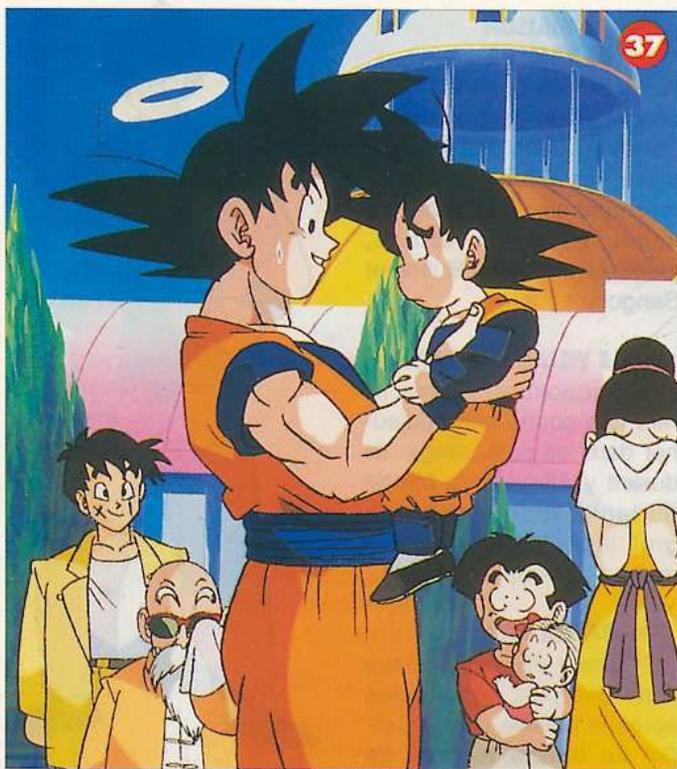


commencé car dans le premier épisode de Dragon Ball, Bulma y a rencontré Sangoku.

36 LE VILLAGE DE OLONG

Juste après que Sangoku et Bulma se soit rencontrés, ils se sont rendus dans un petit village situé à cet endroit. Il était dominé par un monstre qui s'est plus tard avéré être Olong, un petit cochon peureux qui pouvait se transformer en presque tout ce qu'il désirait.





37

37 LA MAISON DE SANGOKU

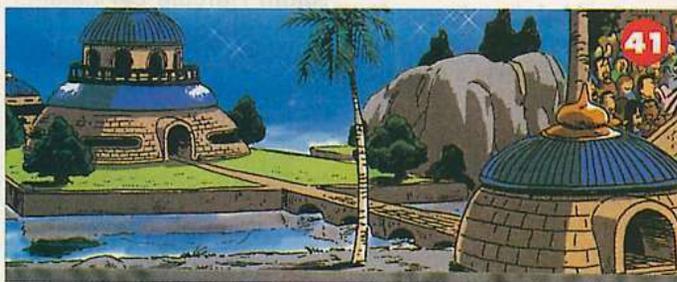
C'est là qu'habitent Sangoku, Chichi et leurs deux enfants, Sangohan et Sangoten. Cette propriété leur a été offerte par Guy-maoh à leur mariage.

38 LA BASE DU PIRATE

Juste dans l'océan se trouve une grotte qui mène à une ancienne base de pirates. C'est là que Sangoku, Krilin et Bulma étaient allés pour trouver une boule de cristal. Ils avaient été poursuivis par le général Blue.



38



41

39 LE REPAIRE DE BIBIDI

Bibidi avait caché son vaisseau spatial dans cette région afin de cacher ses activités. Boubou est resté à cet endroit jusqu'à son réveil.

40 LE VILLAGE DE NAM

Nam était un ancien participant du tournoi des arts martiaux. Il voulait gagner pour acheter de l'eau pour son village. Sangoku lui en a donné et ils sont devenus amis. Houb, qui deviendra le fils adoptif de notre héros, vient lui aussi de cette région.

41 LE PALAIS DE BABA

Baba la sorcière est la sœur de Tortue Géniale. Elle a fait fortune en tant que voyante pour personnes riches. Elle a pu ainsi se faire construire un palais dans lequel elle se distrait en faisant se battre des guerriers. Sangoku s'y était rendu pour obtenir son aide afin de trouver les boules de cristal.



Paï qui voulait dominer un petit groupe effrayé par Cell.

44 LA VILLE DU SUD

Avant l'arrivée des Cyborgs, c'était la plus grande ville du Sud. Elle fut en partie détruite par C19 et C20.

45 C19 CONTRE SANGOKU

Après avoir détruit une partie de la ville, C19 et C20 se sont rendus à cet endroit pour affronter nos amis. Sangoku a eu son arrêt cardiaque et Végéta est venu à sa rescousse.



44

42 LA DERNIÈRE APPARITION DE PILAF

Le roi Pilaf, qui voulait se venger de Sangoku, avait fait fabriquer des robots à cet effet. Sangoku réussit à le vaincre. Depuis on ne l'a plus jamais revu.

46 LE POINT D'ARRIVÉE DE C19 ET C20

Comme l'avait prévu Trunks, les Cyborgs ont fait leur apparition à cet endroit. Mais ce n'était pas ceux qu'il avait envisagés.

43 L'ILE DES CYBORGS

C'est dans cet endroit que Sangohan s'est rendu durant les sept jours qui ont précédé le tournoi contre Cell. Il a rencontré To Paï

47 LA FORET DE YAJIROBÉ

Yajirobé, le gros samouraï qui a sauvé Sangoku à plusieurs reprises, habitait dans cette forêt. Ils se sont connus quand Sangoku fut blessé par Timbale.

Notre héros fut recueilli et soigné par Yajirobé qui l'amena à la tour Karine.

48 LE PALAIS DE GUYMAHO

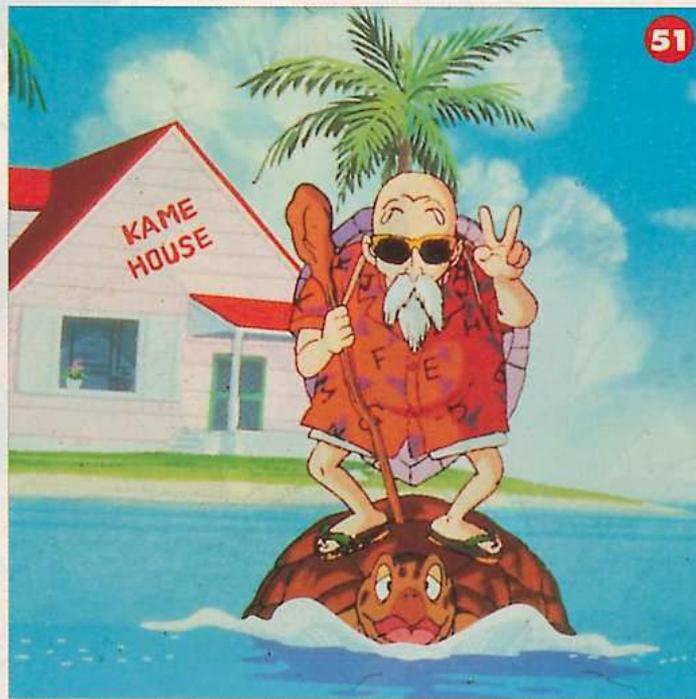
Dans les premiers épisodes, Sangoku fait la connaissance du roi Guymaho et de sa fille Chichi. Tous deux vivaient dans un palais placé sur une montagne enflammée. Lors de son mariage, Sangoku utilisa un éventail magique pour éteindre les flammes.

49 L'ÎLE DU TOURNOI

Pour éviter qu'il n'y ait trop de morts, les organisateurs du tournoi des arts martiaux ont déplacé l'espace de combat sur cette petite île afin qu'il ait lieu dans un endroit moins dangereux. C'est sur l'île de Papaya qu'ont eu lieu les 23^{ème} et 24^{ème} tournois des arts martiaux.

50 LE REFUGE DE C18

Pour éviter que Cell n'absorbe C18, C16 l'a cachée sur cette petite île. Mais Végéta la livra à Cell qui put se transformer en Perfect Cell.



51 L'ÎLE DE KAMÉ HOUSE

Kamé signifie Tortue. En fait, c'est l'île sur laquelle habite Tortue Géniale. C'est aussi le point de ralliement de nos amis.

52 LA BASE DU GÉNÉRAL BLUE

Le général Blue, qui faisait partie de l'armée du Ruban Rouge, avait installé son quartier général sur cette petite île.

53 LE REFUGE DE C17

Les Cyborgs qui étaient partis à la recherche de Sangoku firent une halte sur cette île afin d'affronter Petit Cœur. Leur combat fut interrompu par l'arrivée de Cell qui absorba C17.



Géniale avait emmené Krilin et Sangoku sur cette petite île afin de les entraîner pour le tournoi des arts martiaux.



55 LE VILLAGE DES PINGUINS

Cette île est très importante dans le monde de Dragon Ball car c'est là qu'habitent Arale et le docteur Slump, les héros de l'autre série à succès de l'auteur. Sangoku ira sur cette île à la recherche d'une boule de cristal.

54 L'ÎLE D'ENTRAÎNEMENT DE SANGOKU

Dans les tout premiers épisodes de la série, Tortue





DRAGON BALL Z

LES 20 SECRETS

1 C 17 et C 18 étaient jumeaux. Ils ont été enlevés par le docteur Gélot qui voulait créer une nouvelle génération de robots. Il a remplacé presque tous leurs organes vitaux par des composants électroniques et leur a concédé une énergie éternelle. Le jour de la victoire, Krilin demanda à Shéron de rendre C 18 humaine mais son vœu ne put être réalisé. Toutefois, il demanda à Shéron de lui extraire toutes les parties explosives et si elle put avoir un enfant de Krilin, c'est grâce à une intervention chirurgicale effectuée par Bulma et son père.

Si Sangoku, Végéta, Sango-han, Trunks et Broli ne portent plus de queue, c'est à cause de leur transformation en super guerriers qui annule toute repousse éventuelle.

Durant les sept années qui ont suivi la mort de Sangoku, ce dernier a appris une nouvelle technique de combat le rendant presque invulnérable et qui, en revanche, modifie son aspect physique. Ses cheveux deviennent très longs et ses sourcils disparaissent.

Quand Satan Petit Cœur est arrivé sur terre, il était tout petit. Il a puisé dans ses souvenirs pour créer les Dragon Ball mais ne se souvenait pas de la formule exacte. Ainsi, Shéron le dragon ne pouvait exaucer

qu'un seul vœu à la fois. A l'unification de Satan et du Tout-Puissant, les sept boules devinrent de simples pierres. Quand Dendé arriva sur terre, il créa de nouvelles boules de cristal ayant les mêmes pouvoirs que celles de Namec : elles exaucent trois vœux au lieu d'un.

Qu'est devenue Lunch ? Quand nous l'avons vue pour la dernière fois, elle était au pied de la tour Carine avec Upa et son père Bola. Elle y est restée depuis l'entraînement de Ten Shin Han chez le Tout-Puissant.

Sant. Lunch avait promis à Ten Shin de l'attendre. Mais il quitta la tour en s'envolant dans les airs pour combattre l'ennemi. Quand Ten Shin quitta la série, il est fort possible qu'il soit parti rejoindre Lunch.

Les habitants de Namec, comme Satan, ne supportent pas les sifflements. C'est grâce à cela que Sango-han put vaincre Slag, le super Namec.

Depuis le début de Dragon Ball, Sangoku a porté différents symboles sur son kimono. Quand il était élève chez Tortue Géniale, il arborait l'insigne "Kamé" qui signifie "tortue". Ensuite, quand il meurt la première fois, il porte l'insigne "Caïo". Son costume actuel porte le symbole de son nom.



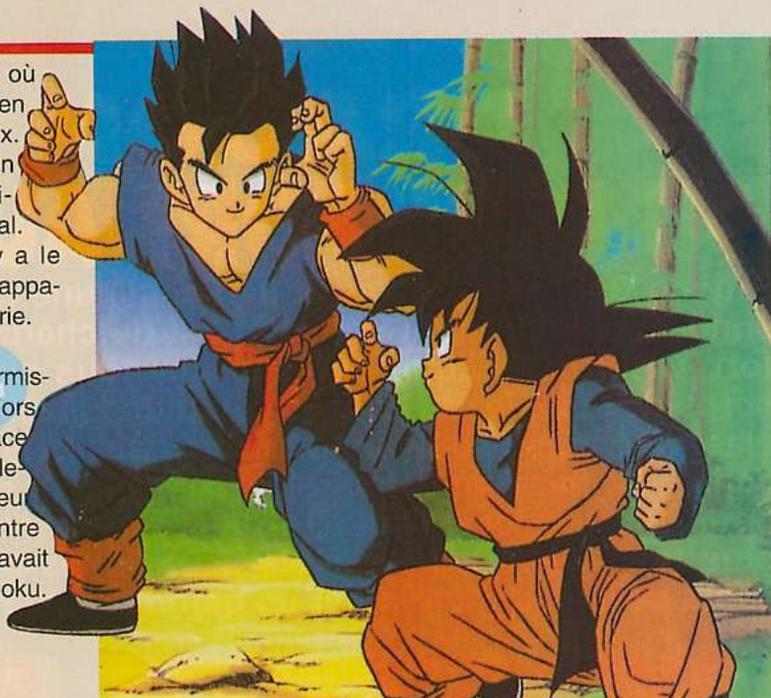
Gineu, le chef des troupes spéciales de Freezer, est toujours sur terre. En effet, son esprit est tenu prisonnier dans le corps d'une grenouille. Son corps à lui est dirigé par l'esprit de la grenouille.

S'il y a pas de femelle Namec, c'est parce qu'ils sont hermaphrodites. Ils se reproduisent en pondant un œuf.

Sangoku n'a plus son bâton magique parce qu'il ne l'a simplement jamais récupéré. Il se trouve toujours entre la tour Carine et le palais du Tout-Puissant.

Le monde de l'au-delà où vit Sangoku est divisé en quatre points cardinaux. Chacun est dirigé par un Caïo, eux-mêmes dirigés par un Caïo central. Au-dessus d'eux, il y a le dieu des Caïo. Celui-ci apparaîtra bientôt dans la série.

Si Sangoku a eu la permission d'aller sur terre alors qu'il était mort, c'est grâce à Baba la sorcière. Celle-ci a intercédé en sa faveur auprès du Caïo du centre qui a accepté puisqu'il avait refusé d'entraîner Sangoku.



de Freezer qu'il put rencontrer dans son voyage. Durant son périple, il faillit rencontrer Sangoku mais fut propulsé très loin par une explosion provoquée par celui-ci.

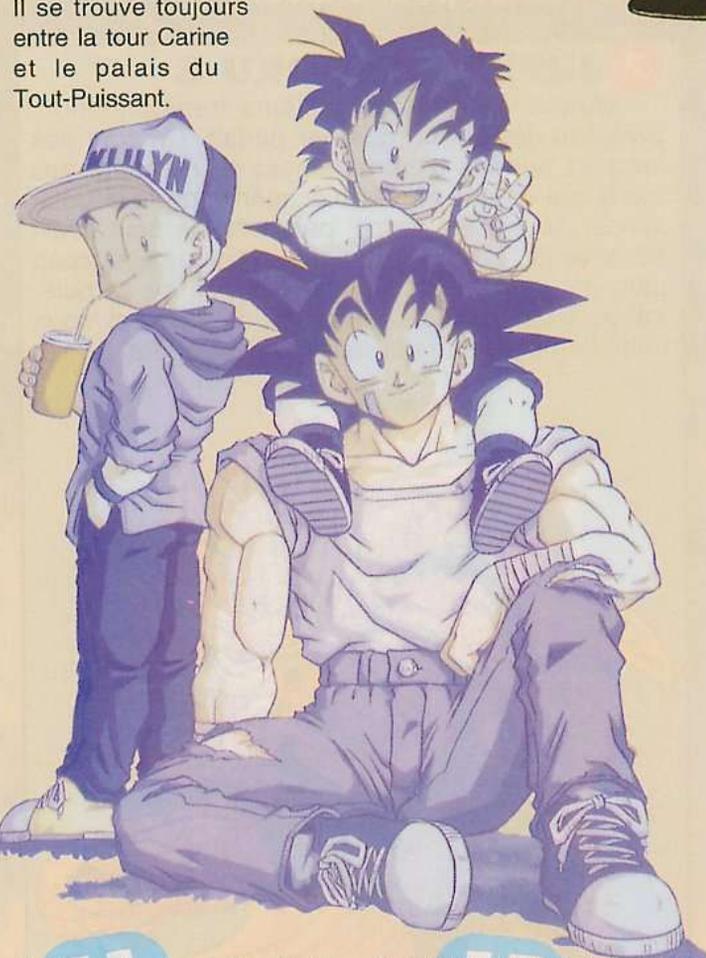
Cela leur permet d'être plus rapides quand ils les enlèvent.

Hercule est devenu très célèbre dans le monde en se faisant passer pour celui qui a vaincu Cell. Pour que personne ne découvre la supercherie, il évite toujours tout affrontement direct, prétextant chaque fois une douleur subite.

Si tous les habitants de la planète Namec n'ont pas été ressuscités, c'est parce que le vœu de Dendé ne faisait mention que de ceux tués par Freezer et ses acolytes. Ceux tués par Végéta par exemple n'ont pu revenir à la vie.

Depuis le 23^{ème} tournoi des arts martiaux, Sangoku et Satan ont en permanence des poids de 100 kilos cachés dans leurs vêtements.

Si nos amis n'ont pu ramener C 17 à la vie, c'est par crainte que Cell ne réapparaisse en même temps. Il faut rappeler qu'il n'a pas été rejeté du corps de Cell comme C 18.



Satan, ainsi que les habitants de Namec, ne se nourrissent que d'eau. Ils sont en fait des végétaux, c'est pourquoi si l'une des parties de leur corps se brise, elle se reconstitue aussitôt.

Sangoku a donné naissance à son deuxième fils, Sangoten, alors qu'il était âgé de vingt-huit ans. Il est mort peu après et n'a pas pu le voir grandir. Il aura trente-cinq ans quand il verra Sangoten pour la première fois.

Sangoten ne sachant pas voler, Sangohan lui a offert le nuage magique que lui avait légué son père. Sangohan continue toutefois à l'utiliser pour se rendre à l'université.

Après la mort de Freezer, Végéta parcourut l'espace à bord de la navette qu'avait fabriquée le père de Bulma. Il élimina toutes les troupes



DRAGON BALL Z

DU PLUS FORT AU PLUS FAIBLE

Dragon Ball Z est une série peu commune car elle comporte de nombreux personnages. Leur point commun est de chercher à se dépasser et à être le plus fort. C'est dans cette optique que nous allons vous faire découvrir tous les héros de la série, du plus fort au plus faible. Au tout début de Dragon Ball Z, un classement des pouvoirs des héros avait été effectué pour déterminer leur puissance. La base de calcul était de 5 points pour un être humain normal et 125 pour un guerrier comme Tortue Géniale (au début de la série, c'était l'être le plus fort). Dans les épisodes actuels, les personnages sont devenus si puissants qu'il faudrait rajouter un grand nombre de zéros pour chacun.



1 GOGETA

C'est de très loin le plus puissant de tous les personnages. Sa grande capacité vient du fait qu'il allie le potentiel maximum de Sangoku à celui de Végéta en super guerrier. Il peut aussi assimiler l'attaque de n'importe quel ennemi. Le seul point faible de Gogéa, c'est qu'il ne peut exister que durant un temps limité, la fusion ne dure pas éternellement.



2 SUPER SANGOKU 3

Quand il utilise sa troisième transformation, Sangoku devient un guerrier parfait. Ce sont ses longues années d'entraînement au royaume des morts qui lui ont permis d'acquérir une telle puissance. Sous cette forme, personne ne peut rivaliser avec lui. En contrepartie, il se fatigue beaucoup plus vite car il doit supporter le poids de sa puissance. Il est toutefois impossible de savoir si, sous cette forme, il pourrait rivaliser avec Gogéa.



3 SUPER GOTRUNKS

La fusion entre Trunks et Sangohan est assez étonnante. Ce jeune guerrier peut assimiler une nouvelle technique de combat encore plus rapidement que Gogéa. Il lui suffit simplement de regarder un guerrier la pratiquer pour en faire de même. Gotrunks peut aussi se transformer en guerrier parfait comme Super Sangoku 3, mais ne peut rivaliser avec celui-ci car Sangoku a beaucoup plus d'expérience que lui.

4 SANGOKU

Sangoku ne supporte pas de voir un guerrier plus fort que lui. Quand il se trouve face à un adversaire qui le domine, il fait tout son possible pour devenir encore plus fort ou trouver les points faibles de l'autre. De plus, il possède une technique secrète qu'il n'a enseignée à personne et qui le rend supérieur à n'importe quel ennemi : il peut se téléporter là où il le désire, simplement par la pensée. Malgré tous les nouveaux personnages qui arrivent, Sangoku restera toujours le meilleur.



5 VEGETA

Végéta possède les mêmes facultés que Sangoku mais sa soif de rivaliser avec Sangoku l'aveugle et le pousse à faire beaucoup d'erreurs. Quand il était jeune, son père lui avait affirmé qu'il était le guerrier millénaire et durant de très longues années, il a été persuadé que c'était le cas. Le jour de son premier combat contre Sangoku, il a compris que son père lui avait menti. Il en a voulu très longtemps à Sangoku et s'est efforcé de prouver que son père avait raison. Sa soif de victoire s'est apaisée le jour où il a découvert que Sangoku n'était pas le super guerrier le plus fort. Le fait de savoir que Broly lui était supérieur a été un soulagement pour Végéta.



6 SANGOHAN

Sangohan aurait pu être aussi fort que son père s'il ne détestait pas autant la bagarre. Il a toujours été partagé entre sa mère et son père. Chichi, qui voulait qu'il soit un intellectuel, le couvait énormément. Sangohan, conscient que son père était le guerrier le plus puissant, s'efforçait de se montrer digne de lui. Il n'a jamais aimé se battre mais depuis qu'il est tout petit, Sangohan a toujours eu un pouvoir mystérieux qui se révélait à chaque fois qu'il était en danger.

8

PETIT CŒUR

Petit Cœur aurait sans doute pu être presque aussi fort que Sangoku et Végéta si, en se liant au Tout-Puissant, il n'avait pas hérité de sa sagesse. Ce sont, avec Ten Shin, les deux seuls du groupe à pouvoir transformer leur corps pour s'adapter à l'adversaire. Petit Cœur peut devenir un géant, allonger ses bras, se multiplier ou se reconstruire à partir d'une molécule.



7 TRUNKS ADULTE

Bien qu'il n'apparaisse plus dans la série, Trunks reste l'un des plus puissants guerriers. Il s'est toujours efforcé de se montrer digne de son père. Quand il était dans son monde, il a appris à être un super guerrier mais c'est Sangoku et Végéta qui lui ont appris à utiliser son pouvoir au maximum.



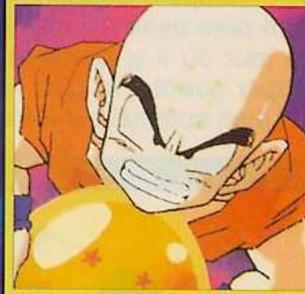


9 SANGOTEN

Même s'il ne s'est pas fait remarquer au dernier tournoi des arts martiaux, Sangoten est très fort. Il possède les mêmes capacités d'apprentissage que son père. Il est d'ailleurs fort possible qu'il devienne plus fort que Sangohan. Durant le tournoi des arts martiaux, il avait perdu parce qu'il n'avait pas beaucoup d'entraînement. Par la suite, son père s'est occupé de lui pour en faire un grand guerrier.

10 TRUNKS PETIT

Bien que Sangoten soit physiquement plus fort que lui, Trunks lui sera toujours supérieur. En effet, il a hérité de la grande intelligence de sa mère et de la fourberie de son père. De plus, il réussit toujours à vaincre Sangoten en lui proposant des jouets, par exemple. Trunks est très malin et c'est lui qui trouve toujours les idées pour faire mille et une facéties.



13 KRILIN

C'est le meilleur ami de Sangoku. Bien qu'il ait reçu le même enseignement, Krilin s'est découvert très vite des limites. Il n'est pas très courageux mais tente toujours de se montrer digne de Sangoku. Il reste toutefois la tête pensante du groupe car c'est toujours lui qui trouve les solutions. C'est lui à inventé le disque d'énergie qui a permis à Sangoku d'éliminer Freezer.

14 YAMCHA

C'est le seul vrai humain du groupe (Krilin n'est pas un être humain, il n'a pas de nez). Il n'a jamais eu de chance mais il reste néanmoins l'homme le plus fort de la planète avec Tortue Génielle.



12 TEN SHIN HAN

Ten Shin a appris un très grand nombre de choses à nos amis. C'est lui qui leur a enseigné la technique leur permettant de voler, le rayon qui éblouit... Ten Shin peut aussi se multiplier ou augmenter le nombre de ses bras.

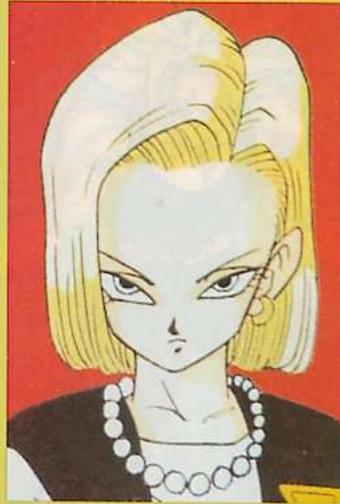
15 TCHAOZ

Il aurait pu devenir très fort grâce à ses pouvoirs magiques, mais il est condamné à être toujours un enfant, et cela l'empêche d'acquérir l'expérience nécessaire à tout guerrier.



11 C18

Bien qu'elle n'ait plus l'occasion de se battre, C18 reste encore très forte. Il ne faut pas oublier qu'elle avait été fabriquée à partir des données qui comprenaient tous les pouvoirs de nos amis. Elle possède en plus la faculté de générer un champ protecteur qui lui permet de se mettre à l'abri de n'importe quel projectile.



16 BIDEL

Bidel a reçu tout son enseignement de Sangohan. En fait, elle ne possède que la faculté de voler. Pour le combat, elle utilise simplement des techniques d'arts martiaux.

LES PRINCIPAUX OBJETS DANS DBZ

LE SCAOUTEUR

Utilisé principalement par les guerriers de l'espace, cet objet est très courant dans l'univers. Il s'agit d'une lunette permettant de déterminer la puissance d'un ennemi. Un compteur placé au-dessus indique le potentiel maximum d'un ennemi.

L'EEPEE DE SANGOHAN

Après que Petit Cœur ait enlevé Sangohan dans le but de faire un homme, il l'a emmené dans un lieu désertique et l'y a abandonné. La seule chose qu'il lui ait laissée pour se défendre, c'est une épée magique.

LA CAPSULE SPATIALE

C'est un très petit vaisseau monoplace qui permet aux extraterrestres de voyager très librement dans l'univers. Elle a une très grande portée et peut aller dans des lieux très éloignés.

LES SAIYABAMAN

Ce sont Nappa et Végéta qui amèneront cette drôle de petite graine sur terre. Une fois plantée dans le sol,

elle donne naissance à de jeunes guerriers capables de résister à des ennemis pas très puissants.

LE CONTAINER DE REGENERATION

C'est une invention qui n'existe que dans l'espace. C'est un container rempli d'un liquide spécial qui permet de guérir en quelques heures un homme blessé en l'y plongeant.

LE SIEGE VOLANT

C'est un véhicule unique appartenant à Freezer. Cet appareil qui se déplace à quelques centimètres au-dessus du sol permet à celui qui s'y trouve de se déplacer sans se fatiguer.

LA MACHINE A REMONTER LE TEMPS

C'est une invention de Bulma dans le futur. Elle a permis à Trunks de voyager dans le temps et de se rendre dans le passé. Comme tous les objets de la compagnie Capsule, elle peut être réduite et stockée dans un minuscule cylindre.

Il existe une seconde machine à remonter le temps qui est aussi celle de Trunks, mais dans un futur alternatif. Elle a été volée à Trunks par Cell dans un autre futur.

L'EEPEE DE TRUNKS

Cette arme redoutable lui a été offerte par Sangohan juste avant qu'il ne soit tué par les Cyborgs. Grâce à elle, il va combattre Freezer et son père, le général Zorg. Il les éliminera sans mal.

LA TELECOMMANDE DES CYBORGS

Pour arrêter les Cyborgs qui menaçaient de détruire la terre, Bulma a fabriqué une télécommande spéciale permettant de désactiver les Cyborgs C17 et C18. Elle l'a confiée à Krillin qui n'a jamais eu le courage de l'utiliser.

LA MONTRE DU GUERRIER INTERGALACTIQUE

Afin de pouvoir combattre le crime sans être reconnu, Sangohan a demandé à Bulma de lui créer un costume de super héros. Elle lui a fabriqué une montre qui permet à celui qui la porte de



taut de sélectionner les participants en fonction de leur puissance physique par un simple coup de poing.

LE DETERMINEUR D'ENERGIE

Cet objet utilisé lors du 25^e tournoi par Sporovitch et Nam permet de déterminer l'énergie que dégage un Super Guerrier.

ABSORBEUR D'ENERGIE

Sporovitch et Nam ont utilisé l'absorbeur d'énergie afin de voler à Sangohan sa puissance de Super Guerrier. C'est une sorte d'immense seringue qui pompe l'énergie.

L'EEPEE Z

Alors que Sangohan était sur la planète du vieux Kaïoh, ce dernier lui a demandé de retirer l'épée Z plantée dans la pierre. Il a alors obtenu l'invincibilité.

LA GAME POY

Cette console de jeux portable est en réalité une "Game boy". Elle a été offerte à Boubou par Hercule afin de l'amadouer.

LES POTARAS

Ce sont des boucles d'oreilles qui poussent les deux personnes qui les portent à fusionner.



revêtir un costume spécial en pressant simplement un bouton.

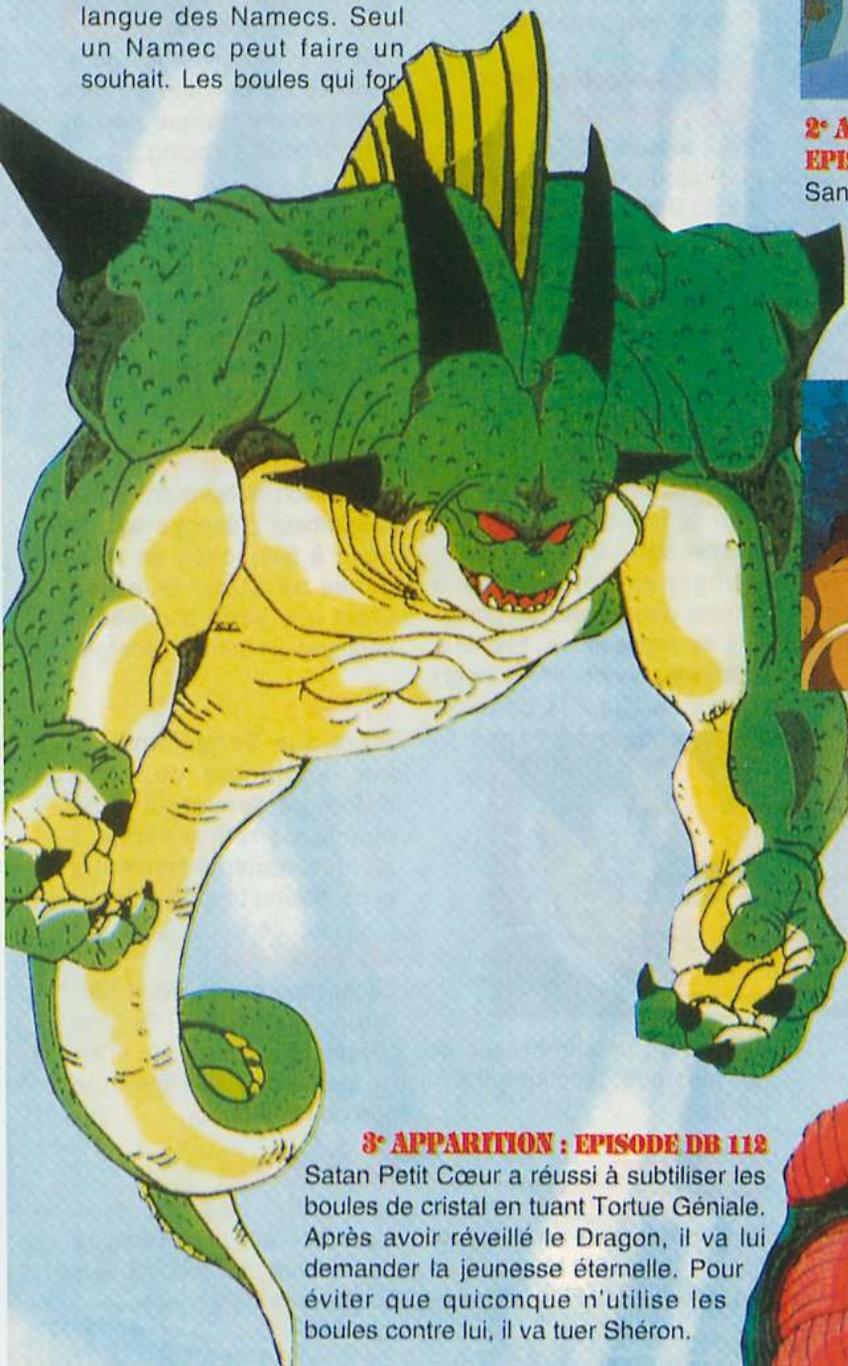
LA MACHINE A COUPS DE POING

Elle a été mise en place à l'occasion du 25^e tournoi des arts martiaux. Elle permet

POLONGA LE DRAGON

Polonga est le nom du dragon original. Il vient de la planète Namec et son existence dépend de la vie du plus vieux des Namecs. Sa puissance est quasi illimitée. Il peut exaucer trois vœux et redonner vie autant de fois qu'il le désire. Alors que Shéron ressemble plus à un dragon chinois à quatre pattes, Polonga est plus proche de l'être humain. Il a deux bras et un corps parfaitement formé. A la différence du dragon de la terre qui peut comprendre les souhaits de n'importe quel humain, Polonga, lui, ne parle que la langue des Namecs. Seul un Namec peut faire un souhait. Les boules qui for-

ment Polonga sont six fois plus grosses que celles de la terre. Shéron mesure à peu près trente mètres de haut alors que Polonga fait le triple. Dans la seconde partie de Dragon Ball Z, le Tout-Puissant perd la vie. C'est Dendé, le jeune Namec, qui prendra sa place en tant que dieu des humains. Comme il connaît parfaitement la formule permettant de créer le Dragon, il n'en changera pas le physique mais les possibilités. Shéron peut exaucer à présent trois vœux et ressusciter quelqu'un plusieurs fois. Sa puissance reste néanmoins inférieure.



3^e APPARITION : EPISODE DB 112

Satan Petit Cœur a réussi à subtiliser les boules de cristal en tuant Tortue Géniale. Après avoir réveillé le Dragon, il va lui demander la jeunesse éternelle. Pour éviter que quiconque n'utilise les boules contre lui, il va tuer Shéron.

LES APPAR

1^{re} APPARITION : EPISODE DB 11

Le roi Pilaf va voler les boules de Sangoku pour demander à Shéron de faire de lui le roi du monde. Olong, le cochon qui intervient juste avant, demande à Shéron de lui offrir une petite culotte.



2^e APPARITION : EPISODE DB 78

Sangoku affronte l'armée du Ruban Rouge qui cherche les boules de cristal. Dans cette quête, To Paï Paï va tuer le père d'Uppa,



un ami de Sangoku. Ce dernier va réunir les boules et demander à Shéron de redonner vie au père d'Uppa.



4^e APPARITION : EPISODE DB 128

Après que Sangoku ait réussi à vaincre Satan Petit Cœur, il ira au palais du Tout-Puissant pour redonner vie au Dragon. Il pourra ainsi lui demander de ressusciter tous ceux qui ont été tués par Satan Petit Cœur.



5^e APPARITION : EPISODE DBZ 75

Krilin, Sangohan et Dendé sont sur la planète Namec. Après avoir subtilisé les boules de cristal, ils vont faire appel au Dragon Polonga. Ils vont faire le



ITIONS DES DRAGONS



que Krilin et Ten Chin Han reviennent à la vie, que la planète Namec redevienne comme elle était avant l'arrivée de Freezer et surtout que les Namecs soient tous téléportés sur elle.

9° APPARITION : EPISODE DBZ 194

Cell vient d'être éliminé par Sangohan. Tous nos amis vont se réunir au palais du Tout-Puissant afin de formuler leur vœu : que Shéron redonne vie à tous ceux qui ont été tués par Freezer. Krilin demandera aussi que C18 devienne une vraie femme.



10° APPARITION : EPISODE DBZ 239

C'est la bataille contre Boubou. Une fois de plus, Bulma va faire appel à Shéron et lui demandera que Shin Kaïoh et Kibit reviennent à la vie.

11° APPARITION : EPISODE DBZ 292

Sur la planète Namec nos

amis feront appel à Polonga pour que tous les humains qui ont été tués par Boubou ressuscitent. Il faut rappeler que Boubou avait dépeuplé la planète en éliminant toute vie.

souhait que Petit Cœur et le Tout-Puissant reviennent à la vie.

mandera que, à l'exception de Sangoku et Freezer, tous les êtres vivants se trouvant sur Namec soit téléportés sur terre.

8° APPARITION : EPISODE DBZ 107

La bataille sur Namec vient de s'achever. Bulma et ses amis se réunissent à la Capsule Corp afin d'invoquer Polonga. Ils lui demandent

6° APPARITION : EPISODE DBZ 99

Avec le retour du Tout-Puissant, Shéron revient à la vie. Monsieur Bobo va faire appel à lui pour ressusciter tous les Namecs tués par Freezer.

7° APPARITION : EPISODE DBZ 101

Aussitôt après que les Namecs soient revenus à la vie, Polonga refait son apparition et attend le souhait de quelqu'un. Dendé le trouvera avant Freezer et lui de-



LES VOYAGES DE TRUNK

LES VOYAGES DE TRUNKS DANS SES DIFFERENTS FUTURS SONT QUELQUEFOIS BIEN COMPLIQUES. CE GRAPHIQUE VOUS SERA UTILE POUR VOUS Y RETROUVER.

FUTUR 1

Sangoku revient sur terre juste après la naissance de Trunks.

Arrivée des Cyborgs C17 et C18. Mort de Sangoku d'une crise cardiaque.

FUTUR 2

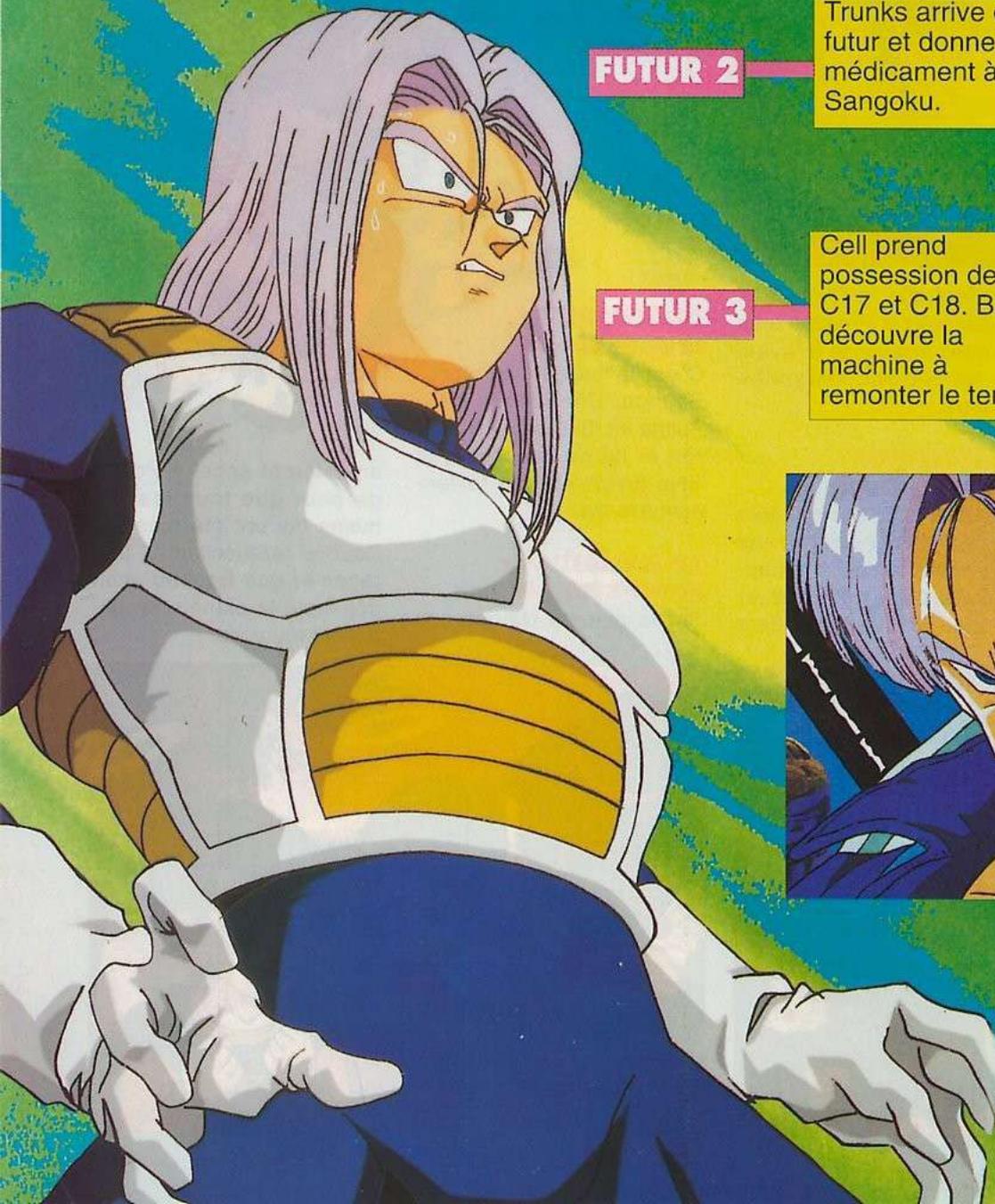
Trunks arrive du futur et donne un médicament à Sangoku.

C19 et C20 arrivent. C19 est tué par Végéta. C20 délivre C17 et C18.

FUTUR 3

Cell prend possession de C17 et C18. Bulma découvre la machine à remonter le temps.

Perfect Cell organise un tournoi. Il apprend à Trunks d'où il vient.



Trunks, qui n'était pas né pour être un grand guerrier, a appris à se battre grâce à ses voyages dans le temps.

TRUNKS DANS LES FUTURS

C17 et C18 tuent tous les amis de Sangoku.

Trunks devient l'élève de Sangoku.

Sangohan est tué par C17. Bulma invente la machine à remonter le temps.

Trunks est battu par les Cyborgs. Il prend la machine de Bulma pour rejoindre le passé à sa naissance.

C17 et C18 tuent C20 et libèrent C16.

Cell se réveille et part à la recherche de C17 et C18.

Cell absorbe C17 et C18 et devient Perfect Cell.

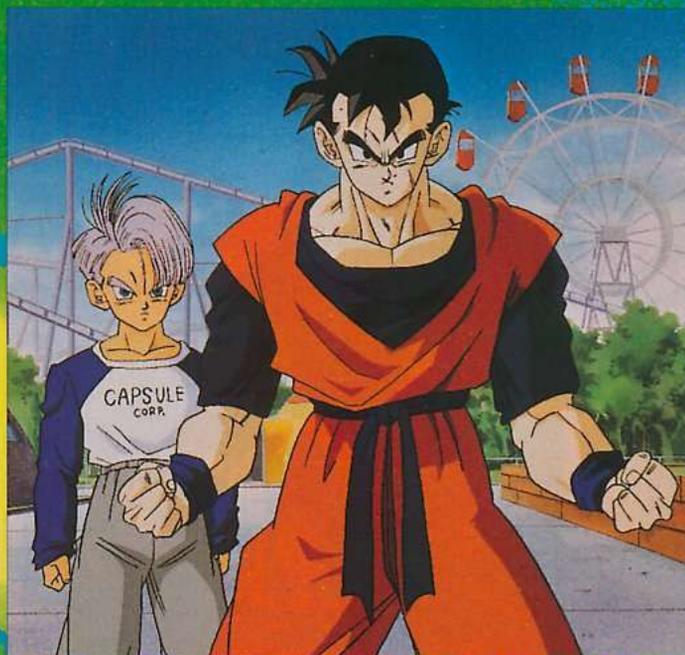
Trunks retourne dans le futur n°1. Cell l'élimine et vole la machine pour retourner en arrière.

Affrontement final, Sangoku meurt et Sangoku tue Cell.

Perfect Cell tue Sangoku et se fait tuer par Sangohan.

Trunks prend la machine et retourne dans le futur n°1, il tue C17. C18 tend un piège à Cell et le tue.

Trunks vit en paix avec sa mère.



Trunks avec son maître Sangohan qui lui a appris à posséder la puissance des super guerriers.



Sangoku lui a appris à maîtriser et à utiliser sa puissance.

DRAGON BALL Z F

Il existe un très grand nombre de films Dragon Ball et Z tirés de la série, différents longs métrages sont sortis dans les salles de cinéma japonaises. Le concept reste toujours le même mais les histoires varient et surtout ne suivent pas la chronologie de la série télé. Ces films sont pour la plupart sortis en cassettes vidéo en France et disponibles dans tous les magasins spécialisés.



LA LEGENDE DE SHERON

Ce film reprend l'histoire de Sangoku depuis sa plus tendre enfance. Sangoku, un jeune garçon, vivait dans les montagnes en compagnie de son grand-père Sangohan jusqu'à la mort de ce dernier. Un jour, il rencontre Bulma, une jeune adolescente qui a décidé de passer ses vacances à rechercher les Dragon Ball. Sangoku, qui n'a rien d'autre à faire, accepte de la suivre dans

cette folle aventure. Durant leur périple, ils rencontreront différents alliés qui leur seront très utiles pour la suite de leur quête. Finalement, ils devront affronter un grand dictateur qui, à l'aide de son armée, recherche lui aussi les boules de cristal car il veut demander à Shéron de lui offrir un plat suffisamment consistant pour rassasier une faim qui devient de plus en plus grande.



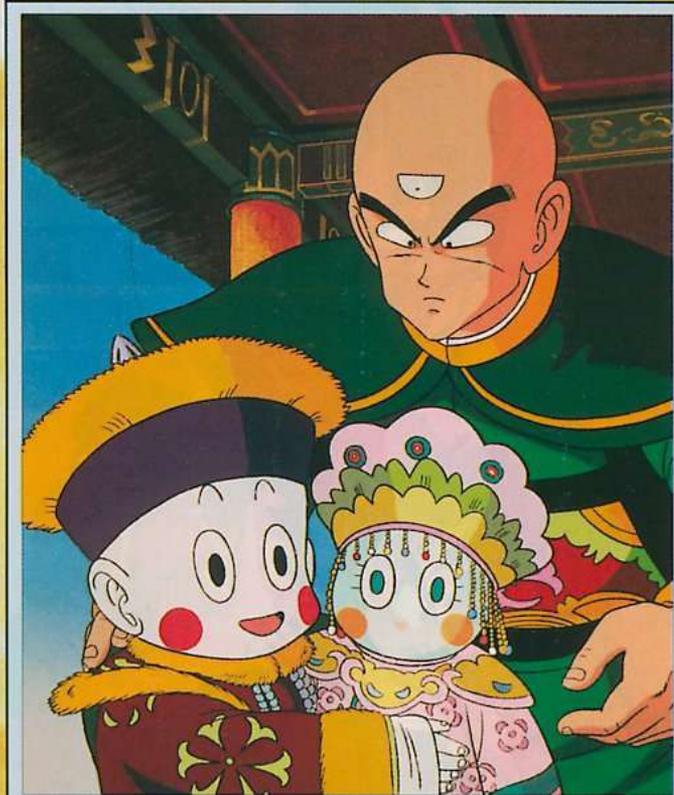
LA BELLE AU BOIS DORMANT

Ce second film suit directement le premier. Sangoku, qui a quitté ses amis, décide de partir seul sur l'île de Tortue Géniale pour que celui-ci l'initie aux arts martiaux. Au même moment, un autre élève nommé Krilin fait son apparition et demande lui aussi à Tortue Géniale de l'entraîner. Celui-ci accepte à condition que les deux garçons lui ramènent une jeune fille pour lui tenir

compagnie. Krilin et Sangoku partent dans une région sombre à la recherche d'une princesse endormie qui accepterait de prendre cette place. Ils ramèneront Lunch, une jeune fille très douce qui change de personnalité et devient une forte tête quand elle éternue.



AIT SON CINEMA



AVENTURE MYSTIQUE

Sangoku et Krilin ont reçu un entraînement très dur de la part de Tortue Géniale. Ils doivent maintenant participer à un tournoi des arts martiaux qui déterminera le meilleur guerrier de la planète. Ce fameux tournoi est organisé par le prince Chaoz et son assistant, Ten Shin Han. Sangoku fera

la connaissance de Hupa et son père, deux Indiens venus eux aussi participer au tournoi. Le père de Hupa se fera tuer par Topaïpaï et son frère Corbeau Génial qui ont comploté une rébellion dans le but de tuer le roi Chaoz et de prendre le pouvoir. Grâce à Sangoku, le roi réussira à échapper à ses agresseurs. Par la suite, Sangoku partira à nouveau à la recherche des boules pour pouvoir faire revivre le père de Hupa.



A LA POURSUITE DE GARLIC

Un paisible matin d'été, le jeune Sangohan fut enlevé par un mystérieux agresseur qui l'emmena dans le palais de Garlic, un jeune dictateur qui cherchait à rassembler les boules de cristal. Sangoku et ses amis, bien décidés à sauver Sangohan, partirent à sa recherche. Leur quête les conduisit au palais de Garlic qui venait de réunir les sept boules de cristal pour demander au dragon l'immortalité. Le Tout-Puissant, qui se méfiait de Garlic, vint se joindre



à Sangoku et ses amis. Ceux-ci, pendant que le Tout-Puissant et Garlic se battaient, en profitèrent pour chercher Sangohan. Ils furent arrêtés en chemin par des hommes de main de Garlic mais purent heureusement les maîtriser à l'issue d'un long combat. Après avoir sauvé Sangohan, ils partirent prêter main forte au

Tout-Puissant. Mais Garlic, qui avait obtenu de Shéron l'immortalité, se relevait sans cesse. Découvrant que nos amis s'épuisaient, il décida de terminer le combat en ouvrant une brèche dimensionnelle vers un autre monde. Comme il s'apprêtait à y précipiter nos amis, Sangohan s'énerva et frappa de toutes ses forces Garlic qui fut projeté dans la fissure qu'il avait créée.



DR WILLOW LE ROBOT DES GLACES

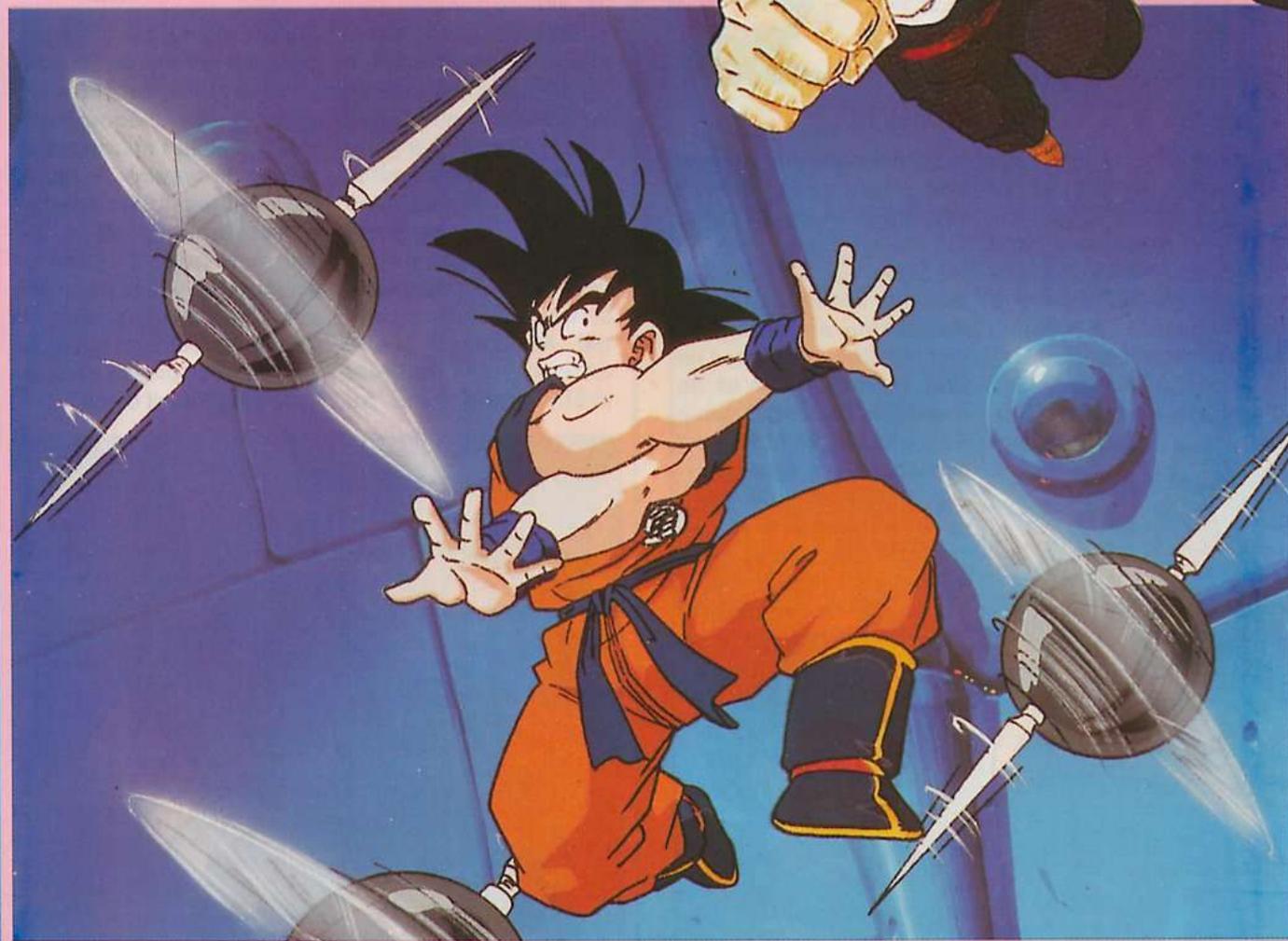
Il y a cinquante ans de cela deux inventeurs avaient fabriqué, au pôle Nord, une base secrète indestructible. Un jour qu'ils étaient seuls dans leur maison, un câble électrique toucha Willow et le tua.

Cachan, son ami, préleva son cerveau et le plaça dans un robot en attendant de trouver un corps plus puissant qui puisse recevoir son cerveau. A la suite d'un tremblement de terre, la base fut engloutie sous les glaces. Durant les années qui suivirent, Cachan chercha un moyen de libérer son ami. Un jour il apprit l'existence des boules de Cristal. Il partit à leur recherche et finit par les trouver. Il demanda à Shéron de libérer sa base.

Willow envoya trois mercenaires sur l'île de Tortue Géniale pour l'enlever, persuadé qu'il s'agissait de l'homme le plus puissant du monde. Il le fit ramener dans sa base pour lui subtiliser son corps. Sangoku, qui eut vent de cette affaire, partit au pôle Nord pour le sauver. Dès son arrivée il se fit remarquer par son fantastique pouvoir. Willow fit alors tout son possible pour le capturer considérant qu'il s'agissait de l'être parfait.

La bataille fut dure mais la base fut détruite et nos amis eurent la surprise de découvrir la puissance du corps mécanique de Willow. Invulnérable, Sangoku réunit toute son énergie de façon à éloigner la planète en le repoussant dans l'espace.

Sangoku et Sangohan sont enlevés par le Dr Willow qui est à la recherche du corps le plus fort



THALES LE COMBAT FRATRICIDE

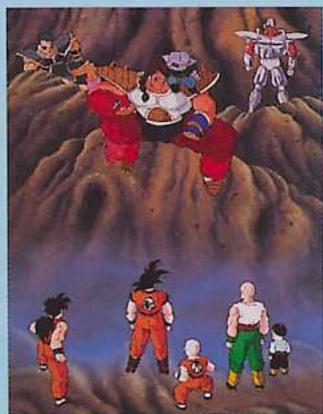
Kirin, Bulma et Sangohan avaient décidé de passer quelques jours en forêt. La nuit précédant la première journée, un étrange météorite venu de l'espace tomba sur terre et mit le feu à la forêt. Les animaux apeurés furent sauvés grâce à l'aide du trio. Le lendemain ils partirent tous à la recherche des boules de Cristal et demandèrent à Shéron de redonner la vie à toute la forêt. Sangohan devint un ami d'un jeune dragon qui ne

voulait plus le quitter. Ailleurs dans la forêt, les responsables de l'incendie plantèrent un étrange fruit. En quelques secondes un arbre fit son apparition, il poussa en se nourrissant de l'énergie de la planète entière. Sangoku et ses amis partirent pour trouver les responsables. A leur arrivée, ils découvrirent que Thalès, le frère de Sangoku, et ses hommes étaient les responsables. Alors que la bataille faisait rage entre les

guerriers, des fruits avaient poussé sur l'arbre. Thalès prit l'un d'eux, ce qui décupla sa force. Plus les fruits grandissaient, plus la planète s'éteignait. Sangoku et Thalès s'affrontèrent de nouveau mais la puissance de Thalès était telle que rien ne pouvait mettre fin à ses attaques. Découvrant qu'il n'était pas de taille contre Tha-

lès, Sangoku essaya d'utiliser l'énergie de la planète pour le battre. Mais il n'y arriva pas car l'arbre l'avait toute prise. Sangoku pensa alors à prendre l'énergie directement dans l'arbre. Il fit une énorme boule de cette énergie et la lança sur Thalès. Ce dernier, ainsi que l'arbre, disparurent dans une grande explosion.

Thalès passe à l'attaque, accompagné de ses hommes.



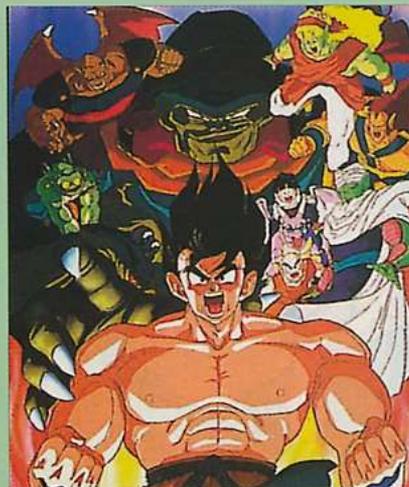
SLUG LA MENACE DE NAMEC

Un jour, alors qu'il n'avait rien à faire, Sangohan partit en compagnie de son dragon rendre une petite visite à Petit Cœur. Ceui-ci, assis près d'une chute d'eau, tentait d'atteindre la perfection par la concentration. Pour se détendre, Sangohan se mit à siffler et à danser. Petit Cœur ne supportant pas les sifflements lui intima de se taire. Subitement ils furent intrigués par une très grande puissance qui s'approchait de la planète. Il s'agissait d'un immense vaisseau spatial venu sur terre pour la conquérir. Une armée d'ex-

traterrestres débarquèrent et tentèrent de maîtriser les habitants. Leur chef, Slug, le seul Namec qui s'était rangé du côté des méchants, captura Bulma. Il utilisa ses pouvoirs afin de lire ses pensées. Il connut alors l'existence des boules de Cristal. Il ordonna à ses hommes de partir à leur recherche. Leur mission accomplie, Slug invoqua Shéron et lui demanda de lui donner la jeunesse éternelle. Son vœu exaucé il devint quasi invulnérable. Tous nos amis, Sangoku y compris, furent battus par sa grande puissance. C'est alors que Sangohan

se rappela que, tout comme Petit Cœur, les Namecs ne supportaient pas les sifflements. Il se mit à siffler, ce qui rendit Slug complète-

ment fou. Petit Cœur donna alors son énergie à Sangoku qui en profita pour foncer sur Slug de façon à le mettre hors combat.



Slug est le seul Namec qui s'est rangé du côté des méchants. Il est venu sur terre pour éliminer Sangoku qui a tué Freezer.

LA REVANCHE DE COOLER



Bulma, Krilin et Sangohan avaient décidé de passer une journée à la campagne. Alors que cette journée s'annonçait pour le mieux, plusieurs extraterrestres firent leur apparition. Ils attaquèrent nos amis sans raison. Sangoku apparut afin de sauver son fils. Il fut mis hors combat en recevant une boule d'énergie destinée à Sangohan. A son tour Petit Cœur tenta de retenir les hommes, de façon à permettre à Sangohan de mettre Sangoku à l'abri. Il réussit à s'enfuir et cacha son père dans une grotte en bordure de la forêt. Il le laissa en compagnie

de Krilin et partit en direction de la Tour Karine de façon à trouver des haricots magiques qui pourraient lui permettre de redonner de l'énergie à son père.

Sangohan chevaucha son dragon pour ne pas être repéré en utilisant son pouvoir lui permettant de voler. Sur la route du retour, voyant le dragon fatigué, il lui donna un haricot, celui-ci déploya une telle énergie que les extraterrestres le repèrent. C'est alors que leur chef tenta de se charger lui-

même de notre ami. Il s'agissait de Cooler, le frère de Freezer, venu sur terre pour le venger, ainsi que son père. Sangohan réussit à leur filer entre les mains et se réfugia dans la grotte. Il donna un haricot à son père qui retrouva toute son énergie.

Sangoku provoqua Cooler et réussit à le maîtriser. Comme son frère, Cooler se transforma alors et lança une énorme boule d'énergie sur Sangoku. Après une longue lutte, celui-ci réussit à la maîtriser et la renvoya sur Cooler qui fut expédié dans le soleil.

C'est grâce à son dragon que Sangohan a pu sauver son père.

CENT GUERRIERS

Cooler, qui fut expédié dans l'espace par Sangoku, fut presque détruit à cent pour cent. Un étrange corps extraterrestre amasant tout sur son passage lui prit son cerveau. Leur trajet les conduisit sur la planète Namec.

Dendé, inquiet pour les siens, demanda à Sangoku et à ses amis de partir sur Namec pour savoir ce qui s'y passait. Ils découvrirent les habitants réduits en esclavage par des robots. C'est à ce moment qu'un robot à l'effigie de Cooler apparut. Pendant que Sangoku s'occupait de lui, les autres tentaient de libérer les Namecs. Le nouveau Cooler était si puissant que



Sangoku a eu beaucoup de Quand il a vu apparaître de métal, il a

MILLE DE METAL

Végéta dut venir au secours de Sangoku pour le mettre hors combat. Après beaucoup d'efforts, ils finirent par y arriver.

Des centaines de robots identiques et tout aussi puissants firent leur apparition. Sangoku et Végéta résistèrent de leur mieux mais ils finirent par être capturés. Enmenés inconscients dans la base de Cooler, ils furent attachés à une machine qui leur pompa leur énergie. Ignorant que la puissance des super guerriers était infinie, Sangoku et Végéta eurent l'idée d'envoyer encore plus de puissance que Cooler ne pouvait absorber. En surcharge, ce dernier explosa, ainsi que sa base.



mal à vaincre Métal Cooler. cent mille autres guerriers abandonné.

L'OFFENSIVE DES CYBORGS



Quelque temps après la mort du docteur Gélot, l'ordinateur de sa base prit la décision de libérer trois autres robots qu'il avait fabriqués. Les Cyborgs 13, 14 et 15 furent lâchés dans la nature. Ces derniers programmés pour tuer Sangoku partirent en ville à sa recherche. Celui-ci était en compagnie de sa famille car il devait inscrire Sangohan dans une nouvelle école. Deux des Cyborgs réussirent à le retrouver dans un restaurant et firent exploser l'immeuble dans lequel il se trouvait.

Trunks, qui n'était pas loin, proposa à Sangoku de s'éloigner en direction du nord vers un lieu désertique pour éviter de blesser des

civils. Trunks et Végéta vinrent l'aider.

Sangoku put s'occuper seul de C15, le plus puissant des trois. Après un dur combat, C13 et C14 furent éliminés. Le troisième prit leur moteur atomique et le plaça dans son corps. Sa puissance étant décuplée, il mit à lui seul hors de combat tous nos amis.

Sangoku utilisa l'énergie de la planète pour les éliminer mais cela ne suffit pas. Alors il se transforma en super guerrier et produisit une énorme boule d'énergie qui détruisit C15.



Sangoku a réussi à vaincre les trois derniers Cyborgs.

BROLY LE SUPER GUERRIER

Un beau matin de printemps tous nos amis avaient décidé de se réunir dans un jardin public pour pique-niquer. En plein milieu des festivités, un énorme vaisseau extraterrestre atterrit sur terre. A son bord, plusieurs guerriers de l'espace qui avaient, tout comme Sangoku et Végéta, survécu au génocide de leur planète. Ils demandèrent à Végéta, fils du souverain de leur planète, de les suivre de manière à restaurer leur civilisation décimée.

Trop content de retrouver sa royauté perdue, Végéta partit en leur compagnie. Inquiets pour lui, certains de nos amis le suivirent sur la planète Végéta. A leur arrivée, la végétation avait repoussé, tout était parfait à l'exception de Broly, un jeune guerrier assez étrange. Végéta le prit aussitôt sous son aile mais Sangoku, quant à lui, repéra un danger et refusa de l'approcher.

Trunks et Sangohan qui étaient allés visiter la planète, rencontrèrent un groupe d'extraterrestres réduits en esclavage. Ils les libérèrent et écoutèrent leur histoire.



En fait, le père de Broly avait fomenté un plan destiné à éliminer Végéta pour se venger de ce que lui avait fait subir le roi. Il se servait de la folie de son fils pour réduire des êtres en esclavage. Il avait amené ces extraterrestres sur Végéta de façon à les obliger à créer une végétation artificielle pour ne pas éveiller les soupçons de Végéta.

Broly, qui ne supportait pas de voir Sangoku, perdit son contrôle et fonça sur lui. Une grande bataille commença entre les deux hommes.

LA FOLIE BROLY

Broly était devenu complètement fou, il voulait se venger de notre héros qui était responsable de sa folie. Végéta, qui s'était rendu

compte qu'il avait été manipulé, avait perdu confiance en lui. Petit Cœur réussit à le convaincre et tous ensemble partirent combattre Broly. Mais ce dernier était invulnérable et nos amis furent sauvés de justesse grâce à l'explosion de la planète Végéta. Sangoku téléporta tous les survivants dans la navette avec laquelle il était arrivé.



En plus de posséder de grands pouvoirs, Broly a une très grande force physique.



Végéta n'a pas voulu admettre que quelqu'un d'autre que lui puisse être le guerrier millénaire

LE RETOUR DE BROLY

Broly avait réussi lui aussi à s'enfuir de la planète Végéta avant son explosion. Il avait récupéré un petit vaisseau avec lequel il errait dans l'espace. Il finit sa course en atterrissant sur terre dans une région montagneuse. Il tomba dans un lac gelé et resta prisonnier des glaces. Fatigué par son combat, il s'endormit d'un sommeil profond. Non loin de là, Sangoten, Trunks et Bidel avaient décidé de retrouver une des boules de Cristal cachée dans les montagnes. Leur quête les conduisit dans une petite ville où les habitants craignaient un monstre des montagnes. Les trois amis décidèrent de les aider à l'éliminer en échange de la boule de Cristal.

Ils tendirent alors un piège au monstre pour le tuer.

Sangoten, qui avait faim, décida de sortir manger. Bidel, qui n'était pas d'accord, le gifla si fort qu'il se mit à pleurer. Ses cris étaient si stridents qu'ils retentirent dans toute la montagne. Broly, qui ne supportait pas les pleurs, se réveilla. Il partit à la recherche du responsable de ce bruit afin de l'éliminer.

Sa puissance était toujours aussi grande et rien ne semblait pouvoir l'arrêter. Sangohan, qui était venu au secours de son frère, ne put rien pour lui.

C'est alors que Sangoku se téléporta sur terre et demanda à ses deux fils de concentrer toute leur énergie pour qu'ensemble ils fassent une boule si puissante que Broly ne pourrait lui résister. C'est ainsi qu'ils réussirent à le pousser hors de la planète.



A cause de sa ressemblance avec son père, Sangoten s'attira les foudres de Broly.

VOJACK

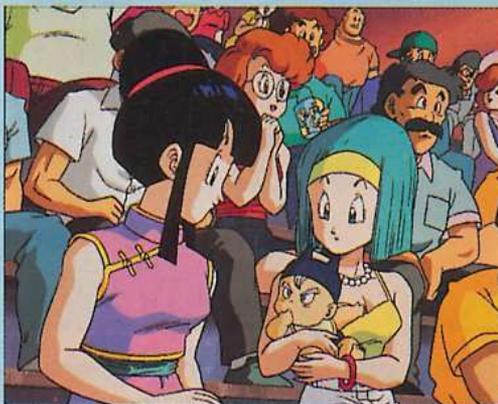
Un nouveau tournoi des arts martiaux avait été organisé par Hercule. Cer-

tains de nos amis décidèrent d'y participer pour passer le temps. Ils réussirent

facilement à passer les éliminatoires et se retrouvèrent chacun dans un lieu très spécial afin de participer à la finale.

Chacun d'entre eux devait combattre un catcheur très puissant qui avait été sélectionné à cet effet. Un groupe de mercenaires, accompagnés de leur chef Vojack, éliminèrent les vrais catcheurs et prirent leur place. Sangohan et Trunks furent placés dans un étrange vé-

hicule qui les transportèrent vers une grande salle. Ils durent affronter l'un des hommes de Vojack. Végéta leur prêta main forte mais en vain : Vojack et ses hommes les maîtrisèrent. Sangohan, qui passa le dernier, s'en sortit de justesse grâce à l'aide de son père Sangoku. C'est lui qui poussa son fils à se transformer en super guerrier afin d'éliminer définitivement Vojack et ses mercenaires.



Bulma et Chichi sont venues assister au tournoi et encourager leurs fils.

BIO BROLY

Le sorcier du petit village où Broly s'était battu contre Trunks, Sangoten et Bulma, trouva une goutte de sang laissée par le super guerrier. Après en avoir prélevé un extrait, il partit à la ville le vendre à un homme très riche. Ce dernier cherchait à créer un être parfait et jusqu'à ce jour aucune de ses expériences n'avait réussi. Posséder la puissance de Broly était son rêve. Il confia donc le sang à des généticiens et leur demanda de le refabriquer génétiquement.

Quelque temps plus tard, l'homme d'affaires invita C18 à venir passer quelques jours chez lui. Trunks et Sangoten, curieux de savoir ce que l'homme lui voulait, la suivirent en cachette. Arrivés dans le château ils se perdirent dans les couloirs et se retrouvèrent dans la salle où se pratiquait les expériences génétiques. Affolés en voyant Broly, Trunks et Sangoten tentèrent de fuir.



Durant leur folle course ils libèrent par inadvertance le nouveau Broly. Tout aussi puissant que son modèle, ce dernier se mit à tout détruire sur son passage. Rien ne semblait pouvoir l'arrêter dans sa folie destructrice, Bio Broly brisa le container retenant la matière brute de ses composants. Bio Broly finit par être victime de cet acide qui détruisait toute la base du milliardaire ainsi que l'île sur laquelle elle se trouvait.



Alors qu'ils pensaient que Broly était mort, ils durent s'unir pour essayer de le vaincre.

L'HISTOIRE DE

Quelque temps après son retour de Namec, Sangoku mourut d'une maladie cardiaque. Tout le monde fut attristé par ce décès.

Deux Cyborgs créés par le docteur Gélot firent leur apparition. C17 et C18 possédaient une puissance telle qu'ils éliminèrent sans mal tous les amis de Sangoku.

Les années passèrent et les hommes vivaient dans la terreur des machines. Elles attaquaient jour et nuit ne laissant aucun survivant sur leur passage. Sangohan réussit à survivre avec

Bulma et son jeune fils Trunks.

Un jour Bulma demanda à Sangohan de faire de Trunks un super guerrier, il accepta et lui fit subir un dur entraînement. Trunks, n'ayant connu que la peur des machines, n'arrivait pas à atteindre un stade de colère suffisant pour lui permettre de se transformer en super guerrier.

Un jour, durant une attaque des Cyborgs, Sangohan décida de l'emmener avec lui et durant le combat il perdit un bras en tentant de le protéger. Sangohan



Malgré ses pouvoirs de super guerrier, Trunks ne réussit pas à éviter la mort de Sangohan.



TRUNKS

s'aperçut alors que Trunks n'était pas prêt et aurait du mal à y arriver.

Le temps passa. Un jour, alors que Sangohan était parti seul combattre les Cyborgs, Trunks le suivit. Quand il le découvrit, Sangohan tenta de le protéger, et perdit alors la vie. Fou de rage, Trunks se transforma en super guerrier et affronta seul les Cyborgs. Trop peu expérimenté, il fut laissé pour mort.

A son réveil il avait été soigné par sa mère qui lui confia la mission de partir dans le temps afin de sauver Sangoku.



C'est Sangohan qui s'occupe de l'éducation du jeune Trunks.



BADACK LE PERE DE SANGOKU

piège dans une embuscade créée par les hommes de Freezer.

Il partit à leur secours mais il arriva trop tard.

Bien décidé à se venger, il retourna sur sa planète afin de se rétablir. En chemin il eut la vision de Freezer trahissant les siens et détruisant sa planète.

Arrivé devant le Grand Conseil il tenta de le convaincre de la félonie de ce dernier. Mais tous les habitants qui fêtaient leur

alliance avec Freezer, ne prirent pas ses propos au sérieux. Badack se retrouva seul et décida envers et contre tous de partir pour l'espace. Il se retrouva seul face à l'armée de Freezer.

Pendant qu'il se battait contre eux, le félon lança une énorme boule d'énergie vers la planète Végéta. Badack tenta de l'arrêter en se plaçant devant mais il fut emporté par la boule qui détruisit la planète. Avant de mourir il eut une dernière vision, celle de son fils Sangoku le vengeant de la mort injuste que Freezer lui avait infligée.



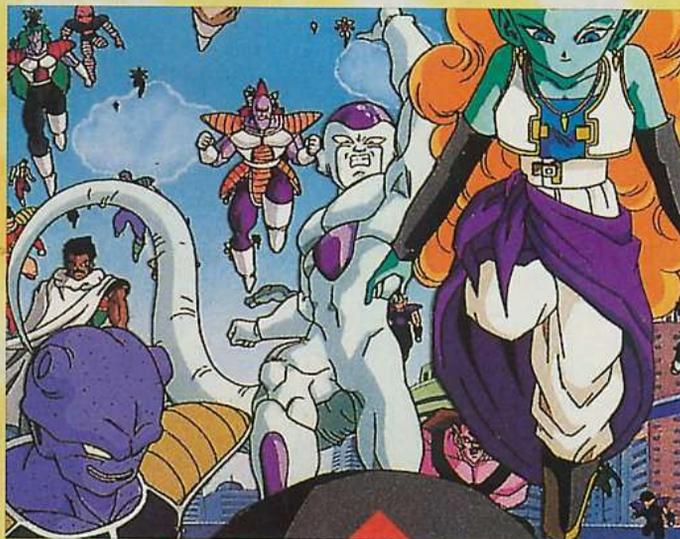
Badack dut lutter seul contre l'armée de Freezer pour protéger les siens.

LA FUSION ENTRE VEGETA ET SANGOKU

"Fukkatsu no fusion!! Gokuh to Vegeta" qui se traduit en français par "Une nouvelle fusion entre Goku et Végéta", est le nom du tout dernier film Dragon Ball Z sorti au Japon. Comme tous les autres films de Dragon Ball Z, cette nouvelle histoire est impossible à placer dans la chronologie. S'il fallait absolument le faire, elle se déroulerait juste après le retour de Sangoku du royaume des Vivants.

Cette histoire se passe en grande partie au royaume des Morts. Le maître des Kaïohs, qui n'avait rien à faire, décida d'organiser un nouveau tournoi entre les guerriers de chaque Kaïoh. Tout le monde s'attendait à une nouvelle finale entre Sangoku et Païkuhan. Pendant ce temps, près de

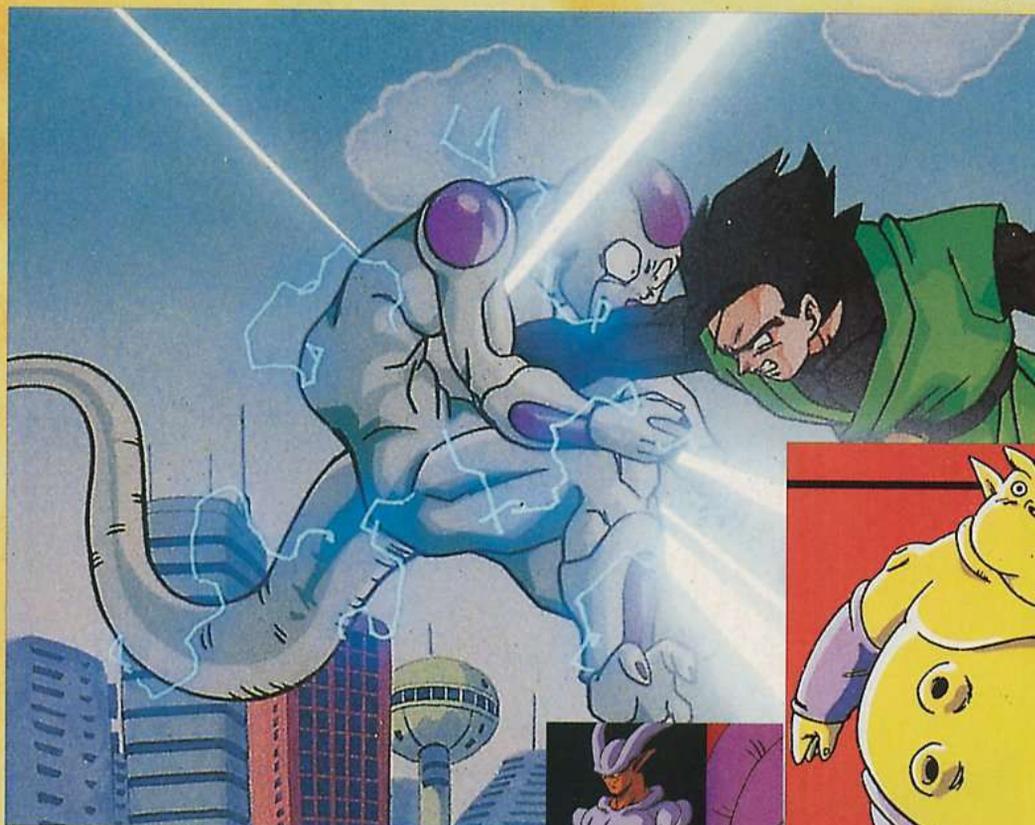
la maison de Enma Daïo le grand juge, un étrange garçon réussit à s'infiltrer dans l'usine permettant de déterminer le niveau de méchanceté des personnes destinées à aller aux enfers. Il sabota les machines et s'enfuit rapidement. De leur côté, Enma Daïo et tout son personnel s'apprêtaient à recevoir un mort pas



Tous les anciens ennemis de Sangoku se retrouvèrent sur terre.

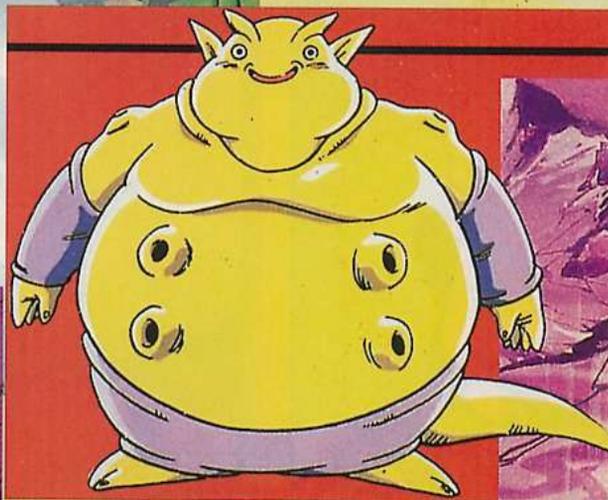
comme les autres, sa puissance était si grande que toute l'équipe devait être vigilante. En réalité, le jeune saboteur n'était autre que

Janemba, l'étrange mort qui devait être jugé. Il reprit sa forme originale avant de passer devant Enma, mais au moment d'être jugé, la machine permettant de mesurer son niveau de méchanceté explosa. Janemba se libéra alors et récupéra tous ses pouvoirs de guerrier. Et, avant que Enma Daïo n'ait eu le temps de réagir, Janemba utilisa son pouvoir pour l'enfermer, lui et ses hommes, dans un cercueil de cristal. Janemba s'enfuit alors aux enfers et ouvrit la porte menant au royaume des Vi-

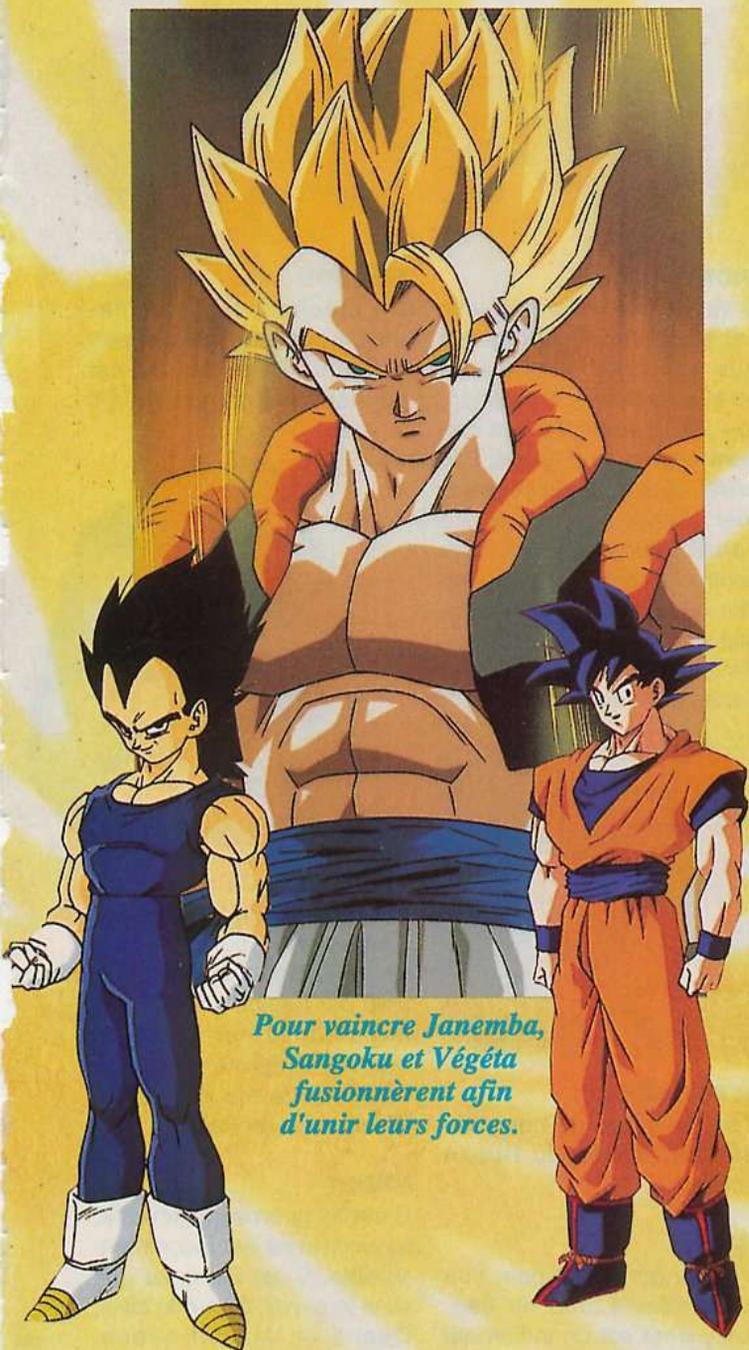


Sangohan dut faire face à l'attaque de Friezer revenu à la vie.

Janemba a repris sa forme pour vaincre Sangoku.



Pour saboter la machine d'Enma, Janemba prit une autre forme.



Pour vaincre Janemba, Sangoku et Végéta fusionnèrent afin d'unir leurs forces.

vants à tous les condamnés pour l'éternité. Freezer, Cell, Raditsu, Slug, Cooker, Vojack, Thales, Garlic... tous les anciens ennemis de Sangoku et bien d'autres se retrouvèrent sur terre.

Sangohan, Sangoten, Trunks et les autres entrèrent en guerre contre cette armée.

SHERON FACE A JANEMBA

Pendant ce temps, Bulma et Bidel décidaient d'utiliser les boules de cristal pour demander à Shéron le dragon de renvoyer leurs ennemis

aux enfers. Mais Shéron avoua son impuissance face aux pouvoirs de Janemba. Prévenu de la situation, le maître des Kaïohs envoya Sangoku et Païkuhan arrêter Janemba. Mais la puissance de ce dernier était si grande qu'il réussit à repousser nos amis.

Sangoku utilisa alors une nouvelle technique que lui avait appris le grand Kaïoh, il se transforma en guerrier Trois. Cette troisième transformation augmenta son potentiel au maximum, ses sourcils disparurent et ses cheveux devinrent très

longs. Ainsi, il parvint à maîtriser Janemba. Mais celui-ci reprit sa vraie forme, celle d'un démon, et alors Sangoku ne put plus rien contre lui.

LE POUVOIR DE LA NOUVELLE TECHNIQUE

Le monstre enferma notre héros dans un cercueil de cristal. C'est alors que Végéta arriva de nulle part. Après une lutte acharnée, il fut à son tour maîtrisé par le démon et se retrouva aux côtés de Sangoku.

Celui-ci lui confia que le seul moyen d'arrêter Janemba était d'unir leurs forces pour ne former qu'un. Végéta refusa tout d'abord car la technique pour s'unir les obligeait à exécuter une danse ridicule. Il finit par accepter mais il était si crispé de peur

que la fusion rate que celle-ci produisit un guerrier obèse qui fut aussitôt renvoyé dans le cristal par le démon.

Sur terre, Sangoten et Trunks étaient submergés par le nombre de guerriers surgissant des enfers. Ils décidèrent donc d'utiliser la même technique de fusion et devinrent Gotenks. Leur pouvoir devint si grand qu'ils réussirent à maîtriser tous les rebelles.

Pendant ce temps, aux enfers, Sangoku et Végéta étaient parvenus à fusionner et à maîtriser Janemba. La paix revint très rapidement sur terre et aux enfers. Et personne ne s'était rendu compte qu'aucun vœu n'avait été demandé au dragon Shéron qui attendait que quelqu'un pense à lui.



C'est la première fois que Sangoku utilisait cette transformation.

DRAGON B

ACKMAN

C'est un démon qui travaillait pour Baba, il se servait de la cupidité et de la peur de ses ennemis pour les vaincre.

ANNONCEUR

C'est le présentateur du tournoi des arts martiaux. Il connaît très bien Sangoku et ses amis. C'est le seul à avoir compris qu'Hercule était un usurpateur et que Sangoku était le véritable héros.



ARALÉ

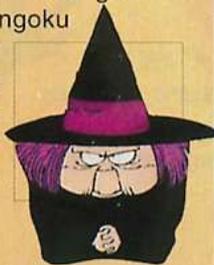
Cette petite fille n'est pas comme les autres, en réalité c'est un robot très puissant qui pense comme une enfant. Elle aidera Sangoku à se débarrasser du général

Blue qui tentait de l'éliminer. Aralé est toujours accompagnée de Kajira.



BABA LA SORCIERE

C'est la sorcière la plus puissante de la planète, elle est la sœur de Tortue Géniale. Elle est très près de ses sous. Elle vend ses services à tous ceux qui peuvent la payer. Son pouvoir est tel qu'elle peut se rendre au royaume des morts quand elle le désire. C'est grâce à elle que Sangoku a pu revenir sur terre pour participer au tournoi.



BACTÉRIE

L'un des principaux participants au 21ème tournoi. Très sale, il ne s'est jamais lavé de sa vie, il réussissait à vaincre ses ennemis en utilisant sa saleté.

BADACK

C'est le père de Sangoku, il est né sur la planète Végéta. C'était un mercenaire qui, comme tous les guerriers de l'espace, éliminait des peuples pour revendre leur planète au plus offrant. Badack eut trois fils : Raditsu, Thales et Kakaluto, autrement dit Sangoku. Il avait le don de lire l'avenir. Il a été tué en tentant de protéger les siens contre Freezer.



BIBIDI ET BABIDI

Père et fils, ils sont tous les deux des sorciers. Babidi, qui est le créateur de Boubou, a été éliminé par les Kaïohs. Son fils, devenu grand, décida de le venger en libérant Boubou. Bibidi a le pouvoir de contrôler les esprits faibles et négatifs.



BIDEL

C'est la fille d'Hercule, elle est plus forte et courageuse que son père. Jusqu'à ce qu'elle rencontre Sangohan, elle était persuadée que son père était le plus grand. Elle faisait tout pour lui ressembler. Après ses cours elle partait aider la police à lutter contre le crime. La première fois où elle a vu Sangohan, elle est tombée amoureuse de lui. Ils se sont mariés et ont eu une petite fille.

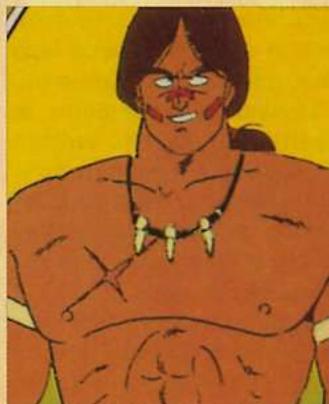


BLACK HOSA

C'est le garde du corps du chef de l'armée du Ruban Rouge.

BORA

C'est le père de Uppa, l'un des meilleurs amis de Sangoku. Bora est un Indien qui



vit au pied de la tour Karine avec son fils. Bora, qui avait été tué par Topaipaï, fut ressuscité par Sangoku à l'aide des boules de cristal.

BOUBOU

Ce méchant très sympathique possède un cerveau d'enfant. Sa puissance est pourtant très grande mais il



ne pense qu'à s'amuser. Hercule, qui le découvrira, s'en servira pour s'en faire un allié. Boubou, qui a été créé par Babidi, a finalement été maîtrisé par plusieurs Kaïohs. Enfermé dans une capsule, il a été délivré par Bidibi, le fils de Babidi.

BROLY

C'est le guerrier millénaire, sa puissance est incomparable. C'est Sangoku qui, sans le savoir, l'a rendu ainsi. Quand ils étaient bébés, Sangoku placé à côté de lui ne cessait de pleurer et cela le rendait fou. Depuis il ne supporte ni les bébés ni Sangoku. Sangoku, aidé par ses deux fils, réussit à l'expédier dans le soleil, mais Broly parvint à s'en sortir.



ALL de A à Z

BULMA

C'est la meilleure amie de Sangoku. Ensemble ils ont connu les aventures les plus folles. Bulma est la fille de Brief, le plus grand génie de la planète, inventeur de la célèbre Capsule corp. Elle est belle, très riche et super intelligente. Elle a vécu avec Yamcha mais elle l'a quitté pour Végéta avec lequel elle a eu un enfant : Trunks.



C8 HA CHAN

C'est le premier robot construit par Gélot, ce fut une réussite. Le problème c'est qu'il était pacifiste et refusait de se battre. Il avait été programmé pour protéger une tour appartenant à l'armée du Ruban Rouge. Il préféra aider Sangoku que de le combattre. Sauvé par celui-ci, il vit maintenant dans un petit village.



C13, C14 et C15

Ce sont les trois seuls robots de Gélot qui devinrent opérationnels à cent pour cent. Ils avaient été programmés pour trouver Sangoku et le détruire. Ils étaient tous trois équipés d'une pile atomique et d'une mémoire leur permettant d'analyser les attaques de n'importe quel combattant.

C16

C'est le plus fort de tous les robots construits par Gélot. Il était aussi pacifiste que C8. Amoureux de la nature, il était prêt à tout pour la protéger. C'est d'ailleurs ce qu'il a fait en se rangeant du côté de Sangoku pour combattre Cell.



C17

C'est un être humain frère de C18. C'est lui qui, des deux, prenait toujours les décisions. C'est pour cette raison que, dans le futur de Trunks, ils sont devenus méchants. C18 seul est relativement gentil. C'est en découvrant l'étendue de ses pouvoirs qu'il se laissa entraîner au mal.



C18

Cette très belle jeune fille vivait il a très longtemps avec son frère jumeau dans une ville du Nord. Un jour ils furent enlevés par le docteur Gélot. Ce dernier leur fit subir une opération qui les transforma en Cyborgs. C'est Bulma qui l'opéra pour qu'elle puisse redevenir une femme et avoir un enfant. La rencontre de C18 avec Krillin changea complètement sa vie.



C19

C'est le garde du corps personnel du docteur Gélot. Ce

robot d'une très grande puissance pouvait absorber le pouvoir de n'importe quel ennemi. Il a failli éliminer Sangoku. C'est Végéta qui réussit finalement à en venir à bout.



C20

C'est le dernier robot construit par Gélot et pour cause. En fait Gélot avait mis tant de soin à le fabriquer qu'il était sûr qu'il s'agissait de l'arme parfaite. Il détruisit son propre corps et en retira son cerveau qu'il plaça à l'intérieur de C20 pour devenir le guerrier parfait.



CAIO (OU KAIOH)

Le seigneur Caïo vivait seul sur sa planète jusqu'à l'arrivée de Sangoku. Il était chargé de surveiller la terre et la protéger. C'est un très puissant guerrier, c'est lui qui a parfait l'entraînement de Sangoku et ses amis. Il possède des pouvoirs télépathiques et peut voir tout ce qui se passe dans l'univers. Il vit sur une petite planète en compagnie de Bubble, son singe.



CAIO (KAIOH) SHIN

Dans la hiérarchie des dieux, c'est l'un des plus puissants. Il y a bien des années de cela, il était venu sur terre en compagnie d'autres Caïos. Ils furent tous tués par Boubou. Il fut le seul survivant.

CELL

C'est le guerrier parfait, il a été construit par le docteur Gélot à partir des cellules de Sangoku et de ses amis. Il a été programmé par un grand ordinateur qui lui fournit des informations à tout moment pour qu'il devienne parfait.



CHAOZ (ou TCHAOZ)

Il est très petit et condamné à le rester toute sa vie. Il est toujours en compagnie de Ten Chin Han qu'il considère comme son grand frère. Il est prêt à mourir pour lui.



CHICHI

C'est la fille de Guymaho un très puissant guerrier. Chichi est une ancienne guerrière, comme son père. Elle est amoureuse de Sangoku depuis leur petite enfance. Elle s'était promis de l'épouser dès qu'elle en aurait l'âge. Chichi a élevé très durement Sangohan car elle voulait qu'il devienne médecin.



COLONEL VIOLET

C'est la seule femme de l'armée du Ruban Rouge. Elle a pour mission de retrouver les boules de cristal.

COLONEL SILVER

C'est le premier soldat du Ruban Rouge à apparaître dans la série.

COOLER

C'est le frère aîné de Freezer, il est encore plus puissant que lui. Cooler s'entoure aussi des meilleurs guerriers mais il se méfie de ses ennemis. En apprenant la mort de son frère et de son père, il partira sur terre afin de les venger. Sangoku réussit à le projeter dans le soleil.



CORBEAU GÉNIAL

C'est le plus grand rival de Tortue Géniale, c'est aussi l'ancien maître de Ten Chin Han.



CRILIN (OU KRILIN)

C'est le meilleur ami de Sangoku, ils ont le même âge. Crilin lui voue une profonde admiration et a toujours voulu lui ressembler. C'est un homme romantique et intelligent qui trouve les idées qui permettent à ses amis de gagner. Il vit sur l'île de Tortue Géniale en compagnie de C18 et de sa petite fille Marron.



DABURA

Dabura est un démon qui vivait en enfer. Bibidi n'a eu aucun mal à prendre le contrôle de son cerveau et s'en faire un allié. Plus il se concentre, plus son pouvoir grandit. Mais l'essentiel de sa puissance réside dans sa salive : si elle touche un ennemi, aussitôt il se transforme en statue de sable.

DENDÉ

Ce jeune Namec a été sauvé de Freezer par Sangohan. Depuis, ils sont devenus de grands amis. A la mort du Tout-Puissant, Dendé a accepté de quitter sa planète afin de venir vivre au sommet de la tour et devenir le nouveau dieu des humains. C'est Mister Bobo qui s'occupe de son éducation.



DOCTEUR BRIEF

C'est le père de Bulma, c'est aussi l'homme le plus intelligent de la planète. Ses deux passions dans la vie sont les inventions et les animaux. Il a d'ailleurs construit chez lui un immense parc pour les animaux. Il y vit avec sa femme et leur fille Bulma.



DOCTEUR SLUMP

Le docteur Slump est le héros de la précédente histoire de Toryama. Il rencontra Sangoku le temps de deux épisodes. Il va l'aider à reconstruire son radar cassé pendant le combat contre le général Blue. Docteur Slump est un grand génie, il est marié et il a un fils. Il vit aussi avec une petite fille robot, Aralé, qu'il avait construite pour lui tenir compagnie, quand il était célibataire.



DOCTEUR WILLOW

Le docteur Willow était un grand savant qui perdit son corps après avoir heurté un câble électrique. Il plaça alors son cerveau dans celui d'un robot très puissant en



attendant de trouver un autre corps humain qui puisse l'accueillir.

DODORIA

C'est le second garde du corps de Freezer, c'est lui qui organisa la mort de tous les guerriers de l'espace qui n'avaient pas été tués dans la destruction de la planète Végéta. C'est aussi lui qui fut chargé de l'élimination des habitants de la planète Namec.



DRACULA MAN

Il avait été engagé par Baba la sorcière pour lutter contre ceux qui voulaient utiliser ses services gratuitement.

ENMA DAIOH

Il s'agit du grand juge du Royaume des morts. C'est lui qui possède le grand livre de la vie et décide si un homme ira en enfer ou au paradis. Il se considère comme un bureaucrate et il est très consciencieux dans son travail. On dit de lui que c'est le guerrier le plus puissant du Royaume des morts, mais personne ne l'a jamais vu se battre.



FANFAN

C'est l'une des participantes du 21ème tournoi des arts martiaux. L'essentiel de son pouvoir consistait à se servir de ses charmes pour vaincre ses ennemis.



FREEZER

Le grand rêve de Freezer était de devenir le maître de l'univers. Il était prêt à tout pour y arriver. Il s'entoura des guerriers les plus forts et ensemble ils éliminèrent tous ceux qui étaient susceptibles de se mettre sur sa route. Freezer se transforma et devint encore plus fort. Personne ne connaît ses origines, la seule chose qu'on sache c'est qu'il vient d'une planète peuplée d'êtres aussi forts que lui.

GARLIC

Il avait réuni toutes les boules de cristal afin de demander la puissance éternelle à Shéron. Il réussit à



l'obtenir mais ses plans de destruction de la planète échouèrent à cause de Sangohan, Sangoku et le Tout-Puissant. Il fut envoyé pour l'éternité dans une autre dimension.

GARLIC JR

Il est venu sur terre pour venger son père. Il commença par lancer un gaz sur terre qui transforma tous les habitants en vampires. Sangoku n'était alors pas sur terre, c'est Sangohan, le Tout-Puissant et Petit Cœur qui se chargèrent de mettre fin à ses plans.

GAROU

C'est un homme qui avait la faculté de se transformer en loup-garou. Il voulait éliminer Tortue Géniale pour le punir d'avoir détruit la lune.

GÉNÉRAL BLANC

C'était le premier des généraux de l'armée du Ruban Rouge. Il était chargé de protéger une tour placée au nord du pays et de retrouver les boules de cristal. Sangoku, qui se retrouva face à lui réussit à déjouer ses plans.



GÉNÉRAL ZORG

C'est le père de Freezer, il est encore plus fort que son fils et c'est aussi le roi de sa



planète. En apprenant la mort de son fils, il fit tout pour retrouver son corps. Il réussit à le reconstruire et partit en sa compagnie combattre Sangoku et les siens. A leur arrivée, ils tombèrent sur Trunks.

GOGÉTA

Végéta eut beaucoup de mal à s'unir à Sangoku pour devenir Gogéta. Il trouvait ridicule l'opération qui leur permettait de s'unir. La somme de leurs pouvoirs les rend si puissants que nul n'est arrivé à les vaincre.



GOTRUNKS

Il s'agit de la fusion entre Sangoten et Trunks. Il possède ainsi un pouvoir incomparable. Il peut se déplacer très vite, se multiplier. Bien que ce soit Trunks qui contrôle la transformation, la somme de leurs pouvoirs en fait un nouveau personnage. Leur union est limitée à quelques minutes.



GUNZO

C'est un robot presque indestructible qui était dans la base du Ruban Rouge. Il devait empêcher Sangoku d'arriver au chef.

GUYMAHO

C'est le père de Chichi. Ils furent, avec le vieux Sango-



han, les deux premiers élèves de Tortue Géniale. Il vit sur la montagne sacrée avec tous ses amis. Il adore Sangoku et il est très fier de l'avoir pour gendre. Guy-mahō a beaucoup changé à la naissance de Sangohan. Il est devenu grand-papa gâteau.

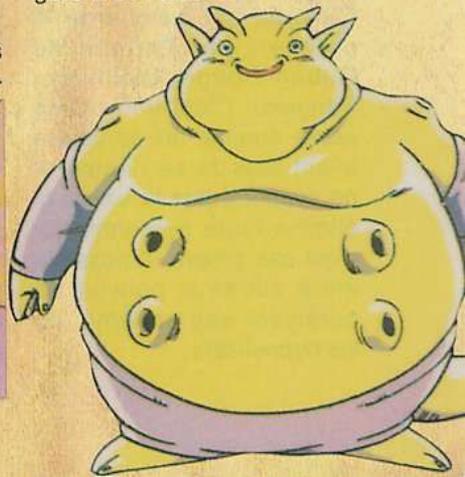
HERCULE

C'est le père de Bidel. Champion du monde de catch, il se fit connaître dans le monde entier en gagnant le 24ème tournoi des arts martiaux. Il fut envoyé par le gouvernement de la planète afin d'éliminer Cell. Bien que ce soit Sangohan qui le fit, Hercule usurpa le titre et devint le héros de la planète. Aujourd'hui il est grand-père et vit avec son ami Boubou



JANEMBA

Ce guerrier extra-terrestre possède une puissance très grande mais aussi très maléfique. A sa mort et pour ne pas aller aux enfers, il sabota la machine qui permet de jauger le niveau de méchanceté des morts. Il réussit à s'enfuir et libéra tous les morts sur terre. Sangoku, Paikuhan et Végéta se chargèrent de l'arrêter.



KIBIT

Kibit se considère comme le serviteur le plus dévoué de Kaïoh Shin. Il lui sert de garde du corps et il est prêt à mourir pour lui. Il l'accompagne partout et l'aide dans son travail. C'est Kibit qui s'occupera d'entraîner Sangohan pour qu'il combatte Boubou.

KOKUOH

C'est, depuis le tout premier épisode de Dragon Ball, le roi de la planète sur laquelle vit le petit monde de Sango-ku. On le voit à plusieurs reprises dans la série, à chaque fois que la planète est en danger.



L'HOMME INVISIBLE

Il travaillait pour Baba la sorcière. L'homme invisible se servait de son pouvoir pour frapper ses ennemis.

LA TORTUE

C'est le meilleur ami de Tortue Géniale, ils se connaissent depuis de très longues années. Il a plus de deux cents ans et vit sur l'île de Tortue Géniale.



LE GÉNÉRAL BLUE

C'est lui qui fut chargé le premier, par l'armée du Ruban Rouge, d'éliminer Sango-ku. C'est un homme assez étrange qui se soucie avant tout de sa beauté. Il ne supporte pas la saleté et élimine toute personne qui n'est pas propre. Il possède entre autres le pouvoir de paralyser ses ennemis en les hypnotisant.

LE ROI VÉGÉTA

C'est le père de Végéta, c'est un homme très têtu et très fier. C'est lui qui a rendu Végéta prétentieux. Il lui répétait sans cesse qu'il était fils de roi et fait pour régner et devenir le guerrier millénaire. C'est pour cette raison qu'il a tenté d'éliminer Broly en apprenant que ce dernier avait une force supérieure à celle de son fils.



LE TOUT-PUISSANT

Sa puissance est aussi grande que celle de Satan Petit Cœur. Il représente le bien à l'état pur, c'est pour cela qu'il a été choisi pour être le dieu des humains. Il a pour mission de les protéger et exaucer leurs vœux. C'est lui qui a créé les sept boules de cristal. C'est le double de Satan : si l'un meurt l'autre s'éteindra aussitôt.



LES CAÏOS (OU KAÏOHS)

Le seigneur Caïo que vous connaissez représente Caïo du Nord. Mais il existe trois autres Caïos représentant le sud, l'est et l'ouest. Ils ont une planète aux quatre points cardinaux du royaume et veillent chacun sur une partie de l'univers.

LES FORCES SPECIALES

Il s'agit de l'armée secrète de Freezer : Resoom, Jeez, Ghourd et leur chef Gineu. Ils étaient à la botte de Freezer et s'occupaient des plus sales missions à sa place. Gineu est le seul à avoir survécu mais il a changé de corps avec un crapaud.



LUNCH

Cette très belle jeune femme est très étrange. Elle a une double personnalité : quand elle éternue, elle devient le contraire de ce qu'elle est. En brune c'est une jeune fille sage et très gentille. En blonde c'est une vraie furie prête à tout pour gagner de l'argent, elle fut même recherchée par la police. Aujourd'hui, assagie, elle vit avec Ten Chin Han dont elle est amoureuse.



MARRON

C'est la fille de Krilin et C18. C'est son père qui lui donna ce prénom en souvenir de son premier amour, une jeune actrice.



MACARONI, PIROSHIKI ET PIZZA

Ce sont les trois meilleurs élèves d'Hercule. Ils l'accompagnent partout dans ses déplacements. Ils iront ensemble lutter contre Cell. Ce sont les seuls, dans les proches d'Hercule, à savoir qu'il n'est pas l'auteur de l'élimination de Cell.



MATOU MALIN

C'est le gardien de la tour Karine. Personne ne connaît son âge, c'est lui qui a entraîné en partie Tortue Géniale. Il n'est jamais sorti de sa tour et regarde ce qui se



passé sur terre par l'intermédiaire de trois barils d'eau permettant de voir le passé et l'avenir. Il est aussi le gardien des nuages

magiques. Quand le nuage de Sangoku fut détruit, il lui en offrit un autre.

MIGHTY MASK

C'est un des participants du tournoi des arts martiaux. Sangoten et Trunks le kidnappèrent pour prendre sa place dans le tournoi.

MIRA

C'est une momie dont le pouvoir consistait à lancer des bandes pour tenir ses ennemis. Il travaillait pour Baba.

MONSIEUR BOBO

C'est le serviteur du Tout-Puissant, il est prêt à tout pour le protéger. Il a été re-



cueilli par ce dernier quand il était jeune. Depuis il n'a jamais quitté le sommet de la tour. C'est lui qui a inventé la forme de Shéron le dragon.

MURASAKI

C'est un Ninja très puissant. Il travaillait en tant que gardien d'une tour avant d'être garde de l'armée du Ruban Rouge.

MUTAITO

C'est le maître de Tortue Géniale et de Corbeau Génial. C'est lui qui est à l'origine du Mafuba qui permet d'arrêter Satan Petit Cœur.

NAM

Il participa au tournoi des arts martiaux. Nam espérait gagner le tournoi afin d'acheter de l'eau pour sa famille.

NAPPA

C'était le meilleur ami et le plus dévoué des serviteurs de Végéta. Il a passé toute sa jeunesse en sa compagnie. Il a toujours été là pour l'aider. Nappa est venu sur terre en compagnie de Végéta pour éliminer Sangoku mais il a été tué par Végéta qui le trouvait trop faible.

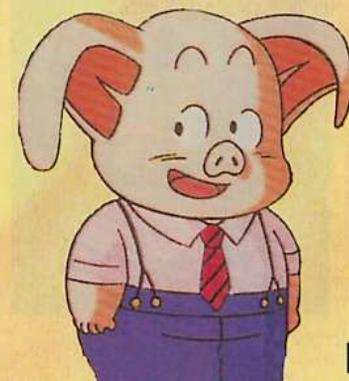


NEIL

Neil était l'un des plus puissants guerriers de la planète Namec mais aussi le meilleur ami de Dendé. Mortellement blessé par les hommes de Freezer, il rencontra Petit Cœur sur son chemin et lui proposa de s'unir à lui pour ne former qu'un seul guerrier très puissant.

OLONG

Ce petit cochon pas comme les autres vit en compagnie de Bulma avec qui il est depuis des années. Il a le pouvoir de se transformer en n'importe quoi durant plusieurs minutes. Bulma l'a découvert alors qu'il terrorisait un petit village en enlevant les jeunes filles pour les épouser.



PAIKUHAN

Lui et Sangoku sont les deux meilleurs guerriers du royaume des morts. Quand il y a un problème en enfer, c'est lui qui est chargé de remettre de l'ordre. Il est sous les ordres d'un des Kaiōhs. Depuis qu'ils se sont connus, Sangoku et lui ne se séparent plus.



PAIN

C'est le fils de Sangohan et de Bidel, il est tout petit mais il déploie une force supérieure à celle de son père. C'est Sangoku, son grand-père, qui s'est occupé de son entraînement. Il a appris à voler tout seul. Hercule, son grand-père, est très étonné que son petit-fils soit plus fort que lui.



PETIT CŒUR

Il est né dans un œuf issu de Satan Petit Cœur. Il était



censé représenter le mal à l'état pur. Mais sa rencontre avec Sangohan changea cela. Il se prit d'affection pour ce dernier, prêt à se sacrifier pour lui. Petit Cœur passe son temps à s'entraîner et accourt dès que Sangohan est en danger.

PIANO

Serviteur de Satan Petit Cœur, c'est lui qui le conseille et s'occupe de ses besoins.

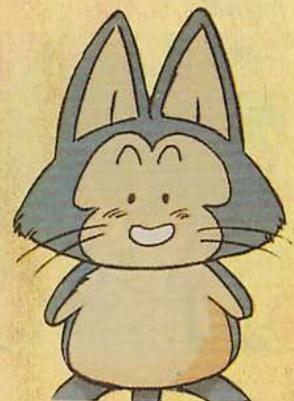
PILAF

Pendant très longtemps, il fut le pire ennemi de Sangoku. Ce roi déchu était accompagné de ses deux uniques sujets Mai et Shaal. Il cherchait à réunir les boules de cristal afin de récupérer son royaume perdu. Pilaf est à l'origine du retour de Satan Petit Cœur qu'il avait libéré pour que celui-ci, reconnaissant, lui offre une partie du monde.



PLUME

C'est le meilleur ami de Yamcha, ils sont inséparables. Plume a passé toute son enfance dans une école spéciale où il a appris à se transformer. Il était dans la même classe qu'Olong. Plume a en plus le pouvoir de voler. C'est la bonne conscience de Yamcha.



PUIPUI

C'est le premier guerrier dont Bibidi ait pris possession. Il est prêt à tout pour son maître, c'est lui qui fut chargé d'éliminer nos amis. Trop sûr de lui, il fut très vite mis hors de combat.

RADITSU

C'est le grand frère de Sangoku. Il était revenu sur terre pour chercher Sangoku afin que ce dernier l'aide à venger leur père et à éliminer Freezer.



SAIBAMANS

Ce sont des guerriers qui poussent du sol. C'est Végeta qui les avait créés pour vaincre Sangoku et ses amis.

SAICHOROH

C'est le plus ancien Namec qui existe. Il est à l'origine des boules de cristal.

SANGOHAN

Fils aîné de Sangoku, il a toujours été partagé entre son père qui voulait qu'il devienne un guerrier et sa mère qui voulait en faire un médecin. Sangohan n'a jamais aimé se battre, il l'a fait pour plaire à son père. Pourtant il a réussi à vaincre Cell. Aujourd'hui il est marié à Bidel, a une fille prénommée Pain et il est devenu médecin.



SANGOHAN (vieux)

C'est l'ermite qui a recueilli Sangoku quand il était tout petit. Il l'a élevé en partie.



Pendant très longtemps, Sangoku était persuadé que Sangohan était son grand-père. Il ignore d'ailleurs que c'est lui qui l'a tué un soir de pleine lune après s'être transformé en gorille. Sangoku a nommé son fils Sangohan en souvenir du vieil ermite. Depuis qu'il est mort, il vit au ciel avec Enma Daïoh.

SANGOKU

Il est né sur la planète Végeta, son véritable nom est Kakaluto. Il avait été envoyé sur terre afin d'éliminer tous les habitants. Mais après un choc à la tête, il perdit la mémoire. Depuis il est devenu un guerrier prêt à mourir pour sauver le monde. Son



passer-temps favori est de se battre pour devenir le plus fort. Il est marié à Chichi avec laquelle il a eu Sangohan et Sangoten. Son meilleur ami est Krilin.



SANGOTEN

C'est le deuxième fils de Sangoku, il ressemble physiquement à son père. Il adore se battre et est très naïf. Chichi sa mère ne le pousse pas dans les études comme elle l'avait fait pour Sangohan. Son meilleur ami est Trunks avec lequel il fait mille bêtises.

SATAN PETIT CŒUR

Il représente le mal. Son plus grand désir était de conquérir le monde et de faire souffrir les hommes. Ce sont, avec Slug, les deux seuls Namecs méchants. Seul Tortue Géniale réussit à le maîtriser en utilisant la technique du Mafuba. Le roi



Pilaf le libéra et Sangoku dut le tuer. En mourant, il donna naissance à Petit Cœur.

SHEN

C'est un fonctionnaire dont le corps avait été emprunté par le Tout-Puissant pour tenter de vaincre Petit Cœur.

SHIN CAIO (KAIOH) SAMA

C'est le plus ancien des Kaïohs. Il peut lire l'avenir en lisant les futurs numéros de la bande dessinée Dragon Ball.

SLUG

Ce Namec est le seul à avoir changé de camp. Il s'est rangé du côté de Freezer pour conquérir l'univers. Quand il arriva sur terre, il utilisa les boules de cristal pour demander à Shéron la jeunesse éternelle. Il tenta d'éliminer tous les habitants de la planète en les congelant. Sangoku et Petit Cœur réussirent à l'en empêcher.



SOSUI LE ROUGE

C'est le chef de l'armée du Ruban Rouge. Il a mis des années à construire son empire et Sangoku a tout détruit. Il s'est juré de se venger. Il est en rapport avec Gélot mais personne ne sait en quoi cela consiste.

SPOROVITCH ET YAM

Ces deux guerriers et amis étaient des combattants re-

lativement faibles et gentils. Ils participèrent au 24ème tournoi des arts martiaux et furent très vite battus. C'est Bibidi qui les rencontra dans la région où il avait posé son vaisseau. Il utilisa son pouvoir pour les posséder et s'en faire des alliés.

SUPER BOU PINK



Il s'agit du contraire de Bou-bou. Il a été créé par la colère de ce dernier. Boubou a tenté de l'éliminer mais Bou Pink a retourné son attaque contre lui. Il l'a absorbé et volé sa puissance. Bou Pink peut prendre le pouvoir de n'importe quel ennemi et surtout il peut se reconstituer à volonté.

THALES

C'est le second frère de Sangoku. Il agit pour son propre compte. Il voyage à travers l'univers à la recherche de planètes habitables. Il y fait pousser un arbre fruitier qui absorbe toute l'énergie de la planète. Le fruit qu'il donne peut rendre celui qui le mange invulnérable.



TAMBOURINE

C'était le premier homme de main de Satan Petit Cœur, il avait pour mission de retrouver les boules de cristal et d'éliminer tous les participants du tournoi des arts martiaux. C'est lui qui tua Krilin pour la première fois à la fin du 22ème tournoi.



TOPAIPAI

Mercenaire sans pitié, c'est le frère de Corbeau Génial, le pire ennemi de Tortue Géniale. Topaïpaï travaillait pour le Ruban Rouge quand Sangoku mit fin à ses agissements. Le corps à moitié détruit par



l'explosion d'une bombe, Topaïpaïborg est maintenant un Cyborg.

TEN CHIN HAN

Il est toujours en compagnie de Chaoz, son meilleur ami. Ten Chin a été entraîné par Corbeau Génial, le rival de Tortue Géniale. Il avait pour mission d'écraser Sangoku



mais il changea en découvrant la bonté de ce dernier. Ten Chin est très puissant. C'est lui qui apprit à Sangoku à voler dans les airs. Il vit dans les montagnes en compagnie de Chaoz et Lunch.

TIMBALE

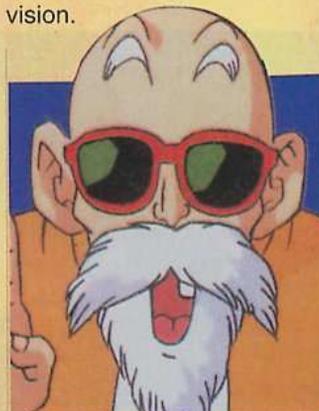
Homme de main de Satan Petit Cœur, il avait pour mission de retrouver les boules de cristal.

TORINJINKA

C'est le chef d'une armée qui terrifiait tout un peuple. Il transformait ses ennemis en carottes.

TORTUE GÉNIALE

C'est un vieil ermite qui a vécu très longtemps seul sur son île. Il est âgé de près de trois cents ans. Son grand pouvoir l'empêche de vieillir. Très longtemps, il fut l'homme le plus puissant de la planète. C'est lui qui a entraîné Sangoku. Aujourd'hui, Tortue Géniale vit en compagnie de C18, Krilin et de leur fille. Toujours obsédé par les jolies filles, il passe son temps à regarder la télévision.



TRUNKS (adulte)

C'est le fils de Bulma et de Végéta. Il est venu du futur dans une machine créée par sa mère. Il avait pour mission de remettre à Sangoku un médicament pour le guérir d'une maladie de cœur. Trunks est un garçon gentil qui ne pense qu'à aider les autres. Sangohan a été son ami et son mentor.



TRUNKS

C'est le fils de Bulma et de Végéta. Il ressemble beaucoup à son père. Il a hérité de lui son côté combatif. Et s'il n'a pas hérité de l'intelligence de sa mère, il en a la beauté. Trunks est toujours en compagnie de Sangoten, son meilleur ami.

UPPA (OU HUPA)

Quand il était petit il était très peureux mais son père et Sangoku ont toujours été là pour le protéger. A la mort de son père, il partit en compagnie de Sangoku afin de combattre dans l'arène de Baba la sorcière afin de savoir où se cachaient les boules de cristal.



VÉGÉTA

Dès l'âge de cinq ans il déployait une telle force que tout le monde pensait qu'il deviendrait le guerrier millénaire. Après la destruction de sa planète, c'est Freezer qui s'occupa de lui. Il a passé sa jeunesse en compagnie de Nappa. Il a beaucoup de respect pour Sangoku mais il ne l'avouera jamais et refusera toujours de se battre contre lui.



YAJIROBÉ

C'est un guerrier très poltron qui agit toujours à la dernière limite. Avant de rencontrer Sangoku, il vivait seul dans la forêt. Depuis, il s'est installé sur la tour Karine et vit en compagnie de Matou Malin. Yajirobé est très dévoué à Sangoku qu'il a sauvé plusieurs fois. Sa seule arme est un sabre.



JAKON

Ce monstre d'une très grande puissance est un extra-terrestre venu d'une planète sans lumière. Il se nourrit essentiellement de lumière et voit parfaitement dans le

noir. C'est Sangoku, transporté sur la planète de ce dernier, qui réussit à l'éliminer en lui faisant avaler une grande dose de lumière.

YAMCHA

D'une nature très timide, il était parti vivre dans le désert en compagnie de son



ami Plume. Dès qu'il voyait une fille, il perdait tous ses moyens. Un jour il fit la connaissance de Bulma et grâce à elle perdit sa timidité. Yamcha est le seul être humain du groupe de Sangoku.

ZARBON

C'est le premier guerrier de Freezer. Sous son apparence très féminine, Zarbon cache un monstre très laid et très puissant. C'est Végéta, avec qui il ne s'était jamais entendu, qui l'éliminera. C'est Zarbon qui a eu l'idée de détruire la planète Végéta.



DRAGON BALL Z

LA VENGEANCE DU DOCTEUR EGUI

Il y a quelques années, Bandai, la plus grosse société de jouets japonaise, sortait un jeu totalement inédit pour la console Nintendo. Sangoku y affrontait ses anciens ennemis revenus à la vie à cause d'un professeur qui voulait détruire les guerriers de l'espace. L'histoire avait tant plu au public que Bandai décida d'en faire un dessin animé qui serait aussi la solution du jeu.

Cette fiction ne s'intègre pas du tout à la série télé ni au film. C'est un concept différent. Il existe deux épisodes qui sont chacun entrecoupés du planisphère du jeu vidéo. Cela permet de situer les déplacements des person-

nages. Le plus étonnant, c'est que sur la seconde cassette, la fin du dessin animé se trouve après le générique de fin.

Pour ce qui est des personnages, on retrouve tous ceux qui étaient présents juste avant le com-

Le docteur Egui était un scientifique comme les autres jusqu'au jour où les guerriers de l'espace sont venus envahir sa planète. Ils ont tué tous les habitants et l'ont laissé pour mort. Depuis, il s'est juré d'éliminer les guerriers de l'espace.



bat contre Cell. Le grand Trunks qui vient du futur est encore là et Sangohan est adolescent.

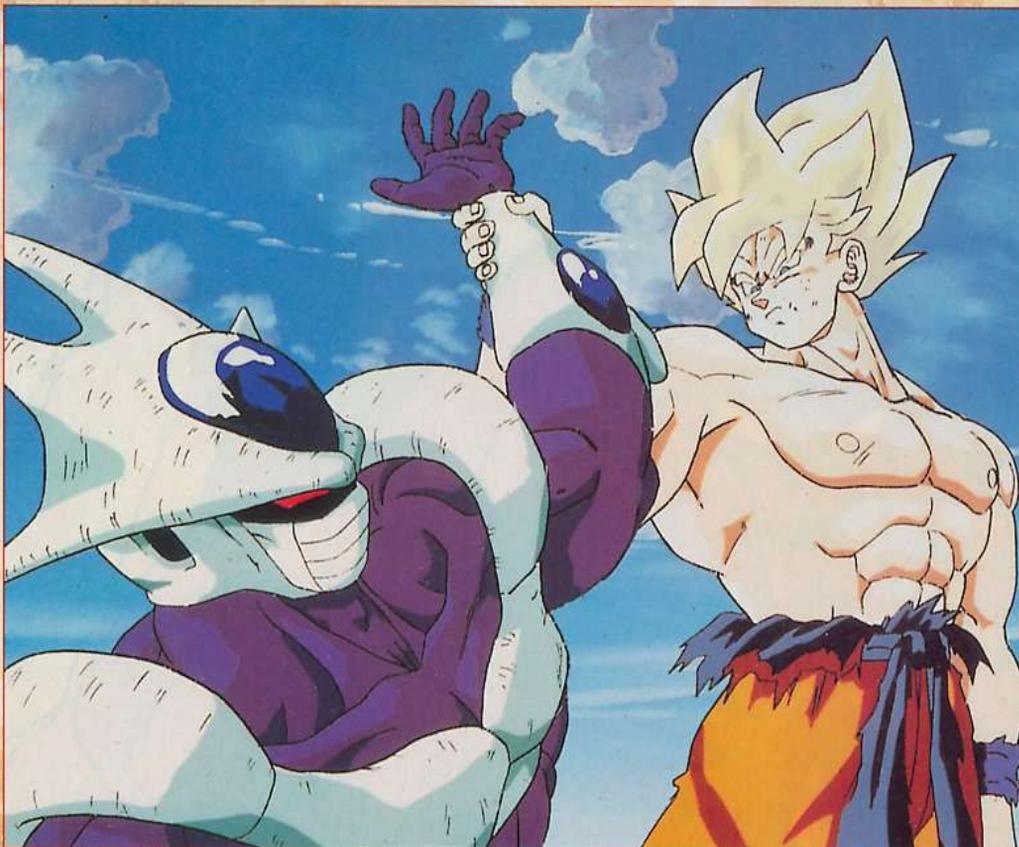
Dans ces films, nos amis sont très souvent transformés en super guerriers et se battent tout le temps. Si on devait faire un test de comparaison avec les autres films, il serait classé parmi les premiers.

Un jour, alors que Sangoku était chez lui en compagnie de sa femme et de son fils, il découvrit que les arbres s'étaient mis à vieillir et à pourrir d'un seul coup. Toute végétation mourait sans raison apparente. Mister Bobo se présenta sur son tapis et lui annonça que des monstres semaient le trouble un peu partout dans le pays. De plus, ils tentaient de protéger des machines qui semblaient être à l'origine du vieillissement prématuré de la nature.

Sangoku et ses amis se rendirent aussitôt à la capitale et découvrirent que Mister Bobo avait raison. Après



Cette histoire se passe durant la période où Trunks n'était pas encore retourné dans son futur. Il sera très utile à Sangoku pour vaincre les super soldats du docteur Egui.



Quand Sangoku et ses amis ont tenté de détruire la quatrième machine de Egui, ils ont dû faire face à leur ancien ennemi qui se reconstituait à partir d'une simple molécule.

s'être battu avec lesdits monstres, ils se rendirent compte que ceux-ci cherchaient en fait à s'emparer de différents ordinateurs cachés un peu partout.

Nos héros se séparèrent en plusieurs groupes afin de trouver les machines et les détruire avant que les monstres s'en emparent. Sangoku se rendit à l'ouest et détruisit la première machine; Sangohan, à l'est; et Petit Cœur au centre. Leur mission accomplie, ils se rendirent tous au pôle Sud, lieu d'origine des monstres.

Ils furent alors attaqués par plusieurs d'entre eux qui cherchaient à leur barrer la route. Malgré leurs pouvoirs de super guerriers, ils eurent du mal à venir à bout du grand nombre d'adversaires qui les assaillaient.

C'est alors que Végéta et Trunks (celui du futur) firent leur apparition. L'union de leurs puissances leur permit



Sangohan est ici très différent de ce qu'il est dans la série télé. C'est un guerrier sans peur à la hauteur de Trunks, Végéta et Sangoku.

de venir à bout de leurs ennemis. Dendé contacta alors Sangoku et leur annonça qu'il restait une dernière machine cachée près de la capitale, sur un radiotélescope. Aussitôt arrivé, Végéta se précipita et tira une boule d'énergie sur la machine mais sans la détruire. Protégée par un écran d'énergie, rien ne parvenait à l'atteindre. A peine Végéta s'était-il énervé sur la machine que la voix d'un ancien ennemi lui glaça le sang : Freezer était de retour. Trunks fut étonné car il avait lui-même détruit le monstre; comment pouvait-il être vivant ?

A peine remis de leurs émotions, nos amis découvrirent que Freezer n'était pas seul, il était accompagné de Thales, le frère de Sangoku; de Slug, le super Namec; et de Cooler, le frère de Freezer.



Végéta, à qui le combat manquait, n'a pas hésité à se lancer à corps perdu dans la bataille. C'est ici l'une des rares fois où il fait partie intégrante de l'équipe de Sangoku sans se plaindre.

Le combat s'engagea aussitôt. Sangoku affronta Cooler, Petit Cœur se retrouva contre Slug, Trunks était contre Freezer, Sangohan contre Thalès. Végéta, quant à lui, ne participa pas à la bataille.

Après un long combat et une victoire facilement remportée, Kaïoh les contacta et leur apprit qui leur en voulait. Il s'agissait d'un extraterrestre qui habitait avec les siens sur une très belle planète. Un jour, les guerriers de l'espace avaient débarqué, bien décidés à conquérir leur monde pour le revendre au plus of-

frant. Après avoir décimé un à un tous les habitants, les guerriers de l'espace transformés en gorilles détruisirent les habitations. Egui fut le seul survivant...

En découvrant que les derniers guerriers de l'espace résidaient sur terre, il s'y rendit avec la ferme intention de venger les siens et de supprimer ses ennemis une fois pour toutes. En apprenant cela, Sangoku et ses amis décidèrent de trouver le repaire du professeur Egui. Ils se rendirent chez Bulma lui emprunter son vaisseau spatial pour se

rendre vers le lieu de l'espace d'où provenaient les troubles. Ce lieu était en fait un anneau qui, une fois traversé, les conduisit à un autre système solaire formé de trois planètes. Ils se rendirent sur la plus grosse. Là, ils découvrirent un immense palais qui semblait avoir plusieurs entrées. Nos héros se séparèrent et prirent chacun un accès.

Bizarrement, Végéta, Sangohan et Sangoku se retrouvèrent tous dans la même pièce. C'est alors qu'apparut le professeur en colère qui leur expliqua comment les



LE RETOUR DES ANCIENS ENNEMIS

Pour détruire la terre d'accueil des guerriers de l'espace, le docteur Egui a fabriqué plusieurs machines gardées par de nombreux guerriers. La dernière, quant à elle, était protégée par quatre anciens ennemis de Sangoku recréés génétiquement par le docteur.

Freezer est le premier qui soit apparu. Trunks était très surpris en le voyant car c'est lui qui l'avait détruit la première fois. Pour ce nouveau combat, il a voulu s'occuper de lui en personne.



Cooler, le frère de Freezer, est lui aussi revenu à la vie. Il se reconstitue à partir d'une simple molécule et c'est Sangoku qui s'est occupé de lui.



Thalès est aussi revenu à la vie, bien décidé à se venger. Sangohan va le combattre pour lui faire payer ce qu'il lui avait fait subir.



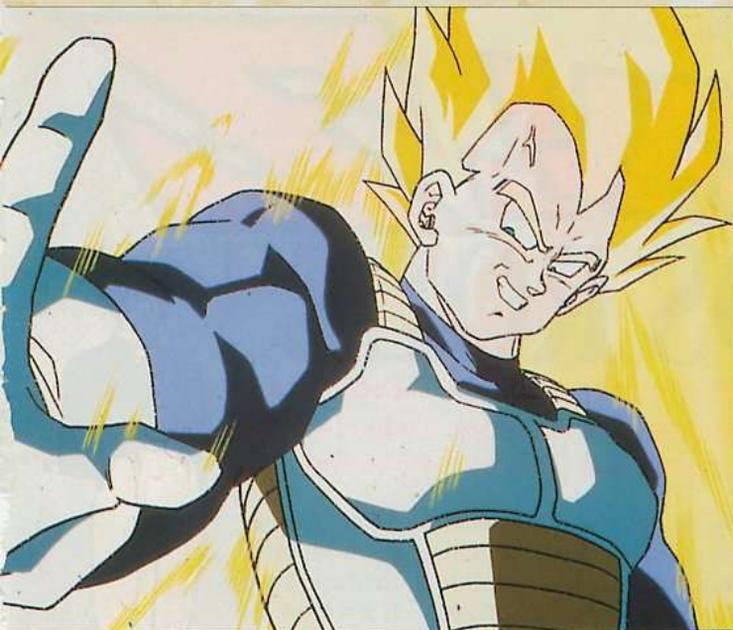
Slug a, lui, choisi de s'occuper de Petit Cœur car il n'aimait pas ceux de sa planète. Mais il a présumé de ses forces et Petit Cœur n'a pas eu de mal à lui résister.

guerriers de l'espace avaient détruit les siens et l'avaient laissé pour mort.

A présent, il était bien décidé à se venger en tuant tous les guerriers de l'espace encore en vie. Végéta, Sangoku et Sangohan, transformés en super guerriers, tentèrent de briser le champ protecteur qui isolait le professeur, mais en vain.

Sangoku et Végéta décidèrent d'enchaîner deux kaméhamés de suite. Sangoku tira le premier de toute sa puissance et brisa le champ de force. Végéta enchaîna aussitôt avec un autre tir qui sembla détruire Egui. Il croyait l'avoir vaincu mais l'ordinateur recomposa les molécules du docteur qui réapparut.

Sangoku tira un autre kaméhamé sur Egui. Végéta fonça derrière lui et, au moment où il reformait son champ protecteur, tira à son tour une boule d'énergie. Sa projection se trouva enfermée avec Egui dans la bulle protectrice. Au bout de quelques minutes, Egui était détruit, molécule par molécule. Mais l'ordinateur analysa leur niveau de puissance et créa un guerrier parfait, indestructible. Trunks et Petit Cœur rejoignirent nos héros pour affronter ce nouvel ennemi. Malgré leur nombre, ils n'arrivèrent



Dans cet épisode spécial, Végéta est toujours accompagné de son fils Trunks. Ensemble ils vont combattre les soldats du docteur.

même pas à le toucher. Le guerrier était d'une telle rapidité qu'il évitait tous les coups.

De plus, ses projections d'énergie étaient si puissantes qu'il mettait nos amis K.-O. à chaque fois. Sangoku découvrit que leur ennemi mettait toujours, avant de tirer, quelques secondes pendant lesquelles il était vulnérable. Cette constatation ne leur servit à rien puisque le méchant analysait chacune de leurs attaques...

Petit Cœur, qui avait apporté des haricots magiques, les donna à chacun d'entre eux pour qu'ils retrouvent leurs

forces. Sangoku s'acharna alors sur le guerrier pour l'obliger à utiliser ses projections d'énergie. Il demanda à ses amis d'entourer le guerrier et, au moment où il se préparait à tirer, de faire tous un kaméhamé en même temps.

L'ennemi n'eut pas le temps de se protéger et il reçut une puissance telle qu'il fut aussitôt détruit. Nos amis anéantirent rapidement l'ordinateur avant qu'il ne génère un autre ennemi. Ils se rendirent ensuite sur terre pour démolir la dernière machine, qui n'était plus protégée, ce qui sauva la planète et lui redonna vie.



C'est avec Petit Cœur que Sangohan fait équipe. Ils se protègent l'un l'autre et se battent côte à côte.

DRAGON BALL Z

LES SECONDS ROLES

Dans un numéro spécial consacré à Dragon Ball Z, nous avons publié un dictionnaire de tous les personnages apparus dans la série depuis les premiers épisodes. Voici ceux dont nous n'avons jamais parlé et qui sont apparus dans les différents films de Dragon Ball Z.

FILM 1 DRAGON BALL

BONGO

Il apparaît dans le premier film Dragon Ball, il fait partie de l'armée du Ruban rouge. C'est le principal garde du corps du roi Goumesse. Il se déplace sur un disque qui lui permet de léviter. Il va être chargé d'éliminer Sangoku avant qu'il ne trouve les boules de cristal.

PASTA

Pasta fait partie de l'armée du Ruban Rouge. Elle appa-

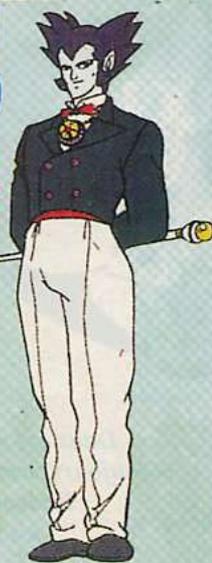
raît dans le premier film Dragon Ball. Elle est aux ordres du roi Goumesse qui l'a chargée de trouver les boules de cristal. Elle prend son travail très à cœur et ne recule devant rien pour exécuter les ordres.

LE ROI GOUMESSSE

C'est le méchant du premier film. Depuis sa jeunesse, il est atteint d'une étrange maladie qui l'affame. Avec le temps il a goûté à tous les mets et plats les plus raffi-

nés du monde, mais aucun n'a pu supprimer sa faim. Pour lui la seule solution était de retrouver les boules de cristal, afin de demander à Shéron de lui offrir un plat qui puisse le rassasier. Il a un ventre si grand qu'il a réussi à cacher les boules de cristal à l'intérieur.

dable guerrier qui a réussi à rivaliser avec Sangoku. Comme il répugne à se salir les mains, il s'est entouré de nombreux gardes qui le protègent.

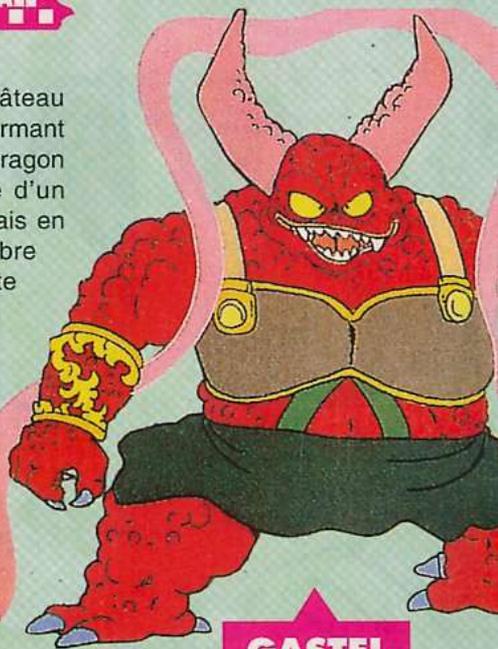


LUCIFER

FILM 2 DRAGON BALL

LUCIFER

C'est le maître du château de la Belle au bois dormant dans le second film Dragon Ball. Il a l'apparence d'un gentil petit homme, mais en fait c'est un être sombre et terrible. Il n'en reste pas moins un formi-



GASTEL

BONGO

LE VALET

PASTA

LE ROI GOUMESSSE

LE VALET

Ce drôle d'homme n'apparaît que dans le second film Dragon Ball. Il s'occupe du bien-être de Lucifer et satisfait ses moindres désirs. Il le nourrit à l'aide d'une grande seringue dans laquelle se trouve le sang des plus belles filles.



ILS SONT MOINS CONNUS

GASTEL

C'est le chef de la sécurité du château de la Belle au bois dormant dans le second film DB. C'est un fantastique guerrier qui a sous ses ordres une armée de subalternes. Il peut même s'envoler comme Sangoku grâce à un nuage noir.

FILM 1 DRAGON BALL Z

GARLICK JR

Garlick est le pire ennemi du Tout-Puissant, il s'est juré de le tuer pour venger la mort de son père. Il apparaît dans le premier film de Dragon Ball Z et cherche le moyen de réunir les sept boules de cristal afin de demander à Shéron de lui donner la vie éternelle. Sa plus grande erreur a été d'enlever Sangohan, ce qui a réveillé la colère de Sangoku. Garlick a le pouvoir de changer de forme à volonté. Il peut aussi ouvrir une porte donnant sur une autre dimension.

NICKY

C'est l'un des gardes du corps de Garlick, il est prêt à tout pour protéger son maître. Son nom est inspiré d'un parfum. Nicky possède un grand sabre caché le long de sa cuisse. Il peut changer de taille et devenir plus fort et très grand.

GINGEMBRE

C'est l'un des hommes du Seigneur Garlick. Il possède deux sabres cachés dans son pantalon. Quand il veut changer de taille il prononce le mot "Chogaillaky".

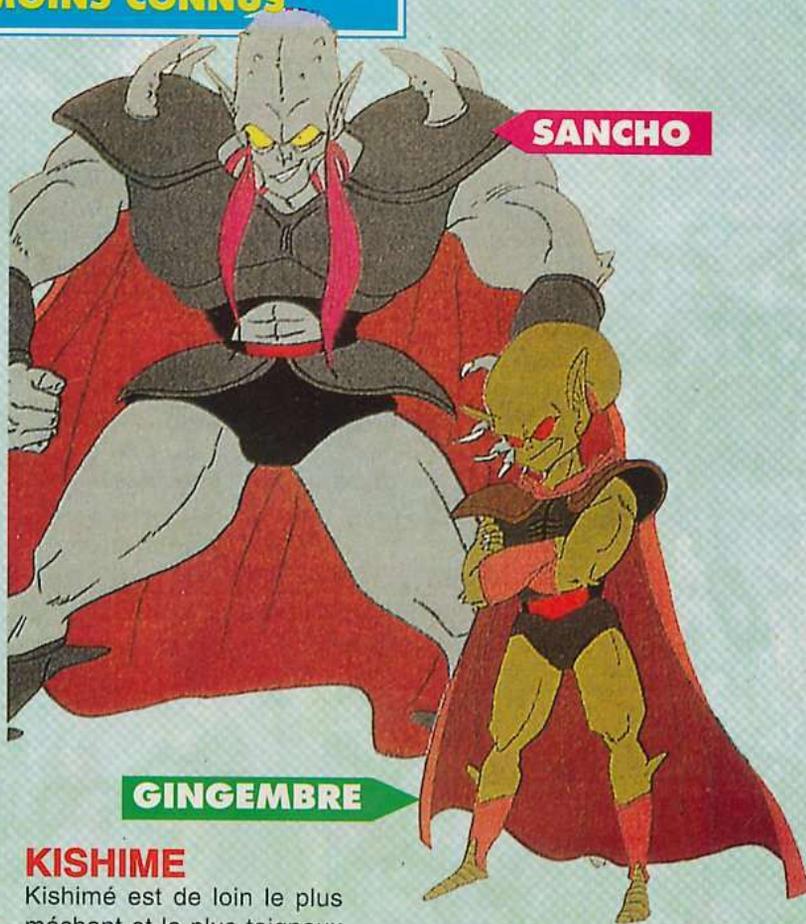
SANCHO

C'est l'un des gardes du corps de Garlick. Quand il veut changer de taille il dit "Ungeu", c'est un plat à base d'anguille que l'on assaisonne avec une épice du nom de Sancho.

FILM 2 DRAGON BALL Z

MIISOCATSUN

Grâce à sa taille il possède d'immenses pouvoirs, il peut absorber toute sorte de chocs sans rien sentir. Malgré sa taille, il est très rapide et peut même éviter les attaques de Sangoku.



SANCHO

GINGEMBRE

KISHIME

Kishimé est de loin le plus méchant et le plus teigneux de tous les gardes du corps du docteur Willow. Il possède de très grands pouvoirs et peut contrôler les champs électriques.

MILSOCATSUN



Dr. KOSHIN

KISHIME

Dr KOSHIN

C'est le meilleur ami du docteur Willow. Il y a très longtemps ils faisaient des expériences ensemble jusqu'au

jour où un effondrement de la glace le fit prisonnier. Le Dr Koshin plaça le cerveau de son ami dans le corps d'un robot afin qu'il survive.



GARLICK Jr.

NICKY

FILM 4 DRAGON BALL Z

MEDA MACHA

Ce drôle de guerrier apparaît dans le quatrième film, il fait partie de l'armée de Slug. Pour vaincre ses ennemis il se démultiplie à volonté.

SLUG

Tout comme Petit Cœur, Slug est originaire de la planète Namec. A la différence de ses congénères il

a choisi de faire le mal. Il est à la tête d'une armée de guerriers qui l'aide à conquérir les planètes afin de les revendre au plus offrant. En découvrant que sur terre il existait des boules de cristal, il les utilisa pour demander à Shéron la jeunesse éternelle.

DORODAVO

Garde du corps personnel de Slug, c'est lui qui fera prisonniers Sangohan et sa mère. Bien qu'il ait des ailes, il ne les utilise jamais car il peut voler et se déplacer très rapidement.

ANGUILLE

C'est le garde de Slug le plus intelligent. Il donnera beaucoup de mal à Petit Cœur et à Sangoku. Toutefois comme tous les gardes de Slug, il ne supporte pas la lumière. Il a aussi le pouvoir de changer de forme.



MEDA MACHA

ZEUN

Zeun fait partie de l'armée de Slug, il est prêt à tout pour protéger son maître. Malgré sa grande force il ne supporte pas la lumière.

Suite au prochain numéro



THALES

C'est l'un des rares guerriers de l'espace encore en vie. C'est un mercenaire qui passe son temps à contaminer des planètes en puisant leur énergie. Grâce à l'arbre maléfique, avec le temps, il est devenu dépendant des fruits qu'il prend dans l'arbre.

SOJA

Il apparaît dans le troisième film DBZ. Il fait partie des gardes de Thalès, il est chargé d'éliminer quiconque tenterait d'approcher de l'arbre de vie.

CACAO

Ce Cyborg a une force peu commune et il est le garde principal de Thalès. Grâce à deux réacteurs placés dans son dos, il peut se déplacer plus vite qu'un guerrier normal. Sous sa carapace il cache plusieurs armes qu'il n'utilise qu'en cas extrême.



SLUG

DORODAVO



ZEUN



ANGUILLE





EVRY FRIA

Il apparaît dans le second film DBZ. Son nom se rapporte à celui d'un plat de nouilles. Il a été chargé de trouver l'homme le plus puissant du monde afin que le Dr Willow lui vole son corps.

Dr WILLOW

C'est le personnage principal du second film. Après un terrible accident son corps a été enfermé dans celui d'un robot. Depuis il attend que son ami le Docteur Koshin réussisse à trouver un corps de remplacement. Malgré sa forme de robot c'est un être très puissant. Son nom est inspiré d'une pâtisserie de la région.



AMANDE

CACAHOUETE

RAISIN

FILM 3 DRAGON BALL Z

CACAHOUETE ET RAISIN

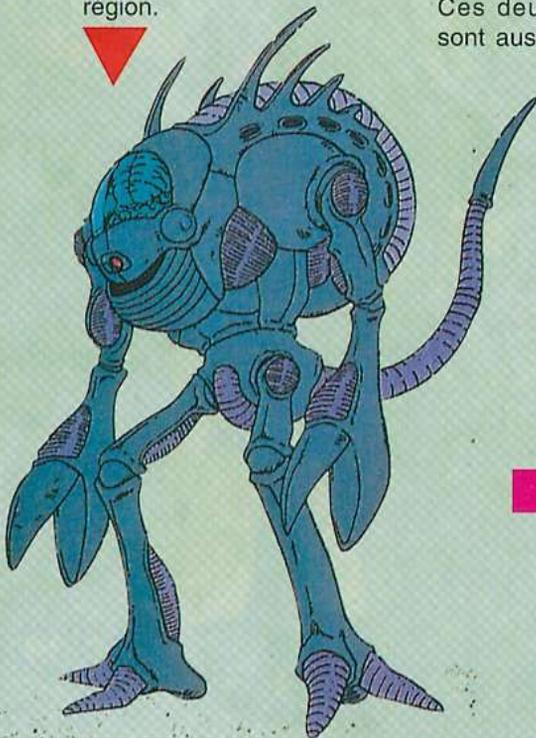
Ces deux frères jumeaux sont aussi rapides que ma-

léfiques, Sangohan sera leur première victime. Ils sont dévoués corps et âme au seigneur Thalès.

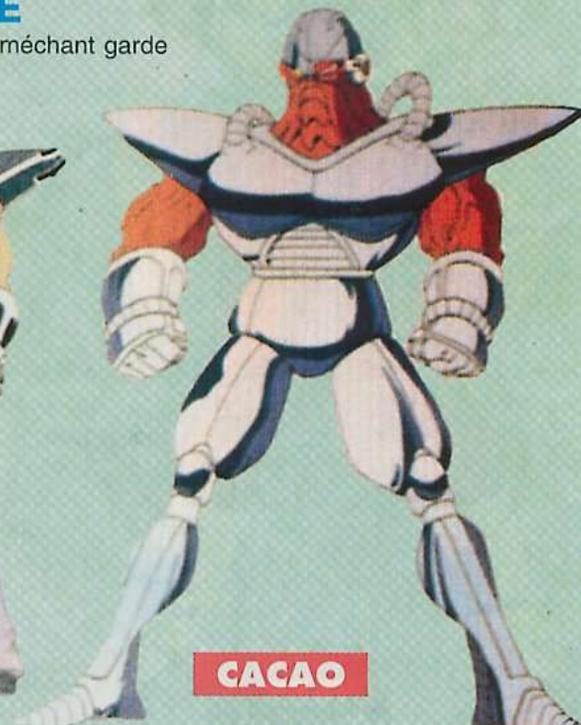
AMANDE

C'est le plus méchant garde

de Thalès. Sangoku a eu beaucoup de mal à le battre. Il puise sa grande force des fruits qu'il prend dans l'arbre maléfique.



SOJA



CACAO



FILM 5 DRAGON BALL Z

DORLE

Il est toujours accompagné de Ness, un autre soldat de Slug. Ensemble, ils vont s'acharner sur Sangoku.

NESS

Ce soldat très teigneux fait partie des gardes de Cooler. Sans l'arrivée de Sangoku, il aurait tué Sangohan. C'est Petit Cœur qui finit par avoir raison de lui.



SALSA

FILM 7 DRAGON BALL Z

C13

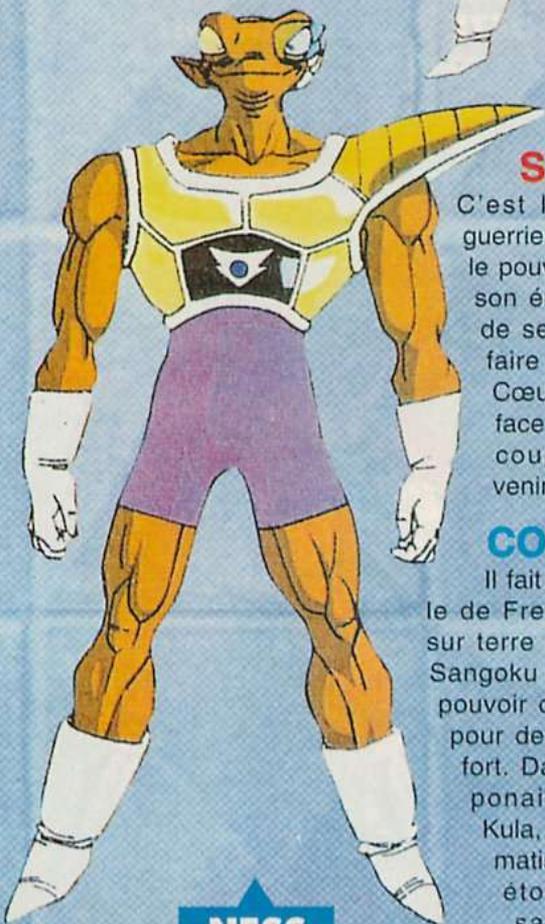
Ce robot très puissant ne devait se mettre en fonction que si le docteur Gélot perdait la vie. Il possède de grands pouvoirs mais le docteur Gélot a prévu une option supplémentaire. S'il n'arrive pas à vaincre Sangoku, il doit récupérer les piles atomiques de C14 et C15 pour devenir encore plus fort.

COOLER



C14

C'est le plus méchant des robots de Gélot, il est incapable de réflexion mais possède une grande aptitude au combat. C'est Trunks qui réussira à l'éliminer grâce à son épée.



NESS

SALSA

C'est le plus fort des guerriers de Cooler, il a le pouvoir de concentrer son énergie dans l'une de ses mains pour en faire une dague. Petit Cœur, qui s'est trouvé face à lui, a eu beaucoup de mal à en venir à bout.

COOLER

Il fait partie de la famille de Freezer. Il est venu sur terre afin de retrouver Sangoku et le tuer. Il a le pouvoir de se transformer pour devenir encore plus fort. Dans la version japonaise on l'appelle Kula, ce qui signifie climatiseur; ce n'est pas étonnant quand on sait que son frère s'appelle Freezer.



DORLE

C15

Il apparaît dans le septième film DBZ. Ce robot est toujours accompagné de C14, ils sont complémentaires et se transmettent leurs différentes analyses.

C 15



C 14

FILM 8 DRAGON BALL Z

PALAGASSE

C'est le père de Broly, il est prêt à tout pour protéger son fils. Il fera beaucoup de sacrifices. Quand il déclare que Broly est l'être le plus puissant au roi Végéta, ce dernier l'enferme en prison. Durant la destruction de la planète des super guerriers, il est sauvé grâce à l'énergie de Broly. En découvrant son pouvoir il prend le contrôle de son cerveau pour devenir le maître de l'univers.

PALAGASSE



BROLY



SUPER SAYA

SUPER SAYA GIN

Avant de rencontrer Sangoku il n'avait jamais utilisé cette forme, c'est en le voyant en super guerrier qu'il est devenu ainsi. Quand il est comme ça il ne réagit qu'à deux choses : Sangoku et les pleurs de bébés. Il ne pense qu'à une seule chose : détruire.

SUPER SAYA

Il est resté très longtemps sous cette forme qui lui permettait d'être aussi puissant que Sangoku en super guerrier. Sous cette forme il réagit encore plus grâce au diadème. Quand il prend conscience de ses actes, il ne cesse de se battre.

BROLY

Grâce au diadème que lui a donné son père, il est devenu un garçon sage et obéissant. Végéta va se prendre d'affection pour lui, et s'en occuper sans se douter de la fureur qui sommeille en lui.



C 13



SUPER SAYA GIN



ZENGIA

Bien qu'elle soit très féminine, au combat elle devient une adversaire terrible. Sangohan aura bien du mal à en venir à bout.

ZENGIA



BIDO

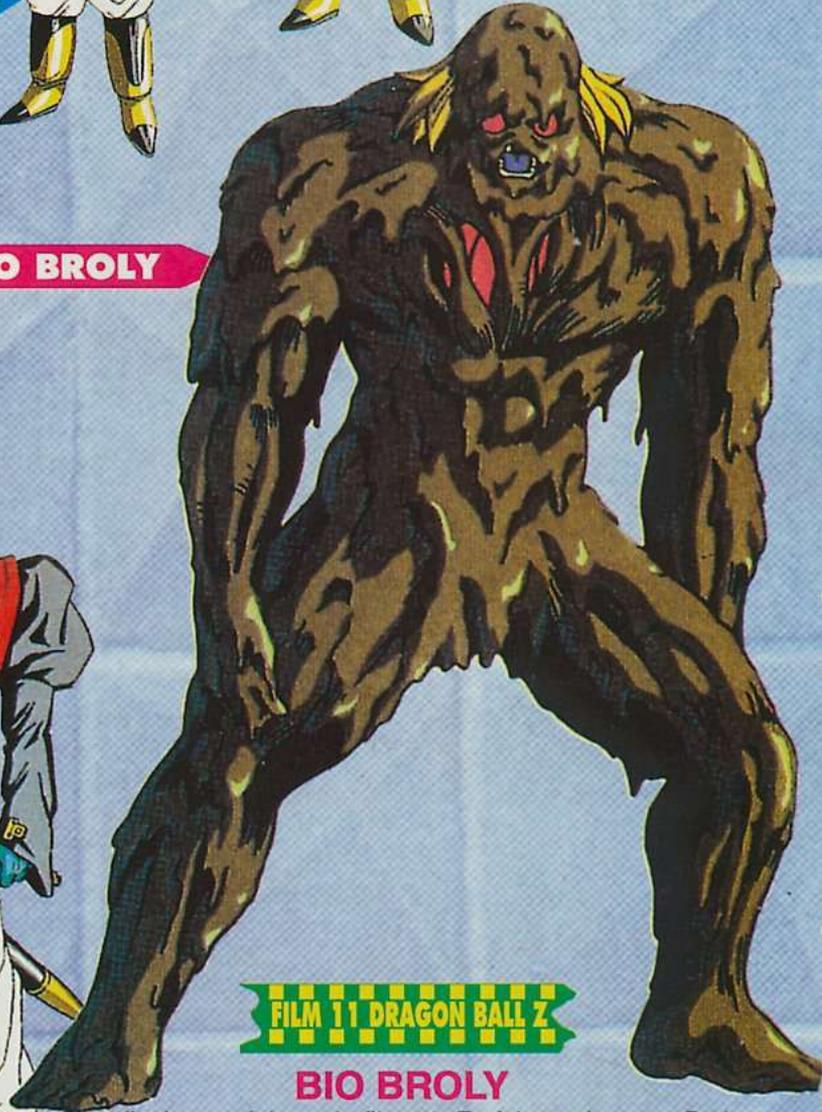
BOUJIN

Malgré sa petite taille, c'est le plus puissant des gardes de Vojack. Il possède entre ses doigts des fils magiques qui peuvent tout découper sur leur passage. Il les utilise pour prendre au piège ses ennemis.



BOUJIN

BIO BROLY



FILM 11 DRAGON BALL Z

BIO BROLY

C'est l'unique méchant du film 11. En fait ce n'est pas Broly car personne ne sait ce qu'il est devenu après avoir été expédié dans l'espace. C'est un homme qui a récupéré une goutte du sang de Broly après la bataille contre Trunks et Sangoten. Il l'a vendue à un homme très riche qui voulait s'en servir pour créer un soldat pour son armée, mais à cause de Sangoten et de Trunks, l'expérience n'a pas réussi et, au lieu de Broly, c'est un monstre gélatineux qui en est ressorti. On ne reconnaît plus de lui que ses cheveux.

FILM 9 DRAGON BALL Z

BIDO

Ce mercenaire d'une grande puissance combattive apparaît dans le neuvième film DBZ. Il n'a qu'un seul but dans la vie, c'est se battre. Sangohan, qui l'aura pour adversaire, souffrira beaucoup.

GOKUHA

C'est le principal méchant de ce film. Trunks, qui est le premier à l'avoir affronté, ne s'en est pas remis. Pour vaincre ses ennemis les plus puissants, il utilise une transformation spéciale qui augmente ses possibilités. Si on rajoute "ku" à son nom, cela désigne quelqu'un qui a un caractère méchant.



GOKUHA

NAPPA

Bien qu'il ne soit pas très puissant, le roi lui a confié l'éducation de Végéta. Il était chargé de surveiller qu'il apprenne le mieux possible pour devenir le guerrier le plus puissant.

**NAPPA****TOTEPOS**

Tout comme les autres membres de l'armée de Badack, il est considéré comme l'un des guerriers de l'espace les plus puissants.

PANBOUKIN

Malgré sa grande force il se fera tuer avant même d'avoir prévenu Badack du piège qui lui avait été tendu.

BADACK

C'est le père de Sangoku et le super guerrier le plus puissant. Pour le tuer, Freezer lui avait tendu un piège mais avant de mourir, l'une de ses victimes lui a transmis le pouvoir de voir l'avenir. Il a pu ainsi découvrir le plan de Freezer.

**PANBOUKIN****CELIPA****TOTEPOS****BADACK****VEGETA PETIT****THOMAS**

Il apparaît dans ce téléfilm racontant l'histoire du père de Sangoku qui fait partie de l'armée de Badack.

**THOMAS****CELIPA**

Bien qu'elle en ait l'apparence, elle n'a rien d'une femme. C'est une arme de guerre à elle seule. Célipa est la seule guerrière de l'espace à apparaître dans DBZ.

VEGETA PETIT

C'est le fils du roi de la planète Végéta. A l'âge de cinq ans il déployait une telle force que son père se persuada qu'il était le guerrier millénaire. Il l'envoya très jeune sur des planètes hostiles afin qu'il apprenne à maîtriser son potentiel. A cet âge-là, il était très prétentieux et n'écoutait que son père.



これで全部

そろったので

EN
DIRECT
DU
JAPON

ねが
願いをかな

もらいまし



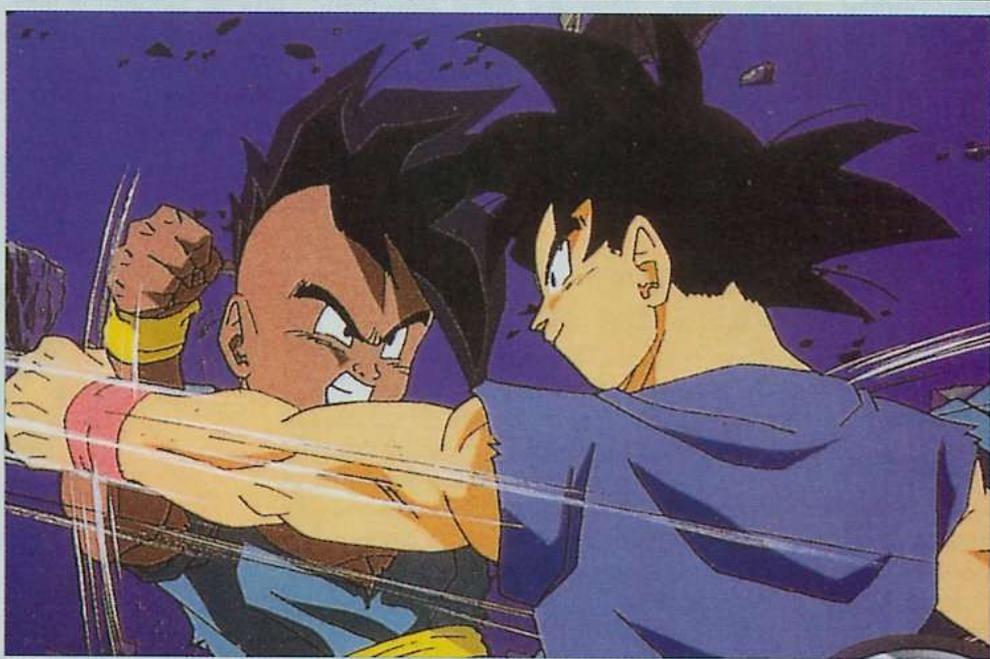
LES COMBATS DANS DRAGON BALL GT

Quand Dragon Ball GT a débuté au Japon, c'était surtout un récit d'aventure à travers l'espace, mais depuis peu la série a été transformée pour être proche de Dragon Ball Z. On y trouve donc plus de combats et la série ne s'en porte que mieux. Bien qu'il y ait à présent une trentaine d'épisodes, nous n'en avons vu qu'une vingtaine pour l'instant.

1^{er} combat

SANGOKU CONTRE OUB

Dans le dernier épisode de Dragon Ball Z, Sangoku s'en va avec un jeune garçon du nom de Oub qui se trouve être la réincarnation de Bou. Sangoku va s'occuper de lui durant de longues années et l'entraîner afin qu'il ne devienne pas mauvais comme Bou. Dans le premier épisode, Sangoku et Oub vivent au palais du Tout-Puissant en compagnie de Dendé. Sangoku prépare son pupille pour un tournoi au royaume des morts. Les deux hommes ont une force presque égale et la puissance de leurs assauts fait trembler les murs du palais.



2^e combat

SANGOKU CONTRE LEJICK

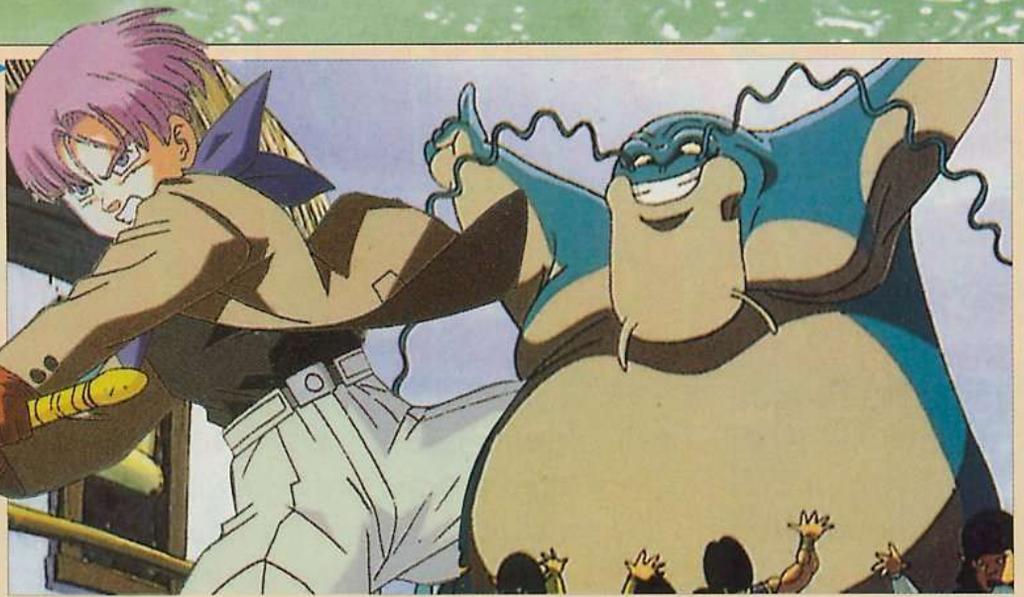
Dans le cinquième épisode, Sangoku va affronter un terrible guerrier du nom de Lejick. En fait, Sangoku, Trunks et Pain vont tomber sur une planète dominée par Don Kya, un dictateur qui accable ses sujets d'impôts en tout genre. Nul ne peut le renverser car il est protégé par Lejick. Sangoku et ses amis vont lutter contre les soldats de Don Kya, ce qui va mettre celui-ci très en colère. Il va alors voler le vaisseau de nos amis et l'enfermer dans son palais. Nos amis vont y pénétrer pour récupérer leur véhicule et c'est là que Sangoku va voir Lejick pour la première fois, quand il détournera une de ses boules d'énergie d'un simple coup de poing. Las d'être pourchassés, nos héros vont se rendre à Don Kya pour pouvoir l'arrêter. Il va alors lancer sur eux Lejick qui réussira à arrêter Trunks et Pain mais qui se retrouvera de force égale avec Sangoku. Ce dernier va alors se transformer en Super Guerrier et le mettre hors de combat très rapidement.



3^e combat

SANGOKU ET C^{ie} CONTRE ZUNHAMER

A la recherche d'une des boules de cristal, le petit groupe va s'arrêter sur une très belle planète, Kelbo. Un petit village est menacé par un terrible monstre géant du nom de Zuhnamer. Si on ne lui donne pas une jeune fille en sacrifice, il détruira la ville en faisant trembler la terre. Pour l'arrêter, Trunks va se déguiser en femme et se faire passer pour la victime. Pendant ce temps, Sangoku et Pain vont le suivre jusqu'à



son repaire. Il est placé dans une grotte sous-marine se trouvant dans un volcan. Arrivés là-bas, nos amis vont l'affronter et découvrir que c'est à l'aide

de ses longues moustaches qu'il fait trembler la terre. Ils vont alors le droguer pour l'endormir, puis couper l'une de ses deux moustaches. Il va quand même tenter d'uti-

liser celle qui lui reste et provoquer une éruption volcanique. Sangoku l'arrêtera par un immense kaméhamé qui fera du coup disparaître le volcan.

4^e combat

SANGOKU ET C^{ie} CONTRE LES VERS DE BEHEI

Dans le dixième épisode, Sangoku, Trunks et Pain vont se lancer à la poursuite du vaisseau spatial de Bonpara, Donpara et Sonpara qui ont volé une des boules de cristal. Ils vont alors entrer dans un astéroïde du nom de Behei. C'est en fait un labyrinthe où nos amis vont se perdre. Cet astéroïde est habité par des vers géants très hostiles que nos amis vont affronter. Mais rien ne peut les atteindre car leur peau est aussi dure que le métal et toute projection d'énergie rebondit automatiquement sur leur carapace. Sangoku va alors découvrir qu'ils sont si longs qu'ils ont du mal à voir l'extrémité de leur corps dans les tunnels. C'est ainsi que notre héros va avoir l'idée de les attacher les uns aux autres.



5^e combat

SANGOKU CONTRE BONPARA, SONPARA ET DONPARA

Ce sont trois voleurs engagés pour retrouver les boules de cristal. Ils vont perdre nos amis dans le labyrinthe de Behei puis se présenter devant leur chef avec la boule qu'ils ont prise. Leur chef va leur demander de retrouver nos amis qui possèdent d'autres boules de cristal. Ils vont donc repartir pour le labyrinthe et les retrouver. Pour en venir à bout, ils utilisent une technique qui consiste à épuiser leurs adversaires en les obligeant à faire de l'aérobic. A bout de force, nos amis vont être sauvés par les vers géants qui, excédés par la musique, vont détruire les appareils utilisés par les méchants. Une fois libérés, Sangoku et ses amis vont se lancer sur Bonpara, Sonpara et Donpara et les assommer.

6^e combat

SANGOKU CONTRE LE LION

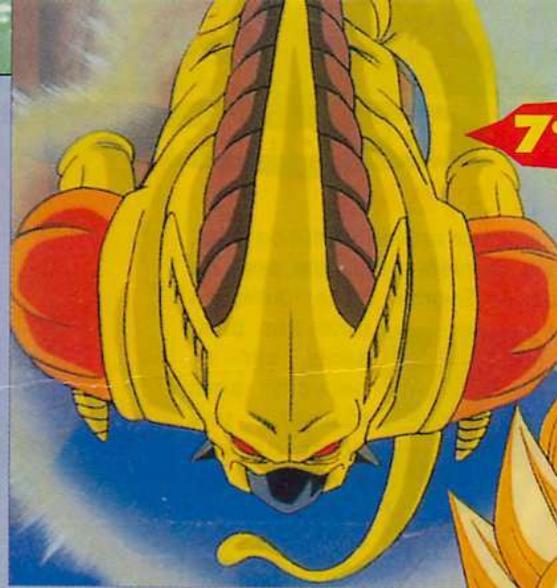
Libérés du labyrinthe de Behei, nos amis se rendent sur la planète Lourd où vit le seigneur Mushi Mushi. Ce dernier est à la recherche des boules de cristal. Il va capturer Pain et la transformer en poupée. Pour arrêter nos amis, il va faire appel à un tigre géant très puissant dont les dents de devant peuvent s'allonger. Pour en venir à bout, Sangoku va lancer une projection d'énergie au plafond et faire tomber des pierres sur le monstre qui va être écrasé.



7^e combat

SANGOKU CONTRE MOCHY

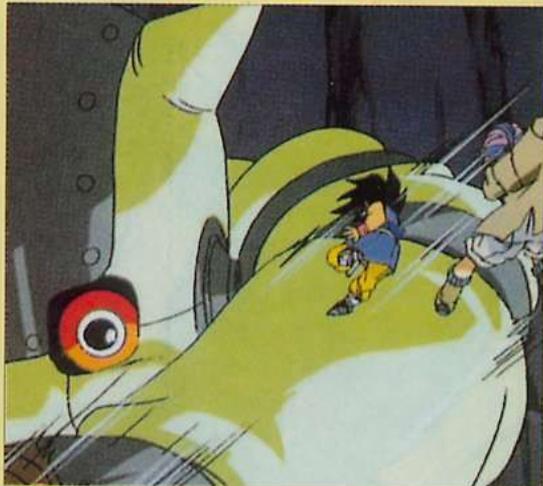
C'est le premier véritable ennemi que Sangoku va affronter. Au départ, c'était un fouet que possédait Mushi Mushi et qui, à la mort de son maître, s'est transformé en un guerrier très puissant. Il ne possède pas de mains, seulement deux fouets électriques à la place. Mochy a un grand pouvoir télépathique qui lui permet de tout contrôler à distance. Il va lancer des dalles sur Trunks qui sera contraint de se transformer en Super Guerrier pour s'en débarrasser. De son côté, Sangoku n'arrivera pas à l'arrêter et devra se transformer à son tour. Même ainsi, il aura du mal à prendre le dessus sur son adversaire à cause du pouvoir télékinésique de celui-ci et de ses fouets électriques.



8^e combat

SANGOKU ET TRUNKS CONTRE LOURD

A chaque fois que Mochy capture un homme, il prend son énergie vitale pour la donner à une statue de pierre géante. En fait, cette statue est un robot mutant créé par le docteur Myu qui le contrôle en personne. C'est grâce à la collaboration inattendue de Bonpara, Sonpara et Donpara que Sangoku et Trunks réussirent à l'éliminer.



9^e combat



SANGOKU ET TRUNKS CONTRE NAGI, NAS ET RIBET

Sangoku et Trunks vont être trahis par Giru, le petit robot. En effet, celui-ci est une invention du docteur Myu pour capturer nos amis. Giru va donc les conduire sur la planète Mutant Mécanique M2 appartenant au docteur. Sangoku et Trunks seront attaqués par des robots ayant une intelligence collective et commandés par Rild, un terrible guerrier.

SANGOKU CONTRE LE MÉGACANON SYGMA

10^e combat

Sangoku et Trunks pensent être arrivés à bout de Nagi, Nas et Ribet quand ces derniers s'unissent pour se transformer en mégacanon Sygma.



Cette forme les rend très puissants car ils peuvent ainsi réaliser une combinaison d'attaques qui les rend intouchables. Sous cette forme, Nagi, Nas et Ribet sont, avec Rild, les plus puissants robots de la planète M2.



11^e combat

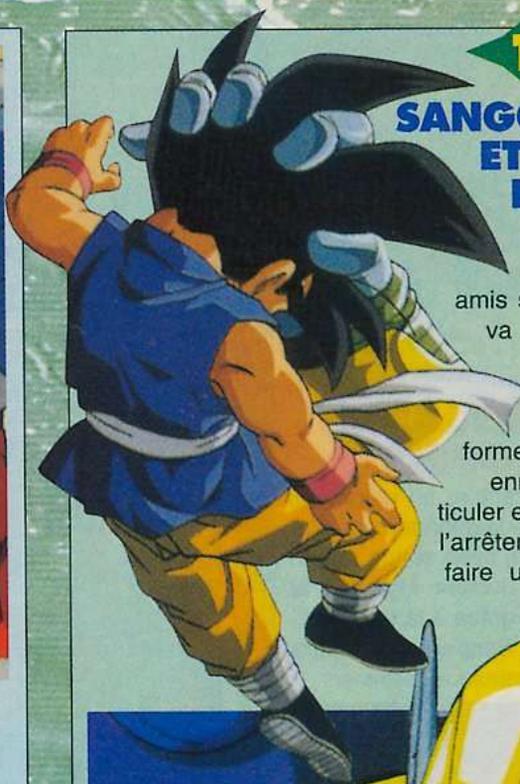
SANGOKU CONTRE RILD

Le général Rild est le chef et le plus puissant des robots de la planète M2. Il a été créé par le docteur Myu pour arrêter les ennemis les plus forts comme Sangoku. Nos amis vont tenter de sauver Pain, toujours captive. Rild va leur barrer la route et le combat va être très dur et très inégal car Rild a une particularité par rapport aux autres robots de Myu, il a sa propre conscience. Il peut toutefois accéder à la conscience collective des autres et connaît ainsi les points faibles de nos amis comme s'il les avait lui-même combattus à la place de Nagi, Nas et Ribet.

12^e combat

SANGOKU, TRUNKS ET PAIN CONTRE HYPER MÉGA RILD

Après avoir combattu nos amis sous sa forme simple, Rild va se transformer en Hyper Méga Rild grâce à un super niveau d'énergie qu'il a volé. Sous cette forme, il peut transformer ses ennemis en carbone et désarticuler entièrement son corps. Pour l'arrêter, nos trois amis vont devoir faire une grande première : un k a m é h a m é géant en Super Guerriers et à trois.



13^e combat

SANGOKU, PAIN ET TRUNKS CONTRE BABY

La première apparition de Baby a lieu dans l'épisode 22. C'est le dernier habitant de la planète Tsufur. C'est Myu qui



l'a recréé à partir de presque rien et lui a donné des pouvoirs en faisant de lui un mutant mécanique. Les Tsufurs ont en effet tous été détruits par les guerriers de l'espace. Baby va s'introduire dans le



vaisseau de nos amis pour arriver sur terre. Au moment où Sangoku réunit les boules de cristal pour faire son vœu, Baby le devance et demande au Dragon de redonner vie à la planète de son créateur. Grâce à ses nouveaux pouvoirs, il va prendre le contrôle de tous les habitants de la terre et les rendre méchants. Sangoku et ses amis vont se battre contre lui pour l'empêcher de faire son vœu mais ils vont échouer.

14^e combat

SANGOTEN CONTRE HANMA, ACUS, NIDOR ET LONGE

Ce sont à la base les premiers jeunes à être possédés par Baby. Ils fréquentent l'université où travaille Sangohan. C'est comme cela qu'ils vont permettre à Baby d'arriver jusqu'à Sangohan et de le posséder.



15^e combat

SANGOKU ET PAIN CONTRE BABY-TRUNKS

Durant l'affrontement, Baby va s'introduire dans le corps de Trunks et prendre son contrôle. Il va alors devenir très méchant et utiliser les pouvoirs de Trunks contre nos amis. Par la suite, Trunks réussira à l'expulser de son corps.



**EN
DIRECT DU
JAPON**

LES COMBATS DANS DRAGON BALL GT

A partir de l'épisode 25, les choses se précipitent pour nos amis.
Voici ce qui se prépare.

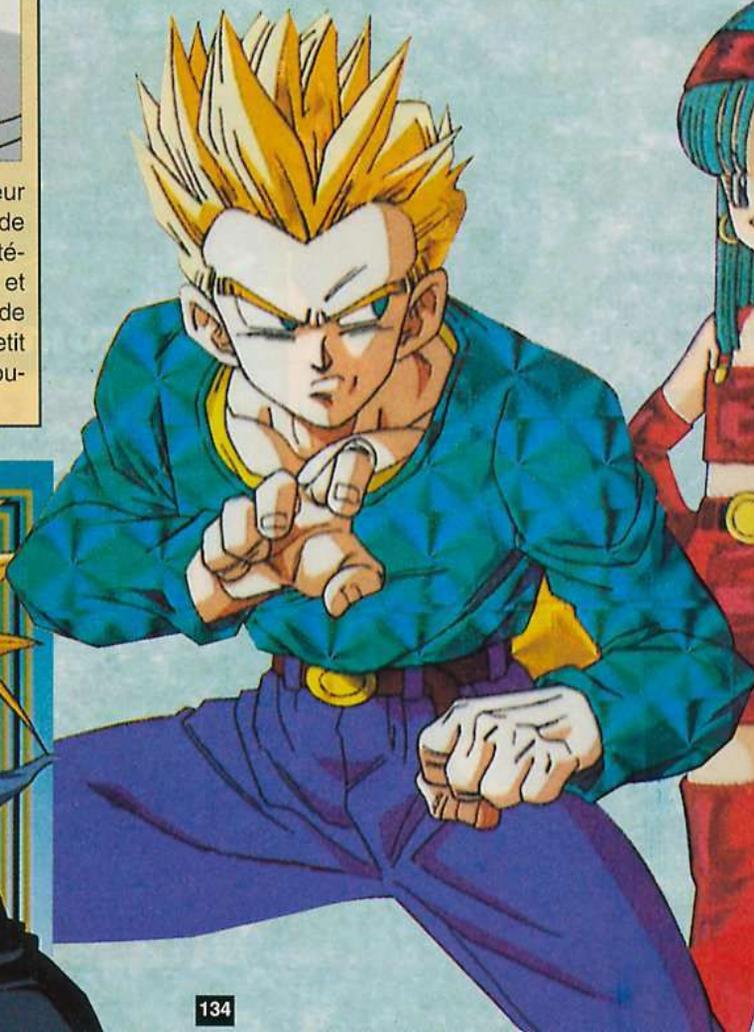


BABY- SANGOHAN CONTRE PETIT CŒUR

En sentant Sangohan en danger, Petit Cœur va se précipiter pour empêcher Baby de prendre possession du corps de son protégé. Malheureusement, il arrivera trop tard et sera obligé de l'affronter. Les pouvoirs de Super Guerrier étant très puissants, Petit Cœur ne réussira pas à vaincre cette nouvelle forme que Baby a choisie.

BABY- SANGOHAN CONTRE TRUNKS, SANGOTEN ET BRA

Sur terre, tout le monde est sous l'influence de Baby, y compris Chi-chi, Bulma... Baby-Sangohan va se battre contre Trunks et le reposséder puis il va entrer dans le corps de Bra et de Sangoten pour devenir Super Baby niveau 1.



SUPER BABY NIVEAU 1 CONTRE VEGETA

Végéta, qui ne s'est pas battu depuis des années, voit enfin l'heure de l'entraînement arriver. Il va changer de look, se couper la moustache et se mettre en chasse pour capturer Baby et l'arrêter. L'affrontement va commencer et Végéta ne réussira pas à résister à la puissance des quatre Super Guerriers réunis. Il va être possédé à son tour et créer sans le vouloir Super Baby niveau 2, soit Baby-Végéta. Baby va en effet trouver le corps de Végéta parfait et capable de retenir une grande puissance. A partir de ce moment, il va garder cette forme mais en accumulant de l'énergie. Résultat : le corps de Végéta va se transformer petit à petit.



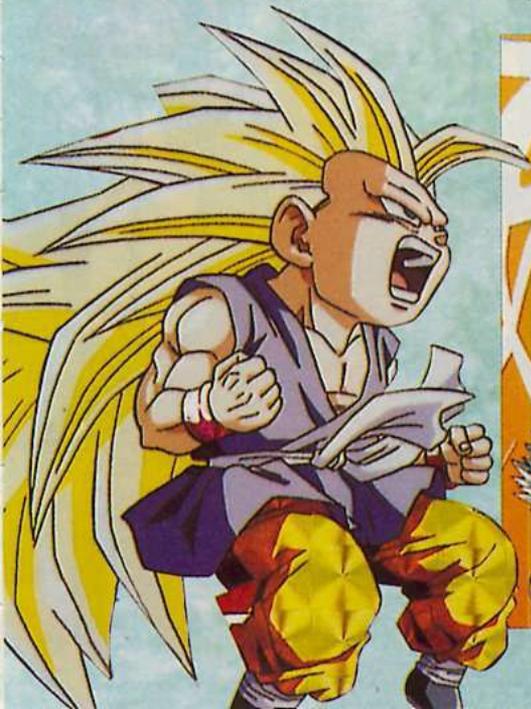
BABY-VEGETA CONTRE SUPER SANGOKU NIVEAU 3

Sangoku n'a pas réussi à retrouver sa taille parce que Baby a fait un vœu avant lui. C'est donc sous cette forme qu'il va se battre contre Baby-Végéta et se transformer en guerrier avec les cheveux longs. L'affrontement sera terrible pour San-

goku car Baby-Végéta contrôle parfaitement toutes les techniques des Super Guerriers qu'il a possédés. Par exemple, comme il détient la conscience de tous les gens qu'il a rendus méchants sur terre, il va faire un genkidama négatif. En gros, c'est la

grosse boule d'énergie que Sangoku fait à partir de l'énergie de tout ce qui vit sur terre. C'est grâce à cette technique que Sangoku a détruit Bou. Sangoku va souffrir comme jamais et sera laissé pour mort par Baby-Végéta. Avant d'être

achevé, il va se téléporter sur la planète de Shin Kaïoh où le vieux Kaïoh va prendre son entraînement en main.



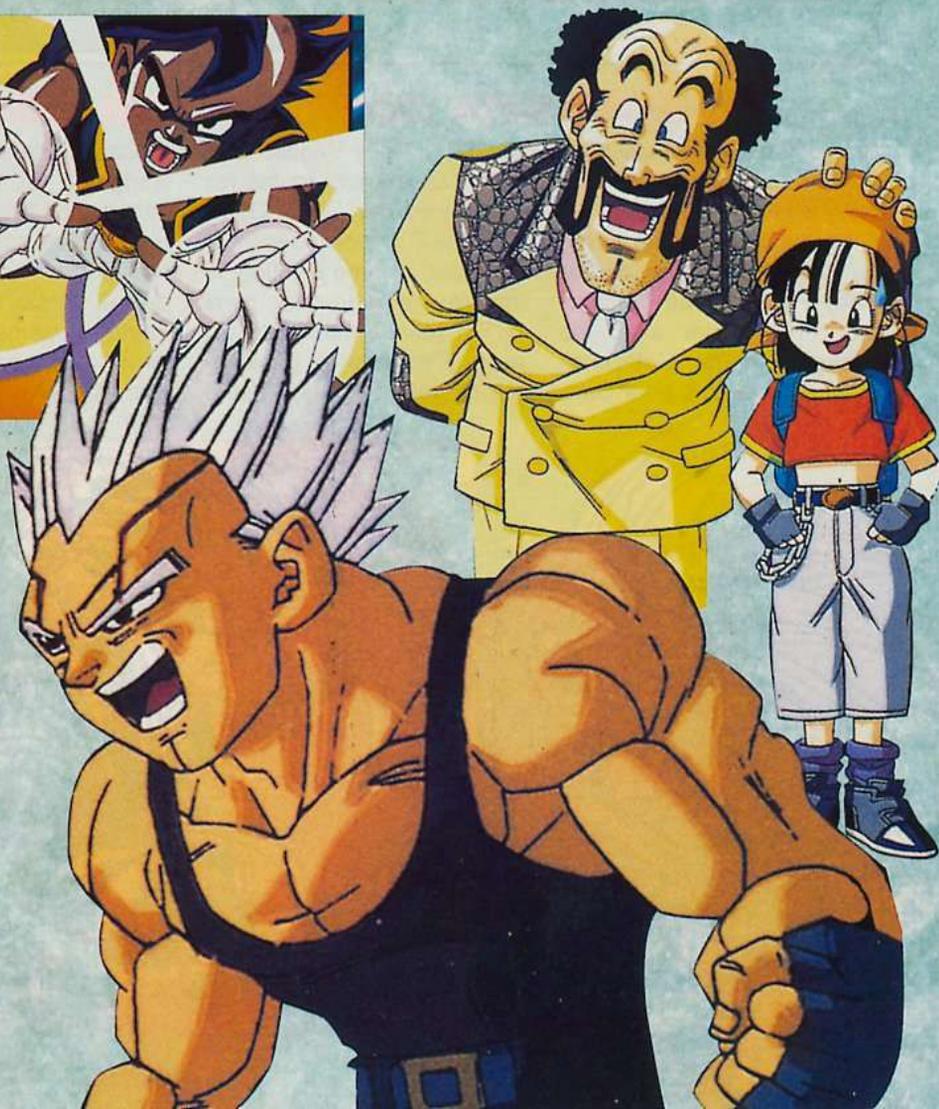
SANGOKU GORILLE CONTRE BABY-VEGETA GORILLE

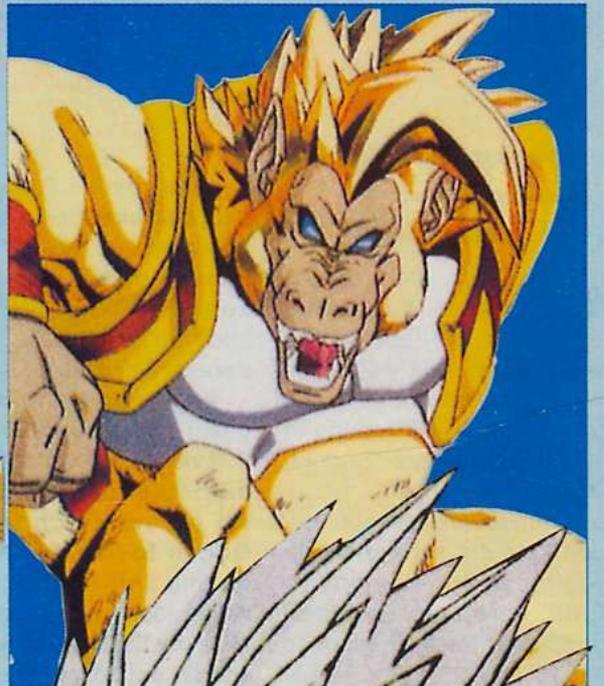
De son retour au royaume des morts, Sangoku, qui a été soigné par les Kaïohs, a appris que sous sa forme de gorille, il possède une plus grande puissance. Il va donc laisser pousser sa queue et tenter de contrôler sa puissance. Mais le problème, c'est que Baby-Végéta a les mêmes pouvoirs et qu'il possède les connaissances de Végéta; il contrôle donc parfaitement sa forme de gorille. Il va même apprendre, en regardant Sangoku, à devenir un Guerrier 3. Je précise que durant ce combat, les deux adversaires sont en gorilles Super Guerriers. Ici, c'est tout leur pelage qui est jaune.



BABY-VEGETA CONTRE MISTER BOUBOU, HERCULE ET OUB

Baby-Végéta, qui veut posséder la puissance de tous les Super Guerriers, va tout faire pour prendre Pain, la seule survivante. Mister Boubou et Hercule vont tenter de la protéger en se battant contre lui. Par la suite, Oub viendra pour le retenir en attendant le retour du nouveau Sangoku.





SUPER BABY-VÉGÉTA NIVEAU 3 CONTRE SUPER SANGOKU NIVEAU 4

A ce stade, leurs pouvoirs sont démesurés. Baby-Végéta a complètement changé, il est devenu plus musclé et a les cheveux plus longs, comme un Guerrier 3. En plus, des ailes lui ont poussé dans le dos. De son côté, Sangoku va faire quelque chose que le très vieux Kaïoh lui avait interdit : se transformer en Guerrier 4. Le problème, c'est qu'il n'est pas prêt mentalement pour cela et qu'il ne se contrôle plus. A présent, c'est le gorille qui commande. Sa puissance est très grande mais il ne sait pas ce qu'il fait; il frappe et détruit tout ce qui se trouve en face de lui. Sous cette apparence – moitié homme, moitié animal – il a retrouvé sa taille et ses pouvoirs mais c'est le monstre qui a le dessus.



DRAGON BALL EN CHIFFRES

LA BANDE DESSINÉE

Dragon Ball a été créé par Akira Toriyama. Il travaillait alors pour l'éditeur Shueisha. Les premières pages de Dragon Ball ont vu le jour en novembre 1984 dans la revue pour jeunes "Shonen Weekly Jump N° 51".

Le premier volume relié version luxe est sorti en vente publique en septembre 1985. La bande dessinée compte au total 42 volumes de 200 pages environ et elle a toujours porté le nom de Dragon Ball.

LA SERIE TELE

Le dessin animé quant à lui a été réalisé par Toei Animation. La série Dragon Ball a débuté au Japon le 26 février 1986 sur la chaîne Fuji TV. Dragon Ball s'est achevé au Japon en avril 1989 au 153^{ème} épisode. Le dessinateur de la série télé s'appelle Minoru Maeda.

La série Dragon Ball Z a débuté au Japon sur la chaîne Fuji TV en avril 1989, elle compte à l'heure actuelle 270 épisodes environ et elle ne s'est pas encore achevée. En France, la série en est à son 235^{ème} épisode.

LES TELEFILMS

Il existe deux téléfilms DBZ diffusés au Japon sur la chaîne Fuji 8. Il s'agit d'épisodes spéciaux de 45 minutes ayant une histoire complète ne rentrant pas dans le cadre des séries télé.

● Le premier diffusé au Japon le 10 octobre 1990

porte le nom de **Tatta Hitori no Sashukessen : Freeza ni idonda Z- Senshi Kakaluto no chichi**. Ce film est sorti en France en vidéo sous le nom de *Badaack le père de Sangoku*.

● Le second téléfilm est quant à lui sorti au Japon le 2 février 1993 sous le nom de **Setsubohe no hanko! Ko no salete chosenshi Gohan to Trunks**. Il s'agit du film sorti en France en vidéo sous le nom de *L'histoire de Trunks*. Cet épisode spécial est adapté d'une histoire courte créée par Toriyama dans le volume 33 sous le nom "Trunks story".

LES FILMS VIDEO

Deux films inédits en France ont été réalisés en vidéo au Japon sous le nom de **Saiyajin Zetsumetsu keikaku**.

Ces deux films sont sortis au Japon en cassette vidéo en août 1993.

Ils ne sont répertoriés sur aucun catalogue ou listing. Contrairement aux autres animations de Dragon Ball Z, ils n'ont pas été produits par Toei Animation, mais par la société Bandai.

En fait ces deux films ont été réalisés pour illustrer un jeu vidéo original fait par Bandai. Cette histoire donne au téléspectateur les solutions du jeu. En ce qui concerne l'histoire, Sangoku doit faire face à un savant nommé Docteur Egui. Ce dernier a décidé d'éliminer tous les guerriers de l'espace encore en vie. Grâce à des manipulations génétiques il va créer des clones de tous les anciens ennemis de Sangoku. Slug, Cooler, Thales, Freezer... seront de la partie.

LES FILMS

Il existe pour l'instant trois longs métrages cinéma sur Dragon Ball et 12 sur DBZ (un 13^{ème} est attendu au Japon le 15 juillet 1995).

● Film 1 **Dragon Ball Jinryu no desentsu** (*La légende du dragon*)

Sorti au Japon en décembre 1986 et en France en 1990.

● Film 2 **Dragon Ball Majinjo no nemurihime** (*La belle au bois dormant*)

Sorti au Japon en juillet 1987. Durée 45 minutes. Inédit en France.

● Film 3 **Dragon Ball Makafushigi dai boken** (*La merveilleuse aventure mystique*)

Sorti au Japon en juillet 1988. Durée 46 minutes. Sorti en France en 1990.

● Film 1 **Dragon Ball Z Garlig** (*Garlic*)

Sorti au Japon en juillet 1989. Durée 41 minutes. Sorti en France en 1994 sous le nom *A la poursuite de Garlic*.

● Film 2 **Dragon Ball Z Kono yode bantsuyo iytsu** (*Docteur Willow*)

Sorti au Japon en mars 1990. Durée 60 minutes. Sorti en France en 1994 sous le nom *Le robot des glaces*.

● Film 3 **Dragon Ball Z Chikyu marugo to choketsuse** (*Thales*)

Sorti au Japon en juillet 1990. Durée 60 minutes. Sorti en France en 1994 sous le nom *Le combat fratricide*.

● Film 4 **Dragon Ball Z Super saiya da Songokuh** (*Slag*)

Sorti au Japon en mars 1991. Durée 50 minutes. Sorti en France en 1994 sous le nom de *La menace de Namec*.

● Film 5 **Dragon Ball Z To-bikkiiri no saikyo tai saikyo** (*Kura*)

Sorti au Japon en juillet 1991.

Durée 47 minutes. Sorti en France en 1995 sous le nom *La revanche de Cooler*.

● Film 6 **Dragon Ball Z 100 Oku pwer no sensitachi** (*Métal Kura*)

Sorti au Japon en mars 1992. Durée 45 minutes. Sorti en France en 1995 sous le nom *Cent mille guerriers de métal*.

● Film 7 **Dragon Ball Z Kikugen battle san dai super saiya jin** (*Dr Gélot*)

Sorti au Japon en juillet 1992. Durée 45 minutes. Sorti en France en 1995 sous le nom *L'offensive des Cyborgs*.

● Film 8 **Dragon Ball Z Muetsukiro nessen kessen chogekisen** (*Broly*)

Sorti au Japon en mars 1993. Durée 70 minutes. Sorti en France en 1995 sous le nom *Broly le super guerrier*.

● Film 9 **Dragon Ball Z Ginga giri giri bucchi giri no sugoiyatsu** (*Vo-Jack*)

Sorti au Japon en juillet 1993. Durée 51 minutes. Sorti en France en 1995 sous le nom *Les mercenaires de l'espace*.

● Film 10 **Dragon Ball Z Kiken na futari cho senshiwa nemurenai** (*Le retour de Broly*)

Sorti au Japon en mars 1994. Durée 50 minutes. Inédit en France.

● Film 11 **Dragon Ball Z Cho senshi kekiha katsu no ha oreda** (*Bio Broly*)

Sorti au Japon en juillet 1994. Durée 45 minutes.

● Film 12 **Dragon Ball Z Fukatsuno fusion Gokuh to Vegeta** (*La fusion entre Sangoku et Végéta*)

Sorti au Japon en mars 1995. Durée 60 minutes. Inédit en France.

● Film 13 **Dragon Ball Z** Sortie au Japon prévue le 15 juillet 1995.



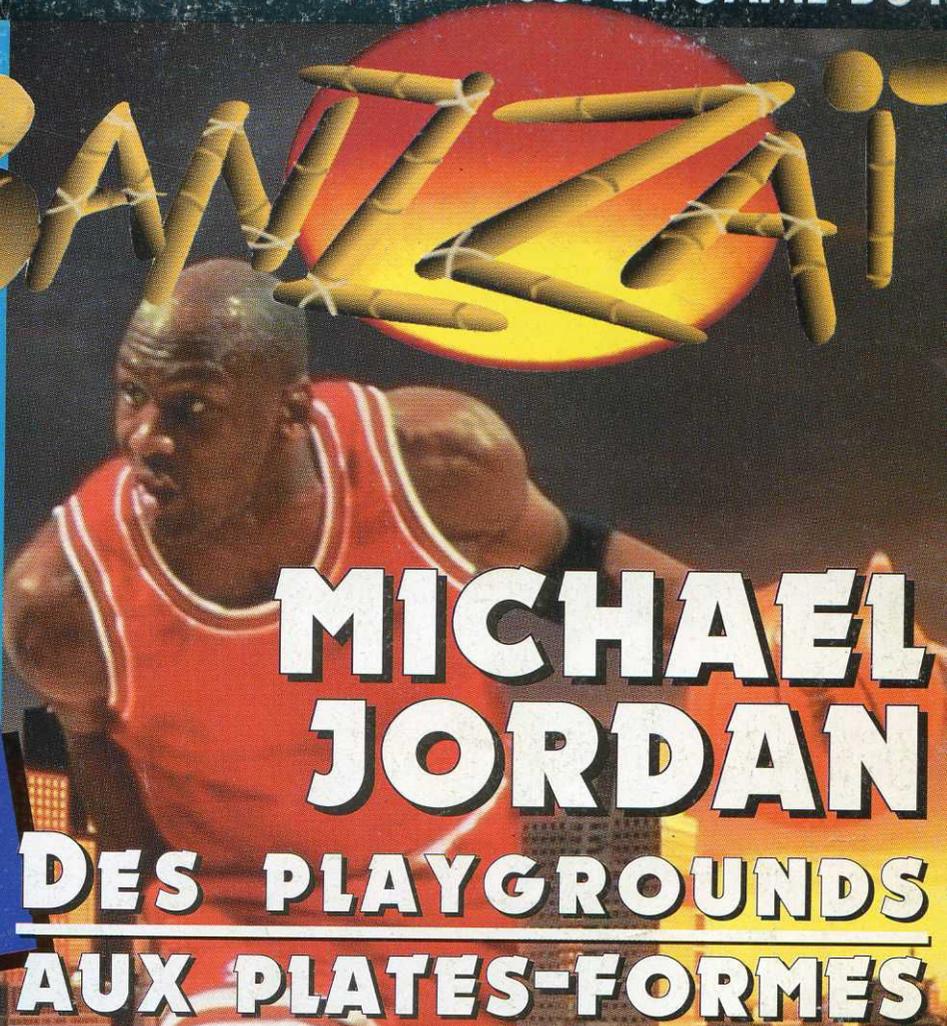
N° 29

JANVIER

1995

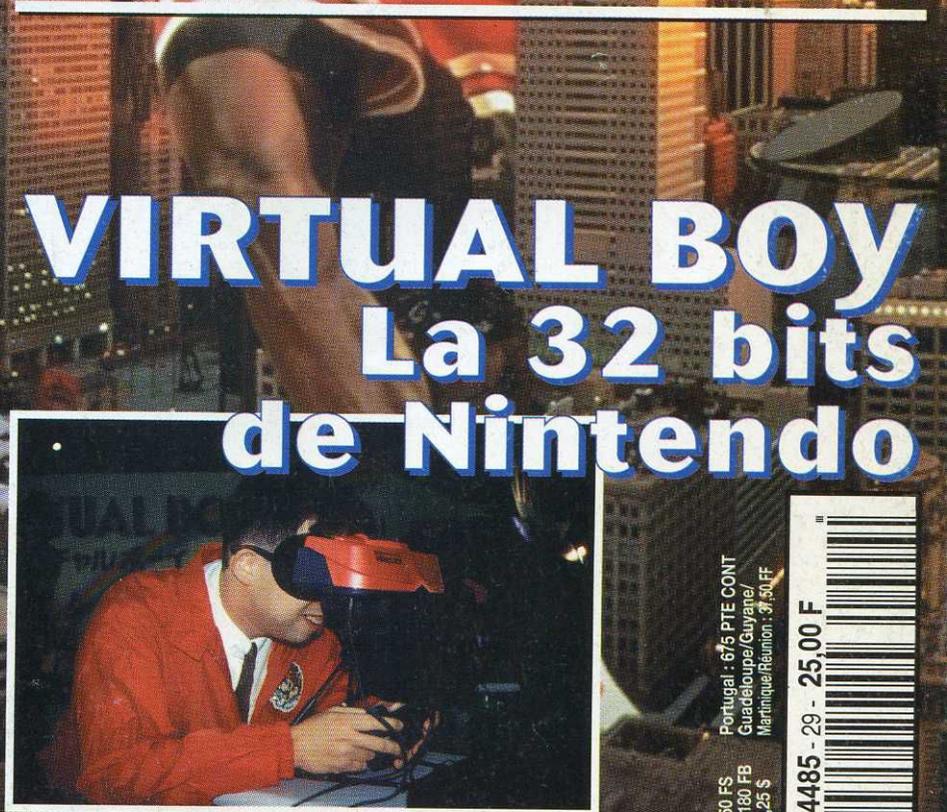
25 F

BANZAI



MICHAEL JORDAN

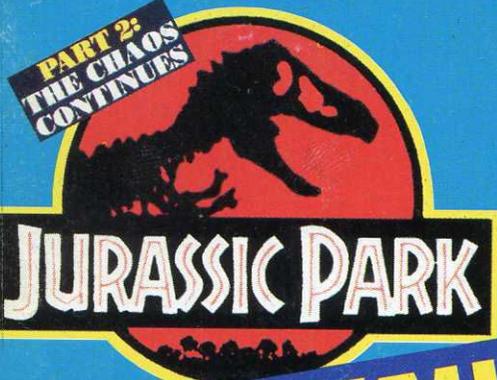
DES PLAYGROUNDS AUX PLATES-FORMES



VIRTUAL BOY

La 32 bits
de Nintendo

Présentation de la Virtual Boy en avant-
première au Shoshinkai. Surprenant !



PART 2:
THE CHAOS
CONTINUES

JURASSIC PARK

EN CADEAU
un des 12 pin's
Jurassic Park

DRAGON BALL Z



VEGETA TOUJOURS D'ATTAQUE

Suisse : 7,50 FS
Portugal : 6,75 PTE CONT
Belgique : 180 FB
Guadeloupe/Guyane/
Martinique/Réunion : 9,50 FF
Canada : 6,25 \$





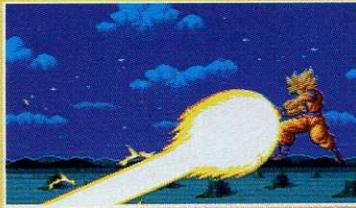
DRAGON BALL Z 3
SI TU AS DE LA THUNE
(à Noël)
GARDE LA !
(jusqu'au 25 janvier)

SUPER NINTENDO
ENTERTAINMENT SYSTEM



Dragon Ball Z 3 débarque
en France le 25 janvier sur
SUPER NINTENDO® dans
l'Ultime Menace.
A prendre très au sérieux

Son Goku



Voici le célèbre Kamehameha de Son Goku, un coup vraiment très impressionnant... et ce n'est rien, comparé aux dommages qu'il peut causer.



La Meteo Attack de Son Goku est assez impressionnante : il se téléporte après une bonne série de coups de pied pour finir par une boule d'énergie directement dans le dos de son adversaire ! Un coup extra !



Vous pouvez donner un double coup de pied, ou sauter par-dessus un adversaire.



Lorsqu'un adversaire saute, vous pouvez l'intercepter avec un double coup de pied (genou, puis tibia).



Le coup de pied éclair surprend toujours l'adversaire. En général, il est trop rapide pour être contre.

Magic Bou



Magic Bou n'est pas si tendre. Il vous secoue comme un prunier, avec sa Meteo Attack, puis vous décoche une formidable rafale d'énergie !



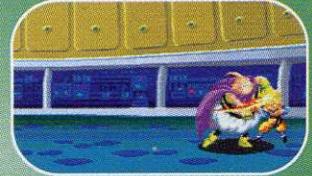
Ses boules d'énergie ont des effets terribles.



Une fois lancé, on ne peut plus l'arrêter !

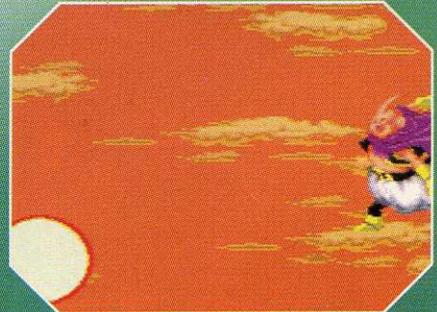
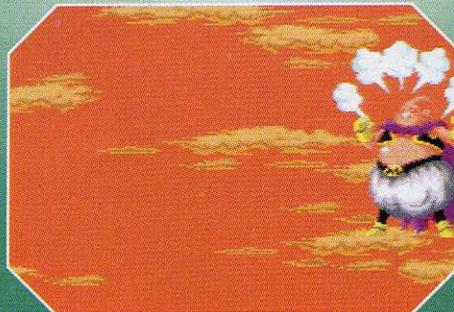


Cette technique ne peut être contrée !



Bou peut vous décocher un bon gros uppercut.

Bou ressemble à une cocotte minute avant de lancer son énergie. Ensuite, il a l'air beaucoup moins risible lorsque sa boule d'énergie se précipite sur vous !



Grand Trunks



Après vous avoir copieusement arrosé de boules d'énergie, le Trunks du futur vous frappe violemment avec un coup de pied sauté.

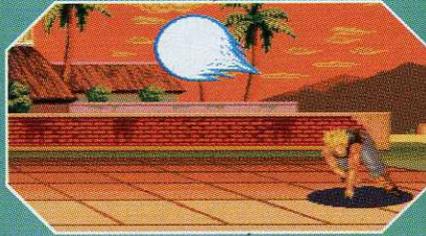


Cette attaque possède une très grande portée.

Le coup de pied éclair de Trunks est très puissant.

Trunks est capable de créer un courant d'air terrible.

Trois boules pour trois fois plus de dégâts !



En appliquant à la lettre tous les conseils de son père et en se servant de son expérience du futur, Trunks dispose ainsi d'une puissance d'attaque énorme.



Petit Trunks



Le petit Trunks, celui du présent, est en train de se prendre pour un marteau-piqueur. Et pour ne pas faire, les choses à moitié, il vous achève d'une bonne boule de feu. Radical !



Dix coups de poing en moins d'une seconde !

Il castagne à coups de genou son adversaire.

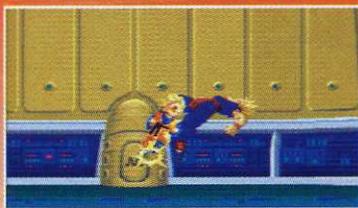
Il maîtrise les enchaînements avec les pieds.

Il tire une salve de trois boules d'énergie.

Même si il n'est qu'un novice dans l'art des Saien, Trunks possède déjà un grand pouvoir.



Son Goten



Cette petite boule de nerf a de la ressource ! Sa Meteo Attack en est la preuve ! Il ne lésine pas sur les coups !



Cette boule de feu, c'est San Goten lui-même !



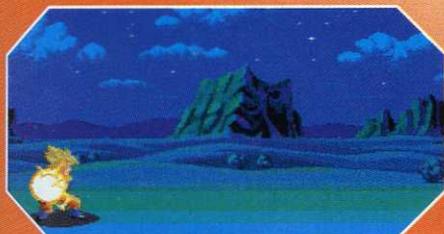
Avec son triple salto, San Goten est capable de tout.



Il utilise votre force pour vous faire basculer.



Une petite série de boules d'énergie (trois en tout).



Digne fils de son père, il maîtrise parfaitement les techniques ultimes de la famille... Par exemple le Kamehameha.



Vegeta



La technique préférée de Vegeta, c'est la Meteo Attack, qui fait voler son adversaire tout en le bombardant de petites boules d'énergie, pour enfin le finir à l'Ikkuan Attack.



Vegeta frappe du coude par derrière.



Coups de pied définitivement mortels.



Vegeta crée un mur de feu pour se protéger.



Et trois boules d'énergie pour vous déstabiliser.

Vegeta est détenteur d'une attaque très puissante : l'Ikkuan Attack. C'est particulièrement puissant.



DRAGON BALL Z

Ils reviennent ! Du royaume des morts ou d'ailleurs, les guerriers de Dragon Ball Z débarquent pour la troisième fois sur vos consoles. Plus puissants que jamais, ils vont faire exploser votre écran !

Dans une dimension parallèle, cohabitent des êtres munis d'une force gigantesque. Ils peuvent à volonté canaliser leur énergie psychique et la faire exploser sous la forme de rayons. Ils maîtrisent si bien la notion du temps et de l'espace, qu'ils peuvent se mouvoir plus vite que la lumière. Ces guerriers, car ce sont des guerriers, pacifistes pour la plupart (dur à croire, non ?), vivent au milieu des humains et partagent leurs activités.

Des liens particuliers

Tout les cinq ans, ils se rencontrent dans un grand tournoi d'arts martiaux qui déterminera lequel est le meilleur. Ces compétitions entretiennent entre chaque guerrier des liens particuliers d'amitié, de respect et de crainte. La preuve a été faite, au fil du temps, que San Goku est le plus grand guerrier que l'univers ait jamais porté, malheureusement, il est mort au cours d'un combat contre Cell, un être maléfique qui voulait détruire la Terre. Sa femme, Chi Chi, ainsi que ses deux fils, San Gohan et San Goten, perpétuent sa mémoire. Ces deux derniers combattent avec



C'est la meilleure méthode pour ne pas perdre de vie : détruire la boule d'énergie de l'ennemi. Vous bloquez cent pour cent de l'attaque!

la même fougue que leur père et possèdent les mêmes pouvoirs que lui (pas au même niveau, mais quand même...). Pendant ce temps, au royaume des morts, San Goku continue de s'entraîner en attendant le prochain tournoi des arts martiaux. Mais cette fois-ci, rien ne se déroule comme prévu... Pendant le tournoi, de mystérieux guerriers, un *m* tatoué sur le front, se déchaînent sur la population ! C'est là que commence votre histoire...

Bou, une mystérieuse entité, endormie depuis des millénaires, s'est aliénée grâce à son esprit, le sorcier Babidi qu'elle charge de recruter de force les superpuissances qui peuplent la

terre. Au fur et à mesure que les recrues s'amoncellent, Magic Bou revient peu à peu à la vie et peut enfin mettre en branle le plan de sa vie : détruire la Terre. À partir de maintenant, c'est à vous de jouer.

Dans le désordre et sans préférence : Son Goku, le plus grand Saïen (guerrier). Il peut qui possède la capacité spéciale de se téléporter en se jouant de la rotation terrestre. Son Gohan, son fils aîné possède un potentiel fantastique, voire supérieur à celui de son père. Son Goten, le fils cadet de Son Goku, est le portrait craché de son père lorsqu'il était jeune. Vegeta est issu de la même planète que Son Goku, très colérique et impulsif, il possède d'énormes pouvoirs.

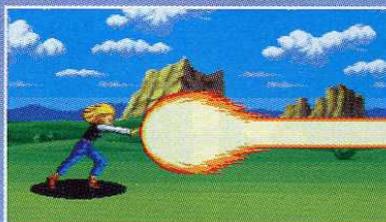
Suite à la page 28

LOGITHEQUE

Les jeux de baston sont nombreux sur Super Nintendo. Super Street Fighter II, Shaq Fu, Art of Fighting, Fatal Fury II et les deux premiers DBZ sont, sans aucun doute, les modèles du genre. Ils ont tous leurs points forts et leurs points faibles mais... on ne cessera jamais de le répéter : Super Street Fighter II est le meilleur de tous. Notez que DBZ III se place, d'après les spécialistes, en deuxième position !



C-18



Sous ses airs de filles fragiles, C-18 possède une force de frappe importante, au grand dam de ses adversaires.



C-18 possède la claqué qui ne pardonne pas !



Ses jambes martyrisent la gent masculine.



C-18 possède un énorme atout : le disque.



Même ses fesses lui servent d'arme...

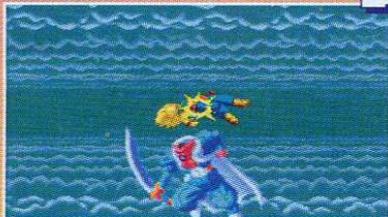


Elle a tout de suite compris quel est le point faible de l'homme et elle ne se prive pas de le faire comprendre.



Il est déconseillé de sauter face à C-18. Elle possède un coup de pied formidablement puissant !

Dabula



C'est l'un des seuls moments où Dabula sort son sabre, pendant sa Meteo Attack. En plus, il finit par son rayon buccal !



Dabula lance des boules d'énergie en sautant.



Par moments, il vous décoche un coup terrible.

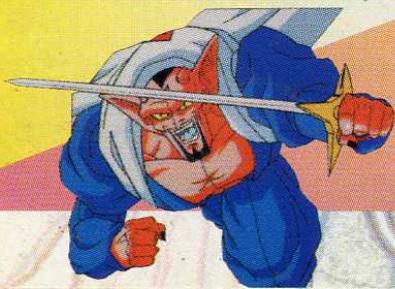


Le mur de feu est un moyen génial de se protéger.



Il balance une série de trois boules d'énergie.

C'est la moins impressionnante des attaques d'énergie de tous les personnages, mais pas la moins puissante.



Kaioshin



Cette entité légendaire est capable de lancer des rafales d'énergie qui peuvent décoller une montagne.



Pratique pour atteindre vos adversaires à distance.



Il assomme sa victime avant d'enchaîner.



Ses enchaînement aux pieds sont puissants.



Cette technique demande de la concentration, mais s'avère plus qu'efficace en combat.



Il se sert de ses mains comme de véritables lames de rasoir. Il est déconseillé de s'approcher dans ces cas-là.



Son Gohan



Plutôt magnanime dans sa Meteor Attack, Son Gohan se contente de vous enchaîner une dizaine de coups de pied suivie d'un kamehameha. Sympa, non ?



San Gohan peut lancer trois boules d'énergie.



La puissance de son coup de pied est phénoménale.



Chaque coup de poing est dévastateur.



Ses coups forcent l'adversaire à reculer.

Fidèle à la tradition familiale, San Gohan utilise la fameuse technique du Kamehameha que son père lui a transmis.





C'est la meilleure méthode pour ne pas perdre la vie : détruire la boule d'énergie de l'ennemi. Vous bloquez cent pour cent de l'attaque !



Vous tentez d'absorber l'énergie, mais de toute façon vous perdez de la vie, alors ! Vous bloquez cinquante pour cent de l'attaque.

Suite de la page 20

Trunks, le fils de Bulma et de Vegeta, qui a le même âge que Son Goten sans être pour autant aussi gamin. Vous pouvez jouer avec Trunks, mais adulte cette fois, puisqu'il revient du futur pour sauver le présent. Puis C18, le cyborg si joli, auquel Krilin n'a pas su résister. Kaioshin, le dernier descendant des quatre Kaio, revenu sur Terre pour seconder Son Goku. Dabula, le démon possédé par Bou, qui manie le glaive à la perfection et enfin, Bou, lui-même, qui possède des pouvoirs étranges.

Options, options !

Avant de commencer le combat avec votre guerrier préféré, il faut paramétrer un bon nombre d'options. Tout d'abord, vous avez le choix entre deux types de jeu : le tournoi, qui oppose jusqu'à huit adversaires humains alternativement, ou encore le combat en un contre un (contre l'ordinateur ou un être humain). Ensuite, vous devez choisir dans quel type d'endroit (et à quel moment) vous allez vous battre, sachant que vous avez le choix entre trois décors différents : une plaine, entourée de montagne, les cieux, l'aire de combat du tournoi des arts martiaux et enfin, l'intérieur d'un curieux vaisseau spatial. Voilà, vous pouvez presque vous battre ! Il ne vous reste plus qu'à régler la difficulté, la musique et le taux d'énergie de chaque participant. Comme dans les autres volets, le jeu est séparé en deux fenêtres (sauf en combat rapproché). La première innovation par rapport



aux deux autres épisodes réside dans le fait que l'on peut s'envoler en combat rapproché ! Sinon, le système reste le même. Parmi les coups spéciaux, il existe deux grosses attaques d'énergie. Elles proposent une phase de jeu bien particulière. Tout d'abord, vous passez en plein écran, le temps que l'attaquant balance sa grosse attaque, puis, le défenseur n'a qu'une fraction de seconde pour choisir son mode de défense, cela en fonction de divers critères : énergie, distance entre les deux adversaires, nombre de vies au compteur ! Les options qui s'offrent au défenseur sont au nombre de quatre, à la base. Il peut annihiler l'énergie projetée contre lui, dévier le rayon mortel, absorber à moitié le choc ou envoyer un rayon pour contrer l'attaque. Une infinité de combinaisons de coups est possible et vous n'avez pas fini d'exploiter ce jeu ! La réalisation ne pêche pas, au contraire, puisque les graphismes sont beaucoup plus fins que dans les autres jeux du même titre. De nouveaux personnages ap-

portent de la fraîcheur et en plus, grâce à de petites astuces, vous pouvez doser la rapidité du jeu, ainsi que la résistance des personnages. Les bruitages et les musiques ne transcendent toujours pas mais sont quand même assez fidèles au dessin animé. En définitive, Dragon Ball Z : Ultime Menace est vraiment un excellent jeu de combat que les connaisseurs reconnaîtront comme étant l'un des meilleurs du marché.

Dav the Streetman, Oulan the Saien et Jeepy, le peon du combat.



POUR CONTRE

- ▲ C'est Dragon Ball Z tout simplement !**
- ▲ Des tas de nouveaux coups spéciaux !**
- ▲ Les graphismes sont encore plus soignés.**
- ▼ Il manque un petit story mode...**

EN RESUME

BEAT'EM UP BANDAI - 1 À 8 JOUEURS

Tous les fans de Dragon Ball, et même de jeux de combat en général, seront ravis des innovations de cet épisode.

GRAPHISME	90%
ANIMATION	90%
SON	89%
JOUABILITÉ	94%
DURÉE DE VIE	92%

94% INTÉRÊT
Prix environ 500 F